

2013 Manual del propietario Chevrolet Camaro

En pocas palabras	1-1	Portaobjetos	4-1	Personalización	7-24
Tablero de instrumentos	1-2	Compartimentos		Teléfono	7-25
Información importante para su		portaobjetos	4-1	Marcas comerciales y	
primer viaje	1-4	Equipamiento adicional		acuerdos de licencia	7-37
Características del		portaobjetos	4-2	Climatizador	8-1
vehículo	1-12	Instrumentos y controles	5-1	Climatizador	8-1
Prestaciones y		Mandos	5-2	Salidas de ventilación	8-3
mantenimiento	1-16	Testigos de advertencia,		Mantenimiento	8-4
		medidores e indicadores	5-6	Conducción y	
Llaves, puertas y		Mensajes de información	5-24	funcionamiento	9-1
ventanillas	2-1	Mensajes del vehículo	5-31	Información de conducción	9-2
Llaves y cerraduras	2-1	Personalización del		Puesta en marcha y	
Puertas	2-8	vehículo	5-42	funcionamiento	9-13
Seguridad del vehículo	2-10	Iluminación	6-1	Sistema de escape del	
Retrovisores exteriores	2-12	Iluminación exterior	6-1	motor	9-22
Retrovisores interiores	2-14	Iluminación interior	6-6	Cambio automático	9-24
Ventanas	2-14	Dispositivos de iluminación	6-6	Cambio manual	9-28
Techo	2-17	Sistema de		Frenos	9-29
Asientos y reposacabezas ...	3-1	infoentretenimiento	7-1	Sistemas de control de la	
Reposacabezas	3-2	Introducción	7-1	conducción	9-32
Asientos delanteros	3-3	Radio	7-7	Regulador de velocidad	9-37
Asientos traseros	3-6	Reproductores de audio	7-12	Sistemas de detección de	
Cinturones de seguridad	3-7	Reconocimiento de voz	7-21	objetos	9-40
Sistema de airbags	3-16			Combustible	9-43
Asientos infantiles	3-32				

2013 Manual del propietario Chevrolet Camaro

Remolques	9-47	Servicio y mantenimiento ...	11-1
Conversiones y		Información general	11-1
características añadidas	9-53	Mantenimiento programado ...	11-1
Cuidado del vehículo	10-1	Líquidos, lubricantes y piezas	
Información general	10-2	recomendados	11-5
Comprobaciones en el		Datos técnicos	12-1
vehículo	10-3	Identificación del vehículo	12-1
Ajuste del nivel de los		Datos del vehículo	12-3
faros	10-27	Información del cliente	13-1
Sustitución de las		Registro de datos del vehículo	
bombillas	10-27	y privacidad	13-1
Sistema eléctrico	10-30	Índice	i-1
Ruedas y neumáticos	10-39		
Arranque con cables	10-74		
Remolcado	10-77		
Cuidado del aspecto	10-78		



Los nombres, logos, emblemas, eslóganes, nombres de modelos de vehículos y diseños de carrocerías que aparecen en este manual, incluyendo, sin limitarse a ellos, GM, el logo de GM, CHEVROLET, el emblema de CHEVROLET, CAMARO y el emblema de CAMARO son marcas registradas y/o marcas de servicio de General Motors LLC, sus filiales, afiliados o licenciantes.

En este manual se describen características que pueden o no estar incluidas en su vehículo, bien porque se trate de opciones que no haya adquirido, o bien debido a

modificaciones posteriores a la impresión de este manual del conductor. Consulte la documentación de compra relacionada con su vehículo para confirmar todas las características del mismo.

Conserve este manual del vehículo como guía de referencia rápida.

Uso del manual

Use el índice al final del manual para acceder rápidamente a la información del vehículo. El índice consiste en una lista en orden alfabético del contenido del manual y la página donde encontrar dicho contenido.

Peligro, Advertencias y Precauciones

Los mensajes de advertencia que se encuentran en las etiquetas de los vehículos y en este manual describen peligros y aquello que debe evitar para reducirlos.

Peligro indica un peligro con un alto riesgo de provocar lesiones graves o la muerte.

Advertencia o Precaución indica un peligro que podría provocar lesiones o la muerte.



ADVERTENCIA

Significa que algo podría provocarle lesiones a usted u otras personas.

iv Introducción

Aviso: Significa que algo podría provocar daños al vehículo o la propiedad. Estos daños no estarían cubiertas por la garantía del vehículo.



Un círculo cruzado por una barra es un símbolo de seguridad que significa "Prohibido", "No haga esto" o "No deje que esto ocurra".

Símbolos

El vehículo tiene componentes y etiquetas que usan símbolos en vez de texto. Los símbolos se muestran junto al texto que describe el funcionamiento o información relacionada con un componente, control, mensaje, regulador o indicador.

 : Este símbolo se muestra cuando necesita referirse al manual del conductor para obtener más instrucciones o información.

 : Este símbolo se muestra cuando necesita ver un manual de servicio para obtener más instrucciones o información.

Cuadro de símbolos del vehículo

A continuación se muestran algunos símbolos adicionales que pueden encontrarse en el vehículo, así como su significado. Para obtener más información acerca del símbolo, consulte el índice.

 : Luz de disponibilidad del airbag

 : Aire acondicionado

 : Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

 : Mandos de audio en el volante

 : Luz de aviso del sistema de frenos

 : Sistema de carga

 : Regulador de velocidad

 : Temperatura del refrigerante del motor

 : Luces exteriores

 : Luces antiniebla

 : Indicador de combustible

 : Fusibles

 : Palanca de cambio de luz de carretera/cruce

 : Asientos infantiles (sistema LATCH)

 : Testigo de averías

 : Presión de aceite

 : Encendido

 : Arranque remoto del vehículo

 : Avisador de cinturones de seguridad

 : Monitor de presión de neumáticos

 : Control de tracción/StabiliTrak®

 : Líquido limpiaparabrisas

En pocas palabras

Tablero de instrumentos

Tablero de instrumentos 1-2

Información importante para su primer viaje

Información importante para su primer viaje 1-4

Sistema de acceso remoto sin llave 1-4

Arranque remoto del vehículo 1-4

Bloqueo de puertas 1-5

Apertura de la puerta trasera 1-6

Ajuste de los asientos 1-6

Asientos calefactados 1-6

Ajuste de los reposacabezas 1-7

Cinturones de seguridad 1-7

Ajuste de los retrovisores 1-7

Ajuste del volante 1-8

Iluminación interior 1-8

Iluminación exterior 1-9

Limpia/lavaparabrisas 1-9

Controles de climatización ... 1-11

Caja de cambios 1-11

Características del vehículo

Radio(s) 1-12

Dispositivos de audio portátiles 1-13

Bluetooth® 1-13

Mandos en el volante 1-13

Regulador de velocidad 1-14

Centro de información del conductor 1-14

Asistente de aparcamiento por ultrasonidos 1-15

Tomas de corriente 1-15

Techo solar 1-15

Capota 1-16

Prestaciones y mantenimiento

Sistema de control de tracción 1-16

Sistema StabiliTrak® 1-17

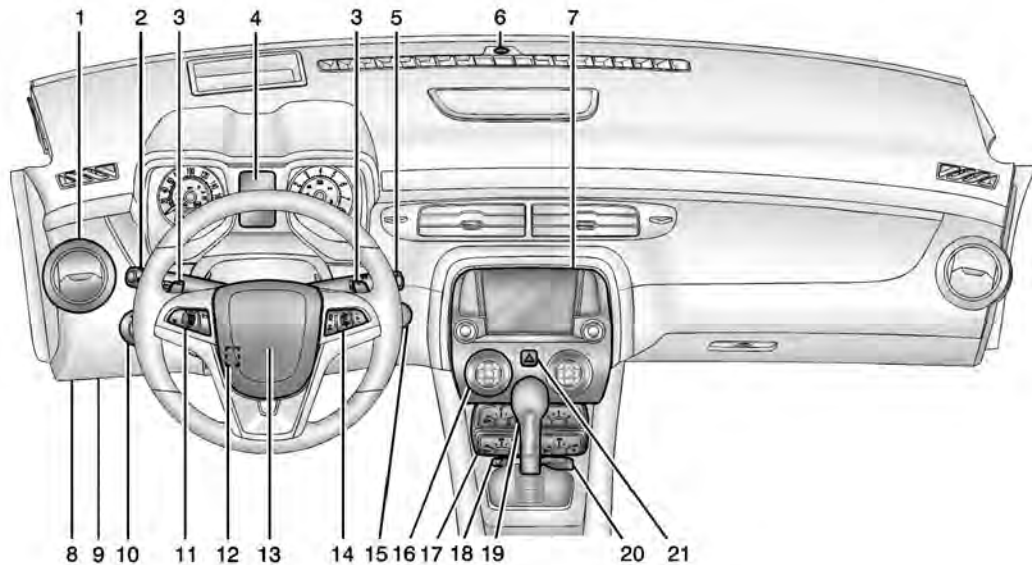
Control de la presión de los neumáticos 1-17

Kit de líquido obturador y compresor 1-17

Sistema de duración del aceite del motor 1-18

Conducción económica 1-18

Tablero de instrumentos



1. *Salidas de aire en la página 8-3.*
2. *Palanca de intermitentes. Vea Señalización de giros y cambios de carril en la página 6-4.*
Cambiador de luz de carretera/ cruce en la página 6-2.
Ráfagas en la página 6-2.
Botones del centro de información del conductor (DIC) (si está equipado). Vea Centro de información del conductor en la página 5-24.
3. *Mandos de cambio del conductor (si está equipado). Vea Cambio automático en la página 9-24.*
4. *Cuadro de instrumentos en la página 5-8.*
5. *Limpia/lavaparabrisas en la página 5-3.*
6. *Sensor de luz. Vea Sistema de faros automático en la página 6-3.*
7. *Infoentretenimiento en la página 7-1.*
8. *Liberación de capó (oculto) Vea Capó en la página 10-4.*
9. *Conector de enlace de datos (DLC) (No se muestra). Vea Testigo de averías en la página 5-16.*
10. *Conmutador de las luces en la página 6-1.*
Control de la iluminación del tablero de instrumentos en la página 6-6.
Pilotos antiniebla en la página 6-5.
11. *Regulador de velocidad en la página 9-37.*
12. *Ajuste del volante en la página 5-2.*
13. *Bocina en la página 5-3.*
14. *Mandos en el volante en la página 5-3.*
15. *Pantalla virtual en la página 5-27 (Si está equipado).*
16. *Sistemas de climatización en la página 8-1.*
17. *Indicador de temperatura de la transmisión en la página 5-12 (si está instalado).*
Voltímetro en la página 5-12 (si está instalado).
Indicador de temperatura de aceite del motor en la página 5-11 (si está instalado).
Manómetro de presión de aceite del motor en la página 5-10 (si está instalado).
18. *Sistema de control de tracción en la página 9-32.*
19. *Palanca de cambios. Vea Cambio automático en la página 9-24 (si está equipado) o Cambio manual en la página 9-28 (si está equipado)*
20. *Tomas de corriente en la página 5-6.*
21. *Luces de emergencia en la página 6-4.*

Información importante para su primer viaje

Esta sección proporciona información general acerca de algunas características importantes que puede tener o no su vehículo en particular.

Para obtener información más detallada, consulte cada una de las características que encontrará más adelante en este manual del propietario.

Sistema de acceso remoto sin llave

El transmisor RKE puede operar hasta a 20 m (65 pies) del vehículo.



Pulse el botón de desbloqueo de la llave plegable para extenderla. La llave se puede usar para el encendido y para todas las cerraduras de las puertas.

Pulse para desbloquear la puerta del conductor o todas las puertas.

Pulse para bloquear todas las puertas.

La respuesta al bloqueo y desbloqueo puede personalizarse. Vea *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Pulse y mantenga pulsado para abrir el maletero.

Pulse y suelte para iniciar el localizador del vehículo.

Pulse y mantenga pulsado durante al menos tres segundos para que suene la alarma de pánico.

Pulse de nuevo para cancelar la alarma de pánico.

Vea *Llaves en la página 2-1*.
Funcionamiento del sistema de acceso remoto sin llave en la página 2-3.

Arranque remoto del vehículo

Para vehículos que dispongan de esta función, el motor podría arrancarse hasta a 60 m (195 pies) del vehículo desde su exterior.

Cómo arrancar el vehículo

1. Apunte el transmisor RKE hacia el vehículo.
2. Pulse y suelte .
3. En cuanto haya finalizado el paso 2, pulse y mantenga pulsado  durante al menos dos segundos o hasta que los intermitentes parpadeen.

Al arrancar el motor, las luces de estacionamiento se encenderán y permanecerán encendidas mientras que el motor esté funcionando. Las puertas se bloquearán y el climatizador puede activarse.

El motor seguirá en marcha durante 10 minutos. Repita los pasos para prolongar 10 minutos más. El arranque remoto sólo se puede prolongar una vez.

Cancelación del arranque remoto

Para cancelar un arranque remoto, realice una de las siguientes acciones:

- Apunte el transmisor RKE hacia el vehículo y mantenga pulsado  hasta que las luces de estacionamiento se apaguen.
- Encienda las luces de emergencia.
- Encienda el vehículo y vuelva a apagarlo.

Vea *Arranque remoto del vehículo* en la página 2-4.

Bloqueo de puertas

Para bloquear o desbloquear una puerta:

- Para bloquear la puerta desde el interior, use la manilla de bloqueo de la puerta situada en la parte superior de la puerta.

- Para desbloquear la puerta desde el interior, tire de la manilla una vez. Si se tira de nuevo de la manilla se abrirá la puerta.
- Desde el exterior, gire la llave hacia la derecha o izquierda, o pulse  o  en el transmisor de acceso remoto sin llave (RKE). Vea *Seguros de puertas* en la página 2-6.
Funcionamiento del sistema de acceso remoto sin llave en la página 2-3.

Cierre centralizado

Hay un interruptor de cierre centralizado en el tablero de instrumentos y en los paneles de las puertas delanteras.

 : Pulse para bloquear las puertas.

 : Pulse para desbloquear las puertas.

Vea *Bloqueo eléctrico de puertas* en la página 2-7.

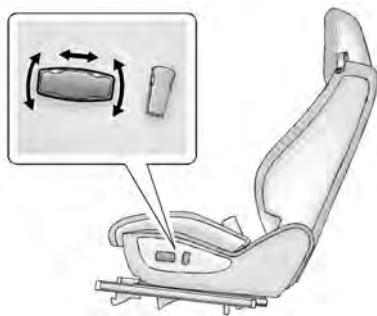
1-6 En pocas palabras

Apertura de la puerta trasera

El maletero podría abrirse pulsando el botón de apertura remota del maletero situado en la parte inferior de la puerta del conductor o  en el transmisor de acceso remoto sin llave (RKE). Vea *Maletero en la página 2-8*.

Ajuste de los asientos

Asientos eléctricos



Para ajustar el asiento:

- Desplace el asiento hacia delante o hacia atrás deslizando el control horizontal hacia delante o hacia atrás.
- Eleve o baje la parte delantera de la banqueta del asiento desplazando el control horizontal delantero hacia arriba o hacia abajo.
- Suba o baje todo el asiento moviendo el mando completo hacia arriba o hacia abajo.

Vea *Ajuste del asiento eléctrico en la página 3-3*.

Para subir o bajar el respaldo, ajuste el control vertical hacia delante o hacia atrás. Vea *Respaldos reclinables en la página 3-3*.

Asientos calefactados



Pulse  o  para encender el asiento calefactado. Una luz indica que la función está activada.

Para operar el motor debe estar en marcha.

Presione el botón una vez para un ajuste máximo. Cada vez que presione el botón, el asiento calefactado cambiará al ajuste inmediatamente inferior, hasta llegar a su desactivación. Se iluminarán dos luces para indicar el ajuste máximo y una para el mínimo.

Vea *Asientos delanteros calefactados en la página 3-5*.

Ajuste de los reposacabezas

No conduzca hasta que los reposacabezas de todos los ocupantes estén instalados y regulados correctamente.

Para lograr una posición del asiento cómoda, cambie el ángulo de inclinación del respaldo lo menos posible mientras mantiene el asiento y la altura del reposacabezas en la posición adecuada.

Vea *Reposacabezas en la página 3-2*. *Ajuste del asiento eléctrico en la página 3-3*.

Cinturones de seguridad



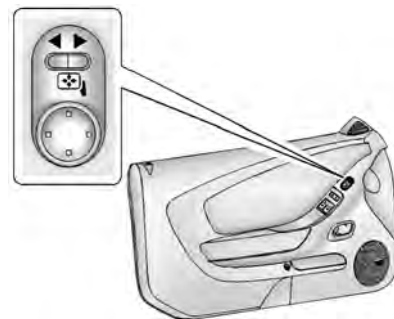
Consulte las secciones siguientes para obtener información importante sobre cómo usar los cinturones de seguridad de forma adecuada:

- *Cinturones de seguridad en la página 3-7.*
- *Cómo abrocharse el cinturón de seguridad en la página 3-9.*
- *Cinturón cintura-hombro en la página 3-10.*

- *Anclajes inferiores y correas superiores para niños (sistema LATCH) en la página 3-44.*

Ajuste de los retrovisores

Exterior



Se muestra el cupé (el descapotable es similar)

Los vehículos con retrovisores exteriores eléctricos disponen de mandos sobre el reposabrazos de la puerta del conductor.

1-8 En pocas palabras

Ajuste cada retrovisor:

1. Pulse el interruptor para seleccionar el retrovisor del lado del conductor o del acompañante.
2. Pulse uno de los cuatro lados del  (pad de control) para ajustar el retrovisor.
3. Ajuste cada retrovisor exterior de forma que pueda observar un poco del vehículo y del área tras él.

Vea *Especios retrovisores eléctricos* en la página 2-13.

Interior

Para ajustar el espejo retrovisor interior, sujete el retrovisor por el centro y muévalo para ver la zona posterior del vehículo.

El vehículo dispone de un retrovisor interior con antideslumbramiento automático. El antideslumbramiento automático reduce el resplandor de los faros de los vehículos posteriores. La función de

antideslumbramiento y el testigo luminoso se enciende cada vez que se arranca el vehículo. Vea *Antideslumbramiento automático* en la página 2-14.

Ajuste del volante



Para ajustar el volante:

1. Tire de la palanca hacia abajo.
2. Desplace el volante hacia arriba o hacia abajo.
3. Tire o empuje el volante más cerca o más lejos de usted.

4. Tire de la palanca hacia arriba para bloquear el volante en su posición.

No ajuste el volante mientras conduce.

Iluminación interior

Luces de techo



Los botones de lámparas de techo están en la parte superior, cerca del retrovisor.

Para cambiar los reglajes, pulse lo siguiente:

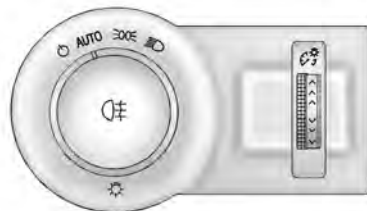
 : La luz está apagada, incluso cuando se abre una puerta.

 : Enciende la luz automáticamente al abrirse una puerta.

 : Enciende la luz de techo.

Para más información sobre iluminación interior, consulte *Control de la iluminación del tablero de instrumentos en la página 6-6*.

Iluminación exterior



El conmutador de las luces exteriores se encuentra en el tablero de instrumentos, sobre el lateral exterior del volante.

Hay cuatro posiciones:

 : Gire ligeramente a esta posición para desconectar o conectar de nuevo el control automático de las luces. Al soltarlo, el mando regresa a la posición AUTO.

AUTO: Úselo para encender automáticamente los faros, las luces de estacionamiento, las luces traseras, las luces de la matrícula y las luces del tablero de instrumentos.

 : Úselo para encender las luces de estacionamiento junto con las luces traseras, las luces de la matrícula y las luces del tablero de instrumentos.

 : Úselo para encender los faros junto con las luces de estacionamiento, las luces traseras, las luces de la matrícula y las luces del tablero de instrumentos.

 : Úselo para encender o apagar los pilotos antiniebla. Los pilotos antiniebla se encienden junto con

las luces de estacionamiento, las luces traseras, las luces de la matrícula y las luces del tablero de instrumentos.

Vea:

- *Conmutador de las luces en la página 6-1.*
- *Luces de circulación diurna (DRL) en la página 6-2.*
- *Pilotos antiniebla en la página 6-5.*

Limpia/lavaparabrisas



La palanca del limpia/lavaparabrisas se encuentra en el lado derecho de la columna de dirección. Con el encendido en ACC/ACCESSORY (ACC/ACCESORIOS) o ON/RUN

1-10 En pocas palabras

(ACTIVO/MARCHA), mueva la palanca del limpiaparabrisas para seleccionar la velocidad del mismo.

HI: Usar para barridos rápidos.

LO: Usar para barridos lentos.



INT: Suba la palanca hasta INT para los barridos a intervalos intermitentes, luego gire la banda ◀ INT hacia arriba para una mayor frecuencia de los barridos o hacia abajo para una menor frecuencia.

DESCONECTAR: Se usa para desconectar los limpiaparabrisas.

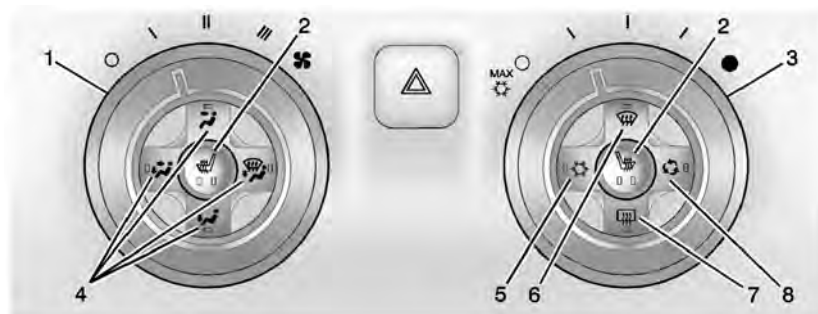
: Para un solo barrido, mueva un poco la palanca del limpiaparabrisas hacia abajo. Para varios barridos, mantenga bajada la palanca del limpiaparabrisas.

↓ : Tire de la palanca del limpiaparabrisas hacia usted para rociar el líquido lavaparabrisas y activar los limpiaparabrisas.

Vea Limpia/lavaparabrisas en la página 5-3.

Controles de climatización

La calefacción, refrigeración, desempañado y ventilación del vehículo se pueden controlar con este sistema.



1. Control del ventilador
2. Asientos calefactados
3. Control de la temperatura
4. Mandos del modo de suministro de aire
5. Aire acondicionado

6. Descongelación
7. Desempañador de la ventana trasera
8. Recirculación

Vea *Sistemas de climatización* en la página 8-1.

Caja de cambios

Cambio automático

Cambio por pulsación

El cambio por pulsación permite al conductor el control manual del cambio automático. Para usar el cambio por pulsación, la palanca de cambios debe estar en M (modo manual) o D (conducción). Los vehículos con esta función integran indicadores en el volante. Los mandos están situados en la parte posterior del volante. Pulse el botón izquierdo para reducir a una marcha más corta y el control derecho para aumentar a una marcha más larga. Un mensaje del centro de información del conductor (DIC) indicará la marcha que lleva el vehículo.

Vea *Modo manual* en la página 9-26.

Características del vehículo

Radio(s)

VOL/  : Pulse para activar y desactivar el sistema. Gire para aumentar o disminuir el volumen.

RADIO/BAND (radio/banda):

Pulse para seleccionar entre FM, AM o SiriusXM[®], si están disponibles.

MENU/SELECT (Menú/

Seleccionar): Gire para seleccionar las emisoras de radio.

SEEK  : Pulse para buscar la emisora de radio o pista anteriores.

SEEK  : Pulse para buscar la emisora de radio o pista siguientes.

Botones 1–6: Pulse para guardar y seleccionar emisoras favoritas.

INFO (INFORMACIÓN): Pulse para mostrar la información disponible sobre la emisora o pista actuales.

Para más información sobre estas y otras funciones de la radio, consulte *Vista general en la página 7-2*.

Cómo guardar una emisora favorita

En las listas de favoritos se pueden guardar en cualquier orden emisoras de todas las frecuencias. En cada página de favoritos se pueden guardar hasta seis emisoras; también es posible establecer el número de páginas de favoritos disponibles.

Para guardar la emisora en una posición de la lista, pulse el botón numérico 1–6 correspondiente hasta que oiga de nuevo la emisora.

Para obtener más información, consulte “Guardar y recuperar favoritos” en *Radio AM-FM en la página 7-7*.

Ajuste del reloj

Ajuste de la hora

El menú del reloj solo puede usarse con la radio encendida mientras se está en ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) o ACC/ACCESSORY (ACC/ACCESORIOS).

1. Pulse el botón de CONFIG.
2. Seleccione Ajustes de hora y fecha.
3. Seleccione Set Time (Ajustar la hora).
4. Gire el mando MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para ajustar el valor resaltado.
5. Pulse el mando MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar el valor siguiente.
6. Para guardar la hora o fecha y volver al menú de ajustes de hora y fecha, pulse el botón  BACK (Atrás) en cualquier momento o pulse el mando

MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) después de ajustar los minutos.

Ajuste del formato de hora 12/24

1. Pulse el botón de CONFIG.
2. Seleccione Ajustes de hora y fecha.
3. Resaltar el formato de hora 12/24
4. Pulse el mando MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar el formato de 12 horas o 24 horas.

Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo ajustar el reloj, consulte *Reloj en la página 5-5*.

Dispositivos de audio portátiles

Algunos vehículos disponen de un conector auxiliar de 3,5 mm (1/8 pulg.) y un puerto USB en la bandeja de la consola central. Los dispositivos externos como los

iPod®, ordenadores portátiles, reproductores de MP3, y unidades USB podrían conectarse, dependiendo del sistema de audio.

Vea *Dispositivos auxiliares en la página 7-19*.

Bluetooth®

El sistema Bluetooth® permite a los usuarios que disponen de un teléfono móvil dotado de Bluetooth para realizar y recibir llamadas con manos libres usando el sistema y los mandos de audio del vehículo.

El teléfono móvil dotado de Bluetooth debe sincronizarse con el sistema Bluetooth del vehículo antes de poder usarse en el vehículo. No todos los teléfonos serán compatibles con todas las funciones.

Vea *Bluetooth en la página 7-25*.

Mandos en el volante



En el caso de vehículos con mandos de sonido en el volante, algunos controles de sonido pueden ajustarse desde el volante.

📞 / 🗨️ (Presione para hablar): En los vehículos con Bluetooth® o reconocimiento de voz, pulse para interactuar con esos sistemas. Consulte *Bluetooth en la página 7-25*. *Reconocimiento de voz en la página 7-21* para obtener más información.

1-14 En pocas palabras

📞 / 📞 (Fin de llamada/
Silenciar): Pulse para rechazar una llamada entrante o finalizar una llamada en curso. Pulse para silenciar los altavoces del vehículo durante el uso del sistema de infoentretenimiento. Pulse de nuevo para activar el sonido.

△ **SRC** ▽ (**interruptor basculante**): Pulse para seleccionar una fuente de audio.

Suba o baje para seleccionar la emisora favorita de radio o pista de MP3 siguiente o anterior.

+ ▢ - (**Volumen**): Pulse + o - para aumentar o reducir el volumen.

Vea Mandos en el volante en la página 5-3.

Regulador de velocidad



🛑 : Pulse para activar y desactivar el sistema del regulador de velocidad. Se iluminará una luz indicadora en el cuadro de instrumentos.

⊗ : Pulse este botón para desconectar el regulador de velocidad sin borrar de la memoria la velocidad ajustada.

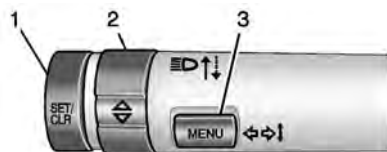
RES/+: Suba la ruedecilla para que el vehículo recupere una velocidad ajustada anteriormente o para acelerar a una velocidad superior.

SET/-: Baje la ruedecilla para fijar una velocidad o desacelerar el vehículo.

Vea *Regulador de velocidad* en la página 9-37.

Centro de información del conductor

La pantalla del centro de información del conductor se encuentra en el centro del cuadro de instrumentos. Muestra el estado de muchos de los sistemas del vehículo. Los mandos del centro de información del conductor se encuentran en la palanca de los intermitentes.



1. **SET/CLR:** Pulse para ajustar, o mantenga pulsado para salir de la opción de menú que se muestra.
2. **△ / ▽ :** Utilice la ruedecilla para desplazarse por los elementos de cada menú.
3. **MENU:** Pulse para mostrar los menús del centro de información del conductor. Este botón también se usa para volver o salir de la última pantalla que se mostró en el Centro de información del conductor.

Vea *Centro de información del conductor* en la página 5-24.

Asistente de aparcamiento por ultrasonidos

Si está disponible, este sistema utiliza sensores situados en el parachoques trasero para ayudar a aparcar y evitar chocar con objetos en marcha atrás (R). Funciona a velocidades inferiores a 8 km/h (5 mph). El sistema URPA utiliza avisos acústicos para proporcionar información sobre la distancia y el sistema.

Mantenga los sensores del parachoques trasero del vehículo limpios para asegurarse de que funcionan bien.

Vea *Asistente de aparcamiento de ultrasonido* en la página 9-40.

Tomas de corriente

El vehículo tiene dos tomas de potencia para accesorios: una debajo del sistema de climatización y la otra dentro del portaobjetos de la consola central. Pueden utilizarse

para conectar dispositivos eléctricos, como un teléfono móvil o un reproductor MP3.

Las tomas de potencia para accesorios no funcionarán al sacar la llave del encendido y abrir la puerta del conductor. Ello ayuda a prolongar la vida útil de la batería del vehículo.

Vea *Tomas de corriente* en la página 5-6.

Techo solar

El encendido debe hallarse en ON/RUN (ACTIVO/MARCHA), ACC/ACCESSORY (ACC/ACCESORIOS) o en corriente retenida para accesorios (RAP) para poder operar el techo solar. Vea *Corriente retenida para accesorios (RAP)* en la página 9-18.

En los vehículos con techo solar, el interruptor se halla en la consola superior.



Abrir/Cerrar: Mantenga presionada la parte trasera o delantera del interruptor para abrir o cerrar el techo solar.

Apertura automática: Pulse y suelte la parte trasera del interruptor dos veces para abrir automáticamente el techo solar.

Ventilar: Pulse y suelte la parte trasera del interruptor para ventilar el techo solar.

Capota

Si está equipada, la capota puede bajarse y guardarse debajo de la cubierta tonneau, detrás del asiento trasero. Para obtener instrucciones detalladas paso a paso, consulte *Capota en la página 2-18*.

Prestaciones y mantenimiento

Sistema de control de tracción

El sistema de control de tracción limita el giro de la rueda. El sistema se enciende automáticamente cada vez que se arranca el vehículo.

- Para desactivar el control de tracción, pulse y suelte el botón TCS/StabiliTrak  OFF, ubicado en la consola frente a la palanca de cambios.  se enciende.
- Vuelva a pulsar el botón TCS/StabiliTrak para encender de nuevo el control de tracción.

Vea *Sistema de control de tracción en la página 9-32*.

Sistema StabiliTrak®

StabiliTrack ayuda a mantener el control de dirección del vehículo en condiciones de conducción difíciles. El sistema se enciende automáticamente cada vez que se arranca el vehículo.

- Para desactivar el control de tracción y el control electrónico de estabilidad, pulse y suelte el botón TCS/StabiliTrak  OFF, ubicado en la consola frente a la palanca de cambios.  y  se encienden.
- Vuelva a pulsar el botón TCS/StabiliTrak para encender ambos sistemas.

Vea *Sistema StabiliTrak®* en la página 9-33.

Control de la presión de los neumáticos

Este vehículo puede disponer de sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS).



El testigo de advertencia de presión de los neumáticos baja avisa de una pérdida de presión significativa en uno de los neumáticos del vehículo. Si el testigo de advertencia se enciende, deténgase lo antes posible e infle los neumáticos a la presión recomendada que se muestra en la etiqueta de información de neumáticos y carga. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-11*. El testigo de advertencia permanecerá encendido hasta que se corrija la presión de los neumáticos.

El testigo de advertencia de presión baja de los neumáticos puede aparecer al arrancar el vehículo con temperaturas bajas y luego apagarse al empezar a conducir.

Esto puede servir de preaviso acerca de la baja presión de los neumáticos y acerca de que necesitan inflarse a la presión adecuada.

El TPMS no actúa como sustituto del mantenimiento mensual normal de los neumáticos. Mantenga las presiones de los neumáticos correctas.

Vea *Sistema de control de la presión de los neumáticos en la página 10-43*.

Kit de líquido obturador y compresor

Este vehículo viene con un neumático de repuesto o equipo para cambiar las ruedas o un kit de líquido obturador y compresor. El kit puede usarse para sellar de forma temporal pequeños pinchazos en la banda de rodadura del neumático. Vea *Kit sellador de neumáticos y compresor en la página 10-59*.

Si el vehículo venía equipado con un neumático de repuesto y un equipo para cambiar neumáticos, consulte *Si se desinfla un neumático en la página 10-56*.

Sistema de duración del aceite del motor

El sistema de duración del aceite del motor calcula la duración del aceite del motor basándose en el uso del vehículo y muestra el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIAR PRONTO ACEITE DEL MOTOR) cuando llega el momento de cambiar el aceite y filtro del motor. El sistema de duración del aceite debería restablecerse al 100% solo tras realizar un cambio de aceite.

Restablecimiento del sistema de duración del aceite

Cuando cambie el aceite, deberá restablecer el sistema de duración del aceite. Consulte con su concesionario acerca de su mantenimiento.

Vea *Sistema de duración del aceite del motor en la página 10-9*.

Conducción económica

Los hábitos de conducción pueden afectar el kilometraje del combustible. A continuación se muestran algunos consejos de conducción para obtener una conducción lo más económica posible.

- Evite que se le cale el motor y acelere suavemente.
- Frene de forma gradual y evite los frenazos.
- Evite mantener el motor al ralentí durante largos periodos de tiempo.
- Si las condiciones de la carretera y del tiempo son adecuadas, utilice el regulador de velocidad.

- Respete siempre los límites de velocidad de las señales de tráfico y conduzca más despacio cuando las condiciones así lo requieran.
- Mantenga los neumáticos del vehículo inflados de forma adecuada.
- Combine varios viajes en uno solo.
- Sustituya los neumáticos del vehículo con el mismo número de especificación TPC grabado en el lateral del neumático, cerca del tamaño.
- Respete el mantenimiento programado recomendado.

Llaves, puertas y ventanillas

Llaves y cerraduras

Llaves	2-1
Sistema de apertura con mando a distancia (RKE)	2-2
Operación del sistema remoto de entrada sin llave	2-3
Arranque remoto del vehículo	2-4
Cerraduras de las puertas	2-6
Cierre centralizado	2-7
Protección del bloqueo	2-8

Puertas

Maletero	2-8

Seguridad del vehículo

Seguridad del vehículo	2-10
Sistema de alarma del vehículo	2-10
Funcionamiento del inmovilizador	2-11

Retrovisores exteriores

Retrovisores convexos	2-12
Retrovisores eléctricos	2-13
Retrovisores calefactados ...	2-13
Retrovisor con antideslumbramiento automático	2-13

Retrovisores interiores

Atenuación automática del retrovisor interior	2-14

Ventanas

Ventanas	2-14
Elevalunas eléctricos	2-14
Parasoles	2-16

Techo

Techo solar	2-17
Cubierta descatopable	2-18

Llaves y cerraduras

Llaves



ADVERTENCIA

Dejar niños en un vehículo con la llave de encendido es peligroso y los niños u otras personas podrían resultar gravemente heridos o morir. Podrían operar los elevalunas eléctricos u otros controles o mover el vehículo. Las ventanillas funcionarán con las llaves en el encendido, y los niños u otras personas podrían verse atrapados por una ventana que se cierra. No deje a los niños en el vehículo con la llave de encendido.

2-2 Llaves, puertas y ventanillas



Si la llave forma parte del transmisor del sistema remoto de entrada sin llave (RKE) puede utilizarse en el encendido y en todas las cerraduras.



Pulse el botón del transmisor RKE para extender la llave. Presione el botón y la llave extraíble para extenderla.

Si le costara trabajo girar la llave, compruébela por si tuviera residuos. Limpie regularmente con un cepillo o palillo.

Vea a su concesionario si necesita una nueva llave.

Sistema de apertura con mando a distancia (RKE)

No realizar cambios ni modificaciones al RKE.

Si el rango de funcionamiento del transmisor remoto de entrada sin llave ha disminuido:

- Compruebe la distancia. El transmisor puede estar demasiado lejos del vehículo.
- Compruebe la ubicación. Otros vehículos u objetos podrían estar bloqueando la señal.
- Compruebe la pila del transmisor. Vea "Sustitución de las pilas" más adelante en esta sección.
- Si el transmisor sigue sin funcionar correctamente, vea a su concesionario o a un técnico cualificado para repararlo.

Operación del sistema remoto de entrada sin llave

El transmisor del sistema remoto de entrada sin llave podría funcionar hasta a 20 m (65 pies) del vehículo.

Otras condiciones pueden afectar al funcionamiento del transmisor. Vea *Sistema remoto de entrada sin llave en la página 2-2*.



Se muestra RKE sin arranque remoto

Puede estar disponible lo siguiente:

🔒 (Bloqueo): Pulse para bloquear todas las puertas.

Los intermitentes pueden parpadear y/o la bocina sonar para indicar el bloqueo. Consulte “Retroalimentación de bloqueo”, en *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Si se abre la puerta del acompañante al pulsar **🔒**, todas las puertas se bloquearán.

Si se abre la puerta del conductor al pulsar **🔒**, todas las puertas se bloquearán excepto la del conductor si se ha habilitado dicha característica en la personalización del vehículo.

Pulsando **🔒** se puede activar también el sistema antirrobo. Vea *Sistema de alarma del vehículo en la página 2-10*.

🔓 (Desbloqueo): Pulse para desbloquear la puerta del conductor o todas las puertas. Consulte

“Opciones de desbloqueo de puertas” en *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Los intermitentes pueden parpadear y/o la bocina sonar para indicar el desbloqueo. Consulte “Retroalimentación de desbloqueo”, en *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Pulsando **🔒** se desactivará el sistema antirrobo. Vea *Sistema de alarma del vehículo en la página 2-10*.

🚗 (apertura remota del maletero): Pulse y mantenga pulsado para abrir el maletero.

🚨 (Localizador del vehículo / alarma de pánico): Pulse una vez y suelte para iniciar el localizador del vehículo. Las luces exteriores parpadearán y la bocina suena tres veces.

Pulse y mantenga pulsado **🚨** durante al menos tres segundos para que suene la alarma de seguridad. La bocina sonará y los

2-4 Llaves, puertas y ventanillas

intermitentes parpadearán hasta que vuelva a pulsar  o coloque la llave en el encendido y gire ésta a ON/RUN (ACTIVO/MARCHA)

 (Arranque remoto del vehículo): Para vehículos con esta función, pulse  y luego  para arrancar el motor desde el exterior del vehículo usando el transmisor RKE. Vea *Arranque remoto del vehículo en la página 2-4* para información adicional.

Los botones de las llaves se inhabilitan si hay una llave en el encendido.

Programación de transmisores para el vehículo

Sólo los transmisores remotos de entrada sin llave programados para este vehículo funcionarán. Si se pierde un transmisor, o lo roban, se puede comprar y programar un transmisor de repuesto a través de su concesionario. Cuando el transmisor de repuesto se programe para este vehículo, también se

deben reprogramar todos los demás transmisores. Los transmisores perdidos o robados no funcionarán una vez que se programe el nuevo transmisor.

Sustitución de las pilas



ADVERTENCIA

Asegúrese de desechar las pilas viejas de acuerdo con las disposiciones de protección ambiental para contribuir a proteger el medio ambiente y su salud.

La pila no es recargable. Para cambiar la pila:

1. Despliegue la hoja de la llave y abra la tapa de la batería situada en el dorso del transmisor haciendo palanca con un dedo.
2. Saque la pila usada presionando sobre ella y deslizándola hacia la hoja de la llave.

3. Inserte la nueva pila, con el polo positivo hacia arriba. Presione sobre la pila hasta que encaje. Cambie la pila por una pila CR2032 o equivalente.
4. Cierre con un chasquido la tapa de la pila en el dorso del transmisor.

Arranque remoto del vehículo

Para vehículos que dispongan de esta función, el motor podría arrancarse hasta a 60 m (195 pies) del vehículo.

 (Arranque remoto del vehículo): Este botón estará en el transmisor remoto de entrada sin llave si usted dispone de arranque remoto del vehículo.

El sistema de climatización utilizará los ajustes anteriores cuando se arranca remotamente. El desempañador trasero podría encenderse si se produce un arranque remoto en condiciones

ambientales frías. El testigo del desempañador trasero no se enciende durante un arranque remoto. Si el vehículo dispone de asientos calefactados, puede que su climatización se active durante el arranque remoto.

Las leyes en algunas comunidades locales pueden limitar el uso de arranques remotos. Por ejemplo, algunas leyes pueden requerir que una persona que use un arranque remoto tenga el vehículo a la vista. Compruebe si la normativa local exige algún requisito específico.

Otras condiciones pueden afectar al funcionamiento del transmisor. Vea *Sistema remoto de entrada sin llave en la página 2-2*.

Arranque del vehículo

Para arrancar el motor usando la función de arranque remoto del vehículo:

1. Apunte el transmisor RKE hacia el vehículo.
2. Pulse y suelte .

3. Una vez completado el paso 2, pulse y mantenga pulsado  durante al menos dos segundos hasta que los intermitentes parpadeen. El parpadeo de los intermitentes confirma que se ha recibido la solicitud de arranque remoto del vehículo.

Al arrancar el motor, las luces de estacionamiento se encenderán y permanecerán encendidas mientras que el motor esté funcionando. Las puertas del vehículo se bloquearán y el climatizador puede activarse.

El motor seguirá en marcha durante 10 minutos. Repita los pasos para prolongar 10 minutos más. El arranque remoto sólo se puede prolongar una vez.

Introduzca la llave y gírela a ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) antes de iniciar la marcha.

Extensión del tiempo de funcionamiento del motor

Para añadir otros 10 minutos, repita los pasos 1-3 con el motor todavía en marcha. El arranque remoto sólo se puede prolongar una vez.

Si se prolonga el arranque remoto, los segundos 10 minutos se iniciarán de inmediato.

Por ejemplo, si el vehículo ha estado operando cinco minutos y se añaden 10 minutos, el motor estará en funcionamiento un total de 15 minutos.

Se permite un máximo de dos arranques remotos entre ciclos de encendido.

El contacto de encendido del vehículo debe girarse a ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) y luego otra vez a LOCK/OFF (BLOQUEO/INACTIVO) con la llave antes de poder utilizar de nuevo el procedimiento de arranque remoto.

2-6 Llaves, puertas y ventanillas

Cancelación del arranque remoto

Para cancelar un arranque remoto, realice una de las siguientes acciones:

- Apunte el transmisor RKE hacia el vehículo y mantenga pulsado  hasta que las luces de estacionamiento se apaguen.
- Conecte las luces de emergencia.
- Encienda el vehículo y vuelva a apagarlo.

Condiciones en las que un arranque remoto del vehículo no funcionará

El arranque remoto no funcionará si:

- La llave está en el encendido.
- El capó no está cerrado.
- Las luces de emergencia están encendidas.
- Existe un fallo de funcionamiento del sistema de control de emisiones.

- La temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta.
- La presión del aceite es baja.
- Se han usado ya dos arranques remotos de vehículo, o uno sólo con prolongación.
- El vehículo no está en P (estacionamiento).

Cerraduras de las puertas



ADVERTENCIA

Las puertas no bloqueadas pueden ser un peligro.

- Los acompañantes, especialmente los niños, pueden abrir fácilmente las puertas y caerse de un vehículo en marcha. Las posibilidades de salir despedido del vehículo durante un impacto aumentan si las puertas no están bloqueadas. Así pues, todos

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- los acompañantes deberían llevar bien puestos los cinturones de seguridad y las puertas deberían estar bloqueadas cuando se está conduciendo el vehículo.
- Los niños pequeños que entran en vehículos no bloqueados pueden no poder salir. En caso de un calor extremo un niño puede sufrir lesiones permanentes o incluso mortales debidas a hipertermia. Cierre siempre un vehículo cuando lo abandone.
 - Las personas que estén fuera del vehículo pueden entrar a través de una puerta no bloqueada al frenar o detener el vehículo. Bloquee las puertas para evitar que ello ocurra.

Bloqueos manuales de puertas

Bloquee las puertas desde el interior del vehículo pulsando el pestillo de bloqueo de la puerta en la parte superior de la puerta.

Las puertas también pueden desbloquearse desde el interior tirando de la manija de la puerta. Si se tira de nuevo de la manilla se abrirá la puerta.

Sólo la puerta del conductor cuenta con cilindro de cerradura. Desbloquee la puerta desde el exterior girando la llave a la izquierda.

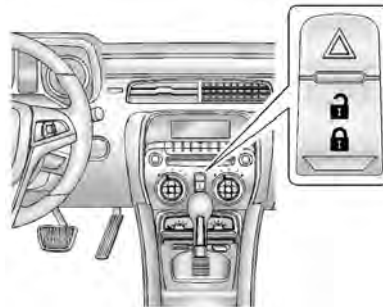
Bloquee todas las puertas desde el exterior girando la llave a la derecha.

El cilindro de cerradura de puerta gira libremente independientemente de que se use una llave errónea o la llave correcta no se introduzca del todo. La característica de giro libre de cierre de puerta impide que éste sea forzado para su apertura.

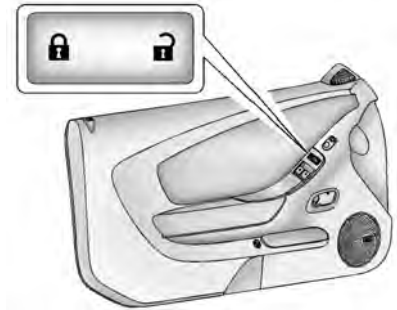
Para restablecer el bloqueo, gire a la posición vertical con la llave correcta plenamente insertada. Extraiga la llave y vuelva a introducirla.

Si ello no restablece el bloqueo, gire la llave media vuelta en el cilindro en ambos sentidos y repita el procedimiento de restablecimiento.

Cierre centralizado



Tablero de instrumentos



Paneles de la puerta delantera

(Bloqueo): Pulse para bloquear las puertas.

(Desbloqueo): Pulse para desbloquear las puertas.

Para programar el cierre centralizado, vea *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Protección del bloqueo

Si se pulsa el interruptor de cierre de puertas eléctrico cuando la llave está en el encendido y hay una puerta abierta, todas las puertas se bloquearán y sólo la puerta del conductor se desbloqueará. Si las puertas están cerradas, se pueden bloquear usando el transmisor remoto de entrada sin llave.

Asegúrese de retirar la llave del encendido al bloquear el vehículo. Esta función se puede anular pulsando el botón  en el transmisor RKE o pulsando el interruptor de bloqueo eléctrico de puertas una segunda vez.

Esta característica puede desactivarse. Consulte "Cierre centralizado" en *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Puertas

Maletero



ADVERTENCIA

Los gases de escape pueden entrar en el vehículo si éste se conduce con el portón levadizo o la puerta trasera/el maletero abiertos, o con cualquier objeto que atraviese la junta entre la carrocería y el portón levadizo o la puerta trasera/el maletero. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO), un gas incoloro e inodoro. Puede provocar inconsciencia o incluso la muerte.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

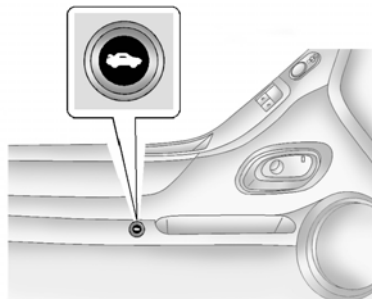
Si se tiene que conducir el vehículo con el portón levadizo o la puerta trasera/el maletero abiertos:

- Cierre todas las ventananas.
- Abra completamente las salidas de aire en y debajo del panel de instrumentos.
- Ajuste el climatizador de forma que solo entre aire del exterior y coloque la velocidad del ventilador al máximo. Véase "Sistemas de climatización" en el índice.
- Si el vehículo cuenta con un portón trasero eléctrico, desactive la función de portón trasero eléctrico.

Para más información sobre monóxido de carbono, vea *Sistema de escape del motor en la página 9-22*.

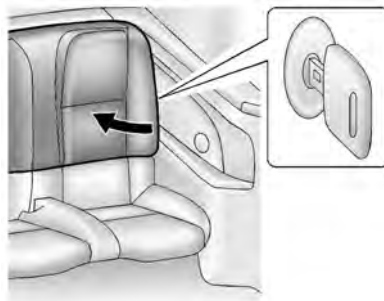
Desbloqueo remoto del maletero

Para abrir el maletero desde el exterior del vehículo, pulse  en el transmisor del sistema remoto de entrada sin llave (RKE).



Desde el interior del vehículo, pulse  en la sección inferior de la puerta del conductor.

Cerradura de desbloqueo de emergencia del maletero (sólo Convertible)



Si la tapa del maletero no se puede abrir con el transmisor RKE o el botón de desbloqueo del maletero:

1. Localice el dispositivo manual de desbloqueo detrás del cojín del respaldo del asiento trasero, en el lado del conductor.

2. Aparte a un lado el cojín e inserte luego completamente la llave en el cilindro de cerradura.
3. Gire la llave firmemente a la derecha para abrir la tapa del maletero.
4. Extraiga la llave.

Manilla de abertura del maletero en caso de emergencia

Indicación: No use la manilla de abertura del maletero en caso de emergencia como amarre o punto de anclaje al asegurar artículos en el maletero, ya que podría dañar la manilla. La manilla de abertura del maletero en caso de emergencia es sólo para ayudar a una persona que quede atrapada en un maletero cerrado, permitiéndole abrir el maletero desde el interior.



Hay una manija para el desbloqueo de emergencia del maletero dentro de este, en el revestimiento, cerca del seguro del maletero. En algunos vehículos se puede acceder a la manija de desbloqueo abatiendo el respaldo del asiento trasero. Vea *Asientos traseros en la página 3-6*.

Tire de la manija de desbloqueo hacia abajo para abrir el maletero desde el interior.

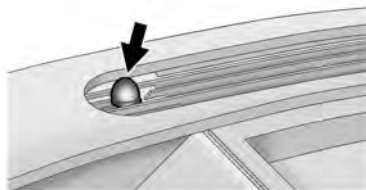
Devuelva la manija de desbloqueo a su posición original para una adecuada operación.

Seguridad del vehículo

Este vehículo dispone de funciones antirrobo, sin embargo, éstas no imposibilitan que el vehículo pueda robarse.

Sistema de alarma del vehículo

Este vehículo dispone de un sistema de alarma antirrobo.



La luz de seguridad se sitúa en el tablero de instrumentos.

Activación del sistema

Para habilitar el sistema, realice uno de los procedimientos siguientes:

1. Cierre todas las ventanillas y puertas, y bloquee todas las puertas con el transmisor RKE.
2. Bloquee el vehículo con el interruptor del cierre centralizado situado en el interior del vehículo si "Unlocked Door Anti Lock Out" (Prevenir el bloqueo con la puerta abierta) está desactivada.

Consulte "Prevenir el bloqueo con la puerta abierta" en *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

La alarma se activará transcurridos 30 segundos.

Si pulsa  en el transmisor RKE una segunda vez, se cancelará el retardo de 30 segundos y el sistema se activará inmediatamente.

Desactivación del sistema

Para inhabilitar el sistema, realice uno de los procedimientos siguientes:

- Pulse  en el transmisor de RKE.
- Gire el encendido a ON/RUN (ACTIVO/MARCHA).

La luz de seguridad permanecerá encendida aproximadamente un minuto durante la inhabilitación del vehículo.

Si el sistema está habilitado con gente dentro del vehículo, al tirar una vez de la manija de la puerta desde el interior se desbloqueará la puerta. Al tirar por segunda vez de la manija se abrirá la puerta.

Cómo se activa la alarma del sistema

Para activar el sistema una vez habilitado, abra cualquier puerta, el maletero o el capó. La bocina sonará y los intermitentes de emergencia parpadearán.

Cómo se desactiva la alarma del sistema

Para desactivar la alarma del sistema, realice uno de los procedimientos siguientes:

- Pulse  en el transmisor de RKE.
- Gire el encendido a ON/RUN (ACTIVO/MARCHA).

El sistema antirrobo se inhabilita al desactivar la alarma.

Cómo detectar una intrusión

Si la bocina suena y los intermitentes parpadean tres veces al pulsar , significa que se ha producido un intento de intrusión cuando el sistema se hallaba habilitado. El vehículo puede mostrar también un mensaje en el DIC. Vea *Mensajes de seguridad en la página 5-39* para más información.

Funcionamiento del inmovilizador

Este vehículo dispone de un sistema antirrobo pasivo.

El sistema no se tiene que activar o desactivar manualmente.

El vehículo se inmoviliza automáticamente cuando la llave se retira del encendido.

El sistema se desactiva automáticamente cuando el vehículo se arranca con la llave correcta. La llave usa un transpondedor acoplado con una unidad de control del inmovilizador en el vehículo y automáticamente desactiva el sistema. Sólo la llave correcta sirve para arrancar el vehículo. El vehículo puede no arrancar si la llave está dañada.



La luz del inmovilizador situada en el cuadro de instrumentos se enciende si hay un problema al activar o desactivar el sistema antirrobo. *Vea Luz del inmovilizador en la página 5-23.*

Al intentar arrancar el vehículo, la luz del inmovilizador se ilumina brevemente cuando el encendido está activado.

Si el motor no arranca y la luz del inmovilizador continúa encendida, existe un problema con el sistema. Apague el encendido y vuelva a intentarlo.

Si el motor sigue sin arrancar, y la llave no parece tener daños, pruebe con otra llave de encendido.

Si el motor sigue sin arrancar y la luz permanece encendida, pruebe con otra llave.

Si el motor sigue sin arrancar con la otra llave, el vehículo necesita repararse. Si el vehículo arranca, la primera llave puede estar dañada. Vea a su concesionario, quien puede reparar el sistema antirrobo y crear una nueva llave.

No deje en el vehículo la llave o dispositivo que desarma o desactiva el sistema antirrobo.

Retrovisores exteriores

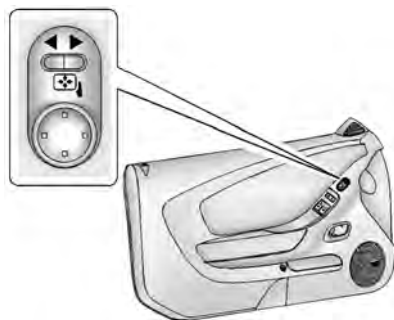
Retrovisores convexos

ADVERTENCIA

Un retrovisor de forma convexa puede hacer que las cosas, como otros vehículos, parezcan estar más lejos de lo que están en realidad. Si usted cambia de carril sin tener mucho espacio, podría golpear al vehículo que circula por el carril de la derecha. Compruebe el retrovisor interior o mire por encima de su hombro antes de cambiar de carril.

El retrovisor del lado del acompañante tiene forma convexa. La superficie de un retrovisor convexo está curvada para poder ver más desde el asiento del conductor.

Retrovisores eléctricos



Se muestra el cupé (el descapotable es similar)

Los vehículos con retrovisores exteriores eléctricos disponen de mandos sobre el reposabrazos de la puerta del conductor.

Ajuste cada retrovisor:

1. Pulse el interruptor para seleccionar el retrovisor del lado del conductor o del acompañante.
2. Pulse uno de los cuatro lados del  (pad de control) para ajustar el retrovisor.
3. Ajuste cada retrovisor exterior de forma que pueda observar un poco del vehículo y del área tras él.

Indicador de los intermitentes

Si el vehículo integra un indicador de intermitente en el retrovisor, parpadeará una flecha en éste en la dirección de giro o cambio de carril.

Retrovisores calefactados

Para vehículos con retrovisores calefactados:

 **(Desempañador de la luneta trasera):** Pulse para calentar los retrovisores.

Vea “Desempañador de la luneta trasera” en *Sistemas de climatización en la página 8-1*.

Retrovisor con antideslumbramiento automático

Si el vehículo incorpora un retrovisor exterior con antideslumbramiento automático en el lado del conductor, el retrovisor se ajustará conforme al brillo de los faros situados detrás.

Retrovisores interiores

Atenuación automática del retrovisor interior

Para ajustar el espejo retrovisor interior, sujete el retrovisor por el centro y muévelo para ver la zona posterior del vehículo.

El vehículo dispone de un retrovisor interior con antideslumbramiento automático. El antideslumbramiento automático reduce el resplandor de los faros de los vehículos posteriores. La función de antideslumbramiento y el testigo luminoso se enciende cada vez que se arranca el vehículo.

Limpieza de un retrovisor

No rocíe limpiacristales directamente sobre el retrovisor. Use un trapo suave humedecido con agua.

Ventanas

⚠ ADVERTENCIA

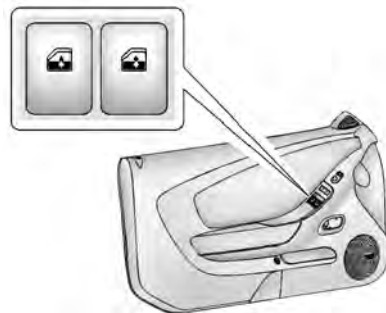
Nunca deje a un niño, un adulto que no se puede valer por sí mismo o un animal doméstico en un vehículo, especialmente con las ventanillas cerradas cuando hace calor. En caso de un calor extremo pueden sufrir lesiones permanentes o incluso mortales debidas a hipertermia.



Elevallunas eléctricos

⚠ ADVERTENCIA

Los niños podrían resultar heridos de gravedad o morir si se vieran atrapados por una ventanilla que se cierra. No deje nunca las llaves en un vehículo donde haya niños. Vea *Llaves en la página 2-1*.



Se muestra el cupé (el descapotable es similar)

Los interruptores de los elevalunas eléctricos de la puerta del conductor controlan todas las ventanillas.

El interruptor de elevalunas de la puerta del acompañante sólo es para esa ventanilla. Pulse la parte delantera del interruptor para abrir esa ventanilla. Tire del interruptor para cerrarla.

Los interruptores sólo funcionan cuando el encendido está en ON/ RUN (ACTIVO/MARCHA) o ACC/ ACCESSORY (ACC/ ACCESORIOS), o en modo de corriente retenida para accesorios (RAP). Vea *Corriente retenida para accesorios en la página 9-18*.

Bajada ligera de las ventanillas

Ello baja automáticamente la ventanilla un poco cuando se abre la puerta. Al cerrar la puerta, la ventanilla se subirá completamente.

Si se interrumpe la alimentación eléctrica del vehículo es posible que necesite reprogramar las ventanillas. Siga el procedimiento indicado en "Programación de

elevalunas" más adelante en esta misma sección. Si apareciera un mensaje sobre las ventanillas en el centro de información del conductor, consulte *Mensajes de las ventanillas en la página 5-42*.

Si la ventanilla queda inmovilizada en la puerta, es posible que esta característica no funcione. Para cerrar una puerta con una ventanilla inmovilizada, presione hacia dentro la parte superior de ésta mientras cierra la puerta para que el extremo superior de la ventanilla se sitúe bajo la junta del techo.

Operación automática de ventanilla

Cupé y descapotable

Los interruptores de ventanillas disponen de una función automática de subida y bajada, que eleva y desciende la ventanilla sin necesidad de mantener accionado el interruptor. Tire hacia arriba del interruptor o presiónelo hacia abajo

hasta el máximo y luego suéltelo. Detenga la ventanilla operando el interruptor en la misma dirección.

Sólo cubierta descapotable

Para la subida automática de una ventanilla delantera, debe cerrarse también la ventanilla trasera del mismo lado.

Para cerrar todas las ventanillas, tire al máximo de todos los interruptores de ventanilla y suéltelos en el espacio de cuatro segundos. Ello hará que las ventanillas se cierren automáticamente.

Función antiatrapamiento de las ventanillas automáticas

Al activar la subida automática, la ventanilla invertirá automáticamente su movimiento si hay un obstáculo o se ha formado mucho hielo. La ventanilla restablecerá su operación una vez eliminado el obstáculo o la condición.

2-16 Llaves, puertas y ventanillas

Si se dan condiciones que impiden el cierre de la ventanilla y sigue invirtiendo automáticamente su movimiento, podrá cerrarse situando el encendido en ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) y manteniendo sujeto el interruptor hacia arriba hasta cerrar la ventanilla.

Anulación del antiatrapamiento de las ventanillas automáticas

ADVERTENCIA

Si se activa la anulación del antiatrapamiento automático, la ventanilla no invertirá su trayectoria automáticamente. Usted u otras personas podrían lesionarse o la ventanilla podría sufrir daños. Antes de usar la activación del antiatrapamiento automático, asegúrese de que no existen personas ni obstáculos en la trayectoria de la ventanilla.

En caso de emergencia, la función de antiatrapamiento puede ser anulada en un modo supervisado. Pulse el interruptor de la ventanilla hasta la segunda posición. La ventanilla subirá mientras se esté pulsando el interruptor. Una vez que se suelta el interruptor, el modo automático se reactiva.

En este modo, la ventanilla se sigue cerrando incluso si hay un objeto en su trayectoria. Tenga cuidado al usar el modo de anulación.

Programación de los elevalunas eléctricos

Si la batería de un vehículo se ha recargado o desconectado, o no funciona, puede necesitar reprogramar las ventanillas para que opere la función de subida automática. Antes de realizar la reprogramación, cambie o recargue la batería del vehículo.

Para programar cada una de las ventanillas delanteras:

1. Cierre todas las puertas con el encendido en ON/RUN (ACTIVO/MARCHA).
2. Con la ventanilla parcialmente abierta, tire del interruptor de elevalunas hasta cerrar por completo la ventanilla.
3. Repita el paso 2 con todas las demás ventanillas.

Las ventanillas se habrán reprogramado ahora.

Parasoles

El vehículo incorpora un retrovisor exterior con antideslumbramiento automático en el lado del conductor. El retrovisor se ajustará conforme al brillo de los faros situados detrás.

Techo

Techo solar

En los vehículos con techo solar, el interruptor se halla en la consola superior.



Abrir/Cerrar: Mantenga presionada la parte trasera o delantera del interruptor para abrir o cerrar el techo solar.

Apertura automática: Pulse y suelte la parte trasera del interruptor dos veces para abrir automáticamente el techo solar.

Ventilar: Pulse y suelte la parte trasera del interruptor para ventilar el techo solar.

El techo solar sólo funciona cuando el encendido está en ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) o ACC/ACCESSORY (ACC/ACCESORIOS), o si se ha activado la corriente retenida para accesorios (RAP). Vea *Corriente retenida para accesorios en la página 9-18*.

Operación automática del techo solar



El techo solar puede abrirse sin mantener pulsado el interruptor. Presione el interruptor en la dirección de apertura hasta la segunda pausa. El techo solar se abrirá por completo.

Para detener el movimiento del techo solar, pulse el interruptor de apertura o cierre del techo solar.

Pulse y suelte la parte trasera del interruptor para abrir el techo solar hasta la posición de ventilación.

Vuelva a pulsarlo para abrir automáticamente el techo solar. Para detener la apertura del techo solar, vuelva a presionar el interruptor.

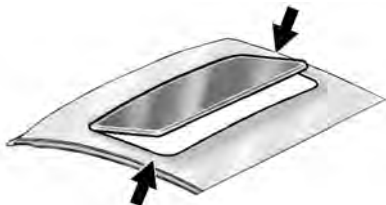
Al abrir el techo solar se alza automáticamente un deflector, replegándose en el cierre del techo solar.

Si se ha cerrado el parasol, se abrirá automáticamente cuando el techo solar pase por la posición de ventilación en su apertura.

Indicación: Si se fuerza el parasol más adelante del panel de cristal deslizante pueden producirse daños que impidan la adecuada operación del techo solar. Cierre siempre el panel de cristal antes de cerrar el parasol.

Para cerrar el techo solar, pulse la parte delantera del interruptor y manténgala apretada hasta el cierre del techo solar. El techo solar se detendrá si se suelta el interruptor. Cierre manualmente el parasol.

El panel de cristal del parasol no puede abrirse ni cerrarse si el vehículo sufre una avería eléctrica.



Se pueden acumular suciedad y desechos en la junta o la guía del techo solar. Ello puede originar problemas y ruidos en la operación del techo solar. También puede atascar el sistema de drenaje de agua. Abra periódicamente el techo solar y retire cualquier obstáculo o desechos sueltos. Limpie la junta del techo solar y el sellado del techo solar usando un trapo limpio, detergente no abrasivo y agua. No retire la grasa del techo solar.

Cubierta descapotable

Operación eléctrica



1. Cubierta descapotable
2. Capota (en el maletero)

Para accionar la cubierta descapotable siga estos pasos.

Indicación: Dejar la cubierta descapotable bajada con el interior de su vehículo expuesto a las condiciones exteriores puede causar daños. Cierre siempre la cubierta descapotable si deja el vehículo al aire libre.

Indicación: Bajar la cubierta descapotable cuando hay objetos en el área de almacenamiento podría dañarla o romper la luneta trasera de cristal. Verifique siempre que no haya objetos en el área de almacenamiento antes de bajar la cubierta descapotable.

Indicación: Bajar la cubierta descapotable si está mojada, húmeda o sucia puede provocar manchas, moho y daños en el interior de su vehículo. Seque la cubierta descapotable antes de bajarla.

Indicación: Si usted baja la cubierta descapotable del vehículo con temperaturas bajas [0°C (32°F) o menos], puede dañar los componentes de la cubierta. No baje la cubierta en temperaturas frías.

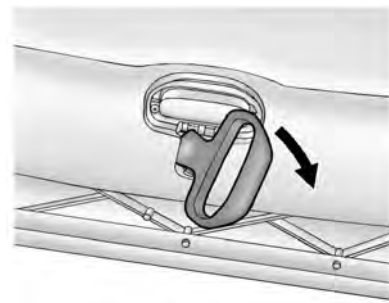
Indicación: Si usted levanta o baja la cubierta descapotable mientras que el vehículo está en movimiento, podría dañar la cubierta o su mecanismo. Las

reparaciones no quedarían cubiertas por la garantía. Coloque siempre el cambio automático en P (estacionamiento) o el cambio manual en punto muerto antes de subir o bajar la cubierta descapotable.

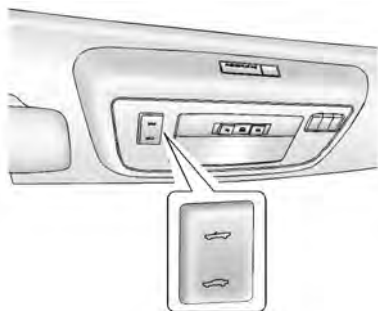
Bajada de la cubierta descapotable

1. Aparque sobre una superficie nivelada. Coloque el vehículo en P (estacionamiento) si tiene el cambio automático y Neutral (punto muerto) con cambio manual. Accione el freno de estacionamiento.
2. Saque la capota del maletero.
3. El divisor de maletero trasero debe estar en posición fija. Vea *Almacenamiento trasero en la página 4-1*.
4. Extraiga todos los objetos situados en o por encima del divisor de maletero trasero.

5. Cierre el maletero.
6. Arranque el motor.



7. Desbloquee el seguro delantero de la cubierta descapotable sobre el retrovisor interior, tirando y girándolo a la derecha.
8. Devuelva el pestillo delantero de la cubierta descapotable a la posición cerrada.



9. Presione sin soltar la parte trasera del botón de la cubierta descapotable. Las ventanillas bajarán automáticamente y la cubierta descapotable descenderá hacia la parte trasera del vehículo. Sonará un timbre cuando la cubierta descapotable haya bajado completamente. Si la radio está encendida puede silenciarse durante un momento para poder oír el sonido de la función.
10. Instale la capota. Vea *Capota en la página 4-2*.

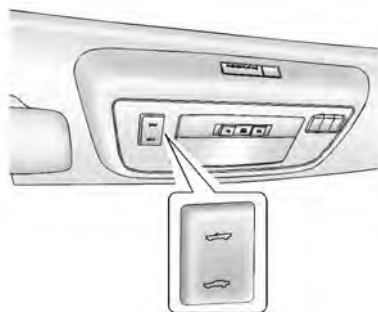
Si la cubierta descapotable se opera varias veces, el motor debería estar en marcha para impedir que se descargue la batería. En determinadas condiciones, el centro de información del conductor (DIC) puede mostrar un mensaje relacionado con la cubierta descapotable. Vea *Mensajes relativos a la cubierta descapotable en la página 5-32*.

Alzamiento de la cubierta descapotable

Indicación: Si usted levanta o baja la cubierta descapotable mientras que el vehículo está en movimiento, podría dañar la cubierta o su mecanismo. Las reparaciones no quedarían cubiertas por la garantía. Coloque siempre el cambio automático en P (estacionamiento) o el cambio manual en punto muerto antes de subir o bajar la cubierta descapotable.

Indicación: Si alza la cubierta sin extraer la capota puede dañar los componentes de la cubierta y la capota. Extraiga la capota antes de operar la cubierta descapotable.

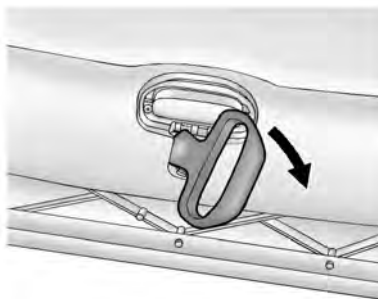
1. Aparque sobre una superficie nivelada. Coloque el vehículo en P (estacionamiento) si tiene el cambio automático y Neutral (punto muerto) con cambio manual. Accione el freno de estacionamiento.
2. Si está instalada, saque la capota. Vea *Capota en la página 4-2*.
3. Aparte cualquier objeto que haya ido a parar al maletero tras caer sobre la cubierta descapotable.
4. Cierre el maletero.
5. Arranque el motor.



ADVERTENCIA

La colocación de las manos en la parte superior del marco del parabrisas durante el cierre de la cubierta descapotable puede aprisionar los dedos y causar lesiones. Mantenga las manos por debajo del marco del parabrisas durante el cierre de la cubierta descapotable.

6. Presione sin soltar la parte delantera del botón de la cubierta descapotable. La cubierta se elevará y las ventanillas bajarán.
7. Una vez que la cubierta descapotable haya subido completamente, suelte el botón de la cubierta descapotable.



8. Libere el seguro delantero de la cubierta descapotable de su posición de bloqueo tirando hacia abajo y girándolo a la derecha.

9. Bloquee el seguro delantero de la cubierta descapotable tirando hacia abajo, girándolo a la izquierda y empujándolo finalmente hacia arriba.

Si la cubierta descapotable se hubiera abierto de forma repetida durante un breve transcurso de tiempo y no funcionara, espere cinco minutos antes de pulsar de nuevo el botón de la cubierta descapotable.

No se podrá operar la cubierta descapotable durante cinco minutos después de pulsar el interruptor de la cubierta descapotable en caso de haber abierto repetidas veces dicha cubierta en un corto espacio de tiempo y dejar de funcionar ésta.

La cubierta descapotable podrá seguir elevándose aunque se corte el suministro eléctrico, mediante la liberación de presión de la bomba hidráulica.

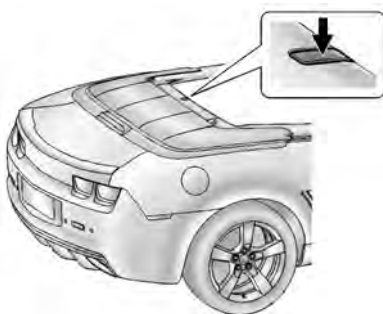
2-22 Llaves, puertas y ventanillas

Nunca intente abrir o cerrar manualmente la cubierta descapotable sin liberar presión antes.

Alzamiento manual de la cubierta descapotable

Indicación: Si alza la cubierta sin extraer la capota puede dañar los componentes de la cubierta y la capota. Extraiga la capota antes de operar la cubierta descapotable.

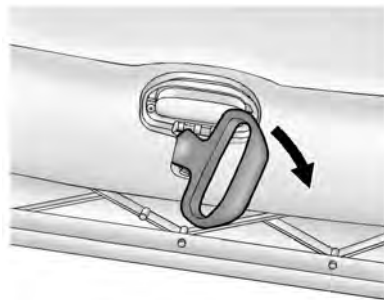
1. Aparque sobre una superficie nivelada. Coloque el vehículo en P (estacionamiento) si tiene el cambio automático y Neutral (punto muerto) con cambio manual. Accione el freno de estacionamiento.
2. Si está instalada, saque la capota. Vea *Capota en la página 4-2*.
3. Aparte cualquier objeto que haya ido a parar al maletero tras caer sobre la cubierta descapotable.



4. Extraiga la cubierta de revestimiento para acceder al perno de liberación de presión hidráulica.



5. Localice el perno de liberación de presión en la parte superior de la bomba hidráulica.
6. Con la llave que se proporciona, gire el perno de liberación de presión hacia la izquierda una vuelta como máximo.
7. Reinstale la cubierta de revestimiento.
8. Tire de la parte delantera de la cubierta descapotable hacia arriba y adelante.



9. Una vez alzada completamente la cubierta descapotable, libere el seguro delantero de la cubierta tirando hacia abajo y girándolo a la derecha.
10. Bloquee el seguro delantero de la cubierta descapotable tirando hacia abajo, girándolo a la izquierda y empujándolo finalmente hacia arriba.

Al restablecerse el suministro eléctrico del vehículo, el perno de liberación de presión debe apretarse girándolo a la derecha con la llave adjunta. El botón de la cubierta descapotable eléctrica se puede usar entonces para bajar o subir la cubierta descapotable.

Si la cubierta descapotable se opera varias veces, el motor debería estar en marcha para impedir que se descargue la batería. En determinadas condiciones, el centro de información del conductor (DIC) puede mostrar un mensaje relacionado con la cubierta

descapotable. Vea *Mensajes relativos a la cubierta descapotable en la página 5-32*.

Si se ha desconectado la batería, los elevallunas eléctricos se deben inicializar para que la cubierta descapotable funcione. Vea *Elevallunas eléctricos en la página 2-14*.

Limpieza de la cubierta descapotable

La cubierta descapotable debería limpiarse a menudo. Los lavados de vehículos a alta presión pueden hacer que entre agua en el vehículo.

Lavado a mano de la cubierta descapotable a la sombra. Utilice un jabón suave, agua templada y una esponja suave. Una gamuza o trapo pueden dejar pelusa sobre la cubierta, y un cepillo puede rozar los hilos del tejido superior. No use detergentes, limpiadores abrasivos, disolventes ni lejía.

Moje todo el vehículo y lave la cubierta uniformemente para evitar que se produzcan manchas o ruedos. Deje el jabón sobre la tela durante unos pocos minutos. Cuando la cubierta está muy sucia, use un producto limpiador suave de tipo espuma. Aclare completamente y a continuación deje que la cubierta se seque bajo la luz directa del sol.

Para proteger la cubierta descapotable:

- Después de lavar, la cubierta debe secarse completamente antes de bajarla.
- No deje que el producto limpiador entre en contacto con el acabado de pintura porque podría dejar marcas.
- Antes de acudir a un lavado automático de vehículos, averigüe si el equipamiento puede dañar la cubierta descapotable.



NOTAS

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Asientos y reposacabezas

Reposacabezas

Reposacabezas 3-2

Asientos delanteros

Ajuste eléctrico del asiento 3-3

Reclinación de los respaldos
de los asientos 3-3

Anclajes del respaldo 3-5

Asientos delanteros
climatizados 3-5

Asientos traseros

Asientos traseros 3-6

Cinturones de seguridad

Cinturones de seguridad 3-7

Cómo abrocharse
correctamente el cinturón de
seguridad 3-9

Cinturón de hombro y
abdominal 3-10

Uso del cinturón de seguridad
durante el embarazo 3-14

Extensor del cinturón de
seguridad 3-14

Comprobación del sistema de
seguridad 3-15

Cuidado de los cinturones de
seguridad 3-15

Sustitución de piezas del
sistema de cinturones de
seguridad tras una
colisión 3-15

Sistema de airbags

Sistema de airbags 3-16

¿Dónde están situados los
airbags? 3-19

¿Cuándo debe de inflarse un
airbag? 3-21

¿Qué hace que un airbag se
infe? 3-22

¿Cómo protege un
airbag? 3-23

¿Qué verá cuando un airbag
se infla? 3-23

Sistema de detección del
pasajero 3-25

Mantenimiento de un vehículo
equipado con airbags 3-29

Añadir equipamiento a un
vehículo equipado con
airbags 3-30

Comprobación del sistema de
airbags 3-31

Sustitución de piezas del
sistema de airbags tras una
colisión 3-31

Asientos infantiles

Niños mayores 3-32

Bebés y niños pequeños 3-34

Sistemas de retención
infantil 3-36

Dónde colocar el asiento 3-38

Anclajes inferiores y correas
superiores para niños
(sistema LATCH) 3-44

Sustitución de piezas del
sistema LATCH tras una
colisión 3-50

Sujeción de asientos infantiles
(asiento trasero) 3-50

Sujeción de asientos infantiles
(asiento del
acompañante) 3-52

3-2 Asientos y reposacabezas

Reposacabezas

Los asientos delanteros del vehículo disponen de reposacabezas regulables en los asientos exteriores.

ADVERTENCIA

Si los reposacabezas no están instalados y regulados correctamente, habrá una mayor probabilidad de que los ocupantes sufran una lesión en el cuello/columna vertebral en caso de colisión. No conduzca hasta que los reposacabezas de todos los ocupantes estén instalados y regulados correctamente.



Regule el reposacabezas de forma que la parte superior del mismo esté a la misma altura que la parte superior de la cabeza del ocupante. Así se reduce el riesgo de una lesión en el cuello en caso de colisión.



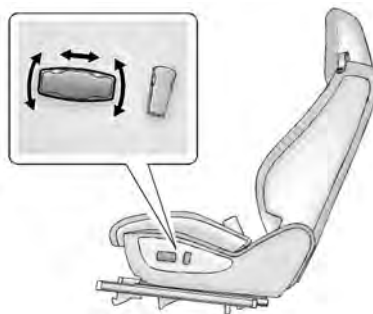
Es posible ajustar la altura de los reposacabezas. Tire hacia arriba del reposacabezas para elevarlo. Intente mover el reposacabezas para asegurarse de que está enclavado en su posición.

Para bajar el reposacabezas, presione el botón situado en la parte superior del respaldo del asiento y empuje el reposacabezas hacia abajo. Intente mover el reposacabezas después de soltar el botón para asegurarse de que está enclavado en su posición.

Los reposacabezas exteriores del asiento delantero no se han diseñado para su extracción.

Asientos delanteros

Ajuste eléctrico del asiento



Para el ajuste eléctrico de un asiento:

- Desplace el asiento hacia delante o hacia atrás deslizando el control horizontal hacia delante o hacia atrás.

- Eleve o baje la parte delantera de la banqueta del asiento desplazando el control delantero horizontal hacia arriba o hacia abajo.
- Suba o baje todo el asiento moviendo el mando completo hacia arriba o hacia abajo.

Reclinación de los respaldos de los asientos

Reclinación eléctrica de los respaldos de los asientos



3-4 Asientos y reposacabezas

Para ajustar el respaldo:

- Inclina la parte superior del mando hacia atrás para reclinar el respaldo.
- Inclina la parte superior del mando hacia delante para subir el respaldo.



ADVERTENCIA

Sentarse en un asiento reclinado con el vehículo en marcha puede resultar peligroso. Los cinturones de seguridad no cumplirán con su función aunque estén abrochados.

El cinturón de hombro no reposará sobre su cuerpo. Sino delante de usted. En caso de colisión, podría ir hacia él, lo cual le provocaría lesiones en el cuello y otras lesiones.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

El cinturón abdominal puede colocarse sobre su abdomen. El cinturón seguirá actuando, pero no en los huesos pélvicos. Esto podría provocar graves lesiones internas.

Coloque el respaldo recto para que la protección sea adecuada cuando el vehículo esté en marcha. A continuación, siéntese hasta el fondo del asiento y colóquese correctamente el cinturón de seguridad.



No recline el respaldo del asiento si el vehículo está en marcha.

Anclajes del respaldo



Para acceder a los asientos traseros, suba el seguro ubicado en el dorso del respaldo del asiento del conductor o del acompañante. Pliegue el respaldo hacia delante.

ADVERTENCIA

Si uno de los respaldos no estuviera encajado, podría desplazarse hacia delante en caso de una parada o colisión

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

repentinas, pudiendo provocar lesiones a su ocupante. Empuje y tire siempre de los respaldos para asegurarse de que estén encajados.

Para recolocar el respaldo en posición vertical, alce éste y empujelo manualmente hacia atrás hasta que encaje en su lugar. Empuje y tire del respaldo para asegurarse de que está encajado.

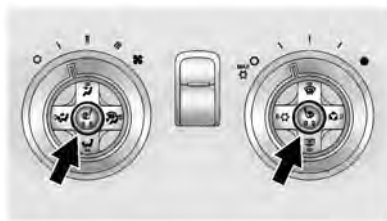
El reclinator eléctrico se desactiva al abatir el respaldo hacia adelante y no funcionará hasta recolocar manualmente éste en su posición vertical bloqueada. Esto es normal. No utilice el reclinator eléctrico en el lado exterior del asiento para alzar el respaldo. Consulte *Reclinación del respaldo de los asientos en la página 3-3*.

Asientos delanteros climatizados

ADVERTENCIA

Si nota que la temperatura no cambia o siente dolor en la piel, el calefactor del asiento podría causarle quemaduras. Con el objeto de reducir el riesgo de quemaduras, si siente estos síntomas, tenga cuidado a la hora de usar el calefactor de asientos durante periodos de tiempo prolongados. No coloque ningún objeto en el asiento que le proteja del calor, como una manta, cojín, cubierta u objetos similares. Ya que podrían contribuir a que el calefactor del asiento calentara en exceso. Un climatizador de asientos que caliente en exceso puede provocar quemaduras o dañar el asiento.

3-6 Asientos y reposacabezas



Pulse o para encender el asiento calefactado. Una luz indica que la función está activada.

Para operar el motor debe estar en marcha.

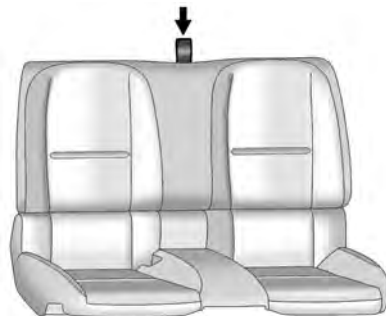
Presione el botón una vez para un ajuste máximo. Cada vez que presione el botón, el asiento calefactado cambiará al ajuste inmediatamente inferior, hasta llegar a su desactivación. Se iluminarán dos luces para indicar el ajuste máximo y una para el mínimo.

Asientos traseros

Nota: Los modelos descapotables incorporan un altavoz entre las dos posiciones de asiento trasero, en el respaldo. El altavoz resultará dañado si alguien se apoya sobre él, se cargan objetos o se vierte líquido. No se apoye contra el altavoz ni cargue objetos o vierta líquidos sobre él.

En los modelos cupé, el asiento trasero incluye dos posiciones específicas de asiento, pudiéndose plegar para ampliar el espacio de carga. Pliegue el asiento sólo con el vehículo estacionado.

Para abatir el respaldo:



1. Tire de la cinta de la parte superior del respaldo del asiento trasero.
2. Pliegue el respaldo hacia abajo.

** ADVERTENCIA**

Si el cinturón de seguridad no estuviera correctamente tendido ni abrochado, o estuviera retorcido, no proporcionará la protección necesaria en caso de colisión. El ocupante podría sufrir graves lesiones. Una vez que haya elevado el respaldo posterior, compruebe siempre que los cinturones de seguridad están correctamente guiados y abrochados y que no están retorcidos.

Alce el respaldo para elevarlo y vuelva a presionar sobre él para inmovilizarlo. Compruebe que el cinturón de seguridad no esté retorcido o atrapado en el respaldo.

Cinturones de seguridad

Esta sección del manual describe como usar los cinturones de seguridad de forma adecuada, así como aquello que no se debe hacer con los cinturones de seguridad.

** ADVERTENCIA**

No permita que nadie conduzca si no se ha colocado correctamente un cinturón de seguridad. Si se produce una colisión y, ni usted ni sus pasajeros llevan abrochados los cinturones de seguridad, pueden resultar heridos de mayor gravedad que si los llevaran abrochados. Pueden resultar gravemente heridos o morir al impactar con mayor fuerza con objetos del interior del vehículo o salir despedidos del mismo.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Además, si hay alguien que no lleva abrochado el cinturón de seguridad, puede golpear al resto de los pasajeros del vehículo.

Es extremadamente peligroso subir a una zona de carga, dentro o fuera del vehículo. En caso de choque, si hubiera pasajeros en estas zonas, tendrán más probabilidades de resultar heridos de gravedad o morir. No permita que se suban pasajeros a las zonas del vehículo que no esté equipada con asientos y cinturones de seguridad.

Abróchese siempre el cinturón de seguridad, y compruebe que todos los pasajeros también lo lleven correctamente abrochado.

Este vehículo dispone de indicadores que le recuerdan que se abrochen los cinturones de

3-8 Asientos y reposacabezas

seguridad. Consulte *Avisador de cinturones de seguridad en la página 5-13* para obtener más información al respecto.

Por qué funcionan los cinturones de seguridad



Cuando conduce un vehículo, se desplaza a la misma velocidad que éste. Si el vehículo se detiene bruscamente, usted se desplaza hasta que algo le detiene. Podría ser el parabrisas, el cuadro de instrumentos o los cinturones de seguridad.

Cuando lleva abrochado el cinturón de seguridad, el vehículo y usted reducen la velocidad al mismo tiempo. Hay más tiempo para detenerse porque se detiene recorriendo una distancia mayor y, cuando lleva el cinturón de seguridad abrochado, los huesos más fuertes son los que reciben el impacto de los cinturones de seguridad. Por eso es tan importante llevar abrochados los cinturones de seguridad.

Preguntas y respuestas acerca de los cinturones de seguridad

Q: ¿Quedaré atrapado en el vehículo tras una colisión si llevo puesto el cinturón de seguridad?

A: *Podría* resultar atrapado lleve o no puesto el cinturón de seguridad. La probabilidad de estar consciente durante y después de una colisión para *poder* desabrochárselo y salir es *mucho* mayor si lleva puesto el cinturón de seguridad.

Q: Si mi vehículo dispone de airbags, ¿por qué debería llevar puesto el cinturón de seguridad?

A: Los airbags son sólo sistemas adicionales, de forma que actúan *conjuntamente con* los cinturones de seguridad y no como sustitutos de éstos. Independientemente de si el vehículo dispone o no de airbags todos los ocupantes deberán abrocharse el cinturón de seguridad para tener la mayor protección.

Además, la ley obliga a llevar abrochado el cinturón de seguridad en casi todos los países.

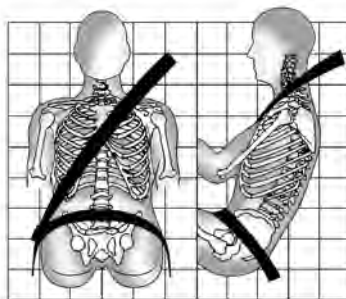
Cómo abrocharse correctamente el cinturón de seguridad

Esta sección es exclusivamente para adultos.

Debe conocer las particularidades acerca de los cinturones de seguridad y los niños, ya que las reglas son distintas para niños pequeños y bebés. Si un niño se va a subir al vehículo, consulte *Niños mayores en la página 3-32. Bebés y niños pequeños en la página 3-34*. Siga estas reglas para la protección de todos los ocupantes.

Es muy importante que todos los ocupantes se abrochen el cinturón de seguridad. Las estadísticas muestran que aquellas personas que no se abrochan el cinturón de seguridad sufren heridas más a menudo que las que se abrochan los cinturones de seguridad.

Hay información importante que debe conocer acerca de cómo abrochar correctamente el cinturón de seguridad.



- Siéntese recto y coloque siempre los pies en el suelo delante de usted.
- Ajústelo siempre de forma correcta conforme a la posición que adopte en el asiento.
- Coloque la parte abdominal del cinturón de seguridad baja y ajustada a las caderas, rozando los muslos. En caso de colisión,

dicha banda aplicará una fuerza a los huesos resistentes pélvicos y tendrá menos probabilidades de deslizarse por debajo del cinturón abdominal. Si se deslizara por debajo, el cinturón de seguridad aplicaría una fuerza al abdomen, lo cual podría causar lesiones graves e incluso mortales.

- Coloque el cinturón de hombro por encima del hombro y cruzando el pecho. Estas partes del cuerpo son las que mejor encajan la fuerza de contención del cinturón de seguridad. El cinturón de hombro se bloquea si hay una parada o colisión repentina.



ADVERTENCIA

Puede resultar gravemente herido, e incluso morir, si no lleva abrochado correctamente el cinturón de seguridad.

(Continúa)

3-10 Asientos y reposacabezas

ADVERTENCIA (cont.)

- No deje nunca que la parte abdominal del cinturón ni el cinturón de hombro queden sueltos o doblados.
- No coloque nunca el cinturón de hombro bajo ambos brazos ni por detrás de la espalda.
- No guíe nunca la parte abdominal del cinturón ni el cinturón de hombro sobre un reposabrazos.

Cinturón de hombro y abdominal

Todos los asientos del vehículo disponen de un cinturón de hombro y abdominal.

Las instrucciones siguientes explican cómo abrochar correctamente el cinturón de hombro y abdominal.



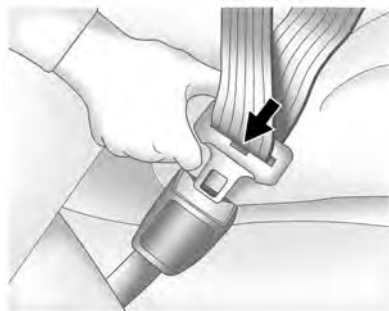
1. Si el asiento integra una guía de cinturón de seguridad, pero no se ha dispuesto a través de esa guía, fije la guía en torno a la cincha del cinturón. Asegúrese de que el cinturón no esté retorcido.
2. Regule el asiento, si fuera regulable, para que se pueda sentarse recto. Para ver cómo se hace, consulte "Asientos" en el Índice.



3. Sujete la placa de enganche, tire del cinturón y colóqueselo por delante. No permita que se retuerza.

El cinturón de hombro y abdominal puede bloquearse si se coloca el cinturón por delante muy rápidamente. De ser así, deje que el cinturón se retraiga ligeramente para desbloquearlo. A continuación, vuelva a colocarse el cinturón por delante más lentamente.

Si se tira hasta el fondo de la banda del hombro del cinturón de un pasajero, la función de bloqueo del asiento infantil puede activarse. De ser así, deje que el cinturón se retraiga hasta el máximo y empiece de nuevo.



4. Introduzca la placa de enganche en la hebilla hasta que se escuche un clic.

Tire hacia arriba de la placa de enganche para asegurarse de que esté segura. Si el cinturón no es lo bastante largo, consulte *Extensor del cinturón de seguridad en la página 3-14*.

Coloque el botón de desbloqueo de la hebilla de modo que el cinturón de seguridad pueda desabrocharse rápidamente de ser necesario.

5. Para ajustar la banda abdominal, tire el cinturón de hombro.

Puede que sea necesario tirar de la costura del cinturón de seguridad mediante la placa de enganche para ajustar completamente el cinturón abdominal para ocupantes más pequeños.



Para desabrochar el cinturón, presione el botón de la hebilla. El cinturón debería volver a su posición de almacenamiento.

Antes de cerrar una puerta, asegúrese de que el cinturón esté apartado. Si cerrara la puerta contra un cinturón de seguridad, podría causar daños al cinturón de seguridad y al vehículo.

3-12 Asientos y reposacabezas

Pretensores del cinturón de seguridad

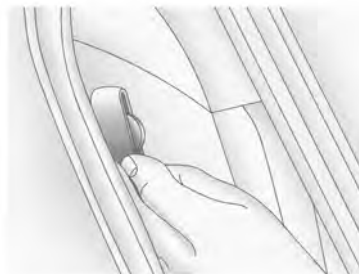
Este vehículo dispone de pretensores del cinturón de seguridad para los acompañantes exteriores. Aunque los pretensores del cinturón de seguridad no pueden verse, forman parte del sistema del cinturón de seguridad. Los pretensores pueden contribuir a ajustar los cinturones de seguridad en los primeros instantes de una colisión de moderada a grave o un choque casi frontal o trasero si las condiciones del umbral para la activación del pretensor se cumplen. Además, si el vehículo dispone de airbags de impacto lateral, los pretensores del cinturón de seguridad pueden contribuir a ajustar los cinturones de seguridad en caso de colisión lateral.

Los pretensores funcionan sólo una vez. Si los pretensores se activan al producirse una colisión, deberá reemplazarlos, así como sustituir probablemente otras piezas del sistema de cinturones de seguridad del vehículo. Consulte *Sustitución de piezas del sistema de cinturones de seguridad tras una colisión en la página 3-15*.

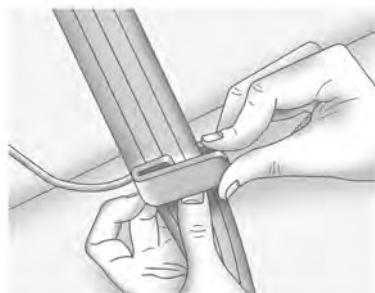
Guías de confort para los cinturones de seguridad traseros

Las guías de confort del cinturón de hombros trasero pueden proporcionar una mayor comodidad del cinturón de seguridad para niños mayores con asientos de elevación más altos y para algunos adultos. Cuando se monta en un cinturón de hombros, la guía de confort aparta el cinturón del cuello y la cabeza.

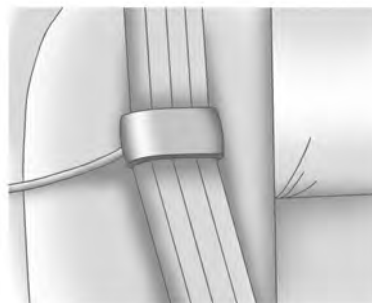
Hay una guía para cada plaza exterior de ocupante del asiento trasero. A continuación le mostramos cómo instalar una guía de confort al cinturón de seguridad:



1. Extraiga la cuerda elástica situada entre el borde del asiento y el asiento para retirar la guía de su clip de almacenamiento.



2. Coloque la guía sobre el cinturón e introduzca los dos bordes del cinturón en las ranuras de la guía.



3. Asegúrese de que el cinturón no esté retorcido y esté plano. El cordón elástico debe estar colocado debajo del cinturón y la guía en la parte superior.



ADVERTENCIA

Si el cinturón de seguridad no está colocado correctamente, puede no proporcionar la protección necesaria en caso de colisión. El ocupante podría sufrir graves lesiones. El cinturón de

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

hombro debería colocarse por encima del hombro y cruzando el pecho. Estas partes del cuerpo son las que mejor encajan la fuerza de contención del cinturón de seguridad.



4. Abroche, coloque y suelte el cinturón de seguridad, tal como se ha descrito en esta sección. Asegúrese de que la banda del hombro del cinturón se coloque

3-14 Asientos y reposacabezas

sobre el hombro sin que se caiga de éste. El cinturón debería estar cerca del cuello, pero sin entrar en contacto con éste.

Para retirar y guardar la guía de confort, presione los bordes del cinturón de modo que el cinturón de seguridad pueda retirarse de la guía. Deslice la guía en la presilla, dejando a la vista únicamente el bucle del cordón elástico.

Fije bien la guía antes de plegar el respaldo.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo

Los cinturones de seguridad funcionan con todos los ocupantes, incluidas las mujeres embarazadas. Como todos los ocupantes, las mujeres embarazadas tienen más probabilidades de resultar gravemente heridas si no llevan puesto el cinturón de seguridad.



Una mujer embarazada debería llevar un cinturón de hombro y abdominal. El cinturón abdominal debería colocarse lo más bajo posible, por debajo del vientre, durante todo el embarazo.

El mejor modo de proteger al feto es proteger a la madre. Cuando el cinturón de seguridad se lleva correctamente, es más probable que el feto no resulte herido en caso de colisión. La clave para garantizar la eficacia del cinturón de seguridad, para las mujeres

embarazadas, igual que para el resto de ocupantes, es llevarlo correctamente.

Extensor del cinturón de seguridad

Si el cinturón de seguridad del vehículo se abrocha a su alrededor, debe de usarlo.

Pero si no es lo bastante largo, su distribuidor le realizará el pedido de un extensor. Cuando se dirija a su distribuidor para realizar el pedido, lleve puesto el abrigo más grueso que llevará, para que el extensor sea lo bastante largo para usted. Para ayudar a evitar daños personales, no permita que lo use otra persona; úselo sólo para el asiento para el que se diseñó. El extensor se ha diseñado para adultos. No lo use nunca para abrochar los asientos de los niños. Para colocárselo, abróchelo al cinturón de seguridad normal. Consulte la hoja de instrucciones que acompaña al extensor.

Comprobación del sistema de seguridad

Compruebe de vez en cuando que la luz de aviso del cinturón de seguridad, cinturones de seguridad, hebillas, placas de enganche, retractores y anclajes funcionan todos correctamente. Compruebe si hay otras piezas del sistema del cinturón de seguridad dañadas o no presentes que pudieran impedir que el sistema del cinturón de seguridad cumpliera con su función. Diríjase a su distribuidor para su reparación. Los cinturones de seguridad desgastados o deshilachados pueden no protegerle en caso de colisión, ya que pueden romperse cuando se produce un impacto. Si el cinturón está desgastado o deshilachado, sustitúyalo por uno nuevo inmediatamente.

Asegúrese que la luz de aviso del cinturón de seguridad funcione. Consulte *Avisador de cinturones de seguridad en la página 5-13*.

Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos. Consulte *Cuidado de los cinturones de seguridad en la página 3-15*.

Cuidado de los cinturones de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.

ADVERTENCIA

No blanquee ni tinte los cinturones de seguridad, ya que podría desgastarlos seriamente. En caso de colisión, puede que no proporcionen la protección adecuada. Limpie los cinturones de seguridad con un jabón suave y agua tibia exclusivamente.

Sustitución de piezas del sistema de cinturones de seguridad tras una colisión

ADVERTENCIA

Una colisión puede dañar el sistema de cinturones de seguridad del vehículo. Un sistema de cinturones de seguridad dañado puede no proteger correctamente a la persona que lo usa, lo cual puede provocar heridas graves e incluso la muerte en caso de colisión. Para contribuir a garantizar que los sistemas de cinturones de seguridad funcionan correctamente tras una colisión, haga que los revisen y se realicen las sustituciones necesarias cuanto antes.

Puede que tras una colisión leve no sea necesario sustituir los cinturones de seguridad. Aun así, los sistemas de cinturones de seguridad que se usaron en la colisión pueden haberse desgastado o dañado. Diríjase a su distribuidor para que revise o sustituya los sistemas de cinturones de seguridad.

Puede que sea necesario sustituir piezas o realizar reparaciones, incluso si el sistema de cinturones de seguridad no se usó cuando se produjo la colisión.

Haga que comprueben los pretensores de los cinturones de seguridad si el vehículo se ha visto involucrado en una colisión, o que la luz de airbags operativos sigue encendida cuando arranca el vehículo o mientras lo conduce. Consulte *Airbags operativos en la página 5-14*.



ADVERTENCIA

Debe respetar siempre la normativa de seguridad a la hora de desechar el vehículo o sus partes. Con el objeto de proteger el medio ambiente y su salud, sólo debe proceder a su eliminación un centro de servicio autorizado.

Sistema de airbags

El vehículo dispone de los airbags siguientes:

- Un airbag delantero para el conductor.
- Un airbag delantero para el acompañante de la derecha.
- Un airbag de impacto lateral montado en el asiento para el conductor.
- Un airbag de impacto lateral montado en el asiento para el acompañante de la derecha.

El vehículo puede disponer también de los airbags siguientes:

- Un airbag de cortina en el riel del techo para el conductor y el pasajero sentado justo detrás del conductor.
- Un airbag de cortina en el riel del techo para el acompañante de la derecha y el pasajero sentado justo detrás del acompañante de la derecha.

En todos los airbags de su vehículo se leerá la palabra AIRBAG en relieve en el guarnecido del airbag o en una etiqueta pegada cerca de la apertura de despliegue.

En el caso de los airbags delanteros, la palabra AIRBAG aparece en el centro del volante para el conductor y en el tablero de instrumentos para el acompañante de la derecha.

En el caso de los airbags laterales montados en el asiento, la palabra AIRBAG aparece en el lateral del respaldo más cercano a la puerta.

En el caso de los airbags tipo de en el riel del techo, la palabra AIRBAG aparece a lo largo del forro del techo o guarnecido del airbag.

Los airbags están diseñados para ofrecer una protección adicional a la ya proporcionada por los cinturones de seguridad. Aunque los airbags actuales también están diseñados para contribuir a reducir el riesgo de lesiones derivado de la fuerza de una bolsa que se infla, todos los

airbags deben inflarse muy rápidamente para cumplir su función.

A continuación exponemos las consideraciones más importantes que debe conocer acerca del sistema de airbags:



ADVERTENCIA

Si no lleva puesto el cinturón de seguridad, puede sufrir graves lesiones o morir en caso de colisión, aunque disponga de airbags. Los airbags están diseñados para actuar junto con los cinturones de seguridad, no para sustituirlos. Además, los airbags no están diseñados para inflarse en todas las colisiones. En algunas colisiones, los cinturones de seguridad constituirán la única protección. Consulte *¿Cuándo debe de inflarse un airbag? en la página 3-21.*

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Si lleva puesto el cinturón de seguridad en una colisión, se reducen las probabilidades de golpearse con objetos dentro del vehículo o de salir despedido. Los airbags constituyen una “protección adicional” a los cinturones de seguridad. Todos los ocupantes del vehículo deberían llevar puesto el cinturón de seguridad correctamente, dispongan o no de airbag.



ADVERTENCIA

Como los airbags se inflan con gran fuerza y rapidez, cualquier persona apoyada sobre el mismo, o muy cerca de un airbag, puede sufrir lesiones graves si el airbag se infla. No se siente cerca de ningún airbag de forma

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

innecesaria, como haría, por ejemplo, sentándose en el borde del asiento o inclinándose hacia delante. Los cinturones de seguridad ayudan a sujetarle antes y durante una colisión. Lleve siempre puesto el cinturón de seguridad, aunque disponga de airbags. El conductor debería sentarse lo más hacia atrás posible siempre manteniendo el control del vehículo.

Los ocupantes no deben apoyarse o dormir apoyados en la puerta o ventanillas laterales mientras estén sentados si se disponen de airbags de impacto lateral montados en el asiento o airbags de cortina en el riel del techo.

ADVERTENCIA

Los niños que estén pegados a un airbag, o muy cerca de uno, pueden resultar gravemente heridos o morir cuando el airbag se infle. Los airbags y los cinturones de hombro/abdominal ofrecen protección a adultos y niños mayores, pero no a niños pequeños y bebés. Ni el sistema de cinturones de seguridad ni el sistema de airbags del vehículo están diseñados para ellos. Los niños pequeños y los bebés necesitan la protección que les proporciona un sistema de seguridad para niños. Sujete siempre adecuadamente a los niños en el vehículo. Para leer acerca de cómo hacerlo, consulte *Niños mayores en la página 3-32. Bebés y niños pequeños en la página 3-34.*



Hay un testigo de airbag operativo en el cuadro de instrumentos que muestra el símbolo del airbag.

El sistema comprueba el sistema eléctrico de los airbags por si hubiera algún fallo. La luz le indica si existe algún problema eléctrico. Consulte *Airbags operativos en la página 5-14* para obtener más información al respecto.

¿Dónde están situados los airbags?



El airbag delantero del conductor está situado en el centro del volante.



El airbag delantero del acompañante de la derecha está situado en el panel de instrumentación del lado del acompañante.



Se ilustra el lado del conductor de los modelos cupé. El lado del acompañante es similar.

En los modelos cupé, los airbags de impacto lateral montados en el asiento para el conductor y el acompañante de la derecha están situados en el lateral de los respaldos más cercano a la puerta.



Se ilustra el lado del conductor de los modelos descapotables. El lado del acompañante es similar.

En los modelos descapotables, los airbags de impacto lateral montados en el asiento para el conductor y el acompañante de la derecha están situados en el lateral de los respaldos más cercano a la puerta.



Se ilustra el lado del conductor de los modelos cupé. El lado del acompañante es similar.

En los modelos cupé, los airbags de cortina en el riel del techo para el conductor, el acompañante de la derecha y los pasajeros exteriores de la segunda fila están situados en el techo, encima de las ventanillas.

ADVERTENCIA

Si hubiera cualquier objeto entre el ocupante y un airbag, el airbag podría no inflarse correctamente y podría estrellar el objeto contra el ocupante causándole lesiones graves e incluso la muerte. La trayectoria de un airbag que se despliega debe estar libre de obstáculos. No coloque ningún objeto entre el ocupante y el airbag, no sujete ni coloque ningún objeto en el cubo del volante ni sobre o cerca del guarnecido de cualquier otro airbag.

No use accesorios para el asiento que bloqueen la trayectoria de despliegue del airbag de impacto lateral montado en el asiento.

No sujete nada al techo de un vehículo con airbags de cortina en el riel del techo colocando una

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

cuerda o atándolo a la puerta o abertura de la ventana. Si lo hace, la trayectoria de despliegue del airbag podría verse bloqueada.

¿Cuándo debe de inflarse un airbag?

Los airbags delanteros se han diseñado para desplegarse en colisiones frontales o casi frontales de moderadas a graves con el objeto de ayudar a reducir la probabilidad de lesiones graves, principalmente en cabeza y tórax, del conductor y acompañante de la derecha. Sin embargo, dichos airbags se han diseñado para desplegarse en el caso de que el impacto exceda un umbral para el despliegue predeterminado. Los umbrales para el despliegue se usan para predecir la posible gravedad de una colisión justo a

tiempo para que los airbags se desplieguen y ayuden a proteger a los ocupantes.

El despliegue o no de los airbags delanteros no depende de lo rápido que circule el vehículo. Depende en su mayor parte del objeto contra el que choca el vehículo, la dirección del impacto, y la rapidez con que el vehículo disminuye la velocidad.

Los airbags delanteros pueden desplegarse a distintas velocidades de impacto. Por ejemplo:

- Si un vehículo impacta contra un objeto estacionario, los airbags podrían desplegarse a distintas velocidades de impacto de las que lo haría si el vehículo impactara con un objeto en movimiento.
- Si el vehículo impacta con un objeto que se deforma, los airbags podrían desplegarse a distintas velocidades de impacto de las que lo haría si el vehículo impactara con un objeto que no se deformara.

- Si el vehículo impacta con un objeto estrecho (como un poste), los airbags podrían desplegarse a velocidades de impacto distintas de las que lo haría si el vehículo impactara con un objeto ancho (como un muro).
- Si el vehículo impacta contra un objeto perpendicularmente, los airbags podrían desplegarse a una velocidad de impacto distinta si el vehículo choca directamente con el objeto.

Los umbrales también pueden variar dependiendo del diseño específico del vehículo.

Los airbags frontales no se han diseñado para desplegarse si el vehículo vuelca, en impactos traseros ni en muchos impactos laterales.

Además, el vehículo dispone de airbags delanteros con despliegue en dos etapas. Los airbags que se despliegan en dos etapas ajustan la protección dependiendo de la gravedad de la colisión. Su vehículo

3-22 Asientos y reposacabezas

dispone de sensores delanteros electrónicos, que contribuyen a que el sistema de detección distinga entre un impacto frontal moderado y un impacto frontal grave. Para impactos frontales moderados, los airbags que se despliegan en dos etapas lo hacen en un grado inferior al despliegue completo. En los impactos frontales más graves, los airbags se despliegan por completo.

Su vehículo integra airbags de impacto lateral montados en asiento. Su vehículo puede contar o no con airbags de riel de techo. Consulte *Sistema de airbags en la página 3-16*. Los airbags de impacto lateral montados en el asiento y los airbags de cortina en el riel del techo se han diseñado para desplegarse en colisiones laterales de moderadas a graves. Además, los airbags de riel de techo se han diseñado para inflarse en impactos frontales graves. Los airbags de impacto laterales montados en el asiento y los airbags de los rieles del techo se

desplegarán si la gravedad de la colisión es superior al nivel umbral diseñado del sistema. El nivel umbral puede variar con el diseño específico del vehículo.

Los airbags laterales montados en el asiento no se han diseñado para inflarse en impactos frontales o casi frontales, vuelcos o impactos traseros. El airbag de impacto lateral montado en el asiento se ha diseñado para desplegarse en el lateral del vehículo que recibe el impacto. Los airbags de riel de techo han sido concebidos para su despliegue en ambos lados en casos determinados de impacto frontal de umbral alto.

En una colisión, nadie puede anticipar si un airbag debería desplegarse simplemente por el daño a un vehículo o por el coste de las reparaciones. En el caso de los airbags delanteros, el despliegue viene determinado por el objeto contra el que impacta el vehículo, el ángulo de impacto y la rapidez con la que el vehículo

pierde velocidad. En el caso de airbags de impacto lateral montados en el asiento o airbags de cortina en el riel del techo, el despliegue viene determinado por el lugar y gravedad del impacto lateral.

¿Qué hace que un airbag se infle?

En caso de despliegue del airbag, el sistema de detección envía una señal eléctrica que activa la liberación de gas del dispositivo de inflado. El gas del dispositivo de inflado llena el airbag y hace que la bolsa salga de la cubierta y se despliegue. El dispositivo de inflado, el airbag y el hardware correspondiente forman parte del módulo del airbag.

Los módulos de los airbags delanteros están situados en el interior del volante y el tablero de instrumentos. Para aquellos vehículos con airbags de impacto lateral montados en el asiento, los módulos de airbag están situados

en los laterales de los respaldos delanteros más cercanos a la puerta. Para aquellos vehículos con airbags de cortina en los rieles del techo, los módulos de airbags están situados en el techo del vehículo, cerca de las ventanillas con asientos de ocupantes.

¿Cómo protege un airbag?

En colisiones frontales o casi frontales de moderadas a graves, incluso aquellos ocupantes con el cinturón de seguridad abrochado pueden entrar en contacto con el volante o el tablero de instrumentos. En colisiones laterales de moderadas a graves, incluso aquellos ocupantes con el cinturón de seguridad abrochado pueden entrar en contacto con el interior del vehículo.

Los airbags ofrecen una protección adicional a la ya proporcionada por los cinturones de seguridad. Los airbags delanteros distribuyen la

fuerza del impacto de forma más homogénea por la parte superior del cuerpo del ocupante, frenando a éste de forma más gradual. Los airbags de impacto lateral montados en el asiento y los airbags de cortina en el riel del techo distribuyen la fuerza del impacto de forma más homogénea por la parte superior del cuerpo del ocupante.

Aun así, los airbags no servirán de ayuda en muchos tipos de colisiones, fundamentalmente porque el movimiento del ocupante no se dirige hacia dichos airbags. Consulte *¿Cuándo debe de inflarse un airbag?* en la página 3-21 para obtener más información al respecto.

Sólo se debe considerar a los airbags como una protección adicional al cinturón de seguridad.

¿Qué verá cuando un airbag se infla?

Una vez que los airbags delanteros y los airbags de impacto lateral montados en el asiento se han inflado, se desinflan rápidamente, tanto que habrá ocupantes que no se darán cuenta de que el airbag se ha inflado. Los airbags de cortina en el riel del techo podrían permanecer al menos parcialmente inflados un tiempo una vez inflados. Algunos de los componentes del módulo del airbag pueden estar calientes durante varios minutos. Para localizar los airbags, consulte *¿Dónde están los airbags?* en la página 3-19.

Las partes del airbag con las que entre en contacto pueden estar calientes, aunque no demasiado, al tacto. Puede que salga humo y polvo procedente de los orificios de ventilación de los airbags desinflados. Cuando el airbag se infla no impide al conductor ver por

3-24 Asientos y reposacabezas

el parabrisas o controlar el vehículo, ni la salida de las personas del mismo.



ADVERTENCIA

Cuando un airbag se infla, puede que haya polvo en el ambiente. Este polvo podría causar problemas de respiración a aquellas personas asmáticas o con problemas respiratorios. Para evitarlo, los ocupantes del vehículo deben abandonarlo en cuanto sea seguro hacerlo. Si sufre problemas respiratorios, pero no puede abandonar el vehículo cuando se infla el airbag, permita la entrada de aire fresco abriendo una ventanilla o puerta. Si tiene problemas para respirar después del despliegue de un airbag, debe consultar con un médico.

El vehículo dispone de una función que puede desbloquear las puertas, encender las luces interiores y las luces de emergencia, y cortar el sistema de combustible de forma automática una vez que los airbags se han inflado. Puede bloquear las puertas, apagar las luces interiores y las luces de emergencia mediante los controles de dichas funciones.



ADVERTENCIA

Una colisión lo bastante grave como para inflar los airbags puede también causar daños a funciones importantes del vehículo, como el sistema de combustible, frenos y dirección, etc. Incluso aunque parezca que el vehículo se puede conducir tras una colisión moderada, puede haber daños ocultos que podrían dificultar la conducción segura del vehículo.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Tenga cuidado al tratar de arrancar de nuevo el vehículo después de una colisión.

En muchas colisiones lo bastante graves como para inflar el airbag, los parabrisas se rompen por la deformación del vehículo. El parabrisas también se puede romper debido al airbag del acompañante.

- Los airbags se han diseñado para inflarse una sola vez. Una vez que un airbag se infla, necesitará partes nuevas para el sistema de airbags. Si no lo hace, el sistema de airbags no podrá protegerle en otras colisiones. Un nuevo sistema incluye módulos de airbags y quizá otras partes. El manual de servicio de su vehículo menciona la necesidad de sustituir otras partes.

- El vehículo dispone de un módulo de detección y diagnóstico de colisiones que registra información tras una colisión. Consulte *Registro de datos del vehículo y privacidad en la página 13-1*.
- Deje que sólo trabajen en los sistemas de airbags técnicos cualificados. Un mantenimiento inadecuado puede suponer que un sistema de airbag no funcione correctamente. Consulte con su distribuidor acerca del mantenimiento.

Sistema de detección del pasajero

El vehículo dispone de un sistema de detección del pasajero para el asiento del acompañante. El indicador de estado del airbag del acompañante se visualiza en la consola superior al arrancar el vehículo.



Los símbolos de activo e inactivo se visualizan durante la comprobación del sistema. Si usa el arranque remoto del vehículo, de haberlo, para arrancar el vehículo a distancia, puede que no vea la comprobación del sistema. Cuando la comprobación del sistema haya terminado, visualizará el símbolo de activo o el símbolo de inactivo. Consulte *Indicador de estado del airbag del pasajero en la página 5-15*.

El sistema de detección del pasajero desactivará el airbag delantero del acompañante en determinadas circunstancias. Los airbags de conductor y de riel de techo (en caso de incorporarlos) no se ven afectados por el sistema de detección de pasajero.

El sistema de detección del pasajero funciona gracias a sensores incorporados al asiento del acompañante. Los sensores están diseñados para detectar la presencia de un ocupante que esté sentado correctamente y determinar si el airbag delantero del acompañante debería activarse (inflarse) o no.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más protegidos cuando están sujetos correctamente a una plaza trasera en el asiento infantil adecuado a su peso y estatura.

Recomendamos que se sujete a los niños en una plaza trasera, incluyendo: un bebé o niño en un asiento infantil en el sentido contrario a la marcha; un niño en un asiento infantil en el sentido de la marcha; un niño mayor en un asiento de elevación, y niños lo bastante grandes como para usar cinturones de seguridad.

Nunca coloque un sistema de retención orientado hacia atrás en la parte delantera. Esto se debe al riesgo para el niño sentado en este tipo de asiento si se despliega el airbag.

ADVERTENCIA

Un niño en un asiento infantil en el sentido contrario a la marcha puede resultar gravemente herido o morir si el airbag del acompañante se infla. Ello se debe a que el respaldo del asiento infantil en el sentido contrario a la marcha estaría demasiado cerca del airbag que se infla. Un niño en un asiento infantil en el sentido de la marcha puede resultar gravemente herido o morir si el airbag del acompañante se infla y el asiento está colocado hacia delante.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Aunque el sistema de detección del pasajero haya desactivado el airbag delantero del acompañante, ningún sistema está a prueba de fallos. Nadie puede garantizar que un airbag no se desplegará en circunstancias excepcionales, incluso si el airbag está desactivado.

Sujete los asientos infantiles en el sentido contrario a la marcha en una plaza trasera aunque el airbag esté desactivado. Si sujeta un asiento infantil en el sentido de la marcha en el asiento del acompañante, desplace siempre el asiento todo lo que pueda hacia atrás. Es preferible sujetar el asiento infantil en una plaza trasera.

El sistema de detección del pasajero se ha diseñado para desactivar el airbag delantero del acompañante si:

- El asiento del acompañante no está ocupado.
- El sistema detecta la presencia de un niño en un asiento infantil en sentido contrario a la marcha.
- El sistema detecta la presencia de un niño pequeño en un asiento infantil.
- El sistema detecta la presencia de un niño pequeño en un asiento de elevación.
- El acompañante retira su peso del asiento durante un periodo de tiempo.
- El asiento del acompañante está ocupado por una persona de menor estatura, como un niño que ya no debe ir en asientos infantiles.
- Existe un problema grave con el sistema de airbags o el sistema de detección del pasajero.

Cuando el sistema de detección del pasajero ha desactivado el airbag delantero del acompañante, el indicador de desactivación se iluminará y permanecerá iluminado para recordarle que el airbag está desactivado. Consulte *Indicador de estado del airbag del pasajero en la página 5-15*.

El sistema de detección del pasajero está diseñado para activar (puede inflarse) el airbag delantero del acompañante cuando el sistema detecta que una persona adulta está sentada correctamente en el mismo. Cuando el sistema de detección del pasajero ha permitido la activación del airbag, el indicador se iluminará y permanecerá iluminado para recordarle que el airbag está activado.

Con los niños demasiado grandes para sus asientos infantiles y los adultos de muy baja estatura, el sistema de detección del pasajero puede desactivar o no el airbag delantero del acompañante, dependiendo de la postura de la

persona en el asiento y de su estructura corporal. Todos los ocupantes del vehículo en asientos infantiles más altos deben de llevar puesto el cinturón de seguridad correctamente, dispongan o no de airbag.



ADVERTENCIA

Si la luz de disponibilidad del airbag se ilumina y permanece iluminada, significa que puede haber un fallo en el sistema de airbags. Para evitar lesiones a usted y otros ocupantes, lleve a inspeccionar el vehículo de inmediato. Consulte *Airbags operativos en la página 5-14* para obtener más información al respecto, incluida información de seguridad importante.

Si el indicador de activo se ilumina para un asiento infantil

Si el asiento infantil se ha instalado y el indicador de activo se ilumina:

1. Corte el contacto del vehículo.
2. Extraiga el asiento infantil del vehículo.
3. Retire otros artículos del asiento, como mantas, cojines, cubiertas, calefactores o masajeadores.
4. Vuelva a colocar el asiento infantil siguiendo las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento y consulte *Sujeción de asientos infantiles (asiento del acompañante) en la página 3-52. Sujeción de asientos infantiles (asiento trasero) en la página 3-50*.

5. Si una vez que instala el asiento infantil y vuelve a arrancar el vehículo el indicador de activo siguiera iluminado, corte el contacto. A continuación, recline ligeramente el respaldo y ajuste la banqueta del asiento, si puede ajustarse, para asegurarse de que el respaldo no presione el asiento infantil contra la banqueta.
6. Vuelva a poner en marcha el vehículo.

Si permanece encendido el indicador, fije el niño en el sistema de retención infantil sobre el asiento trasero del vehículo y consulte con su concesionario.

Si el indicador de desactivado está iluminado para un ocupante adulto



Si una persona adulta está sentada en el asiento del acompañante, pero el indicador de desactivado está iluminado, el ocupante podría no estar sentado correctamente. Si no lo estuviera, siga los pasos siguientes para permitir que el sistema detecte al ocupante y active el airbag del acompañante:

1. Corte el contacto del vehículo.

2. Retire otros objetos del asiento, como mantas, cojines, cubiertas, calefactores o masajeadores.
3. Coloque el respaldo completamente recto.
4. Haga que el ocupante se siente recto y centrado en la banqueta con las piernas extendidas cómodamente.
5. Vuelva a poner en marcha el vehículo y haga que el ocupante permanezca en esta posición durante un minuto una vez que el indicador de activación se haya iluminado.

Factores adicionales que pueden influir en el funcionamiento del sistema

Los cinturones de seguridad contribuyen a sujetar al pasajero del asiento durante las maniobras y frenadas del vehículo, lo cual ayuda al sistema de detección del pasajero a mantener el estado del airbag del pasajero. Consulte "Cinturones de seguridad" y

"Asientos infantiles" en el índice para obtener más información acerca del uso adecuado de los sistemas de seguridad.

Una capa gruesa de material, como una manta o cojín, o equipamiento postventa, como cubiertas, calefactores y masajeadores, pueden afectar al buen funcionamiento del sistema de detección del pasajero. Le recomendamos que no use cubiertas u otro equipamiento postventa que no haya sido homologado para su vehículo por General Motors. Consulte *Añadir equipamiento a un vehículo equipado con airbags en la página 3-30* para obtener más información acerca de las modificaciones que pueden afectar al funcionamiento del sistema.

El sistema de detección del pasajero puede activar el airbag del pasajero cuando el asiento absorbe el líquido. De ocurrir esto se encenderá el indicador de activación.

Si el asiento del pasajero se moja, séquelo inmediatamente. Si la luz de disponibilidad de airbag se ilumina, no instale un asiento infantil ni deje que nadie ocupe el asiento. Consulte *Airbags operativos en la página 5-14* para obtener información importante al respecto.



ADVERTENCIA

Si guarda artículos debajo del asiento del pasajero o entre la banqueta y el respaldo podría afectar al funcionamiento correcto del sistema de detección del pasajero.

Mantenimiento de un vehículo equipado con airbags

Los airbags condicionan el mantenimiento del vehículo. Hay partes del sistema de airbags en distintos lugares del vehículo. La información acerca del

mantenimiento del vehículo y del sistema de airbags está disponible en el manual de servicio y a través de su distribuidor.



ADVERTENCIA

Si se manipula incorrectamente, un airbag podría inflarse hasta un máximo de 10 segundos después de apagar el vehículo y desconectar la batería. Si se encuentra demasiado cerca al airbag cuando se infla, puede resultar herido. Evite manipular los conectores amarillos. Probablemente forman parte del sistema de airbags. Asegúrese de seguir un procedimiento de servicio adecuado y asegurarse de que la persona que realice el trabajo esté cualificada para llevarlo a cabo.

Añadir equipamiento a un vehículo equipado con airbags

Q: ¿Puedo añadir o cambiar algo en el vehículo que pudiera impedir el funcionamiento correcto de los airbags?

A: Sí. Si añade elementos que cambian la estructura del vehículo, el sistema del parachoques, la altura, la chapa de la parte delantera o lateral, dichos elementos podrían impedir el funcionamiento correcto del sistema de airbags. Si cambia o desplaza cualquier elemento de los asientos delanteros, cinturones de seguridad, módulo de detección y diagnóstico del airbag, volante, panel de instrumentación, módulos de los airbags de cortina en el riel del techo, forro del techo o guarnecido de los pilares, consola del techo, sensores delanteros, sensores de impacto laterales o cableado

del airbag podría impedir el correcto funcionamiento del sistema de airbags.

Además, el vehículo incluye un sistema de detección del pasajero para el acompañante de la derecha que incorpora sensores que forman parte del asiento del acompañante. El sistema de detección del pasajero puede que no funcione correctamente si el guarnecido original del asiento se sustituye por cubiertas, tapicerías o guarnecidos que no sean de General Motors, o por cubiertas, tapicerías o guarnecidos de General Motors diseñados para un vehículo distinto. Cualquier objeto, como un calefactor de asiento o una almohadilla o dispositivo de confort postventa, instalados en la parte superior o inferior de la tapicería, también pueden afectar al correcto funcionamiento del sistema de detección del pasajero. Ello podría evitar el despliegue

correcto del airbag(s) del pasajero o impedir que el sistema de detección del pasajero desactivara correctamente el airbag(s) del pasajero. Consulte *Sistema de detección del pasajero en la página 3-25*.

Si el vehículo dispone de airbags de cortina en el riel del techo para vuelcos, consulte *Cambio del tamaño de neumáticos y llantas en la página 10-54* para obtener información adicional importante al respecto.

Q: Tengo una discapacidad y debe modificar mi vehículo. ¿Cómo puedo saber si afectará a mi sistema de airbags?

A: La información acerca de la ubicación de los sensores del airbag, del módulo de detección y diagnóstico del airbag y del cableado del airbag está

disponible en el manual de servicio y a través de su distribuidor.

Comprobación del sistema de airbags

El sistema de airbags no necesita un mantenimiento o sustitución regular programada. Asegúrese que la luz de disponibilidad del cinturón de seguridad funcione. Consulte *Airbags operativos en la página 5-14*.

Nota: Si la cubierta de un airbag estuviera dañada, abierta o rota, el airbag no funcionará correctamente. No abra ni rompa las cubiertas de los airbags. Si hubiera cubiertas de airbags abiertas o rotas, sustituya la cubierta y/o módulo del airbag. Para localizar los airbags, consulte *¿Dónde están los airbags? en la página 3-19*. Consulte con su distribuidor acerca del mantenimiento.

Sustitución de piezas del sistema de airbags tras una colisión



ADVERTENCIA

Una colisión puede dañar los sistemas de airbags del vehículo. Si el sistema de airbags está dañado, puede no funcionar correctamente y no protegerles a usted y su pasajero(s), provocando lesiones graves e incluso la muerte. Para contribuir a garantizar que los sistemas de airbags funcionan correctamente tras una colisión, haga que los revisen y se realicen las sustituciones necesarias cuanto antes.

Si un airbag se infla, necesitará sustituir partes del sistema de airbags. Consulte con su distribuidor acerca del mantenimiento.

Si la luz de disponibilidad del airbag se mantuviera iluminada una vez que ha arrancado el vehículo o se ilumina cuando está conduciendo, puede que el sistema de airbags no funcione correctamente. Lleve el vehículo a reparar de inmediato. Consulte *Airbags operativos en la página 5-14* para obtener más información al respecto.



ADVERTENCIA

Debe respetar siempre la normativa de seguridad a la hora de desechar el vehículo o sus partes. Con el objeto de proteger el medio ambiente y su salud, sólo debe proceder a su eliminación un centro de servicio autorizado.

Asientos infantiles

Niños mayores



Los niños mayores que tienen asientos de elevación más altos deben de llevar los cinturones de seguridad del vehículo.

Las instrucciones del fabricante del asiento de elevación indican los límites de peso y estatura para el asiento. Use un asiento de elevación con un cinturón de hombro y abdominal hasta que el niño pase la prueba siguiente:

- Siéntese hasta el fondo del asiento. ¿Se doblan las rodillas en el borde del asiento? Si la respuesta es afirmativa, continúe. Si es negativa, vuelva al asiento de elevación.
- Abroche el cinturón de hombro y abdominal. ¿Reposa el cinturón de hombro sobre éste? Si la respuesta es afirmativa, continúe. Si la respuesta es negativa, use la guía de confort del cinturón de seguridad trasera. Consulte “Guías de confort para los cinturones de seguridad traseras” en la sección *Cinturón de hombro y abdominal en la página 3-10*. Si el cinturón de hombro sigue sin reposar sobre éste, vuelva al asiento de elevación.

- ¿Se ajusta el cinturón abdominal bajo y pegado a las caderas, tocando los muslos? Si la respuesta es afirmativa, continúe. Si es negativa, vuelva al asiento de elevación.
- ¿Puede mantenerse el ajuste correcto del cinturón de seguridad durante todo el viaje? Si la respuesta es afirmativa, continúe. Si es negativa, vuelva al asiento de elevación.

Q: ¿Cómo se coloca correctamente el cinturón de seguridad?

A: Un niño mayor debería llevar un cinturón abdominal y disfrutar de la seguridad adicional que un cinturón de hombro puede proporcionar. El cinturón de hombro no debe cruzarse por delante de la cara o el cuello. El cinturón abdominal debe ajustarse por debajo de las caderas rozando la parte superior de los muslos. Así se aplica la fuerza del cinturón a los huesos pélvicos del niño en

caso de colisión. El cinturón no debería llevarse nunca sobre el abdomen, ya que de hacerlo, podría provocar lesiones internas graves o incluso mortales en caso de colisión.

Consulte también “Guías de confort para los cinturones de seguridad traseros” en la sección *Cinturón de hombro y abdominal en la página 3-10*.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños y bebés están más seguros si están sujetos correctamente a un sistema de seguridad o asiento infantil en una plaza trasera.

En caso de colisión, los niños que no tengan el cinturón abrochado pueden golpear a otros ocupantes con el cinturón abrochado o salir despedidos del vehículo. Los niños mayores deben usar los cinturones de seguridad correctamente.

ADVERTENCIA

No deje nunca que el mismo cinturón de seguridad lo lleve más de un niño. El cinturón de seguridad no puede extender la fuerza del impacto correctamente. En caso de colisión, podrían aplastarse entre sí y resultar gravemente heridos. El cinturón de seguridad sólo debe usarlo una persona.



ADVERTENCIA

No permita nunca que un niño lleve puesto el cinturón de seguridad con el cinturón de hombro por detrás de la espalda. Si un niño no se coloca el cinturón de hombro y abdominal correctamente, puede resultar herido de gravedad. En caso de colisión, el cinturón de hombro no sujetará al niño. El niño se podría desplazar demasiado hacia delante, lo cual aumentaría la probabilidad de una lesión en la cabeza y el cuello. El niño también podría deslizarse por debajo del cinturón abdominal. La fuerza del cinturón se aplicaría entonces al abdomen, lo cual podría causar lesiones graves o mortales. El cinturón de hombro debería colocarse por encima del hombro y cruzando el pecho.



Bebés y niños pequeños

¡Todos los ocupantes del vehículo necesitan protección! Incluidos los bebés y todos los niños. Ni la distancia recorrida ni la edad y la estatura de los viajeros afecta a la necesidad de que todos los ocupantes lleven puestos los cinturones de seguridad.

ADVERTENCIA

Los niños pueden resultar gravemente heridos o estrangulados si llevan el cinturón de hombro alrededor del cuello y el cinturón de seguridad sigue ajustándose. No deje nunca a los niños solos en un vehículo, ni les deje que jueguen con los cinturones de seguridad.

Los airbags y los cinturones de hombro/abdominal ofrecen protección a adultos y niños mayores, pero no a niños pequeños y bebés. Ni el sistema de cinturones de seguridad ni el sistema de airbags del vehículo están diseñados para ellos. Cada vez que haya bebés y niños en los vehículos, deberían tener la protección que proporcionan los cinturones de seguridad adecuados.

Los niños que no tengan el cinturón abrochado correctamente pueden golpear a otros ocupantes o salir despedidos del vehículo.

ADVERTENCIA

No lleve nunca a un bebé o niño encima cuando se desplace en un vehículo. Debido a la fuerza de la colisión, un bebé o niño resultará tan pesado que no será posible sujetarlo durante el impacto. Por ejemplo, en una colisión a sólo 40 km/h (25 mph), un bebé de 5,5 kg (12 libras) pesará 110 kg (240 libras) en los brazos de una persona. Un bebé debería sujetarse en un asiento apropiado.



⚠ ADVERTENCIA

Los niños que estén pegados a un airbag, o muy cerca de uno, pueden resultar gravemente heridos o morir cuando el airbag se infle. No coloque nunca un asiento infantil en sentido contrario a la marcha en el asiento del acompañante de la derecha. Sujete un asiento infantil en sentido contrario a la marcha en una plaza trasera. También es

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

preferible sujetar un asiento infantil en el sentido de la marcha en una plaza trasera. Si debe sujetar un asiento infantil en el sentido de la marcha en el asiento del acompañante de la derecha, desplace siempre el asiento todo lo que pueda hacia atrás.



A la hora de elegir un asiento infantil debería tener en cuenta no sólo el peso, estatura y edad del niño, sino también si el asiento será o no compatible con el vehículo de motor en el que se usará.

Los asientos infantiles básicos disponen de distintos modelos. Cuando compre un asiento infantil, asegúrese de que esté diseñado para usarlo en un vehículo de motor.

Las instrucciones del fabricante del asiento deben incluir los límites de peso y estatura para ese asiento infantil en concreto.

⚠ ADVERTENCIA

Con el objeto de reducir el riesgo de lesiones en el cuello y la cabeza durante una colisión, los niños deben tener una protección completa. En una colisión, si un niño se encuentra en un asiento infantil en el sentido contrario a la

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

marcha, la fuerza de la colisión se puede distribuir por la parte más resistente del cuerpo del niño, la espalda y los hombros. Los niños deberían siempre sujetarse en los asientos infantiles en sentido contrario a la marcha.



ADVERTENCIA

Los huesos de la cadera de un niño pequeño aún son muy pequeños, por lo que el cinturón de seguridad normal del vehículo puede no quedarse en la parte baja de los huesos de la cadera, como debería, sino que puede pasar a rodear el abdomen del niño. En caso de colisión, el cinturón aplicará fuerza al área del cuerpo que no está protegida

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

por ninguna estructura ósea, lo cual podría causar por sí solo lesiones graves o mortales. Con el objeto de reducir el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de colisión, los niños pequeños deberían estar siempre sujetos en asientos infantiles adecuados.

Sistemas de retención infantil



Asiento infantil en el sentido contrario a la marcha

Un asiento infantil en el sentido contrario a la marcha proporciona sujeción con la superficie del asiento pegada a la espalda del niño.

El sistema de arneses sujeta al niño y, en caso de colisión, mantiene al niño en el asiento.



Asiento infantil en el sentido de la marcha

Un asiento infantil en el sentido de la marcha proporciona sujeción al cuerpo del niño con el arnés.



Asientos de elevación

Un asiento de elevación es un asiento infantil diseñado para mejorar la sujeción de sistema de cinturones de seguridad del vehículo. Un asiento de elevación también puede ayudar al niño a ver a través de la ventanilla.



Sujeción de un asiento infantil adicional al vehículo

ADVERTENCIA

Un niño puede resultar gravemente herido o morir en una colisión si el asiento infantil no está correctamente ajustado en el vehículo. Sujete el asiento infantil correctamente en el vehículo usando el cinturón de seguridad o sistema LATCH del vehículo conforme a las instrucciones del fabricante que acompañan el asiento infantil y las instrucciones de este manual.

Con el objeto de ayudar a reducir la probabilidad de lesiones, el asiento infantil debe estar ajustado en el vehículo. Los sistemas de retención infantil deben ajustarse a los asientos del vehículo mediante cinturones abdominales o la banda abdominal de un cinturón de hombro y abdominal, o mediante el

sistema LATCH. Consulte *Anclajes inferiores y correas superiores para niños (sistema LATCH)* en la página 3-44 para obtener más información al respecto. En caso de colisión, los niños pueden estar en peligro si el asiento infantil no está correctamente ajustado en el vehículo.

Cuando ajuste un asiento infantil adicional, consulte las instrucciones que acompañan al asiento que pueden encontrarse tanto en el propio asiento como en un manual o en ambos, así como en este manual. Las instrucciones del asiento infantil son importantes, por lo que si no dispone de ellas, debe obtener una copia del fabricante.

Tenga en cuenta que un asiento infantil no sujeto puede desplazarse en caso de colisión o parada repentina y causar lesiones a los ocupantes del vehículo. Asegúrese de sujetar correctamente los asientos infantiles del vehículo aunque no estén ocupados por niños.

Sujeción del niño en el asiento infantil



ADVERTENCIA

Un niño puede resultar gravemente herido o morir en una colisión si no está correctamente sujeto al asiento infantil. Sujete correctamente al niño siguiendo las instrucciones que acompañan al asiento infantil.

Dónde colocar el asiento

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños y bebés están más seguros si están sujetos correctamente a un sistema de seguridad o asiento infantil en una plaza trasera.

Recomendamos que se sujete a los niños y asientos infantiles en una plaza trasera, incluyendo: un bebé o niño en un asiento infantil en el sentido contrario a la marcha; un niño en un asiento infantil en el

sentido de la marcha; un niño mayor en un asiento de elevación, y niños lo bastante grandes como para usar cinturones de seguridad.



ADVERTENCIA

Un niño en un asiento infantil en el sentido contrario a la marcha puede resultar gravemente herido o morir si el airbag del acompañante se infla. Ello se debe a que el respaldo del asiento infantil en el sentido contrario a la marcha estaría demasiado cerca del airbag que se infla. Un niño en un asiento infantil en el sentido de la marcha puede resultar gravemente herido o morir si el airbag del acompañante se infla y el asiento está colocado hacia delante.

Aunque el sistema de detección del pasajero haya desactivado el airbag delantero del

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

acompañante, ningún sistema está a prueba de fallos. Nadie puede garantizar que un airbag no se desplegará en circunstancias excepcionales, aunque esté desactivado.

Sujete los asientos infantiles en el sentido contrario a la marcha en una plaza trasera aunque el airbag esté desactivado. Si sujeta un asiento infantil en el sentido de la marcha en el asiento del acompañante, desplaza siempre el asiento todo lo que pueda hacia atrás. Es preferible sujetar el asiento infantil en una plaza trasera.

Consulte *Sistema de detección del pasajero en la página 3-25* para obtener más información al respecto.

Cuando sujete un asiento infantil en una plaza trasera, estudie las instrucciones que acompañan al asiento infantil para asegurarse de que sea compatible con el vehículo.

El tamaño de los asientos infantiles y asientos de elevación difiere, y algunos pueden ajustarse en los asientos mejor que otros. Asegúrese siempre de que el asiento infantil esté sujeto correctamente.

Dependiendo de la ubicación y tamaño del asiento infantil, puede que no le sea posible acceder a los cinturones de seguridad adyacentes o anclajes LATCH para otros pasajeros o asientos infantiles. Los asientos colindantes no deberían usarse si el asiento infantil impide el acceso al cinturón de seguridad o interfiere a la hora de colocarse el mismo.

Cuando instale un asiento infantil, asegúrese de que éste sujeto correctamente.

Tenga en cuenta que un asiento infantil no sujeto puede desplazarse en caso de colisión o parada repentina y causar lesiones a los ocupantes del vehículo. Asegúrese de sujetar correctamente los asientos infantiles del vehículo aunque no estén ocupados por niños o de retirarlos del vehículo.

3-40 Asientos y reposacabezas

Adecuación a la instalación de sistemas de retención infantil - Cupé y descapotable

Grupo de peso	Asientos		
	Acompañante	Exterior trasero derecho	Exterior trasero izquierdo
Grupo 0 Hasta 10 kg	X	U	U
Grupo 0 + Hasta 13 kg	X	U	U
Grupo I De 9 a 18 kg	X	U	U
Grupo II De 15 a 25 kg	X	U	U
Grupo III De 22 a 36 kg	X	U	U
U: Apto para asientos de categoría "universal" aprobados para su uso en este grupo de peso.			
X: Asiento no apto para niños en este grupo de peso.			

Adecuación a la instalación de sistemas de retención infantil ISOFIX - Cupé

Grupo de peso	Estatura del grupo	Fijación	Asientos ISOFIX en el vehículo		
			Acompañante	Ocupante trasero izquierdo	Ocupante trasero derecho
Bebés (portabebés)	F	ISO/L1	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X
0 (hasta 10 kg)	E	ISO/R1	X	IUF ¹	IUF ¹
0+ (hasta 13 kg)	E	ISO/R1	X	IUF ¹	IUF ¹
	D	ISO/R2	X	IUF ²	IUF ²
	C	ISO/R3	X	X	X
I (De 9 a 18 kg)	D	ISO/R2	X	IUF ²	IUF ²
	C	ISO/R3	X	X	X
	B	ISO/F2	X	IUF	IUF
	B1	ISO/F2X	X	IUF	IUF
	A	ISO/F3	X	X	X

3-42 Asientos y reposacabezas

Grupo de peso	Estatura del grupo	Fijación	Asientos ISOFIX en el vehículo		
			Acompañante	Ocupante trasero izquierdo	Ocupante trasero derecho
IUF: Adecuada para sistemas de retención infantil ISOFIX orientados hacia delante, de categoría universal, homologados para su uso en esta clase de peso.					
X: Posición ISOFIX no apta para sistemas de retención infantil ISOFIX en este grupo de peso o estatura.					
1: La posición de asiento delante de la posición ISOFIX debe ajustarse 26 mm por detrás de la carrera máxima delantera del asiento.					
2: La posición de asiento delante de la posición ISOFIX debe ajustarse a la carrera máxima delantera del asiento y el respaldo con un ángulo de torso de 14,6°.					
IL: Apto para los sistemas de retención infantil (CRS) ISOFIX especificados en la lista adjunta. Estos sistemas de retención infantil ISOFIX son específicos de vehículo, restringidos o de categoría semiuniversal.					

Adecuación a la instalación de sistemas de retención infantil ISOFIX - Descapotable

Grupo de peso	Estatura del grupo	Fijación	Asientos ISOFIX en el vehículo		
			Acompañante	Ocupante trasero izquierdo	Ocupante trasero derecho
Bebés (portabebés)	F	ISO/L1	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X
0 (hasta 10 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	IUF
0+ (hasta 13 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	IUF
	D	ISO/R2	X	X	X
	C	ISO/R3	X	X	X
I (De 9 a 18 kg)	D	ISO/R2	X	X	X
	C	ISO/R3	X	X	X
	B	ISO/F2	X	IUF	IUF
	B1	ISO/F2X	X	IUF	IUF
	A	ISO/F3	X	IUF	IUF

3-44 Asientos y reposacabezas

Grupo de peso	Estatura del grupo	Fijación	Asientos ISOFIX en el vehículo		
			Acompañante	Ocupante trasero izquierdo	Ocupante trasero derecho
IUF: Adecuada para sistemas de retención infantil ISOFIX orientados hacia delante, de categoría universal, homologados para su uso en esta clase de peso.					
X: Posición ISOFIX no apta para sistemas de retención infantil ISOFIX en este grupo de peso o estatura.					
IL: Apto para los sistemas de retención infantil (CRS) ISOFIX especificados en la lista adjunta. Estos sistemas de retención infantil ISOFIX son específicos de vehículo, restringidos o de categoría semiuniversal.					

Anclajes inferiores y correas superiores para niños (sistema LATCH)

El sistema LATCH asegura el asiento infantil durante la conducción o en caso de colisión. Las sujeciones LATCH del asiento infantil se utilizan para sujetar el asiento a los anclajes del vehículo. Este sistema está diseñado para que la instalación del asiento infantil sea más fácil.

Asegúrese de que ha instalado correctamente un asiento infantil compatible con el sistema LATCH mediante el uso de los anclajes, o bien use los cinturones de seguridad del vehículo para sujetar el asiento; siga las instrucciones que acompañan al asiento, así como las instrucciones de este manual. Cuando instale un asiento infantil con una correa superior, también debe usar los anclajes inferiores o los cinturones de seguridad para sujetar correctamente el asiento infantil. Un

asiento infantil no debe instalarse nunca usando solamente la correa y anclaje superiores.

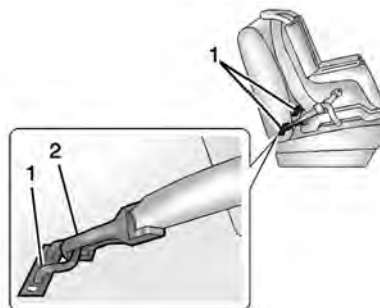
Para poder usar el sistema LATCH del vehículo, precisa de un sistema de retención infantil con sujeciones LATCH. El fabricante del asiento infantil le proporcionará las instrucciones acerca de cómo usar el asiento y sus sujeciones. A continuación se explica cómo sujetar un asiento infantil con dichas sujeciones al vehículo.

No todos los asientos del vehículo o asientos infantiles disponen de anclajes y sujeciones inferiores o anclajes y fijaciones para las correas superiores.

Algunos asientos infantiles con una correa superior se han diseñado para usarse con la correa superior fijada o sin fijar. Otros asientos infantiles requieren que la correa superior se fije. Es posible que la legislación nacional o local obligue a fijar la correa superior.

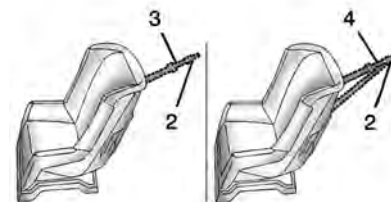
Los modelos descapotables carecen de anclajes de amarre para fijar un asiento infantil. Si la legislación nacional o local obliga a anclar la correa superior, no use un asiento infantil en este vehículo, ya que la correa superior no podrá fijarse adecuadamente.

Anclajes inferiores



Los anclajes inferiores (1) consisten en barras de metal integradas en el vehículo. Existen dos anclajes inferiores para cada asiento LATCH que encajarán con las sujeciones inferiores (2) del asiento infantil.

Anclaje para la correa superior



Una correa de anclaje superior (3, 4) sujeta la parte superior del asiento infantil al vehículo. En el vehículo viene integrado un anclaje para la correa superior. La fijación de la correa de anclaje superior (2) del asiento infantil se conecta al anclaje para la correa superior del vehículo para minimizar el desplazamiento hacia delante y la rotación del asiento infantil durante la conducción o en caso de colisión.

3-46 Asientos y reposacabezas

El sistema de retención infantil puede disponer de una correa simple (3) o doble (4). Las dos correas dispondrán de una sujeción individual (2) para fijar la correa superior al anclaje.

Algunos asientos infantiles equipados con una correa superior están diseñados para su uso con o sin la sujeción de dicha correa. Otros asientos infantiles requieren que la correa superior esté siempre sujeta. Asegúrese de leer y respetar las instrucciones del sistema de retención infantil.

Ubicación de los anclajes para la correa superior y de los anclajes inferiores

Asiento trasero - Modelo cupé



 **(Anclaje para la correa superior):** Asientos con anclajes para correa superiores.

 **(Anclaje inferior):** Asientos con dos anclajes inferiores.

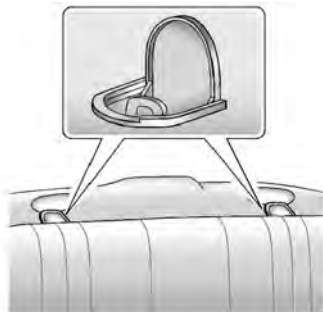
Asiento trasero - Modelo descapotable



 **(Anclaje inferior):** Asientos con dos anclajes inferiores.

Anclajes inferiores

Para ayudar a localizar los anclajes inferiores, los asientos con anclajes inferiores llevan dos etiquetas cerca del pliegue entre el respaldo y la banqueta.

Anclajes para la correa superior

En los modelos cupé, los anclajes de amarre superior se ubican en el panel de relleno del respaldo trasero.



Para ayudar a localizar los anclajes de amarre superiores, se ubica el símbolo de anclaje de amarre superior en la cubierta del anclaje.

Los modelos de cubierta descapotable carecen de anclajes de amarre superiores para fijar el asiento infantil en una posición de asiento.

Asegúrese de usar un anclaje en el mismo lado del vehículo que el asiento cuando coloque el asiento infantil.

No sujete el asiento infantil sin el anclaje para la correa superior, si la legislación vigente nacional o local

obliga a su sujeción, o si las instrucciones del asiento infantil indican que debe sujetarse.

De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños y bebés están más seguros si se sujetan correctamente a un sistema de retención infantil o de bebés en una plaza trasera. Consulte *Dónde colocar el asiento en la página 3-38* para obtener más información al respecto.

Sujeción de un asiento infantil diseñado para el sistema LATCH**⚠ ADVERTENCIA**

Si un asiento infantil del tipo LATCH no se sujeta a los anclajes, el asiento infantil no podrá proteger al niño correctamente. En caso de colisión, el niño podría resultar gravemente herido o morir.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Instale correctamente un asiento infantil del tipo LATCH mediante el uso de los anclajes, o bien use los cinturones de seguridad del vehículo para sujetar el asiento; siga las instrucciones que acompañan al asiento infantil y las instrucciones de este manual.



ADVERTENCIA

No sujete más de un asiento infantil a un solo anclaje. Si sujeta más de un asiento infantil a un solo anclaje podría hacer que el anclaje o fijación se soltara o rompiera en caso de colisión. Podrían resultar heridos un niño u otros ocupantes. Con el objeto de reducir el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de colisión, sujete siempre un solo asiento infantil a cada anclaje.



ADVERTENCIA

Los niños pueden resultar gravemente heridos o estrangulados si llevan el cinturón de hombro alrededor del cuello y el cinturón de seguridad sigue ajustándose. Abroche los cinturones de seguridad que no utilice por detrás del asiento infantil para que el niño no tenga acceso a ellos. Tire del cinturón de hombro para extraerlo completamente del retractor y bloquear la cerradura, si su vehículo dispone de ella, una vez que haya instalado el sistema de retención infantil.

Nota: No permita que las fijaciones del sistema LATCH rocen con los cinturones de seguridad del vehículo. De permitirlo, podrían resultar dañados. De ser necesario, desplace los cinturones de

seguridad abrochados para evitar que rocen con las fijaciones del sistema LATCH.

No pliegue un asiento trasero vacío con el cinturón de seguridad abrochado, ya que podría dañar el cinturón de seguridad o el asiento. Desabroche y vuelva a guardar en su sitio el cinturón de seguridad, antes de plegar el asiento.

Si tiene que sujetar más de un sistema de retención infantil en el asiento trasero, consulte *Dónde colocar el asiento en la página 3-38*.

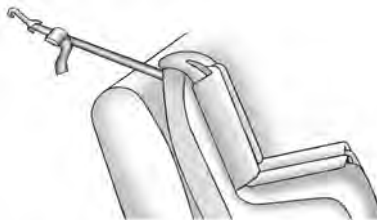
Este sistema está diseñado para que la instalación del asiento infantil sea más fácil. Al emplear los anclajes inferiores, no haga uso de los cinturones de seguridad del vehículo. En lugar de ello, emplee los anclajes del vehículo y las sujeciones del asiento infantil para sujetar dicho asiento. Algunos

asientos infantiles también se sirven de otro anclaje del vehículo para sujetar la correa superior.

1. Fije y ajuste las sujeciones inferiores a los anclajes inferiores. Si el sistema de retención infantil carece de sujeciones inferiores, fíjelo con los cinturones de seguridad y el amarre superior (de contar con éste). Consulte las instrucciones del fabricante del asiento infantil y las instrucciones de este manual.
 - 1.1. Localice los anclajes inferiores del asiento.
 - 1.2. Coloque el asiento infantil en el asiento.
 - 1.3. Fije y ajuste las sujeciones inferiores del asiento infantil a los anclajes inferiores.

2. En los modelos cupé, si el fabricante de asientos infantiles recomienda sujetar el amarre superior, hágalo y ajuste al amarre superior al anclaje de amarre superior, de haberlo. Consulte las instrucciones del asiento infantil y los pasos siguientes:

- 2.1. Localice el anclaje para la correa superior.
- 2.2. Guíe, enganche y fije el amarre superior conforme a las instrucciones del asiento infantil y las instrucciones siguientes:



Si el asiento infantil integra un sólo amarre, tiéndalo sobre el respaldo.



Si el asiento infantil integra un amarre doble, tiéndalo sobre el respaldo.

3. Antes de colocar a un niño en un asiento infantil, asegúrese de que el asiento esté bien sujeto. Consulte las instrucciones del fabricante de su asiento infantil.

Sustitución de piezas del sistema LATCH tras una colisión

ADVERTENCIA

Una colisión puede dañar el sistema LATCH del vehículo. Un sistema LATCH dañado podría no sujetar adecuadamente el asiento infantil y provocar lesiones graves e incluso la muerte en caso de colisión. Para contribuir a garantizar que el sistema LATCH funciona correctamente tras una colisión, haga que lo revisen y se realicen las sustituciones necesarias cuanto antes.

ADVERTENCIA

Debe respetar siempre la normativa de seguridad a la hora de desechar el vehículo o sus
(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

partes. Con el objeto de proteger el medio ambiente y su salud, sólo debe proceder a su eliminación un centro de servicio autorizado.

Si el vehículo dispone del sistema LATCH y éste se hubiera usado en una colisión, puede que se necesiten nuevas piezas para el sistema.

Puede que sea necesario sustituir piezas o realizar reparaciones, incluso si el sistema LATCH no se usó cuando se produjo la colisión.

Sujeción de asientos infantiles (asiento trasero)

Cuando sujete un asiento infantil en una plaza trasera, estudie las instrucciones que acompañan al asiento infantil para asegurarse de que sea compatible con el vehículo.

Si el asiento infantil dispone del sistema LATCH, consulte *Anclajes inferiores y correas superiores para niños (sistema LATCH) en la página 3-44* para obtener información sobre cómo y dónde instalar el asiento infantil usando el sistema LATCH. Si se sujeta un asiento infantil en el vehículo con un cinturón de seguridad y éste usa una correa superior, consulte *Anclajes inferiores y correas superiores para niños (sistema LATCH) en la página 3-44* para obtener información acerca de las ubicaciones de los anclajes para la correa superior.

No sujete el asiento infantil sin el anclaje para la correa superior si la legislación vigente nacional o local obliga a su sujeción, o si las instrucciones del asiento infantil indican que debe sujetarse.

Si el asiento infantil no dispone del sistema LATCH, usará el cinturón de seguridad para sujetar el asiento infantil en el asiento. Asegúrese de respetar las instrucciones que

acompañan al asiento infantil. Sujete el niño al asiento infantil en el momento y del modo que las instrucciones indiquen.

Si se debe instalar más de un asiento infantil en las plazas traseras, asegúrese de que lee *Dónde colocar el asiento en la página 3-38.*

1. Coloque el asiento infantil en el asiento.
2. Sujete la placa de enganche y coloque las bandas del hombro y abdominal del cinturón de seguridad del vehículo atravesando y rodeando el asiento. Las instrucciones del asiento infantil le mostrarán cómo hacerlo.

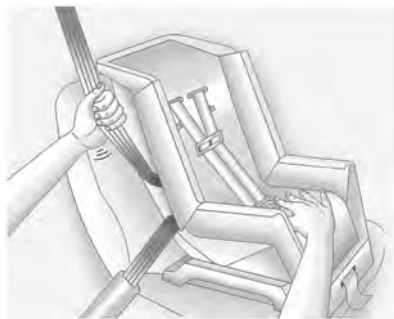


3. Introduzca la placa de enganche en la hebilla hasta que se escuche un clic.

Coloque el botón de desbloqueo de la hebilla de modo que el cinturón de seguridad pueda desabrocharse rápidamente de ser necesario.



4. Tire del cinturón de hombro para extraerlo completamente del retractor y bloquear la cerradura. Cuando se bloquea el retractor, el cinturón puede ajustarse pero no puede extraerse del retractor.



5. Para ajustar el cinturón, empuje el asiento infantil hacia abajo, tire de la banda del hombro para ajustar la banda abdominal del cinturón y el cinturón de hombro regrese al retractor. Cuando instale un asiento infantil en sentido de la marcha, puede ser útil empujar el asiento infantil con la rodilla hacia abajo mientras ajusta el cinturón.

Intente extraer el cinturón del retractor para asegurarse que el retractor esté bloqueado. Si el retractor no está bloqueado, repita los pasos 4 y 5.

6. Si el asiento infantil dispone de una correa superior, respete las instrucciones del fabricante del asiento infantil relacionadas con el uso de la correa superior. Consulte *Anclajes inferiores y correas superiores para niños (sistema LATCH) en la página 3-44* para obtener más información al respecto.

7. Antes de colocar a un niño en un asiento infantil, asegúrese de que el asiento esté bien sujeto. Para comprobarlo, sujete el asiento infantil con el cinturón de seguridad e intente moverlo de lado a lado y hacia atrás y hacia delante. Si el asiento infantil está correctamente instalado, no debería haber más de 2,5 cm (1 pulg.) de movimiento.

Para retirar el asiento infantil, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y deje que regrese a su posición de almacenamiento. Si la correa superior está sujeta al anclaje para la correa superior, suéltela.

Sujeción de asientos infantiles (asiento del acompañante)

Este vehículo dispone de airbags. Un asiento trasero es un lugar seguro para colocar un asiento infantil en el sentido de la marcha. Consulte *Dónde colocar el asiento en la página 3-38*

Además, el vehículo dispone de un sistema de detección del pasajero que está diseñado para desactivar el airbag delantero del acompañante de la derecha en determinadas circunstancias. Consulte *Sistema de detección del pasajero en la página 3-25*. *Indicador de estado del airbag del pasajero en la página 5-15* para obtener más información al respecto, incluida información de seguridad importante.

 ADVERTENCIA

Un niño en un asiento infantil en el sentido contrario a la marcha puede resultar gravemente herido o morir si el airbag del acompañante de la derecha se infla. Ello se debe a que el respaldo del asiento infantil en el sentido contrario a la marcha estaría demasiado cerca del airbag que se infla. Un niño en un asiento infantil en el sentido de la marcha puede resultar gravemente herido o morir si el airbag del acompañante de la derecha se infla y el asiento está colocado hacia delante.

Aunque el sistema de detección del pasajero haya desactivado el airbag delantero del acompañante de la derecha, ningún sistema está a prueba de fallos. Nadie puede garantizar

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

que un airbag no se desplegará en circunstancias excepcionales, aunque esté desactivado.

Sujete los asientos infantiles en el sentido contrario a la marcha en una plaza trasera aunque el airbag esté desactivado. Si sujeta un asiento infantil en el sentido de la marcha en el asiento del acompañante de la derecha, desplace siempre el asiento todo lo que pueda hacia atrás. Es preferible sujetar el asiento infantil en una plaza trasera.

Consulte *Sistema de detección del pasajero en la página 3-25* para obtener más información al respecto.

 ADVERTENCIA

Cuando se usa un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante, el sistema de airbags del asiento del acompañante debe desactivarse. De no ser así, el despliegue de los airbags podría causar lesiones mortales al niño. Esto es aplicable especialmente si se usan sistemas de retención infantil orientados hacia atrás en el asiento del acompañante.

 ADVERTENCIA

"¡No use un asiento infantil en el sentido contrario a la marcha en un asiento protegido por un airbag delantero!"

Si el asiento infantil dispone del sistema LATCH, consulte *Anclajes inferiores y correas superiores para*

3-54 Asientos y reposacabezas

*niños (sistema LATCH) en la página 3-44 para obtener información sobre cómo y dónde instalar el asiento infantil usando el sistema LATCH. Si se sujeta un asiento infantil con un cinturón de seguridad y éste usa una correa superior, consulte *Anclajes inferiores y correas superiores para niños (sistema LATCH) en la página 3-44* para obtener información acerca de las ubicaciones de los anclajes para la correa superior.*

No sujete el asiento infantil sin el anclaje para la correa superior si la legislación vigente nacional o local obliga a su sujeción, o si las instrucciones del asiento infantil indican que debe sujetarse.

Use el cinturón de hombro y abdominal para sujetar el asiento infantil. Siga las instrucciones que acompañan al asiento infantil.

1. Desplace el asiento hacia atrás todo lo que puede antes de sujetar el asiento infantil en el sentido de la marcha.

Cuando el sistema de detección del pasajero ha desactivado el airbag delantero del acompañante, el indicador de desactivación del estado del airbag del acompañante de la derecha se iluminará y permanecerá iluminado cuando se arranque el vehículo. Consulte *Indicador de estado del airbag del pasajero en la página 5-15*.

2. Coloque el asiento infantil en el asiento.

Si el asiento tiene una guía de cinturón de seguridad, extraiga el cinturón de la guía desenganchando ésta del asiento. No fije el sistema de retención infantil con el cinturón de seguridad encauzado por la guía.

3. Sujete la placa de enganche y coloque las bandas del hombro y abdominal del cinturón de seguridad del vehículo atravesando y rodeando el asiento. Las instrucciones del asiento infantil le mostrarán cómo hacerlo.

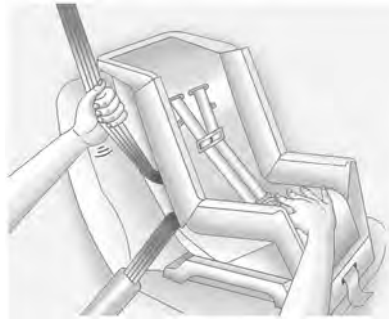


4. Introduzca la placa de enganche en la hebilla hasta que se escuche un clic.

Coloque el botón de desbloqueo de la hebilla de modo que el cinturón de seguridad pueda desabrocharse rápidamente de ser necesario.



5. Tire del cinturón de hombro para extraerlo completamente del retractor y bloquear la cerradura. Cuando se bloquea el retractor, el cinturón puede ajustarse pero no puede extraerse del retractor.



6. Para ajustar el cinturón, empuje el asiento infantil hacia abajo, tire de la banda del hombro para ajustar la banda abdominal del cinturón y el cinturón de hombro regrese al retractor. Cuando instale un asiento infantil en sentido de la marcha, puede ser útil empujar el asiento infantil con la rodilla hacia abajo mientras ajusta el cinturón.

Intente extraer el cinturón del retractor para asegurarse que el retractor esté bloqueado. Si el retractor no está bloqueado, repita los pasos 4 y 5.

7. Antes de colocar a un niño en un asiento infantil, asegúrese de que el asiento esté bien sujeto. Para comprobarlo, empuje y tire del asiento infantil en distintas direcciones para asegurarse de que esté bien sujeto.

Si el airbag está desactivado, el indicador de desactivación del indicador de estado del airbag del acompañante se iluminará y permanecerá iluminado cuando se arranque el vehículo.

Si se instala un asiento infantil y el indicador de activo está iluminado, consulte "Si el indicador de activo se ilumina para un asiento infantil" en *Sistema de detección del pasajero en la página 3-25* para obtener más información al respecto.

3-56 Asientos y reposacabezas

Para retirar el asiento infantil, desabroche el cinturón de seguridad del vehículo y deje que regrese a su posición de almacenamiento.

Si el asiento tiene una guía de cinturón de seguridad, recoloque el cinturón en la guía enganchando ésta alrededor de la cincha.

Portaobjetos

Compartimentos portaobjetos

Guantera	4-1
Portaobjetos trasero	4-1
Portaobjetos de la consola central	4-2

Equipamiento adicional portaobjetos

Capota	4-2
Red confort	4-4

Compartimentos portaobjetos

Guantera

Abra la guantera levantando la palanca. Emplee la llave para bloquear y desbloquear la guantera.

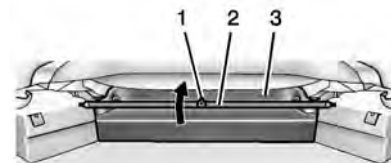
Portaobjetos trasero

Partición trasera del maletero

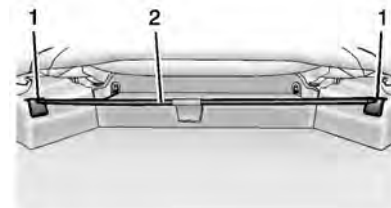
El divisor del maletero permite separar la carga de la cubierta descapotable.

El divisor del maletero se fija en los laterales del maletero para proteger la cubierta descapotable o puede enrollarse y guardarse al subir la cubierta descapotable.

Posición fija



1. Tire de la manija (1) para extraer y desenrollar el divisor (2) en la parte delantera del maletero (3).

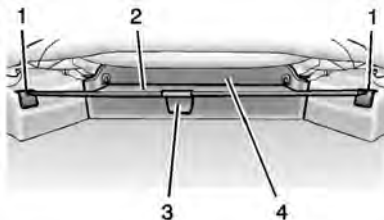


2. Fije el divisor de maletero (2) en los soportes (1).

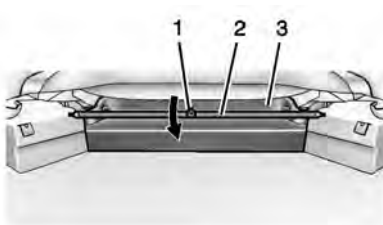
4-2 Portaobjetos

3. Retire los posibles objetos de la parte superior del divisor de maletero (2).

Posición guardada



1. Tire de la manija (3) hacia la parte trasera del maletero mientras alza para liberar el divisor de maletero (2) de los soportes (1).
2. Sujete la manija (3) y deje que el divisor de maletero (2) se desenrolle lentamente hacia la parte delantera del maletero (4).



3. Fije la manija (1) al divisor de maletero (2) desenrollado en la parte delantera del maletero (3).

Consulte *Mensajes relacionados con la capota en la página 5-32*.

Portaobjetos de la consola central

Para abrir, suba la trampa del extremo delantero del reposabrazos.

Hay una toma de potencia de accesorios y una toma de audio/USB opcional en el área de almacenamiento. Consulte *Tomas de corriente en la página 5-6*. *Dispositivos auxiliares en la página 7-19*.

Equipamiento adicional portaobjetos

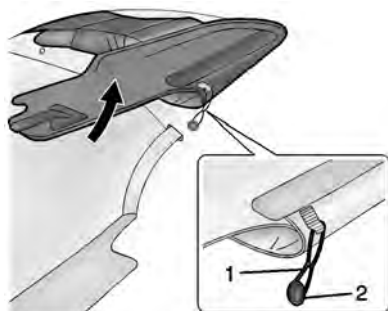
Capota

Instalación

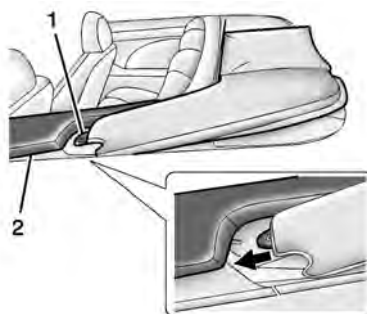
1. Extraiga del maletero la bolsa de almacenaje de la capota y saque la capota.



2. Despliegue y coloque la capota sobre el vehículo.



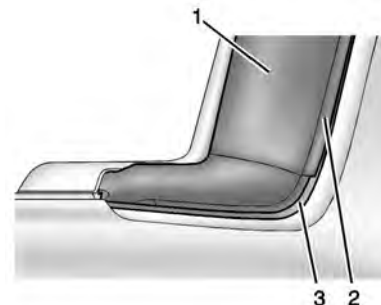
3. Pliegue por encima los laterales de la capota. Fije el cordón (1) del extremo delantero de la capota al poste (2) a ambos lados del panel trasero del respaldo.



4. Inserte la pestaña (1) bajo el revestimiento (2) a ambos lados.



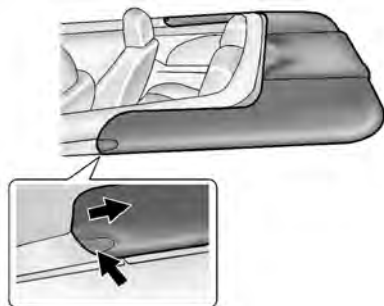
5. Empuje el borde exterior (1) de la capota bajo el revestimiento de vehículo (2), a ambos lados.



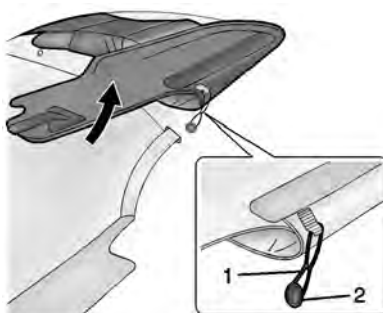
6. Presione el filo (2) del centro de la capota (1) bajo el revestimiento de vehículo (3).

4-4 Portaobjetos

Extracción



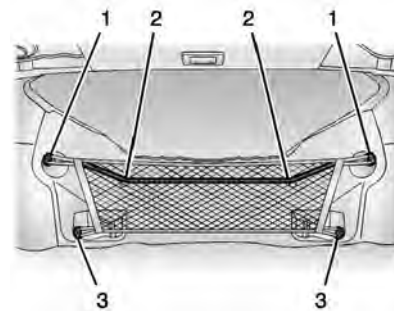
1. Agarre la capota por la muesca y tire para soltar la pestaña a ambos lados.



2. Pliegue los lados de la capota por encima y retire el cordón (1) del poste (2) a ambos lados del panel trasero del respaldo.
3. Pliegue la capota, colóquela en la bolsa de almacenaje y guárdela en el maletero.

Red confort

En los vehículos con red de equipaje dentro del maletero, ésta puede usarse para fijar objetos sueltos.



Los ganchos superiores (1) e inferiores (3) a ambos lados del hueco del maletero sirven para fijar la red.

Monte el hueco de la red en la parte superior y por encima de los dos ganchos intermedios (2).

Instrumentos y controles

Mandos

Ajuste del volante	5-2
Mandos en el volante	5-3
Bocina	5-3
Limpia/lavaparabrisas	5-3
Lavafaros	5-5
Reloj	5-5
Tomas de corriente	5-6

Testigos de advertencia, medidores e indicadores

Testigos de advertencia, medidores e indicadores	5-6
Cuadro de instrumentos	5-8
Velocímetro	5-9
Cuentakilómetros	5-9
Cuentakilómetros parcial	5-9
Cuentarrevoluciones	5-9
Medidor de combustible	5-9
Medidor de presión de aceite del motor	5-10
Medidor de temperatura de aceite del motor	5-11

Medidor de temperatura del refrigerante del motor	5-11
Indicador de temperatura de la transmisión	5-12
Voltímetro	5-12
Recordatorios del cinturón de seguridad	5-13
Testigo de airbag operativo	5-14
Indicador de estado del airbag del acompañante	5-15
Testigo del sistema de carga	5-16
Testigo de averías (MIL)	5-16
Testigo de advertencia del sistema de frenos	5-19
Testigo de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)	5-20
Testigo de tracción desactivada	5-20
Testigo del sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak®	5-21
Luz del sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak® desactivada	5-21
Testigo de presión de los neumáticos	5-22

Testigo de presión de aceite del motor	5-22
Luz de inmovilizador	5-23
Testigo de luz de carretera encendida	5-23
Testigo de los pilotos antiniebla traseros	5-23
Luz de indicación trasera	5-23
Testigo del regulador de velocidad	5-24

Mensajes de información

Centro de información del conductor	5-24
Pantalla virtual	5-27

Mensajes del vehículo

Mensajes del vehículo	5-31
Mensajes de tensión y carga de la batería	5-32
Mensajes del sistema de frenos	5-32
Mensajes relacionados con la capota	5-32
Mensajes del regulador de velocidad	5-34
Mensajes de puerta entreabierta	5-34

5-2 Instrumentos y controles

Mensajes del sistema de refrigeración del motor	5-34
Mensajes de nivel de aceite del motor	5-35
Mensajes de potencia del motor	5-36
Mensajes del sistema de combustible	5-36
Mensajes de llave y bloqueo	5-36
Mensajes de iluminación	5-36
Mensajes del sistema de detección de objetos	5-38
Mensajes del sistema de control de conducción	5-38
Mensajes del sistema de airbags	5-39
Mensajes de seguridad	5-39
Mensajes de revisión del vehículo	5-39
Mensajes de presión de los neumáticos	5-39
Mensajes de la caja de cambios	5-40

Mensajes de recordatorio del vehículo	5-41
Mensajes de velocidad del vehículo	5-41
Mensajes relativos a ventanillas	5-42

Personalización del vehículo

Personalización del vehículo	5-42

Mandos

Ajuste del volante



Para ajustar el volante:

1. Tire de la palanca hacia abajo.
2. Suba o baje el volante.
3. Tire o empuje el volante más cerca o más lejos de usted.
4. Tire de la palanca hacia arriba para bloquear el volante en su posición.

No ajuste el volante mientras conduce.

Mandos en el volante



En el caso de vehículos con mandos de sonido en el volante, algunos controles de sonido pueden ajustarse desde el volante.

/ (**Presione para hablar**): En los vehículos con Bluetooth® o reconocimiento de voz, pulse para interactuar con esos sistemas. Consulte *Bluetooth en la*

página 7-25. Reconocimiento de voz en la página 7-21 para obtener más información.

/ (**Fin de llamada/Silenciar**): Pulse para rechazar una llamada entrante o finalizar una llamada en curso. Pulse para silenciar los altavoces del vehículo durante el uso del sistema de infoentretenimiento. Pulse de nuevo para activar el sonido.

SRC (**interruptor basculante**): Pulse para seleccionar una fuente de audio.

Suba o baja para seleccionar la emisora favorita de radio o pista de MP3 siguiente o anterior.

+ - (**Volumen**): Pulse + o - para aumentar o reducir el volumen.

Bocina

Para hacer sonar la bocina, pulse en el centro del volante.

Limpia/lavaparabrisas



La palanca del limpia/lavaparabrisas se encuentra a la derecha de la columna de dirección. Con el encendido en ACC/ACCESSORY (ACC/ACCESORIOS) o ON/RUN (ACTIVO/MARCHA), mueva la palanca del limpiaparabrisas para seleccionar la velocidad del mismo.

HI: Se usa para barridos rápidos.

LO: Se usa para barridos lentos.



5-4 Instrumentos y controles

INT: (limpiaparabrisas intermitentes): Suba la palanca hasta INT para los barridos a intervalos intermitentes, luego gire la banda  INT hacia arriba para una mayor frecuencia o hacia abajo para una menor frecuencia de los barridos.

DESCONECTAR: Se usa para desconectar los limpiaparabrisas.

 **(Pulverizador):** Para un solo barrido, mueva un poco la palanca del limpiaparabrisas hacia abajo. Para varios barridos, mantenga bajada la palanca del limpiaparabrisas.

Limpie la nieve y el hielo de las escobillas y el parabrisas antes de utilizarlas. Si se han congelado en el parabrisas, sepárelas con cuidado. Las escobillas dañadas deben sustituirse. Consulte *Sustitución de las escobillas en la página 10-26*.

El exceso de nieve o hielo puede sobrecargar el motor del limpiaparabrisas.

Zona de reposo de los limpiaparabrisas

Si el encendido se gira a LOCK/OFF (BLOQUEO/INACTIVO) mientras los limpiaparabrisas están en LO, HI, o INT, estos se pararán inmediatamente.

Si la palanca del limpiaparabrisas se mueve a la posición de desconexión antes de que se abra la puerta del conductor o de que pasen 10 minutos, los limpiaparabrisas se activarán de nuevo y se colocarán en la base del parabrisas.

Si el encendido se gira a LOCK/OFF (BLOQUEO/INACTIVO) mientras los limpiaparabrisas están realizando barridos por haberse accionado el lavaparabrisas, los limpiaparabrisas siguen funcionando hasta que lleguen a la base del parabrisas.

↓  **(lavaparabrisas):** Tire de la palanca del limpiaparabrisas hacia usted para rociar el líquido lavaparabrisas y activar los

limpiaparabrisas. Los limpiaparabrisas seguirán funcionando hasta que suelte la palanca o se alcance el tiempo de lavado máximo. Cuando suelte la palanca del limpiaparabrisas, pueden producirse barridos adicionales dependiendo de cuánto tiempo hubiera estado activado el lavaparabrisas. Consulte *Líquido de lavado en la página 10-19* para obtener información sobre cómo llenar el depósito del líquido de lavado del parabrisas.

ADVERTENCIA

Con temperaturas bajo cero, no utilice el lavaparabrisas hasta que se haya calentado el parabrisas. De lo contrario, el líquido de lavado puede formar hielo en el parabrisas y obstruir la visión.

Lavafaros

Para vehículos con lavafaros, estos están situados en los laterales de los faros.

Los faros deben estar encendidos para utilizar los lavafaros. Si los faros no están encendidos, solo se lavará el parabrisas.

Tire de la palanca del limpiaparabrisas hacia usted y manténgala brevemente para activarlo. Los lavafaros pulverizarán una vez, pausa, pulverizarán de nuevo. El lavafaros pulverizará de nuevo después de cinco ciclos de lavaparabrisas.

Para más información sobre cómo rellenar el líquido de lavado del parabrisas, consulte *Líquido de lavado en la página 10-19*.

Reloj

Los mandos del sistema de infoentretenimiento se utilizan para tener acceso a los ajustes de tiempo y fecha mediante el sistema

del menú. El menú del reloj solo puede usarse con la radio encendida en la posición ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) o ACC/ACCESSORY (ACC/ACCESORIOS).

Ajuste de hora y fecha

1. Pulse el botón de CONFIG.
2. Seleccione Ajustes de hora y fecha.
3. Seleccione Ajuste de hora o Ajuste de fecha.
4. Gire el mando MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para ajustar el valor resaltado.
5. Pulse el mando MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar el valor siguiente.
6. Para guardar la hora o fecha y volver al menú de ajustes de hora y fecha, pulse el botón ↩ BACK (ATRÁS) en cualquier momento o presione el mando

MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) después de ajustar los minutos o el año.

Ajuste del formato de hora 12/24

1. Pulse el botón de CONFIG.
2. Seleccione Ajustes de hora y fecha.
3. Resaltar el formato de hora 12/24
4. Pulse el mando MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar el formato de 12 horas o 24 horas.

Ajuste del formato de mes y día

1. Pulse el botón de CONFIG.
2. Seleccione Ajustes de hora y fecha.
3. Resaltar el formato de mes y día.

4. Pulse el mando MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar MM/DD (mes/día) o DD/MM (día/mes).

Tomas de corriente

El vehículo tiene dos tomas de potencia para accesorios: una debajo del sistema de climatización y la otra dentro del portaobjetos de la consola central. Pueden utilizarse para conectar dispositivos eléctricos, como un teléfono móvil o un reproductor MP3.

Las tomas de potencia para accesorios no funcionarán al sacar la llave del encendido y abrir la puerta del conductor. Ello ayuda a prolongar la vida útil de la batería del vehículo.

Es posible que determinadas clavijas de potencia para accesorios no sean compatibles con la toma de corriente para accesorios y sobrecarguen los fusibles del vehículo y el adaptador. Si tiene algún problema, consulte al concesionario.

Al agregar equipo eléctrico, asegúrese de seguir las instrucciones de instalación correctas incluidas con el equipo. Consulte *Equipo eléctrico complementario en la página 9-53*.

Aviso: Si se cuelga equipo pesado de la toma de corriente se pueden causar daños que no cubre la garantía del vehículo. Las tomas de corriente están diseñadas únicamente para enchufes de alimentación, como por ejemplo cables de carga de teléfonos móviles.

Testigos de advertencia, medidores e indicadores

Los testigos de advertencia y los medidores pueden indicar que algo no funciona correctamente antes de convertirse en lo suficientemente serio como para causar una reparación costosa o una sustitución. Prestar atención a los testigos de advertencia y los medidores puede evitar lesiones.

Los testigos de advertencia se encienden cuando puede existir un problema con una función del vehículo. Algunos testigos de advertencia se encienden brevemente cuando se arranca el motor para indicar que funcionan.

Los medidores pueden indicar la posible existencia de un problema con una función del vehículo. A menudo, los medidores y los testigos de advertencia funcionan conjuntamente para indicar un problema del vehículo.

Cuando se encienda uno de los testigos de advertencia y permanezca encendido durante la conducción, o cuando uno de los medidores muestre que puede existir un problema, consulte la sección en la que se explica cómo proceder. Siga los consejos de este manual. Esperar a realizar las reparaciones puede resultar costoso e incluso ser peligroso.

5-8 Instrumentos y controles

Cuadro de instrumentos



Velocímetro

El velocímetro muestra la velocidad del vehículo en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph).

Cuentakilómetros

El cuentakilómetros muestra la distancia recorrida por el vehículo en kilómetros o millas.

Este vehículo dispone de un cuentakilómetros con protección contra manipulaciones. Si fuera necesario instalar un cuentakilómetros nuevo en el vehículo, el dispositivo nuevo se debe ajustar al kilometraje del cuentakilómetros antiguo. Si esto no es posible, se ajusta a cero y se coloca una etiqueta en la puerta del conductor que indique la lectura del antiguo kilometraje.

Cuentakilómetros parcial

El cuentakilómetros parcial puede mostrar la distancia recorrida por el vehículo desde que se restableció la última vez.

Se puede acceder y restablecer el cuentakilómetros parcial mediante el Centro de información del conductor. Consulte *Centro de información del conductor en la página 5-24*.

Cuentarrevoluciones

El cuentarrevoluciones muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto (rpm).

Medidor de combustible



Este indicador se encenderá brevemente al arrancar el vehículo.

Cuando el contacto está encendido, el indicador de combustible muestra cuánto combustible queda en el depósito de combustible del vehículo.

Una flecha en el indicador de combustible señala el lado del vehículo en el que se encuentra la trampilla de combustible.

5-10 Instrumentos y controles

El indicador señala vacío y se ilumina antes de agotarse el combustible del vehículo para que se reposte el depósito en breve.

Cuando quede poco combustible en el depósito aparecerá un mensaje en el centro de información del conductor (DIC). Para obtener más información, consulte *Mensajes del sistema de combustible en la página 5-36*.

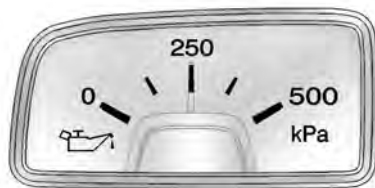
Éstas son algunas situaciones que pueden producirse en relación al indicador de combustible. Ninguna de ellas indica un problema con el medidor de combustible.

- En la gasolinera, la bomba de combustible se desconecta antes de que el medidor indique el nivel lleno.
- Hace falta un poco más de combustible para llenar que el nivel indicado por el medidor de combustible. Por ejemplo, el medidor puede haber indicado que el depósito estaba a la mitad, pero realmente hacía falta

más o menos la mitad de capacidad del depósito para llenarse.

- La aguja del indicador de combustible señala vacío con el encendido desactivado.

Medidor de presión de aceite del motor



En los vehículos con manómetro de presión de aceite, éste se localiza delante de la palanca de cambio, y muestra la presión de aceite del motor en kPa (kilopascales).

La presión de aceite puede variar en función del régimen del motor, la temperatura ambiente y la

viscosidad del aceite, pero los valores por encima de la zona de baja presión indican un intervalo operacional normal. Cuando la presión de aceite alcanza la zona de baja presión aparecerá un mensaje en el centro de información del conductor (DIC). Consulte *Mensajes de aceite del motor en la página 5-35*. *Aceite del motor en la página 10-6* para obtener más información.

Aviso: La falta de un mantenimiento correcto del aceite del motor podría dañar el motor. El motor también puede sufrir daños si se conduce con un nivel de aceite del motor bajo. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Compruebe el nivel de aceite lo antes posible. Añada aceite si fuera necesario. No obstante, si el nivel de aceite se encontrara dentro del rango operativo y la presión de aceite continuara siendo baja, lleve el

vehículo a revisión. Siga siempre el programa de mantenimiento para cambiar el aceite del motor.

Una lectura en la zona de baja presión puede estar causada por un nivel de aceite peligrosamente bajo o algún otro problema que origina una presión de aceite baja. Compruebe el aceite lo antes posible.

Medidor de temperatura de aceite del motor

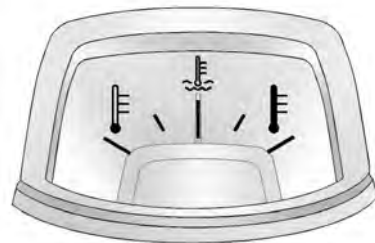


En los vehículos con este indicador, se localiza delante de la palanca de cambio y muestra la temperatura del aceite del motor.

Si la aguja del indicador señala dentro del área superior significa que el motor está sobrecalentado. Si el vehículo se ha operado en condiciones de conducción normales, apártese a un lado de la carretera, detenga el vehículo y apague el motor lo antes posible.

Consulte *Aceite del motor en la página 10-6* para obtener más información.

Medidor de temperatura del refrigerante del motor



Este medidor muestra la temperatura del refrigerante del motor.

Si la aguja del indicador alcanza el icono sombreado, significa que el motor está demasiado caliente.

Esta lectura indica lo mismo que el mensaje de advertencia. Constata que se ha recalentado el refrigerante del motor. Si el vehículo se ha operado en condiciones de conducción normales, apártese a un

5-12 Instrumentos y controles

lado de la carretera, detenga el vehículo y apague el motor lo antes posible. Consulte

Sobrecalentamiento del motor en la página 10-18 para obtener más información.

Indicador de temperatura de la transmisión



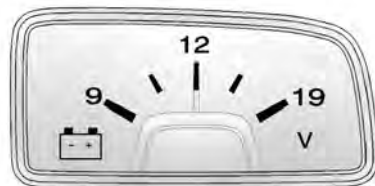
En los vehículos con este indicador, se localiza delante de la palanca de cambio y muestra la temperatura del aceite de la transmisión con el encendido activado. Si el indicador señala dentro del área roja y/o aparece un mensaje en el DIC, debe detenerse el vehículo y

comprobar la causa. Una causa posible es un nivel bajo de líquido en la transmisión.

Para información acerca de los mensajes del DIC, vea *Mensajes sobre la transmisión en la página 5-40*.

Aviso: Si se conduce el vehículo con el indicador de temperatura de la transmisión por encima del intervalo operacional normal puede dañarse la transmisión. Esto podría generar costosas reparaciones que pueden no estar cubiertas por la garantía del vehículo. No conduzca el vehículo cuando el indicador de temperatura de la transmisión muestre un valor por encima de lo normal. Consulte al concesionario para su revisión.

Voltímetro



En los vehículos con este indicador, se localiza delante de la palanca de cambio y muestra el estado de carga de la batería en voltios de CC.

Con el motor en marcha y el encendido activado, este indicador muestra el estado del sistema de carga. El sistema de carga del vehículo regula la tensión en función del estado de carga de la batería. Es normal que el voltímetro oscile. Los valores entre las zonas de advertencia baja y alta indican un intervalo operacional normal.

Los valores en la zona de advertencia baja pueden darse al operar un gran número de accesorios eléctricos con el vehículo y dejar el motor en ralentí durante un período prolongado.

En caso de problema con el sistema de carga de la batería aparecerá un mensaje en el centro de información del conductor (DIC) y/o se encenderá la luz del sistema de carga. Consulte *Mensajes de tensión de la batería y carga en la página 5-32*. *Testigo del sistema de carga en la página 5-16* para obtener más información.

No obstante, los valores en ambas zonas de advertencia pueden avisar de un posible problema del sistema eléctrico. Realice el servicio del vehículo lo antes posible.

Recordatorios del cinturón de seguridad

Testigo del recordatorio del cinturón de seguridad del conductor

Existe un testigo de recordatorio del cinturón de seguridad del conductor en el cuadro de instrumentos.



Cuando se arranca el vehículo, la luz parpadea y puede que se escuche un timbre para recordar al conductor que se abrochen los cinturones de seguridad. La luz permanecerá entonces encendida sin parpadear hasta que se abroche el cinturón. Este ciclo puede reproducirse varias veces, cuando el vehículo se mueve, si el

conductor no se ha abrochado aún el cinturón de seguridad o se lo desabrocha en algún momento.

Si el cinturón de seguridad del conductor está abrochado, el aviso acústico no suena y el testigo no se enciende.

Testigo del recordatorio del cinturón de seguridad del acompañante

Hay un testigo del recordatorio del cinturón de seguridad del acompañante cerca del indicador de estado del airbag del acompañante. Consulte *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-25*.



Cuando se arranca el vehículo, la luz parpadea y puede que se escuche un aviso acústico para

5-14 Instrumentos y controles

recordar a los acompañantes que se abrochen los cinturones de seguridad. La luz permanecerá entonces encendida sin parpadear hasta que se abroche el cinturón. Este ciclo se reproduce varias veces, cuando el vehículo se mueve, si el acompañante no se ha abrochado aún el cinturón de seguridad o se lo desabrocha en algún momento.

Si el cinturón de seguridad del acompañante está abrochado, el timbre no suena y el testigo no se enciende.

El testigo de advertencia y el aviso acústico del cinturón de seguridad del acompañante delantero pueden activarse si se coloca un objeto en el asiento; por ejemplo, un maletín, un bolso, una bolsa de la compra, un ordenador portátil u otro dispositivo electrónico. Para apagar el testigo de advertencia o el timbre, retire el objeto del asiento o abroche el cinturón de seguridad.

Testigo de airbag operativo

Esta luz se enciende si hay un problema eléctrico con el sistema de airbags. El control del sistema incluye los sensores del airbag, el sistema de detección de pasajeros, los pretensores, los módulos del airbag, el cableado, el sensor de choque y el módulo de diagnóstico. Para obtener más información sobre el sistema de airbags, consulte *Sistema de airbags en la página 3-16*.



El testigo de airbag operativo se enciende durante algunos segundos al arrancar el vehículo. Si el testigo no se enciende, llévelo a reparar inmediatamente.

ADVERTENCIA

Si el testigo de airbag operativo permanece encendido después de arrancar el vehículo o se enciende durante la conducción del vehículo, significa que es posible que el sistema de airbags no funcione correctamente. Los airbags del vehículo podrían no inflarse en una colisión o podrían incluso inflarse sin colisión. Para ayudar a evitar lesiones, lleve el vehículo a revisar inmediatamente.

Si existe un problema con el sistema de airbags, podría mostrarse también un mensaje en el centro de información del conductor. Consulte *Mensajes del sistema de airbags en la página 5-39*.

Indicador de estado del airbag del acompañante

El vehículo dispone de un sistema de detección de pasajeros.

Consulte *Sistema de detección de pasajeros en la página 3-25* para obtener información de seguridad importante. La consola superior dispone de un indicador de estado del airbag del acompañante.



Al arrancar el vehículo, los símbolos del indicador de estado del airbag del acompañante se encenderán y apagarán durante varios segundos como control del sistema. Si utiliza el arranque remoto (si está instalado) para arrancar el vehículo desde la distancia, es posible que no vea el control del sistema.

Después de varios segundos, el indicador de estado encenderá el símbolo de activado o desactivado para informar del estado del airbag delantero del acompañante.

Si el símbolo de activado se enciende en el indicador de estado del airbag del acompañante, significa que el airbag delantero del acompañante está habilitado (puede inflarse).

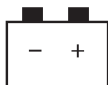
Si el símbolo de desactivado se enciende en el indicador de estado del airbag del acompañante, significa que el sistema de detección de pasajeros ha desactivado el airbag delantero del acompañante.

Si después de varios segundos ambos indicadores de estado permanecen encendidos, o si no hay ninguna luz, puede existir un problema con las luces o el sistema de detección de pasajeros. Consulte al concesionario para su revisión.

ADVERTENCIA

Si el testigo de airbag operativo se enciende y permanece encendido, significa que puede existir algún problema con el sistema de airbags. Para ayudar a evitar lesiones a usted y otras personas, lleve el vehículo a revisar inmediatamente. Consulte *Testigo de airbag operativo en la página 5-14* para obtener más información, incluida información de seguridad importante.

Testigo del sistema de carga



El testigo del sistema de carga se enciende brevemente al poner el contacto, pero el motor no está en funcionamiento, como comprobación para demostrar que el testigo funciona. Debe apagarse al arrancar el motor.

Si el testigo permanece encendido, o si se enciende durante la conducción, puede existir un problema con el sistema de carga eléctrico. Llévelo a inspeccionar al concesionario. Conducir con el testigo encendido podría agotar la batería.

Cuando se encienda el testigo, el centro de información del conductor también muestra un mensaje.

Consulte *Mensajes de tensión de la batería y carga en la página 5-32.*

Si hay que recorrer una distancia corta con el testigo encendido, asegúrese de apagar todos los accesorios, como la radio y el acondicionador de aire.

Testigo de averías (MIL)

Un sistema de ordenador denominado OBD II (diagnóstico a bordo de segunda generación) controla el funcionamiento del vehículo para garantizar que las emisiones se encuentran en un nivel aceptable, lo que ayuda a conservar un medio ambiente más limpio. El testigo de averías se enciende cuando el vehículo se coloca en modo ON/RUN (ACTIVO/MARCHA), a modo de comprobación para mostrar que funciona. Si no funciona, lleve el vehículo a revisar al concesionario. Consulte *Posiciones del encendido en la página 9-14* para obtener más información.



Si el testigo de averías se enciende con el motor en marcha significa que el sistema OBDII ha detectado un problema y puede que sea necesario una diagnosis y revisión.

El sistema suele indicar las averías antes de que el problema sea aparente. Tener conocimiento del testigo puede evitar daños graves al vehículo. Este sistema también ayuda al técnico de servicio a diagnosticar correctamente cualquier avería.

Aviso: Si sigue conduciendo el vehículo con este testigo encendido, puede que los controles de emisiones dejen de funcionar también, que aumente el consumo de combustible y que el motor deje de funcionar perfectamente. Esto podría

generar reparaciones costosas que es posible que no cubra la garantía del vehículo.

Aviso: Las modificaciones efectuadas al motor, la transmisión, el escape, la admisión o el sistema de combustible del vehículo o la sustitución de los neumáticos originales por otros que no tengan el mismo criterio de funcionamiento del neumático (TPC) puede afectar a los controles de emisiones del vehículo y puede causar el encendido de esta luz. Las modificaciones realizadas a estos sistemas podrían generar reparaciones costosas que no cubra la garantía del vehículo. Esto podría producir también que no se supere una prueba de mantenimiento/inspección de emisiones requerida. Consulte *Accesorios y modificaciones del vehículo en la página 10-2*.

Este testigo se enciende durante una avería de una de estas dos maneras:

Testigo intermitente: Se ha detectado un fallo de encendido. Un fallo de encendido aumenta las emisiones del vehículo y podría dañar el sistema de control de emisiones. Puede ser necesario realizar diagnóstico y servicio.

Para evitar daños más graves al vehículo:

- Reduzca la velocidad del vehículo.
- Evite acelerar bruscamente.
- Evite subir pendientes pronunciadas.

Si la luz continúa parpadeando, encuentre un lugar seguro donde detenerse y aparcarse el vehículo. Apague el motor del vehículo, espere al menos 10 segundos y vuelva a arrancar el motor. Si el testigo continúa parpadeando, siga

los pasos anteriores y consulte al concesionario para recibir servicio lo antes posible.

Testigo encendido fijo: Se ha detectado una avería del sistema de control de emisiones del vehículo. Puede ser necesario realizar diagnóstico y servicio.

Lo siguiente puede corregir una avería del sistema de control de emisiones:

- Compruebe si el tapón de combustible está colocado correctamente. Consulte *Repostaje en la página 9-44*. El sistema de diagnóstico puede determinar si el tapón del depósito de combustible se ha dejado sin colocar o si se ha colocado incorrectamente. Un tapón del depósito de combustible flojo o la falta del mismo permite que el combustible se evapore en la atmósfera. Al realizar unos

cuantos recorridos con el tapón correctamente colocado, debe apagarse el testigo.

- Compruebe si se utiliza combustible de la calidad especificada. El combustible de mala calidad hace que el motor no funcione con la eficiencia prevista y dar lugar a: calado después del arranque, calado al cambiar de marcha, fallo de encendido y vacilación o inestabilidad en la aceleración. Estas condiciones podrían desaparecer cuando se calienta el motor.

Si se produce una o más de estas condiciones, cambie la marca de combustible empleado. Para que se apague el testigo puede que se necesite al menos un depósito lleno del combustible adecuado.

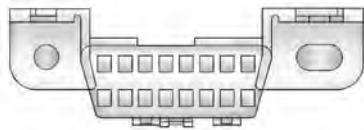
Consulte *Combustible recomendado en la página 9-43*.

Si ninguna de las situaciones anteriores ha apagado el testigo, el concesionario puede inspeccionar el

vehículo. El concesionario dispone del equipo de prueba y las herramientas de diagnóstico apropiados para solucionar cualquier problema mecánico o eléctrico que pudiera haberse producido.

Programas de inspección y mantenimiento de emisiones

Dependiendo de dónde viva puede que su vehículo deba participar en un programa de mantenimiento e inspección del sistema de control de emisiones. Para la inspección, el equipo de prueba del sistema de emisiones se conectará seguramente al conector de diagnóstico (DLC) del vehículo.



El conector de diagnóstico se encuentra debajo del tablero de instrumentos, a la izquierda del volante. Si necesita asistencia, consulte al concesionario.

El vehículo podría no superar la inspección si:

- El testigo de averías está encendido con el motor en funcionamiento o el testigo no se enciende al girar la llave del encendido a la posición ON/ RUN con el motor apagado.
- El sistema OBD II (diagnóstico a bordo) determina que los sistemas de control de emisiones importantes no se han diagnosticado correctamente. Se considerará que el vehículo no está listo para su inspección. Esto puede ocurrir si se ha sustituido o gastado recientemente la batería de 12 voltios. El sistema de diagnóstico se ha diseñado para evaluar los sistemas de control de emisiones importantes

durante la conducción normal. Esto puede tardar varios días de conducción normal. Si se ha llevado esto a cabo y el vehículo continúa sin superar la inspección debido a que el sistema OBD II no está preparado, el concesionario puede preparar el vehículo para la inspección.

Testigo de advertencia del sistema de frenos

El sistema de frenos del vehículo consta de dos circuitos hidráulicos. Si un circuito no funciona, el otro circuito puede seguir funcionando para detener el vehículo. Para un funcionamiento normal del freno, es necesario que funcionen ambos circuitos.

Si se enciende el testigo de advertencia, existe un problema con los frenos. Lleve el sistema de frenos a inspeccionar inmediatamente.



Esta luz debe encenderse al girar la llave a START (ARRANQUE). Si no lo hace, llévelo a reparar para que pueda avisar si existe un problema.

Con el encendido activado, la luz de advertencia del sistema de frenos se encenderá también al accionar el freno de estacionamiento. La luz permanecerá encendida si no se suelta del todo el freno de estacionamiento. Si sigue encendida tras liberar el freno de estacionamiento, significa que el vehículo tiene un problema con los frenos.

Si durante la conducción la luz se enciende y aparece un mensaje sobre frenos en el centro de información del conductor (DIC), salga de la calzada y detenga el automóvil con cuidado. Puede ser más difícil presionar el pedal o éste

puede aproximarse más al suelo. Puede tardar más tiempo en detenerse. Si el testigo continúa encendido, remolque el vehículo para su inspección. Consulte *Testigo de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS) en la página 5-20. Remolcado del vehículo en la página 10-77.*



ADVERTENCIA

Si el testigo de advertencia del sistema de frenos está encendido, es posible que el sistema de frenos no funcione correctamente. Conducir con el testigo de advertencia del sistema de frenos podría provocar una colisión. Si el testigo continúa encendido después de haberse apartado de la carretera y haberse detenido con cuidado, remolque el vehículo para su inspección.

El mensaje sobre frenos se mantiene activo hasta pulsar el botón MENU. La luz de frenos se mantendrá hasta solventarse el problema. Consulte *Mensajes del sistema de frenos en la página 5-32* para obtener más información.

Testigo de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS)



Esta luz se enciende brevemente al arrancar el motor.

Si el testigo no se enciende, llévelo a reparar para que esté preparado para avisar si existe un problema.

Si el testigo del ABS permanece encendido, apague el contacto.

Si la luz se enciende durante la conducción, deténgase lo antes posible y apague el vehículo. A continuación, vuelva a arrancar el motor para restablecer el sistema. Si el testigo del ABS permanece encendido, o si vuelve a encenderse durante la conducción, es necesario inspeccionar el vehículo. También puede sonar un timbre cuando el testigo se enciende fijo.

Si la luz de ABS es la única encendida, el vehículo tiene frenos convencionales pero la función de antibloqueo no está operativa.

Si se encienden tanto la luz de advertencia del sistema de frenos como la de ABS, los frenos antibloqueo del vehículo no funcionan y hay un problema con los frenos convencionales. Consulte al concesionario para su revisión.

Consulte *Testigo de advertencia del sistema de frenos en la página 5-19*. *Mensajes del sistema de frenos en la página 5-32*.

Testigo de tracción desactivada



Esta luz debería encenderse brevemente al arrancar el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a revisar al concesionario.

Esta luz se enciende cuando el sistema de control de tracción (TCS) se ha desactivado pulsando y soltando el botón de control de tracción.

La luz también se enciende y el sistema se apaga en caso de problema con el TCS.

Si la luz se ilumina y permanece encendida durante un período prolongado con el sistema activado, significa que el vehículo precisa de servicio.

Consulte *Sistema de control de tracción* en la página 9-32. *Sistema StabiliTrak®* en la página 9-33 para obtener más información.

Testigo del sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak®



El indicador/luz de advertencia del sistema StabiliTrak o del sistema de control de tracción (TCS) se enciende brevemente al arrancar el motor.

Si no funciona, lleve el vehículo a revisar al concesionario. Si el sistema funciona con normalidad, el indicador se apagará entonces.

El indicador/luz de advertencia parpadea mientras el sistema StabiliTrak o TCS opera para controlar el vehículo sobre una superficie de baja tracción.

Si el indicador/luz de advertencia del TCS se enciende y permanece activado durante la conducción, el vehículo precisa de servicio.

Consulte *Sistema de control de tracción* en la página 9-32. *Sistema StabiliTrak®* en la página 9-33 para obtener más información.

Luz del sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak® desactivada



Esta luz debería encenderse brevemente al arrancar el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a revisar al concesionario.

Esta luz se enciende cuando el sistema StabiliTrak se apaga. Si el sistema de control de tracción está desactivado, no se reduce el patinaje de las ruedas. Si el sistema StabiliTrak está desactivado, el sistema no asistirá en el control del vehículo. Si activa el sistema TCS y StabiliTrak, la luz de advertencia se apagará.

En los modelos SS, si la luz se enciende significa que el vehículo se halla en modo Competitivo. También se mostrará una advertencia en el DIC respecto al modo Competitivo de StabiliTrak. Consulte *Mensajes del sistema de control de conducción* en la página 5-38 para obtener más información.

Consulte *Sistema de control de tracción* en la página 9-32. *Sistema StabiliTrak®* en la página 9-33 para obtener más información.

Testigo de presión de los neumáticos



En vehículos con sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS), este testigo se enciende brevemente al arrancar el motor. Proporciona información sobre las presiones de los neumáticos y el TPMS.

Si el testigo permanece encendido

Indica que uno o más de los neumáticos no están inflados lo suficientemente.

Puede que aparezca también un mensaje sobre la presión de los neumáticos en el Centro de información del conductor. Consulte *Presión de los neumáticos en la página 5-39*. Deténgase lo antes posible e infle los neumáticos al valor de presión especificado en la etiqueta de información sobre los neumáticos y la carga. Consulte *Pres neumático en la página 10-41*.

Si el testigo parpadea primero y luego permanece encendido

Si el testigo parpadea durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido, puede que haya un problema en el TPMS. Si el problema no se corrige, el testigo se encenderá en cada ciclo de encendido. Consulte *Funcionamiento del control de presión de los neumáticos en la página 10-45*.

Testigo de presión de aceite del motor

Aviso: La falta de un mantenimiento correcto del aceite del motor podría dañar el motor. El motor también puede sufrir daños si se conduce con un nivel de aceite del motor bajo. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. Compruebe el nivel de aceite lo antes posible. Añada aceite si fuera necesario. No obstante, si el nivel de aceite se encontrara dentro del rango operativo y la presión de aceite continuara siendo baja, lleve el vehículo a revisión. Siga siempre el programa de mantenimiento para cambiar el aceite del motor.



El testigo de presión de aceite debe encenderse brevemente al arrancar el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a revisar al concesionario.

Si el testigo se enciende y permanece encendido, significa que el aceite no fluye por el motor correctamente. El nivel de aceite del vehículo puede ser bajo y podría existir algún otro problema del sistema. Consulte al concesionario.

Luz de inmovilizador



El inmovilizador debería encenderse brevemente cuando se arranca el motor. Si no se enciende, lleve el vehículo a revisar al concesionario. Si el sistema funciona con normalidad, se apaga el indicador.

Si el testigo permanece encendido y el motor no arranca, podría haber un problema con el sistema inmovilizador. Consulte *Funcionamiento del inmovilizador en la página 2-11*.

Testigo de luz de carretera encendida



Este testigo se enciende cuando los faros de carretera están en uso.

Consulte *Cambiador de luz de carretera/cruce en la página 6-2* para obtener más información.

Testigo de los pilotos antiniebla traseros



Esta luz se enciende al utilizar los pilotos antiniebla.

Para obtener más información, consulte *Pilotos antiniebla en la página 6-5*.

Luz de indicación trasera



Esta luz se enciende al utilizar las luces traseras.

Testigo del regulador de velocidad



Esta luz es blanca con el regulador de velocidad accionado y verde con el sistema activo.

El testigo se apaga cuando se desconecta el regulador de velocidad. Consulte *Regulador de velocidad en la página 9-37*.

Mensajes de información

Centro de información del conductor

El centro de información del conductor muestra información sobre el vehículo. También muestra mensajes de advertencia si se detecta un problema del sistema. Consulte *Mensajes del vehículo en la página 5-31*. Todos los mensajes aparecen en la pantalla del Centro de información del conductor del centro del cuadro de instrumentos.

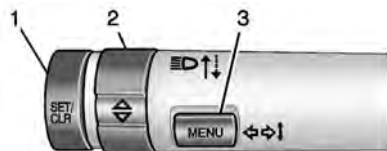
El vehículo puede estar equipado con funciones que se pueden personalizar mediante los controles de la radio. Consulte *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Funcionamiento e información del centro de información del conductor

El DIC tiene diferentes pantallas a las que se puede acceder utilizando los botones del mismo en la palanca de intermitentes del lado izquierdo del volante. El Centro de información del conductor muestra información del sistema del vehículo, recorrido y combustible, así como mensajes de advertencia si se detecta un problema del sistema.

La parte inferior de la pantalla del Centro de información del conductor muestra en qué posición está la palanca de cambios y el cuentakilómetros.

Botones del centro de información del conductor



1. **SET/CLR:** Utilice este botón para establecer o borrar el elemento del menú cuando se esté visualizando.
2. **△ / ▽ (Ruedecilla)** Utilice la ruedecilla para desplazarse por los elementos de cada menú.
3. **MENU [MENÚ]:** Pulse este botón para obtener el Menú Recorrido/Combustible y el Menú Información del vehículo.

Elementos del menú Recorrido/Combustible

Pulse el botón MENÚ en la palanca del intermitente hasta visualizar el menú Información de recorrido/combustible. Utilice la ruedecilla para desplazarse por los siguientes elementos del menú:

- Velocímetro digital
- Recorrido 1
- Recorrido 2
- Fuel Range (Alcance de combustible)
- Consumo medio de combustible
- Velocidad media del vehículo

Velocímetro digital

El velocímetro muestra la velocidad a la que el vehículo se está desplazando bien en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph). El velocímetro no puede ponerse a cero.

Recorrido 1 y 2

La pantalla de recorrido muestra la distancia actual recorrida en kilómetros (km) o millas (mi) desde el último restablecimiento del cuentakilómetros parcial. El cuentakilómetros parcial se puede poner a cero pulsando el botón alto de ajuste a cero del cuentakilómetros parcial o con el botón SET (FIJAR) mientras se visualiza la pantalla correspondiente.

Fuel Range (Alcance de combustible)

El Alcance de combustible muestra la distancia aproximada que puede recorrer el vehículo sin repostar. La estimación del alcance del combustible se basa en la media del consumo de combustible del vehículo en el historial de conducción reciente y la cantidad de combustible que queda en el depósito. El alcance del combustible no puede ponerse a cero.

Consumo medio de combustible

La pantalla de consumo medio de combustible muestra la media aproximada de litros por cada 100 kilómetros (L/100 km) o millas por galón (mpg). Este número se calcula a partir del número de L/100 km (mpg) registrado desde la última vez que se restableció este elemento del menú. La economía de combustible se puede ajustar a cero pulsando el botón SET (FIJAR) mientras se visualiza la pantalla correspondiente.

Velocidad media del vehículo

La pantalla Velocidad media del vehículo muestra la velocidad media del vehículo en kilómetros por hora (km/h) o millas por hora (mph). Esta media se calcula a partir de las diferentes velocidades del vehículo registradas desde la última vez que se puso a cero este valor. La velocidad medida se puede ajustar a cero pulsando el botón SET (FIJAR) mientras se visualiza la pantalla correspondiente.

Elementos del menú de información del vehículo

Pulse el botón MENÚ en la palanca del intermitente hasta visualizar el menú Información del vehículo. Utilice la ruedecilla para desplazarse por los siguientes elementos del menú:

- Unidades de medida
- Presión de los neumáticos
- Duración del aceite restante
- Temperatura del refrigerante
- Tensión de la batería
- Advertencia de velocidad

Unidades de medida

Mueva la ruedecilla hacia arriba o hacia abajo para cambiar entre las unidades métricas o norteamericanas con la pantalla de unidades activa. Pulse SET (FIJAR) para confirmar el ajuste. Esto cambiará las pantallas del cuadro

de instrumentos y el DIC a medidas métricas o inglesas (norteamericanas).

Presión de los neumáticos

Esta pantalla mostrará un vehículo con las presiones aproximadas de los cuatro neumáticos. La presión del neumático se visualiza bien en kilopascales (kPa) o en libras por pulgada cuadrada (psi). Consulte *Sistema de control de presión de los neumáticos en la página 10-43. Funcionamiento del control de presión de los neumáticos en la página 10-45.*

Duración del aceite restante

Esta pantalla muestra una estimación de la duración útil del aceite restante. Si se visualiza 99% DURACIÓN ACEITE RESTANTE, significa que queda el 99% del aceite actual.

Cuando el tiempo de uso del aceite restante está activado, el mensaje CHAGE ENGINE OIL SOON (Cambiar aceite del motor pronto)

aparecerá en la pantalla. Consulte *Mensajes de aceite del motor en la página 5-35*. El aceite debe cambiarse lo antes posible.

Consulte *Aceite del motor en la página 10-6*. Además del control del sistema de tiempo de uso del aceite del motor, se recomienda realizar un mantenimiento adicional en el mantenimiento programado. Consulte *Mantenimiento programado en la página 11-1*.

Recuerde, la pantalla de duración del aceite se debe poner a cero después de cada cambio de aceite. No se pondrá a cero sola. También, tenga cuidado de no poner a cero accidentalmente la pantalla Duración del aceite en ningún momento más que cuando se haya cambiado el aceite. No se puede poner a cero de manera precisa hasta el siguiente cambio de aceite. Para restaurar el sistema de vida útil del aceite del motor, pulse el botón SET (FIJAR) con la pantalla de vida útil del aceite activa.

Consulte *Sistema de tiempo de uso del aceite del motor en la página 10-9*.

Temperatura del refrigerante

La pantalla muestra la temperatura del líquido del sistema de refrigerante del motor en grados centígrados (°C) o Fahrenheit (°F).

Tensión de la batería

Esta pantalla, disponible en algunos vehículos, muestra la tensión actual de la batería. Si la tensión se encuentra en el intervalo normal, se mostrará el valor. Por ejemplo, en la pantalla se puede leer Tensión de la batería 15,0 V. El sistema de carga del vehículo regula la tensión basada en el estado de la batería. Mientras se ve la información sobre la tensión de la batería en el Centro de información del conductor, esta puede fluctuar. Esto es normal. Consulte *Testigo del sistema de carga en la página 5-16*. Si existe un problema con el sistema de carga de la batería, el centro de información del conductor mostrará

un mensaje. Consulte *Mensajes de tensión de la batería y carga en la página 5-32*.

Advertencia de velocidad

La advertencia de velocidad permite al conductor ajustar una velocidad que no desee superar. Para establecer la advertencia de velocidad, pulse SET (FIJAR) mientras se muestra la advertencia de velocidad.

Pantalla virtual

ADVERTENCIA

Si la imagen del HUD es demasiado brillante o está demasiado alta en su campo de visión, puede hacer que tarde más tiempo en ver bien lo que necesita si está oscuro en el exterior. Asegúrese de mantener la imagen de la HUD atenuada y en la parte baja de su campo de visión.

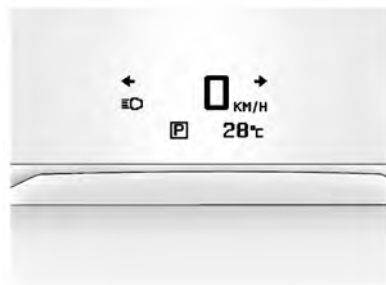
En los vehículos dotados de pantalla virtual (HUD) se proyectarán diversos datos sobre la operación del vehículo en el parabrisas. Ello incluye, entre otras cosas, los valores del velocímetro, régimen del motor, marcha introducida, temperatura ambiente y una sucinta presentación de la emisora de radio o pista de CD activa. Las imágenes se proyectan a través de la lente del HUD situada en el lateral de conductor del tablero de instrumentos.

Aviso: Si trata de usar la imagen del HUD como asistente de estacionamiento, puede inducirle a una estimación errónea y dañar su vehículo. No utilice la imagen del HUD como asistente de estacionamiento.

El sistema de cambio mediante pulsación aparecerá en el HUD si el vehículo cuenta con esta función y se halla activa.

El idioma de la información mostrada en la HUD se puede cambiar y el velocímetro puede mostrarse en unidades métricas o inglesas.

La selección de idioma puede modificarse con la radio y la de unidades de medida se cambia con ayuda del ordenador de a bordo del centro de información del conductor (DIC). Consulte *Personalización del vehículo en la página 5-42*. Centro de información del conductor en la *página 5-24*.



Presentación del HUD sobre el parabrisas del vehículo

La información del HUD se muestra en forma de imagen enfocada hacia la frontal del vehículo.

Al girar la llave de encendido a ON/RUN (ACTIVO/MARCHA), el HUD mostrará brevemente un mensaje de introducción hasta que el sistema esté listo.

Al activarse, se encenderán las siguientes luces indicadoras en el tablero de instrumentos, apareciendo también en el HUD:

- Indicadores de los intermitentes
- Símbolo del indicador de la luz de carretera

El HUD mostrará temporalmente CHECK GAGES (COMPROBAR INDICADORES) y ICE POSSIBLE (POSIBLE HIELO) cuando aparezcan estos mensajes en el ordenador de a bordo del DIC.

El HUD también mostrará temporalmente los mensajes siguientes en los vehículos dotados de estos sistemas, si están activos:

- Comprobar presión de los neumáticos
- Regulador de velocidad ajustado a
- Combustible bajo

- Velocidad limitada a
- Control de tracción activo
- Control de estabilidad activo

Al activarse el HUD se presentará en todo momento el valor del velocímetro. La información relacionada con la estación de radio o pista de CD actual se mostrará brevemente tras la modificación del estado de la radio o la pista de CD. Ello ocurre siempre que cambia la información relativa a la radio. El tamaño del velocímetro se reduce al mostrar la información sobre radio o pista de CD o presentarse las advertencias en el HUD.

Si se ha activado la función de teléfono, el HUD presentará brevemente, si está disponible, la información relativa al teléfono.



El mando del HUD se ubica a la derecha del volante.

Para ajustar la imagen del HUD a fin de obtener una correcta visualización de los elementos, proceda como sigue:

1. Ajuste el asiento del conductor a una posición confortable.
2. Arranque el motor.
3. Ajuste los mandos del HUD.

Emplee los ajustes siguientes para regular el HUD.

5-30 Instrumentos y controles

OFF (DESACTIVADO): Gire completamente a la izquierda la perilla de atenuación del HUD hasta apagar la pantalla del HUD.

Brillo: Gire a derecha o izquierda la perilla de atenuación para aumentar o reducir el brillo de la pantalla.

^ (arriba): v (abajo): Pulse las flechas arriba o abajo para centrar la imagen de la HUD en su campo de visión. La imagen del HUD sólo puede ajustarse hacia arriba y abajo, no lateralmente.

PAGE (PÁGINA): Pulse y suelte para seleccionar entre los distintos formatos de visualización hasta mostrar el deseado en el HUD. Al presentarse los mensajes del vehículo, pulsando PAGE (PÁGINA) puede borrar el mensaje.

Existen los tres formatos siguientes:



Formato Uno: Esta pantalla ofrece el valor del velocímetro (en medidas métricas o inglesas), la indicación de intermitente, la indicación de luces de carretera, las posiciones de caja de cambios y la temperatura ambiente.



Formato Dos: Esta pantalla incluye la información del formato Uno, excepto la posición de caja de cambios y la temperatura ambiente.



Formato Tres: Esta pantalla incluye la información del formato Uno junto con un tacómetro circular, pero sin la temperatura ambiente.

La imagen del HUD visualizada en el parabrisas se atenuará e intensificará automáticamente para compensar la luz exterior. A pesar de ello, el control de brillo del HUD se seguirá pudiendo ajustar según se precise.

La imagen del HUD puede intensificarse temporalmente dependiendo del ángulo y posición de la luz solar sobre la pantalla del HUD. Ello es normal y cambiará según se modifique el ángulo de la luz del sol sobre la presentación del HUD.

Las gafas de sol polarizadas podrían dificultar la visión de la imagen de la HUD.

Cuidado del HUD

Limpie el interior del parabrisas, según sea necesario, para eliminar la suciedad o capa que pueda reducir la nitidez o claridad de la imagen del HUD.

Para limpiar la lente del HUD utilice un trapo suave limpio humedecido con un producto doméstico para limpieza de cristales. Frote la lente de la HUD con cuidado y, a continuación, séquela. No pulverice el limpiador directamente sobre la lente puesto que se podría filtrar limpiador en la unidad.

Si no puede ver la imagen del HUD con el encendido activado

- ¿Hay algo que cubra la lente del HUD?
- ¿Es lo suficientemente brillante el ajuste de atenuación del HUD?
- ¿Se ha ajustado la imagen del HUD a la altura adecuada?
- ¿Lleva usted gafas de sol polarizadas?

Si la imagen del HUD no es nítida

- ¿Es demasiado brillante la imagen del HUD?
- ¿Está limpio el parabrisas y la lente del HUD?

Si la imagen del HUD no es correcta, contacte con su concesionario.

Tenga en cuenta que el parabrisas es parte del sistema HUD.

Mensajes del vehículo

Los mensajes se visualizan en el DIC para notificar al conductor sobre la modificación del estado del vehículo y la necesidad de adoptar una actuación determinada a fin de resolver esa condición. Pueden aparecer varios mensajes uno detrás de otro.

Algunos mensajes harán necesaria una actuación inmediata. En estos casos puede pulsar SET (FIJAR) para confirmar que ha recibido el mensaje y borrarlo. Algunos mensajes no pueden borrarse al ser más urgentes. Estos mensajes precisan de actuación. Debe tomarse en serio todos los mensajes que aparezcan en la pantalla, recordando que el hecho de borrarlos sólo hará que desaparezcan los mensajes, pero no corregirá el problema. Los mensajes que pueden visualizarse y demás datos al respecto se especifican, agrupados por tema, en la información siguiente.

Mensajes de tensión y carga de la batería

SISTEMA DE AHORRO DE LA BATERÍA ACTIVO

Este mensaje se muestra cuando el vehículo ha detectado que la tensión de la batería desciende por debajo de un punto razonable.

El sistema de ahorro de la batería comienza reduciendo funciones del vehículo, lo que puede llegar a notarse. Este mensaje se muestra en el momento en que se desactivan las funciones. La desactivación de los accesorios que no se necesitan permite la recarga de la batería.

LOW BATTERY (BATERÍA BAJA)

Este mensaje se visualiza cuando la tensión de la batería está baja. Consulte *Batería en la página 10-23*.

SERVICE BATTERY CHARGING SYSTEM (Servicio del sistema de carga de la batería)

Este mensaje se visualiza cuando hay un fallo en el sistema de carga de la batería. Lleve el vehículo al concesionario para revisión.

Mensajes del sistema de frenos

BRAKE FLUID LOW [LÍQUIDO DE FRENOS BAJO]

Este mensaje se visualiza cuando el nivel del líquido de frenos está bajo. Vea *Líquido de frenos en la página 10-21*.

HILL START ASSIST ACTIVE [ASISTENTE DE ARRANQUE EN PENDIENTES ACTIVADO]

Este mensaje se muestra cuando el asistente de arranque en pendientes impide al vehículo deslizarse cuando se conduce por

una pendiente. Consulte *Asistente de arranque en pendientes en la página 9-31*.

RELEASE PARKING BRAKE [SUELTE EL FRENO DE ESTACIONAMIENTO]

Este mensaje aparece para avisar de la activación del freno de estacionamiento. Suéltelo antes de intentar conducir.

Mensajes relacionados con la capota

BATTERY VOLTAGE TOO LOW - TOP DISABLED (TENSIÓN DE BATERÍA DEMASIADO BAJA - CAPOTA INHABILITADA)

Este mensaje se muestra cuando la tensión de la batería es demasiado baja para operar la capota.

EXTEND CARGO SHADE TO OPERATE (EXTENDER CUBIERTA DE OCULTAMIENTO DE CARGA PARA OPERAR)

Este mensaje se muestra si el divisor del maletero trasero no se ha extendido y enganchado.

CLOSE TRUNK TO MOVE TOP (CERRAR MALETERO PARA OPERAR CAPOTA)

Este mensaje se muestra si el maletero se encuentra abierto al tratar de operar la capota. Cerciórese de que el maletero está cerrado antes de accionar la capota. Consulte *Capota en la página 2-18*.

COMPLETE TOP MOTION TO OPEN TRUNK (MOVIMIENTO COMPLETO DE CAPOTA PARA ABRIR MALETERO)

Este mensaje se muestra si se trata de abrir el maletero antes de abrir o cerrar por completo la capota.

REDUCE VEHICLE SPEED TO OPERATE TOP (REDUCIR VELOCIDAD DE VEHÍCULO PARA OPERAR CAPOTA)

Este mensaje se muestra si el vehículo se mueve demasiado rápido para operar la capota con seguridad. Reduzca la velocidad del vehículo.

TEMPERATURE TOO LOW - TOP DISABLED (TEMPERATURA DEMASIADO BAJA - CAPOTA INHABILITADA)

Se muestra este mensaje y suena un aviso cuando se pulsa el botón de la capota eléctrica y la temperatura del motor de la bomba de la capota es inferior a 0°C (32°F). Espere hasta que se caliente el motor de la bomba de la capota antes de accionarla.

TOP NOT SECURE (Capota no está en su sitio)

Este mensaje se muestra cuando se cierra la capota eléctrica sin haber enganchado el seguro delantero de la capota o no se ha guardado completamente la capota plegable. Mantenga pulsado el botón de la capota en la dirección de apertura hasta oír un pitido o cierre la capota y enganche el seguro.

TOP SYSTEM OVERHEATED, PLEASE WAIT (SISTEMA DE CAPOTA RECALENTADO. POR FAVOR, ESPERE)

Se muestra este mensaje y se emite un sonido cuando se pulsa el botón de la capota eléctrica y el motor de la bomba de la capota está recalentado. Espere hasta que se enfríe el motor de la bomba de la capota antes de accionarla.

UNLATCH TOP (LIBERAR CAPOTA)

Se muestra este mensaje y se emite un sonido cuando intenta bajar la capota sin haber liberado antes el seguro delantero. Consulte *Capota en la página 2-18*.

Mensajes del regulador de velocidad

CRUISE SET TO XXX [VELOCIDAD AJUSTADA A XXX]

Este mensaje se visualiza cuando el regulador de velocidad está ajustado y muestra la velocidad a la que se ha ajustado. Consulte *Regulador de velocidad en la página 9-37*.

Mensajes de puerta entreabierta

DRIVER DOOR OPEN (Puerta del conductor abierta)

Este mensaje se muestra si está abierta la puerta del conductor. Cierre bien la puerta.

BONNET OPEN (CAPÓ ABIERTO)

Este mensaje se muestra si está abierto el capó. Cierre bien el capó.

PASSENGER DOOR OPEN (Puerta del acompañante abierta)

Este mensaje se muestra si está abierta la puerta del acompañante. Cierre bien la puerta.

BOOT LID OPEN (TAPA DE MALETERO ABIERTA)

Este mensaje se muestra si está abierto el maletero. Cierre bien el maletero.

Mensajes del sistema de refrigeración del motor

A/C OFF DUE TO HIGH ENGINE TEMP [CONTROL CLIMÁTICO DESACTIVADO DEBIDO A TEMPERATURA ALTA DEL MOTOR]

Este mensaje se muestra cuando el refrigerante del motor se calienta más de la temperatura de funcionamiento normal. Para evitar añadir tensión a un motor caliente, el compresor del acondicionador de aire se apaga automáticamente. Cuando la temperatura del refrigerante vuelve al nivel normal, el compresor del acondicionador de aire vuelve a conectarse. Puede continuar conduciendo el vehículo.

Si este mensaje continúa apareciendo, lleve el sistema a reparar al concesionario lo antes posible para evitar dañar el motor.

COOLANT LEVEL LOW ADD COOLANT [NIVEL REFRIGERANTE BAJO, AÑADA REFRIGERANTE]

Este mensaje se visualizará si el nivel del refrigerante está bajo. Consulte *Refrigerante del motor en la página 10-13*.

ENGINE OVERHEATED IDLE ENGINE [MOTOR RECALENTADO, MOTOR AL RALENTÍ]

Este mensaje se muestra cuando la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta. Detenga el vehículo y déjelo al ralentí hasta que se enfríe.

ENGINE OVERHEATED - STOP ENGINE (Motor sobrecalentado: Pare el motor)

Este mensaje aparece y suena un pitido continuo si el sistema de refrigeración del motor alcanza temperaturas no seguras para el funcionamiento. Detenga el vehículo

y apague el contacto lo antes posible para evitar daños graves. Este mensaje se elimina cuando el motor se ha enfriado a una temperatura de funcionamiento segura.

Mensajes de nivel de aceite del motor

CHANGE ENGINE OIL SOON (Cambiar aceite del motor pronto)

Este mensaje se muestra cuando es necesario cambiar el aceite del motor. Al cambiar el aceite del motor, asegúrese de poner a cero el sistema de duración del aceite. Para más información sobre cómo poner a cero el sistema, consulte *Sistema de tiempo de uso del aceite del motor en la página 10-9*. *Centro de información del conductor en la página 5-24*. Consulte *Aceite del motor en la página 10-6*. *Mantenimiento programado en la página 11-1*.

ENGINE OIL HOT, IDLE ENGINE [ACEITE DEL MOTOR CALIENTE, MOTOR AL RALENTÍ]

Este mensaje se visualiza cuando la temperatura del aceite del motor es demasiado alta. Detenga el vehículo y déjelo al ralentí hasta que se enfríe.

ENGINE OIL LOW - ADD OIL [NIVEL DE ACEITE BAJO - AÑADIR ACEITE]

En algunos vehículos, este mensaje se muestra cuando puede que el nivel de aceite del motor sea demasiado bajo. Compruebe el nivel de aceite antes de repostar conforme al nivel recomendado. Si el aceite no estuviera bajo y se siguiera mostrando el mensaje, lleve el vehículo al concesionario para que lo revise. Consulte *Aceite del motor en la página 10-6*.

OIL PRESSURE LOW - STOP ENGINE [PRESIÓN DE ACEITE BAJA - PARAR MOTOR]

Este mensaje se muestra si los niveles de presión de aceite son bajos. Detenga el vehículo lo antes posible y no lo utilice hasta haber corregido la causa de la presión de aceite baja. Compruebe el aceite lo antes posible y lleve el vehículo a inspeccionar al concesionario.

Mensajes de potencia del motor

ENGINE POWER IS REDUCED (Potencia del motor reducida)

Este mensaje se visualiza cuando la potencia del motor del vehículo se reduce. La potencia del motor reducida puede afectar a la capacidad de aceleración del vehículo. Si aparece el mensaje pero no existe reducción en el rendimiento, continúe hasta su destino. El rendimiento puede reducirse la próxima vez que se

conduzca el vehículo. El vehículo puede conducirse a baja velocidad mientras se visualiza este mensaje, pero la aceleración y la velocidad máximas pueden verse reducidas. Siempre que este mensaje se active, debe llevarse el vehículo al concesionario para realizar el servicio lo antes posible.

Mensajes del sistema de combustible

NIVEL DE COMBUSTIBLE BAJO

Este mensaje se muestra cuando queda poco combustible. Reposte lo antes posible

TIGHTEN FUEL CAP (APRETAR TAPÓN DE COMBUSTIBLE)

Este mensaje muestra cuando el tapón del combustible no está bien ajustado herméticamente. Ajuste herméticamente el tapón del combustible.

Mensajes de llave y bloqueo

NUMBER OF KEYS PROGRAMMED [NÚMERO DE LLAVES PROGRAMADAS]

Este mensaje se visualiza cuando se programan nuevas llaves para el vehículo.

REPLACE BATTERY IN REMOTE KEY (Cambiar batería en llave remota)

Este mensaje se muestra cuando debe sustituirse la pila del transmisor del sistema remoto de entrada si llave (RKE).

Mensajes de iluminación

AUTOMATIC LIGHT CONTROL ON (CONTROL AUTOMÁTICO DE LUCES ENCENDIDO)

Este mensaje se muestra si se ha activado el control automático de las luces. Consulte *Sistema de faros automático en la página 6-3*.

CONTROL AUTOMÁTICO DE LUCES APAGADO

Este mensaje se muestra si se ha desactivado el control automático de las luces. Consulte *Sistema de faros automático en la página 6-3*.

CHECK LEFT FRONT INDICATOR LAMP (COMPROBAR LÁMPARA INDICADORA DELANTERA IZQUIERDA)

Este mensaje se muestra si ha de sustituirse la bombilla del intermitente. Consulte *Lámparas de intermitentes delanteros y estacionamiento en la página 10-28. Sustitución de bombillas. en la página 10-30* para obtener más información.

CHECK LEFT FRONT INDICATOR LAMP (COMPROBAR LÁMPARA INDICADORA TRASERA IZQUIERDA)

Este mensaje se muestra si ha de sustituirse la bombilla del intermitente. Consulte *Sustitución de bombillas en la página 10-27* para obtener más información.

CHECK RIGHT FRONT INDICATOR LAMP (COMPROBAR LÁMPARA INDICADORA DELANTERA DERECHA)

Este mensaje se muestra si ha de sustituirse la bombilla del intermitente. Consulte *Lámparas de intermitentes delanteros y estacionamiento en la página 10-28. Sustitución de bombillas. en la página 10-30* para obtener más información.

CHECK RIGHT FRONT INDICATOR LAMP (COMPROBAR LÁMPARA INDICADORA TRASERA DERECHA)

Este mensaje se muestra si ha de sustituirse la bombilla del intermitente. Consulte *Sustitución de bombillas en la página 10-27* para obtener más información.

INDICATOR ON (INDICADOR ACTIVADO)

Este mensaje se visualiza si se ha dejado puesto el intermitente. Apague el intermitente.

Mensajes del sistema de detección de objetos

PARK ASSIST OFF (ASISTENTE DE ESTACIONAMIENTO DESACTIVADO)

Este mensaje se muestra cuando el sistema de ayuda al estacionamiento se ha apagado o cuando hay un problema temporal que hace que el sistema se desactive. Consulte *Asistente de aparcamiento de ultrasonido en la página 9-40*.

SERVICE PARKING ASSIST [SERVICIO DEL ASISTENTE DE ESTACIONAMIENTO]

Este mensaje se muestra si existe un problema con el sistema de asistencia de aparcamiento trasero de ultrasonido (URPA). No utilice este sistema para ayudar a aparcar. Consulte *Asistente de aparcamiento de ultrasonido en la página 9-40*.

Mensajes del sistema de control de conducción

ESP COMPETITIVE MODE [SERVICIO ESP MODO COMPETITIVO]

Este mensaje se muestra al seleccionarse el modo Competitivo. Consulte *Modo Conducción competitiva en la página 9-35* para obtener más información.

SERVICE TRACTION CONTROL (Servicio del control de tracción)

Este mensaje se muestra cuando existe un problema con el sistema de control de tracción (TCS). Cuando se muestra este mensaje, el sistema no limitará el giro de la rueda. Ajuste la conducción como corresponda. Consulte al concesionario para su revisión.

SERVICE ESP (SERVICIO ESP)

Este mensaje se visualiza si existe un problema con el sistema StabiliTrak®. Si aparece este mensaje, trate de restablecer el sistema. Deténgase, apague el motor y saque la llave del encendido. Abra y cierre la puerta del conductor y espere como mínimo un minuto. Durante este tiempo deberá ver cómo se desactivan las luces del cuadro de instrumentos. Cuando haya transcurrido un minuto, vuelva a arrancar el motor. Si este mensaje continúa activo, significa que hay un problema. Consulte al concesionario para su revisión. Es seguro conducir el vehículo. Sin embargo, no podrá beneficiarse del sistema StabiliTrak. Por tanto, reduzca la velocidad y conduzca como corresponda.

Mensajes del sistema de airbags

SERVICE AIR BAG (Servicio del airbag)

Este mensaje se muestra si existe un problema con el sistema de airbags. Lleve el vehículo al concesionario para revisión.

Mensajes de seguridad

INTENTO DE ROBO

Este mensaje muestra si el vehículo detecta un estado de intento de robo.

Mensajes de revisión del vehículo

SERVICE AC SYSTEM [REVISAR SISTEMA A/A]

Este mensaje se visualiza si existe un problema con el sistema del aire acondicionado. Lleve el vehículo al concesionario para revisión.

HAGA REVISAR LA DIRECCIÓN ASISTIDA

Este mensaje se muestra si existe un problema con el sistema de dirección asistida; podría escucharse un aviso acústico. Lleve el vehículo al concesionario para revisión.

REVISIÓN URGENTE DEL VEHÍCULO

Este mensaje se visualiza si existe un problema con el vehículo. Lleve el vehículo al concesionario para revisión.

Mensajes de presión de los neumáticos

CHECK XXX TYRE PRESSURE (COMPROBAR PRESIÓN DE NEUMÁTICO XXX) o TYRE PRESSURE LOW INFLATE TYRE (PRESIÓN DE NEUMÁTICO BAJA. INFLAR NEUMÁTICO)

Este mensaje se muestra si el vehículo detecta una presión baja en uno o más neumáticos.

Este mensaje también muestra DELANTERO IZQUIERDO, DELANTERO DERECHO, TRASERO IZQUIERDO o TRASERO DERECHO para indicar la ubicación del neumático cuya presión es baja.

El testigo de advertencia de presión de los neumáticos baja también se encenderá. Consulte *Testigo de presión de los neumáticos en la página 5-22*.

Si aparece un mensaje de presión de los neumáticos en el centro de información del conductor, detenga el vehículo lo antes posible. Infle los neumáticos añadiendo aire hasta que la presión del neumático corresponda con los valores que aparecen en la etiqueta de información de neumáticos y carga. Consulte *Neumáticos en la página 10-39, Límites de carga del vehículo en la página 9-11. Pres neumático en la página 10-41.*

El centro de información del conductor muestra también los valores de presión de los neumáticos. Consulte *Centro de información del conductor en la página 5-24.*

SERVICE TYRE MONITOR SYSTEM (SERVICIO DEL SISTEMA DE SUPERVISIÓN DE NEUMÁTICOS)

Este mensaje se visualiza si existe un problema con el sistema de control de presión de los neumáticos. Consulte

Funcionamiento del control de presión de los neumáticos en la página 10-45 para obtener más información.

TYRE LEARNING ACTIVE (MEMORIZACIÓN DE NEUMÁTICOS ACTIVA)

Este mensaje se visualiza cuando el sistema detecta que tiene neumáticos nuevos. Consulte *Funcionamiento del control de presión de los neumáticos en la página 10-45 para obtener más información.*

TYRE PRESSURE SYSTEM RESET (RESTABLECER SISTEMA DE PRESIÓN DE NEUMÁTICOS)

Este mensaje se muestra al restablecer el TPMS. Vea *Funcionamiento del control de presión de los neumáticos en la página 10-45 para más información.*

Mensajes de la caja de cambios

PRESS CLUTCH TO START (PISAR EMBRAGUE PARA ARRANCAR)

Este mensaje se muestra al tratar de arrancar un vehículo con cambio manual sin pisar el pedal del embrague.

REVISAR CAJA DE CAMBIOS

Este mensaje se visualiza si existe un problema con la caja de cambios. Consulte al concesionario.

SHIFT DENIED (CAMBIO DENEGADO)

Este mensaje se muestra al tratar de usar el modo manual del cambio automático para cambiar a una marcha demasiado baja. Consulte *Modo manual en la página 9-26.*

SHIFT TO PARK [CAMBIO EN ESTACIONAMIENTO]

Este mensaje se visualiza cuando es necesario cambiar a P (Estacionamiento) la caja de cambios. Ello puede aparecer al intentar retirar la llave del encendido si el vehículo no está en P (estacionamiento).

TRANSMISSION HOT - IDLE ENGINE [CAJA DE CAMBIOS CALIENTE - MOTOR AL RALENTÍ]

Este mensaje se visualiza y suena un pitido si el líquido de la caja de cambios del vehículo se calienta. Conducir con la temperatura del líquido de la transmisión alta puede dañar el vehículo. Detenga el vehículo y déjelo al ralentí para permitir que se enfríe la transmisión. Este mensaje se elimina cuando la temperatura del líquido alcanza un nivel seguro.

Mensajes de recordatorio del vehículo**ICE POSSIBLE DRIVE WITH CARE (Posibilidad de hielo Conducir con precaución)**

Este mensaje se visualiza cuando existe la posibilidad de hielo.

TURN WIPER CONTROL TO INTERMITTENT FIRST [COLOQUE EL MANDO DEL LIMPIAPARABRISAS PRIMERO EN INTERMITENTE]

Este mensaje se visualiza al intentar ajustar la velocidad del limpiaparabrisas intermitente sin haberlo seleccionado en el control del limpiaparabrisas. Consulte *Limpia/lavaparabrisas en la página 5-3*.

Mensajes de velocidad del vehículo**DRIVER SELECTED SPEED LIMIT EXCEEDED (SUPERACIÓN DEL LÍMITE DE VELOCIDAD SELECCIONADO POR EL CONDUCTOR)**

Este mensaje se muestra si la velocidad del vehículo supera la establecida. Vea "Advertencia de velocidad" en *Centro de información del conductor en la página 5-24*.

Mensajes relativos a ventanillas

OPEN, THEN CLOSE DRIVER/ PASSENGER WINDOW (ABRIR Y CERRAR VENTANILLA DE CONDUCTOR/ ACOMPAÑANTE)

Este mensaje se visualiza cuando es necesario reprogramar la ventanilla. Si se ha recargado o desconectado la batería del vehículo deberá reprogramar cada una de las ventanillas delanteras para habilitar la función de subida automática. Consulte *Elevalunas eléctricos en la página 2-14*.

Personalización del vehículo

Los controles del sistema de audio se utilizan para tener acceso a los menús personalizados y personalizar las funciones del vehículo.

COFIG (Configuración): Pulse para tener acceso al menú de ajustes de configuración.

MENU/SELECT (Menú/Seleccionar): Pulse el centro de este mando para entrar en los menús y seleccionar los elementos del menú. Gire el mando para desplazarse por los menús.

↩ **BACK (ATRÁS):** Pulse para salir o retroceder en un menú.

Entrar en los menús de personalización

1. Pulse el botón CONFIG (CONFIGURAR) para acceder al menú de ajustes de configuración.

2. Gire el mando a MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para resaltar Ajustes del vehículo.
3. Pulse el centro del mando de MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar el menú de los ajustes del vehículo.

Se podrá acceder a la siguiente lista de los elementos del menú:

- Clima y calidad del aire
- Confort y comodidad
- Sistemas de detección/colisión
- Idioma
- Iluminación
- Cierres de puertas eléctricos
- Cierre a distancia/desbloqueo/arranque
- Restablecer ajustes de fábrica

Gire el mando a MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para resaltar el menú. Pulse el mando para

seleccionarlo. Cada uno de los menús aparece detallado en la siguiente información.

Clima y calidad del aire

Seleccione el menú Clima y calidad de aire y se visualizará lo siguiente:

- Asientos calefactados en arranque remoto

Asientos calefactados en arranque remoto

Cuando esté activada, esta función hará que los asientos se calienten al utilizar el arranque remoto.

Pulse el botón MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando esté resaltado Remote Start Heated Seats (Asientos calefactados en arranque remoto). Gire el mando para seleccionar Activar o Desactivar. Pulse el mando para confirmar y retroceda al menú último.

Confort y comodidad

Al seleccionar el menú Confort y comodidad podrá visualizarse lo siguiente:

- Chime Volume (Volumen del pitido)
- Personalización del conductor

Chime Volume (Volumen del pitido)

Esto permite la selección del nivel del volumen del pitido.

Pulse el botón MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando esté resaltado Chime Volume (Volumen del pitido). Gire el mando para seleccionar Normal o Alto. Pulse el mando para confirmar y retroceda al menú último.

Personalización del conductor

Si está equipado con esta función, podrán seleccionarse ajustes de personalización adaptados a cada conductor o utilizar los mismos

independientemente de la llave usada para acceder y arrancar el vehículo.

Pulse el botón MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando esté resaltado Personalization by Driver (Personalización del conductor). Gire el mando para seleccionar Activar o Desactivar. Pulse el mando para confirmar y retroceda al menú último.

Sistemas de detección/colisión

Al seleccionar el menú de sistemas de detección/colisión se visualizará lo siguiente:

- Asistente de estacionamiento

Asistente de estacionamiento

Esto permite activar o desactivar el asistente de estacionamiento por ultrasonido.

Pulse el botón MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando esté resaltado Park Assist (Asistente de estacionamiento). Gire el mando para seleccionar Activar o

5-44 Instrumentos y controles

Desactivar. Pulse el mando para confirmar y retroceda al menú último.

Idioma

Al seleccionar el menú de idiomas se visualizará lo siguiente:

- Inglés (RU)
- Español
- Francés
- Alemán
- Italiano
- Sueco
- Holandés
- Polaco
- Danés
- Portugués
- Noruego
- Finlandés
- Turco
- Árabe
- Ruso

Gire el mando MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) para seleccionar el idioma. Pulse el mando para confirmar y retroceda al menú último.

Iluminación

Seleccione el menú Iluminación y se visualizará lo siguiente:

- Exit Lighting (Iluminación de salida)
- Luces de posición del vehículo

Exit Lighting (Iluminación de salida)

Permite seleccionar cuánto tiempo permanecerán las luces encendidas al abandonar el vehículo cuando en el exterior está oscuro.

Pulse el botón MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando esté resaltado Exit Lighting (Iluminación de salida). Gire el mando para seleccionar Desactivar, 30 segundos, 1 minuto o 2 minutos. Pulse el mando para confirmar y retroceda al menú último.

Luces de posición del vehículo

Permite encender o apagar las luces de posición del vehículo. Al activarse, los faros y luces de marcha atrás parpadearán si se pulsa el desbloqueo del llavero .

Pulse el botón MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando esté resaltado Vehicle Locator Lights (Luces de posición del vehículo). Gire el mando para seleccionar Activar o Desactivar. Pulse el mando para confirmar y retroceda al menú último.

Cierres de puertas eléctricas

Seleccione Cierres de puertas eléctricas y se visualizará lo siguiente:

- Prevenir bloqueo con puerta abierta
- Auto Door Unlock (Desbloqueo auto puertas)
- Bloqueo de puertas demorado

Prevenir bloqueo con puerta abierta

Al activarse, esta función evitará que la puerta del conductor se bloquee cuando la puerta esté abierta. Si se ha seleccionado la desactivación, estará disponible el menú de bloqueo retardado de puertas.

Pulse el botón MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando esté resaltado Auto Door Unlock (Desbloqueo automático de puertas). Gire el mando para seleccionar Activar o Desactivar. Pulse el mando para confirmar y retroceda al menú último.

Auto Door Unlock (Desbloqueo auto puertas)

Ello permite elegir las puertas a desbloquear automáticamente cuando se introduce la marcha P (estacionamiento) (cambio automático) o al sacar la llave del encendido (cambio manual).

Pulse el botón MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando esté resaltado Auto Door Unlock (Desbloqueo automático de puertas). Gire el mando para seleccionar Todas las puertas, Puerta del conductor o Desactivar. Pulse el mando para confirmar y retroceda al menú último.

Bloqueo de puertas demorado

Si se activa, esta función retardará el bloqueo de las puertas. Si desea anular el retardo puede pulsar el cierre centralizado de puertas situado en la puerta del conductor.

Pulse el botón MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando esté resaltado Delayed Door Lock (Bloqueo de puertas demorado). Gire el mando para seleccionar Activar o Desactivar. Pulse el mando para confirmar y retroceda al menú último.

Cierre a distancia/desbloqueo/arranque

Seleccione Cierre a distancia/desbloqueo/arranque y se visualizará lo siguiente:

- Desbloqueo confirmado (luces)
- Opciones de desbloqueo de puertas

Desbloqueo confirmado (luces)

Cuando está activado, las luces parpadearán al desbloquear el vehículo con el transmisor RKE.

Pulse el botón MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando esté resaltado Unlock Feedback (Lights) (Desbloqueo confirmado (Luces)). Gire el mando para seleccionar Parpadeo luces o Desactivar. Pulse el mando para confirmar y retroceda al menú último.

Opciones de desbloqueo de puertas

Permite la selección de qué puertas desbloquear al presionar el botón de desbloqueo en el transmisor RKE.

Pulse el botón MENU/SELECT (Menú/Seleccionar) cuando esté resaltado Door Unlock Options (Opciones de desbloqueo de puertas). Gire el mando para seleccionar Todas las puertas o Solo puerta del conductor. Pulse el mando para confirmar y retroceda al menú último.

Restablecer ajustes de fábrica

Seleccione Restablecer ajustes de fábrica para cambiar toda la personalización del vehículo a los ajustes predeterminados. Gire el mando para seleccionar Sí o No. Pulse el mando para confirmar y retroceda al menú último.

Iluminación

Iluminación exterior

Conmutador de las luces	6-1
Luz de carretera	6-2
Ráfagas	6-2
Luces de posición	6-2
Sistema de faros automático	6-3
Control de nivelación de los faros	6-4
Luces de emergencia	6-4
Señalización de giros y cambios de carril	6-4
Piloto antiniebla	6-5

Iluminación interior

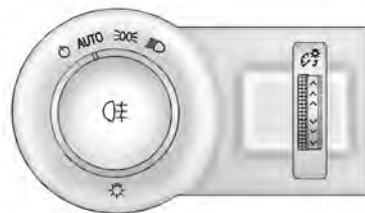
Control de la iluminación del tablero de instrumentos	6-6
Luces de techo	6-6

Dispositivos de iluminación

Iluminación de entrada	6-6
Iluminación ambiental	6-7
Gestión de la carga de la batería	6-7
Protección contra descarga de la batería	6-8

Iluminación exterior

Conmutador de las luces



El conmutador de las luces se encuentra en el tablero de instrumentos, sobre el lateral exterior del volante.

Hay cuatro posiciones:

⏻ (Desconectado): Gire ligeramente a esta posición para desconectar o conectar de nuevo el control automático de las luces. Al soltarlo, el mando regresa a la posición AUTO.

AUTO (Automático): Enciende las luces automáticamente con luminosidad normal, además de los siguientes elementos:

- Luces de estacionamiento
- Luces traseras
- Luces de la matrícula
- Luces del tablero de instrumentos

AUTO controla también las luces de circulación diurna (DRL). Consulte *Luces de circulación diurna (DRL)* en la página 6-2.

⏻ (Luces de estacionamiento): Enciende las luces de estacionamiento, además de los siguientes elementos:

- Luces traseras
- Luces de la matrícula
- Luces del tablero de instrumentos

6-2 Iluminación

Un timbre de advertencia suena si la puerta del conductor se abre con el contacto de encendido desconectado y las luces de estacionamiento activadas.

 (**Faros**): Enciende los faros junto con las luces que se indican a continuación.

- Luces de estacionamiento
- Luces traseras
- Luces de la matrícula
- Luces del tablero de instrumentos

Un timbre de advertencia suena si la puerta del conductor se abre con el contacto de encendido desconectado y los faros activados.

 (**Piloto antiniebla**): Enciende y apaga las luces antiniebla traseras.

Consulte *Luces antiniebla traseras* en la página 6-5.

Luz de carretera

Para conectar las luces largas, empuje la palanca de los intermitentes hacia delante y suéltela. Para volver a las luces cortas, empuje de nuevo la palanca o tire de ella hacia usted y suéltela.



Este testigo se ilumina en el cuadro de instrumentos cuando están conectadas las luces de carretera.

Ráfagas

La función de ráfagas se opera con la luz de carretera o con la activación y desactivación de las luces de circulación diurna (DRL).

Para hacer señales de largas, tire de la palanca de intermitente/ cambio de carril hacia usted, luego suelte.

Luces de posición

Las luces de circulación diurna (DRL) facilitan el que otros vean la parte delantera del vehículo durante el día.

Un sensor de luz en la parte superior del panel de instrumentos hace que funcionen las luces de posición, así que asegúrese de que no queda cubierto.

Las lámparas específicas de DRL se activarán al reunirse las condiciones siguientes:

- El encendido está en la posición ON/RUN (ACTIVO/MARCHA).
- El mando de luces exteriores está en AUTO o se ha desconectado brevemente para reactivar el mando de luces automáticas.
- El motor está en marcha.

Con el DRL encendido, los faros, luces traseras, señalización lateral, tablero de instrumentos y otras lámparas no se iluminarán.

Las luces cambiarán automáticamente de luces de posición a luces regulares dependiendo de la oscuridad del entorno. Las otras luces que se encienden con los faros también se encenderán.

Cuando haya suficiente luminosidad en el exterior, los faros se apagarán y el DRL se activará.

Para apagar o encender de nuevo las luces de posición, gire el conmutador de las luces a la posición de apagado y luego suelte.

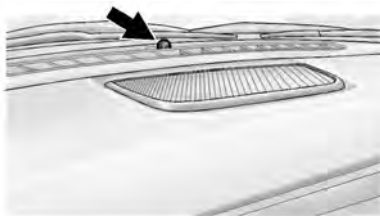
El sistema de faros normal se debe conectar cuando sea necesario.

Sistema de faros automático

Cuando hay oscuridad en el exterior y el interruptor de faros se halla en AUTO, el sistema de faros

automático conectará los faros a la intensidad normal junto con otras luces, tales como las luces traseras, la señalización lateral, las luces de estacionamiento, las luces de matrícula y el alumbrado del tablero de instrumentos. También se atenúan las luces de la radio.

Para desconectar el sistema de faros automático, gire el interruptor de luces exteriores a la posición de desconexión y, a continuación, suéltelo.



El vehículo incorpora un sensor de luz ubicado en la parte superior del tablero de instrumentos. No cubra

este sensor. Si lo hace, el sistema se conectará cada vez que se active el encendido.

El sistema también puede conectar los faros al conducir por un garaje de estacionamiento o un túnel, o con el cielo muy cubierto. Es normal.

Existe un retardo en la transición entre operación diurna y nocturna en las luces de circulación diurna (DRL) y los sistemas de faros automáticos para evitar que el sistema se vea afectado al conducir bajo un puente o luces superiores muy intensas. El DRL y el sistema de faros automático sólo se verán afectados cuando el sensor de luz aprecie un cambio en la iluminación de una duración superior al retardo.

Si el vehículo se pone en marcha en un garaje oscuro, el sistema de faros automático se activará inmediatamente. Si hay luz en el exterior al abandonar el vehículo el garaje, se aplicará un ligero retardo antes de cambiar el sistema de

6-4 Iluminación

faros automático a DRL. Durante ese retardo, es posible que el cuadro de instrumentos no se muestre tan iluminado como de costumbre. Asegúrese de que el control de intensidad del tablero de instrumentos está en la posición de máxima intensidad. Consulte *Control de la iluminación del tablero de instrumentos en la página 6-6*.

Luces encendidas con los limpiaparabrisas

Si los limpiaparabrisas se activan durante el día con el motor en marcha, y el control de luces exteriores está en AUTO, se encenderán los faros, las luces de estacionamiento y otras luces exteriores. El tiempo de transición para que las luces se enciendan variará dependiendo de la velocidad del limpiaparabrisas. Cuando los limpiaparabrisas no están en marcha, estas luces se apagan. Desplace el control de las luces exteriores a  o  para desactivar esta función.

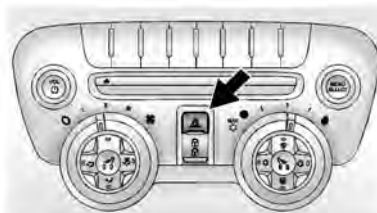
Control de nivelación de los faros

Nivelación de faros automática

El sistema de nivelación de faros se controla automáticamente, en función de la carga del vehículo.

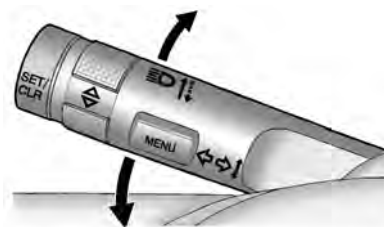
Es importante que el reglaje de los faros sea correcto para una conducción segura. Si es necesario ajustar el enfoque de los faros o el sistema de nivelación no funciona correctamente, acuda a su concesionario para recibir asistencia.

Luces de emergencia



 (**Luces de emergencia**): Pulse este botón para hacer que parpadeen los intermitentes delanteros y traseros. De esta forma, se advierte a otras personas en caso de tener dificultades. Pulse de nuevo para apagar los intermitentes.

Señalización de giros y cambios de carril



Una flecha en el cuadro de instrumentos parpadea en la dirección del giro o el cambio de carril.

Mueva la palanca completamente hacia arriba o hacia abajo para señalar un giro.

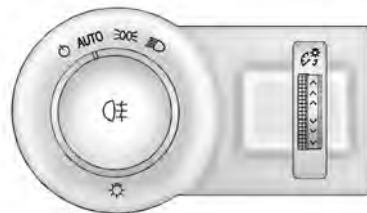
Suba y baje la palanca hasta que la flecha empiece a parpadear para señalar un cambio de carril. Mantenga hasta completar el cambio de carril. Si la palanca se presiona brevemente y se suelta, el intermitente parpadeará tres veces.

Cuando se suelta, la palanca vuelve a su posición original.

Si tras señalar un giro o un cambio de carril la flecha parpadea rápidamente o no se enciende, es posible que se haya fundido una bombilla de señalización.

Sustituya todas las bombillas fundidas. Si la bombilla no está fundida, compruebe el fusible. Consulte *Sobrecarga del sistema eléctrico en la página 10-30*.

Piloto antiniebla



El botón de la luz antiniebla trasera está situado en el mando de luces exteriores, junto al volante.

El encendido y los faros deben estar activados para encender los pilotos antiniebla.

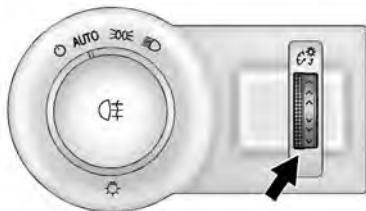
☉ : Pulse para encender o apagar el piloto antiniebla.



Esta luz indicadora se enciende en el cuadro de instrumentos cuando el piloto antiniebla está encendido.

Iluminación interior

Control de la iluminación del tablero de instrumentos



Esta función controla la intensidad de las luces del panel de instrumentos.

 **(Intensidad del tablero de instrumentos):** Gire la ruedecilla hacia arriba o abajo para dar más intensidad o atenuar las luces del tablero de instrumentos.

Luces de techo



Los botones de lámparas de techo están en la parte superior, cerca del retrovisor.

Para cambiar los reglajes, pulse lo siguiente:

 **(Desconectado):** La luz está apagada, incluso cuando se abre una puerta.

 **(Puerta):** Enciende la luz automáticamente al abrirse una puerta.

 **(Encendido):** Enciende la luz de techo.

Dispositivos de iluminación

Iluminación de entrada

Las lámparas del interior del vehículo se iluminan al abrir cualquier puerta. Permanecen encendidas unos 20 segundos. Al cerrar todas las puertas o situar el encendido en ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) se apagan gradualmente. También se activan al pulsar  en el transmisor del sistema remoto de entrada sin llave (RKE).

Las lámparas del interior del vehículo se mantienen encendidas unos 20 segundos tras sacar la llave del encendido para alumbrar mientras sale del mismo.

Iluminación ambiental

Esta característica permite el apagado gradual de las luces de cortesía en lugar de desconectarlas inmediatamente.

Gestión de la carga de la batería

El vehículo está equipado con un sistema de control de la energía eléctrica (EPM) que calcula la temperatura y el estado de carga de la batería. A continuación, ajusta la tensión para mejorar al máximo el rendimiento de la batería y alargar su vida útil.

Cuando el estado de carga de la batería es bajo, se aumenta ligeramente la tensión para recuperar rápidamente la carga. Cuando el estado de carga es alto, se reduce ligeramente la tensión para prevenir una sobrecarga. Si el vehículo está equipado con un voltímetro o un indicador de voltaje en el Centro de información del

conductor, podrá ver cómo sube o baja la tensión. Es normal. Si existe algún problema, se mostrará una alerta.

La batería puede descargarse con el vehículo a ralentí cuando las cargas eléctricas son muy elevadas. Esto sucede en todos los vehículos. Se debe a que, con el vehículo a ralentí, es posible que el alternador no gire lo suficientemente rápido para generar la energía necesaria cuando la carga eléctrica es muy elevada.

Una carga eléctrica elevada se produce cuando están activados los siguientes elementos: los faros, las luces largas, las luces antiniebla, el desempañador de la luna trasera, el ventilador de climatización a alta velocidad, los asientos térmicos, los ventiladores de refrigeración del motor, las cargas del remolque y las cargas conectadas a las tomas de corriente auxiliares.

El EPM trabaja para prevenir una descarga excesiva de la batería. Para ello, equilibra la salida del generador y las necesidades eléctricas del vehículo. Si es necesario, puede aumentar el régimen de ralentí del motor para generar más energía. Puede reducir temporalmente la demanda de energía de algunos accesorios.

Normalmente, estas acciones se realizan en varios pasos o niveles, y no se perciben. En casos aislados, cuando la acción correctiva es elevada, el conductor puede notar esta acción. Si es así, puede aparecer un mensaje en el DIC, como BATTERY SAVER ACTIVE (AHORRO DE BATERÍA ACTIVADO) o BATTERY VOLTAGE LOW (BAJA TENSIÓN DE BATERÍA) o LOW BATTERY (BATERÍA BAJA). Si aparece uno de estos mensajes, se recomienda que el conductor reduzca las cargas eléctricas en la medida de lo

6-8 Iluminación

posible. Consulte *Centro de información del conductor* en la página 5-24.

Protección contra descarga de la batería

Esta función apaga la lámpara de techo si está encendida durante más de 10 minutos con el encendido en posición LOCK/OFF (BLOQUEO/INACTIVO). Esto ayuda a evitar que la batería se descargue.

Sistema de infoentretenimiento

Introducción

Infoentretenimiento	7-1
Función antirrobo	7-2
Descripción general	7-2
Uso del sistema	7-5

Radio

Radio AM-FM	7-7
Sistema de datos de radio (RDS)	7-10
Recepción de emisoras de radio	7-11
Antena de la luna trasera	7-11
Sistema Diversity Antenna ...	7-12

Reproductores de audio

USB	7-12
Dispositivos auxiliares	7-19
Audio Bluetooth	7-19

Reconocimiento de voz

Reconocimiento de voz	7-21

Personalización

Personalización de la página de inicio	7-24

Teléfono

Bluetooth	7-25

Marcas comerciales y acuerdos de licencia

Marcas comerciales y acuerdos de licencia	7-37

Introducción

Infoentretenimiento

Consulte las siguientes páginas para familiarizarse con las funciones del sistema de infoentretenimiento.



ADVERTENCIA

Apartar los ojos de la carretera durante largos periodos de tiempo podría ser causa de accidente y lesiones graves, o incluso fatales, tanto para usted como para terceros. No dedique demasiado tiempo a las tareas de infoentretenimiento mientras conduce.

El sistema permite acceder a numerosas listas de audio y de otro tipo.

7-2 Sistema de infoentretenimiento

Para evitar distracciones mientras conduce, realice las siguientes acciones con el vehículo estacionado:

- Familiarizarse con el funcionamiento y los controles del sistema de audio.
- Ajustar el tono, el altavoz y las emisoras de radio presintonizadas.

Para obtener más información, consulte *Conducción defensiva* en la página 9-2.

Aviso: Póngase en contacto con su concesionario antes de conectar equipos adicionales.

Si instala equipos de comunicación o audio, podrían interferir en el funcionamiento del motor, la radio u otros sistemas del vehículo, y ocasionar daños.

El vehículo incorpora Potencia retenida para accesorios (RAP). Gracias a esta función, el sistema de infoentretenimiento es capaz de reproducir incluso después de

desconectar el encendido. Véase *Potencia retenida para accesorios (RAP)* en la página 9-18 para obtener más información.

Función antirrobo

El dispositivo antirrobo funciona memorizando una parte del número de identificación del vehículo (VIN) en el sistema de infoentretenimiento. El sistema de infoentretenimiento no funciona si lo roban o se monta en un vehículo diferente.

Descripción general

Mantener los ojos en la carretera y la mente concentrada en la conducción es importante para una conducción segura. El sistema de infoentretenimiento incorpora funciones para ayudarle en este sentido, desactivando algunas funciones cuando se conduce. Se muestra una ventana emergente si

una función no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Todas las funciones están disponibles mientras el vehículo se encuentra estacionado. Antes de conducir, haga lo siguiente:

- Familiarícese con el manejo del sistema de infoentretenimiento, los botones de la carátula de la radio y los botones táctiles de la pantalla.
- Ajuste el audio preconfigurando sus emisoras favoritas, ajustando el tono y los altavoces.
- Configure los números de teléfono previamente para poder llamar fácilmente pulsando un botón o mediante el uso de un comando de voz en los vehículos equipados con función de teléfono.

- Sincronice el teléfono para llamadas desde manos libres y funciones de transmisión de audio.

**ADVERTENCIA**

Desviar la mirada de la carretera durante mucho tiempo, o con demasiada frecuencia, mientras usa el sistema de infoentretenimiento podría ocasionar un accidente y causar lesiones graves o incluso fatales. Centre su atención en la conducción y límitese a mirar brevemente el mapa en movimiento en la pantalla de navegación. Utilice el reconocimiento de voz siempre que sea posible.

Las modificaciones a cualquier teléfono/dispositivo podrían provocar que la radio no funcionara correctamente. Asegúrese de que los dispositivos conectados posean la última versión disponible del sistema operativo y de que no estén modificados.

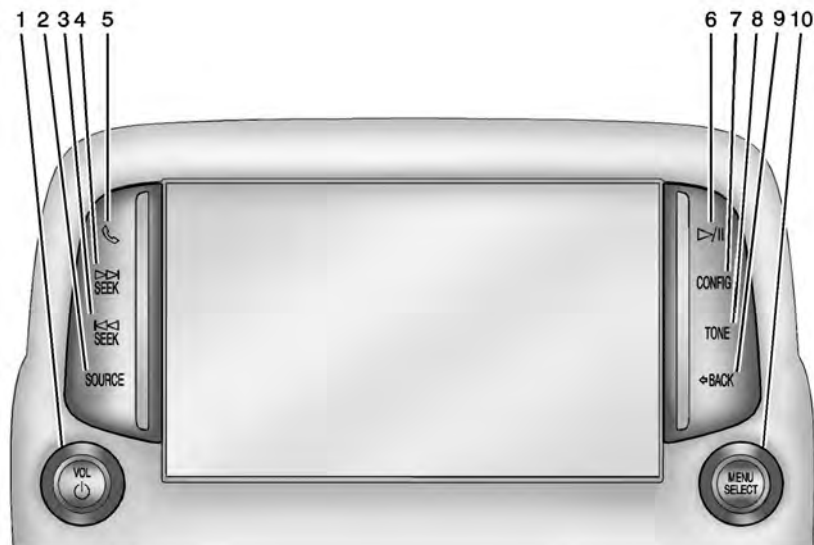
Hay software para teléfonos, como el Gestor de tareas, que puede afectar el funcionamiento de la radio.

Vista general del sistema de infoentretenimiento

El sistema de infoentretenimiento se controla usando los botones, la pantalla táctil, los mandos en el volante y el reconocimiento de voz.

Consulte *Uso del sistema en la página 7-5*.

7-4 Sistema de infoentretenimiento



1. VOL/ (Volumen/Potencia)
 - Pulse para encender y apagar el sistema.
 - Gire para ajustar el volumen.
2. SOURCE (Fuente)
 - Pulse para cambiar la fuente de audio a AM, FM, USB, AUX o audio Bluetooth®.
3. SEEK (Anterior/Retroceso)
 - USB, audio Bluetooth: Pulse para saltar al inicio de la pista actual o anterior.
 - USB, audio Bluetooth: Pulse el botón y manténgalo pulsado para retroceder rápidamente por una pista. Suelte el botón para volver a la velocidad de reproducción normal. Consulte *USB en la página 7-12*. Audio Bluetooth en la *página 7-19*.

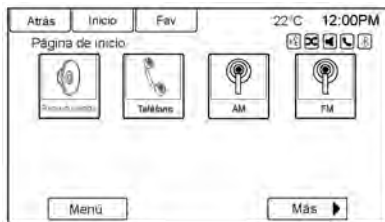
• AM o FM: pulse para ir a la emisora con señal más potente anterior. 4.  SEEK (Siguiende/Avance) • USB, audio Bluetooth: Pulse para ir a la pista siguiente. • USB, audio Bluetooth: Pulse el botón y manténgalo pulsado para avanzar rápidamente por una pista. Suelte el botón para volver a la velocidad de reproducción normal. Consulte <i>USB en la página 7-12. Audio Bluetooth en la página 7-19.</i> • AM o FM: pulse para ir a la emisora con señal más potente siguiente. 5.  (Menú del teléfono) • Pulse para acceder a la pantalla principal del teléfono. Mantenga pulsado para silenciar o dar	volumen al sistema de infoentretenimiento. Consulte <i>Bluetooth en la página 7-25.</i> 6.  /  (Reproducir/Pausar) • Pulse para pausar o continuar con la reproducción. Esta función no está disponible para AM o FM. Consulte <i>USB en la página 7-12. Audio Bluetooth en la página 7-19.</i> 7. CONFIG (Menú de configuración) • Pulse para ajustar las funciones para los idiomas, hora y fecha, ajustes de la radio, ajustes del teléfono, ajustes de la pantalla y ajustes del vehículo. 8. TONE (tono) • Pulse para acceder a la pantalla del menú de Tone Settings (Ajustes del tono) para ajustar los niveles de	bajos, medios y agudos, el ecualizador, la atenuación y el balance. Los ajustes del tono son específicos para cada fuente. Consulte <i>Radio AM-FM en la página 7-7.</i> 9.  BACK (ATRÁS) • Pulse para volver a la pantalla anterior en un menú. 10. MENU/SELECT (MENÚ/ SELECCIONAR) • Pulse para activar la característica resaltada. • Gire este botón para destacar una función. Uso del sistema El sistema de infoentretenimiento se controla tocando la pantalla; mediante los mandos y el resto de botones.

7-6 Sistema de infoentretenimiento

El reconocimiento de voz puede usarse para controlar las funciones de infoentretenimiento, mediante los mandos en el volante.

Pulse  /  en los mandos en el volante para iniciar el reconocimiento de voz. Consulte *Reconocimiento de voz en la página 7-21*.

Página de inicio



Botones de la pantalla táctil

La página de inicio permite acceder a muchas de las funciones.

Atrás: Pulse para regresar a la página anterior.

Inicio: Pulse para volver a la página de inicio.

FAV (Favoritas): Pulse para mostrar una página de emisoras AM o FM (favoritas) guardadas. Mantenga Fav pulsado para desplazarse por las páginas de favoritos.

Más ►: Pulse para pasar a la página siguiente.

La página 1 del menú de la página de inicio se puede personalizar. Se pueden seleccionar y ordenar hasta ocho iconos de la primera pantalla de la página de inicio.

Para personalizar la página de inicio, pulse Menú y use una de las opciones siguientes:

Customize (Personalizar): Pulse para seleccionar una aplicación para añadirla a la página 1 de la página de inicio.

Sort (Ordenar): Pulse para seleccionar un icono para desplazarlo e intercambiarlo con otro icono.

Restore Home Page Defaults (Restaurar valores predeterminados de la página de inicio): Pulse para restaurar los iconos predeterminados en la página de inicio. Seleccione Yes (Sí) o Cancel (Cancelar).

Consulte *Home Page Customization (Personalización de la página de inicio)* en la página 7-24.

Funciones de la página de inicio

Los botones táctiles de la pantalla se resaltan cuando la función está disponible.

Cuando el vehículo está en movimiento, se desactivan varias funciones.

Reproduciendo ahora: Pulse para mostrar la página de fuente activa. Las fuentes que pueden estar disponibles son AM, FM, USB, AUX y audio Bluetooth.

Consulte *Radio AM-FM en la página 7-7*, *USB en la página 7-12*.
Dispositivos auxiliares en la página 7-19.

Teléfono: Pulse para mostrar la página principal del teléfono.
Consulte *Bluetooth en la página 7-25*.

Config (Configurar): Pulse para mostrar la página principal de los ajustes del teléfono. Desde esta pantalla, ajuste el idioma, la hora y fecha, la radio, el teléfono, la pantalla y los ajustes del vehículo.

Tone Settings (Ajustes del tono): Pulse para mostrar la página principal de Tone Settings (Ajustes del tono). Ajuste el tono y los altavoces pulsando los botones de pantalla para cambiar los niveles de bajos, medios y agudos, el ecualizador, la atenuación y el balance. Consulte *Radio AM-FM en la página 7-7*.

FM: Pulse para mostrar la página principal de FM y reproducir la emisora de FM actual o la última

emisora de FM sintonizada.
Consulte *Radio AM-FM en la página 7-7*.

AM: Pulse para mostrar la página principal de AM y reproducir la emisora de AM actual o la última emisora de AM sintonizada.
Consulte *Radio AM-FM en la página 7-7*.

Audio Bluetooth: Pulse para mostrar la página principal de audio Bluetooth y reproducir la canción actual o la última canción reproducida. Consulte *Audio Bluetooth en la página 7-19*.

Dispositivo USB: Pulse para mostrar la página principal del dispositivo USB y reproducir la pista actual o la última pista seleccionada. Consulte *USB en la página 7-12*.

AUX (AUXILIAR): Pulse para acceder a los dispositivos auxiliares conectados. Consulte *Dispositivos auxiliares en la página 7-19*.

Radio

Radio AM-FM

Funcionamiento de la radio

VOL/  (Volumen/Encender y apagar):

- Pulse para encender y apagar la radio.
- Gire para subir o bajar el volumen de la fuente activa.

Los mandos en el volante también pueden utilizarse para ajustar el volumen. Consulte *Mandos en el volante en la página 5-3*.

Funcionamiento de la radio

La radio funcionará cuando la llave esté en ON/RUN (ACTIVO/ MARCHA) o ACC/ACCESSORY (ACC/ACCESORIOS). Cuando la llave se gire de ON/RUN (ACTIVO/ MARCHA) a LOCK/OFF (BLOQUEO/INACTIVO), la radio

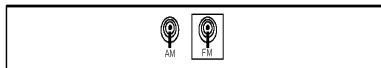
7-8 Sistema de infoentretenimiento

seguirá funcionando 10 minutos hasta que se abra la puerta del conductor.

La radio puede encenderse pulsando el botón de encendido de la radio, y permanecerá encendida durante 10 minutos. Si se abre la puerta del conductor, la radio no se apagará cuando se pulse el botón de encendido.

Algunas radios pueden permanecer encendidas más tiempo y vuelven a ajustar el tiempo a 10 minutos cada vez que se pulsa de nuevo cualquier botón de la radio.

La radio se puede apagar en cualquier momento pulsando el botón de encendido.



Fuente de audio

Pulse SOURCE (Fuente) para mostrarla y desplazarse por las fuentes disponibles AM, FM, USB, AUX y audio Bluetooth.

Ajustes del sistema de infoentretenimiento

Tone Settings (Ajustes del tono)

Para acceder a los ajustes del tono, pulse TONE (Tono) o el botón Tone Settings (Ajustes del tono) en la página de inicio. Los ajustes del tono son específicos para cada fuente.

Para cambiar los ajustes:

- Bajo: Pulse + o - para cambiar el nivel.
- Medio (tonos medios): Pulse + o - para cambiar el nivel.
- Agudo: Pulse + o - para cambiar el nivel.
- Ecualizador: Pulse o gire el mando de multifunción o el mando MENU para desplazarse por las opciones predefinidas del ecualizador.
- Atenuador: Pulse los botones F o R para que el volumen de los altavoces delanteros o traseros sea mayor. La posición media equilibra el sonido entre los altavoces delanteros y traseros.
- Balance: Pulse los botones L o R para que el volumen de los altavoces del lado izquierdo o derecho sea mayor. La posición media equilibra el sonido entre los altavoces derechos e izquierdos.

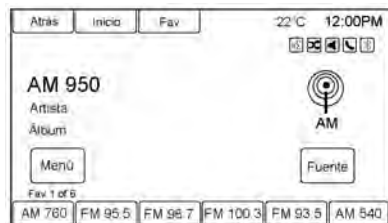
Búsqueda de emisoras

Pulse SOURCE (Fuente) o SRCE para seleccionar AM, FM, USB, AUX y audio Bluetooth.

Gire el botón MENU/SELECT (MENÚ/SELECCIONAR) para buscar una emisora de radio. Para seleccionar una emisora presintonizada, pulse FAV (Favoritos) para desplazarse por las páginas de favoritos y, a continuación, pulse un botón de presintonía en la radio o el botón de la pantalla.

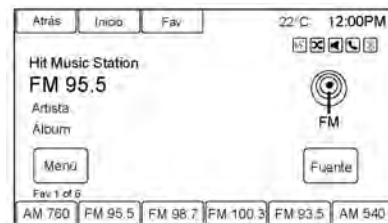
Búsqueda de una emisora

Pulse  SEEK (Buscar) o  SEEK (Buscar) para buscar una emisora.



AM

1. Pulse el botón de pantalla AM en la página de inicio o seleccione AM pulsando SOURCE (Fuente), o diga "Tune AM" ("Sintonizar AM") o "AM" con el sistema de reconocimiento de voz.
2. Pulse el botón de pantalla Menu para mostrar las emisoras o categorías AM.
3. Pulse para seleccionar una opción. Para actualizar la lista de emisoras, pulse Refresh (Actualizar).



FM

1. Pulse el botón de pantalla FM en la página de inicio o seleccione FM pulsando SOURCE (Fuente), o diga "Tune FM" ("Sintonizar FM") o "FM" con el sistema de reconocimiento de voz.
2. Pulse el botón de pantalla Menu para mostrar las emisoras o categorías FM.
3. Pulse para seleccionar una opción. Para actualizar la lista de emisoras, pulse Refresh (Actualizar).

Almacenamiento de presintonías de radio

Se pueden guardar hasta 36 emisoras presintonizadas de AM o FM mezcladas.

1. Desde la página principal de AM o FM, mantenga pulsado uno de los botones de presintonías 1-6 de la parte inferior de la pantalla. Después de unos segundos, se oye un pitido y aparece la información de la nueva presintonía en dicho botón de pantalla.
2. Repita para cada presintonía.

Presintonías de banda mixta

Cada página de favoritos puede almacenar seis emisoras presintonizadas. Las presintonías de una página pueden pertenecer a diferentes bandas de radio.

Para desplazarse por las páginas, pulse FAV (Favoritos) o el botón de pantalla Fav en la barra superior. El número de página actual se muestra encima de los botones de

presintonía. Las emisoras almacenadas para cada página de favoritos se muestran en los botones de presintonía.

Para cambiar el número de páginas de favoritos que se muestran:

1. Pulse Config (Configurar) en la página de inicio.
2. Pulse Radio Settings (Ajustes de la radio).
3. Pulse Number of Favorite Pages (Número de páginas de radio favoritas).

Seleccionar una emisora preprogramada

Para recuperar una emisora presintonizada de una página de favoritos, haga una de las acciones siguientes:

- Pulse FAV (Favoritos) para mostrar la ventana emergente. Seleccione la presintonía en la ventana emergente.

- Pulse el botón de pantalla Fav en la barra superior para mostrar la ventana emergente de la presintonía. Seleccione uno de los botones de pantalla de presintonías para acceder a la emisora presintonizada seleccionada.
- En la página principal de AM o FM, pulse uno de los botones de presintonía en pantalla para ir a la emisora seleccionada.

Sistema de datos de radio (RDS)

Las funciones RDS sólo están disponibles en emisoras FM que emiten información RDS. Con la función RDS, la radio puede:

- Buscar emisoras que emitan el tipo de programación seleccionada.
- Recibir anuncios de emergencias locales y nacionales.

- Mostrar mensajes procedentes de emisoras de radio.

Este sistema se basa en recibir información específica de estas emisoras y sólo funciona cuando la información está disponible. Es posible que una emisora de radio pueda transmitir información incorrecta que haga que las funciones de la radio funcionen incorrectamente. Si esto sucede, póngase en contacto con la emisora de radio.

Cuando la información se emite desde la emisora FM actual, el nombre de la emisora o siglas de identificación se muestran en la pantalla de audio. El sistema RDS puede proporcionar un tipo de programa (PTY) para la programación actual y el nombre del programa que se emite.

Recepción de emisoras de radio

Durante la recepción de radio normal se pueden producir interferencias de frecuencia y estática si se conectan en la toma de corriente de accesorios dispositivos como cargadores de teléfono móvil, accesorios auxiliares del vehículo y dispositivos electrónicos externos. Si existen interferencias o estática, desenchufe el dispositivo de la toma de corriente de accesorios.

FM

Las señales FM solo tienen un alcance de unos 16 a 65 km (10 a 40 millas). Aunque la radio dispone de un circuito electrónico integrado que reduce automáticamente las interferencias, puede haber ruido atmosférico, sobre todo cerca de edificios altos o montañas, que puede hacer que el sonido venga y se vaya.

AM

El intervalo de la mayoría de emisoras de AM es superior al de las de FM, sobre todo por la noche. Un intervalo mayor puede hacer que las emisoras interfieran entre sí. Puede haber ruido atmosférico en determinadas situaciones, por ejemplo, en caso de tormenta o si una torre eléctrica interfiere con la recepción de la radio. Cuando esto suceda, intente solucionarlo reduciendo los agudos en la radio.

Uso del teléfono móvil

Utilizar un teléfono móvil puede causar interferencias con la radio del vehículo.

Antena de la luna trasera

La antena de AM-FM está integrada en el desempañador de la luna trasera. No raye la superficie interior ni dañe las líneas del cristal. Si la superficie interior está dañada, puede interferir en la recepción de la radio. Para una recepción

adecuada de la radio, el conector de la antena debe estar correctamente conectado a la varilla de la luna.

Si colocara una antena de teléfono móvil en el cristal, hágalo entre las líneas de la cuadrícula.

Aviso: Utilizar una navaja o un objeto afilado para limpiar la parte interior de la luna trasera puede dañar la antena y/o el desempañador de la misma. La garantía del vehículo no cubre estas reparaciones. No limpie el interior de la luneta trasera con objetos afilados.

Aviso: No monte tintados de cristal posventa con capa metálica. La capa metálica de algunos materiales de tintado de los cristales pueden interferir en la recepción de la señal de radio entrante o bien distorsionarla.

Los daños causados a la antena del cristal trasero relacionados con los materiales de tintado metálicos no están cubiertos por la garantía del vehículo.

Sistema Diversity Antenna

En los vehículos con capotas la antena AM-FM va oculta en un sistema autosintonizado en el deflector trasero. Optimiza las señales AM y FM con respecto a la posición del vehículo y a la fuente de la emisora de radio. No necesita mantenimiento ni ajustes. No coloque cargas sobre el deflector. Si se sustituye el deflector, asegúrese de remplazar por el recambio correcto de GM para una recepción óptima de AM y FM.

Reproductores de audio

USB

Reproducción desde un USB

Se puede conectar al puerto USB un dispositivo de almacenamiento masivo USB o un dispositivo de protocolo de transferencia de medios/Windows Vista[®] certificados.

El puerto USB se encuentra en la consola central debajo del reposabrazos.

El icono USB se muestra al conectar el dispositivo USB.

Formatos de archivo para dispositivos USB

El puerto USB será compatible con los formatos de archivo siguientes:

- MP3
- WMA no protegido
- AAC no protegido

Gracenote®

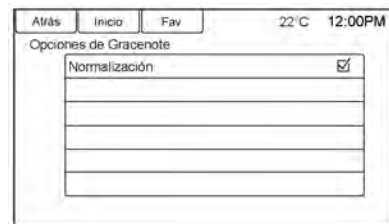
La tecnología Gracenote integrada en la radio ayuda a manejar y navegar por la colección de música del dispositivo USB. Cuando se conecta un dispositivo USB a la radio, Gracenote identifica la colección de música y transmite el álbum, nombre del artista, géneros y portada correctos de la pantalla. Si faltara información, Gracenote la completará.

Searching Music Library Using Voice Recognition (Búsqueda de biblioteca de música usando el reconocimiento de voz)

Nombres: Gracenote mejora la búsqueda y navegación de música identificando los nombres de grupos, artistas y álbumes que pudieran ser difíciles de pronunciar, las ortografías irregulares y los apodos. Por ejemplo, Gracenote

ayuda al sistema a obtener nombres de artistas como "INXS" o "Mötley Crüe". También permite el uso de nombres como: "The Boss," "G.N.R.," "The Fab Four" y otros miles de apodos de artistas famosos como comandos de voz para acceder a la música. Consulte *Reconocimiento de voz en la página 7-21*.

Normalización: Si la hay, la normalización ayuda a mejorar la precisión en el reconocimiento de voz para títulos que suenan de forma similar. También ayuda a agrupar listas largas de géneros en 10 géneros comunes. Por ejemplo, puede que haya varios géneros de rock en la biblioteca de medios; la normalización los agrupará a todos en un género de rock. La normalización está desactivada por defecto.



Para activar la normalización:

1. Pulse CONFIG (Configurar) o Config en la página de inicio.
2. Pulse Radio Settings (Ajustes de la radio) y, a continuación, pulse Gracenote Options (Opciones de Gracenote).
3. Pulse Normalization (Normalización) para activar y desactivar.

Portada: La base de datos Gracenote integrada contiene información de las portadas de los álbumes para la música del dispositivo USB. Si la música es reconocida por Gracenote y no tiene portadas, Gracenote usará la portada que se encuentra en la

7-14 Sistema de infoentretenimiento

base de datos integrada y la mostrará en la radio. Se usará siempre primero la portada predeterminada por el usuario. Si no se encuentra una portada, se usará la portada de Gracenote.

Indexación de Gracenote

Mientras Gracenote realiza la indexación, las funciones de infoentretenimiento están disponibles, incluida la selección de música del menú. La música por reconocimiento de voz no estará disponible hasta que la radio haya acabado de indexar el dispositivo. Se puede tardar más tiempo en indexar los dispositivos con más música. El dispositivo se indexará al conectarlo a la radio la primera vez. Cuando se escucha "New Media Device Ready" ("Nuevo dispositivo listo"), el dispositivo estará listo para realizar la búsqueda de música por reconocimiento de voz. En la conexión o ciclo de encendido siguiente, se mostrará brevemente "Indexing" (Indexación) en la pantalla. La radio está buscando

cambios en el dispositivo y preparando la lista de música. Si no hay cambios, se podrá acceder a la búsqueda de música por reconocimiento de voz. La radio indexará y guardará dos dispositivos con hasta 10 000 canciones en cada dispositivo.

Reproductor USB MP3 y unidades USB

- Los reproductores USB MP3 y unidades USB conectados deben cumplir las normas de clase de almacenamiento masivo USB (USB MSC).
- El sistema no es compatible con unidades de disco duro.
- La radio no podrá reproducir música con protección contra escritura.
- Sistemas de archivo compatibles: FAT32, NTFS, Linux y HFS+

- Las siguientes limitaciones solo son válidas para los datos guardados en un reproductor MP3 USB o un dispositivo USB:
 - Profundidad máxima de la estructura de carpetas: 8 niveles.
 - Número máximo de archivos MP3/WMA que se pueden mostrar: 10 000.
 - Las entradas de las listas de reproducción deben expresarse como rutas relativas.
 - El atributo del sistema para carpetas/archivos con datos de audio no se tiene que configurar.

Para reproducir un dispositivo de USB, haga una de las acciones siguientes:

- Conecte el USB y empezará a reproducirse.
- Pulse el botón de pantalla Now Playing (Reproduciendo) en la página de inicio.

- Pulse SOURCE (Fuente) o SRCE hasta acceder a la pantalla de fuente USB.
- Pulse  /  en los mandos en el volante para reproducir el artista, el álbum, el título de la canción o el género de la canción. Consulte *Reconocimiento de voz en la página 7-21*.

Son compatibles los formatos de listas de reproducción siguientes:

- M3U (estándar y ampliado)
- iTunes
- PLS (Estándar)
- WAX
- ASX
- RMP

Con la fuente USB activa, proceda como sigue para operar la función de USB:

La radio es compatible con la conexión de un teléfono móvil mediante una unidad USB siempre que el teléfono móvil sea

compatible con la clase de almacenamiento masivo USB o disponga de una unidad de disco USB compatible habilitada.

Mando MENU/SELECT (MENÚ/SELECCIONAR): Gire para desplazarse por la lista. Gírelo rápidamente para desplazarse por orden alfabético por listas largas rápidamente.

▶/|| (Reproducir/Pausa): Pulse este botón para iniciar, realizar una pausa y reanudar la reproducción de la fuente de soportes actual.

⏮ SEEK (Anterior/Retroceso):

- Pulse para saltar al inicio de la pista actual o anterior. Si la pista se ha reproducido durante menos de cinco segundos se reproducirá la pista anterior. Si se ha reproducido más de cinco segundos, se reiniciará la pista en curso.

- Mantenga pulsado para retrasar rápidamente la reproducción. Suelte para volver a la velocidad de reproducción normal. Se muestra el tiempo transcurrido.

⏭ SEEK (Siguiente/Avance):

- Pulse este botón para ir a la pista siguiente.
- Mantenga pulsado para avanzar rápidamente en la reproducción. Suelte para volver a la velocidad de reproducción normal. Se muestra el tiempo transcurrido.

Menú USB

En el menú USB puede acceder a las siguientes funciones:

Mezclar: Pulse este botón para reproducir las pistas de modo aleatorio. Pulse otra vez para detener el modo Mezclar.

Carpetas: Pulse para abrir una lista de carpetas y acceder a los archivos dentro de la estructura de carpetas.

7-16 Sistema de infoentretenimiento

Listas de reproducción:

1. Pulse esta opción para ver las listas de reproducción del USB.
2. Seleccione una lista de reproducción para mostrar la lista con todas las canciones de la lista de reproducción.
3. Seleccione una canción de la lista para iniciar la reproducción.

Artistas:

1. Pulse para ver las listas de artistas del USB.
2. Seleccione un nombre de artista para visualizar una relación de todos los álbumes de ese artista.
3. Para seleccionar una canción, pulse All Songs (Todas las canciones) o pulse un álbum y seleccione a continuación una canción de la lista.

Álbumes:

1. Pulse esta opción para ver los álbumes del USB.

2. Seleccione el álbum para mostrar una lista con todas las canciones del álbum.
3. Seleccione una canción de la lista para iniciar la reproducción.

Canciones:

1. Pulse esta opción para mostrar una lista con todas las canciones del USB.
2. Las canciones se muestran tal como se almacenaron en el disco. Para iniciar la reproducción, seleccione una canción de la lista.

Géneros:

1. Pulse esta opción para ver los géneros del USB.
2. Seleccione un género para mostrar una lista con todas las canciones de ese género.
3. Seleccione una canción de la lista para iniciar la reproducción.

Sistema de archivos y nombres

Las canciones, artistas, álbumes, y géneros se obtienen de la información de la canción del archivo y se muestran solo si están disponibles. La radio muestra el nombre del archivo como el nombre de la pista si la información de la canción no está disponible.

Reproducción desde un iPod®

Esta función es compatible con los modelos de iPod siguientes:

- iPod Classic (6.ª generación)
- iPod Nano (3G, 4G, 5G y 6G)
- iPod Touch (1G, 2G, 3G y 4G)
- iPhone (2G, 3G, 3GS y 4)
- iPad (1G, 2G)

Puede haber problemas con el funcionamiento y las funciones en las siguientes situaciones:

- Cuando se conecte un iPod con una versión de software más reciente que el admitido por el sistema de infoentretenimiento.

- Cuando se conecte un iPod con un firmware de otros proveedores.

Para conectar un iPod:

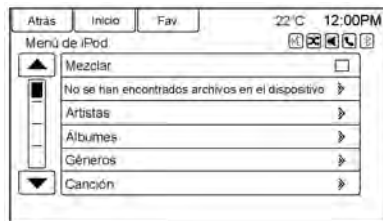
1. Conecte un extremo del cable USB estándar del iPod al conector de base del iPod.
2. Conecte el otro extremo al puerto USB de la consola central.

Se mostrará la información de la música del iPod en la pantalla de la radio, iniciándose su reproducción en el sistema de audio del vehículo.

La batería del iPod se recarga automáticamente mientras el vehículo está encendido. El iPod se apaga y deja de cargarse cuando el vehículo está apagado.

En caso de que el iPod sea de un modelo incompatible, podrá escucharse en el vehículo conectándolo a la toma de entrada auxiliar mediante un cable estéreo estándar de 3,5 mm (1/8").

Menú iPod



Mezclar: Pulse este botón para reproducir las pistas de modo aleatorio. Pulse otra vez para detener el modo Mezclar.

Use el menú del iPod para seleccionar:

Listas de reproducción:

1. Pulse esta opción para ver las listas de reproducción del iPod.
2. Seleccione un nombre de lista de reproducción para visualizar una relación de todas las canciones de dicha lista.
3. Seleccione la canción de la lista para iniciar la reproducción.

Artistas:

1. Pulse esta opción para ver los artistas del iPod.
2. Seleccione un nombre de artista para visualizar una relación de todos los álbumes con las canciones de ese artista.
3. Seleccione un álbum.
4. Seleccione la canción de la lista para iniciar la reproducción.

Álbumes:

1. Pulse esta opción para ver los álbumes del iPod.
2. Seleccione un nombre de álbum para ver una lista de todas las canciones del álbum o seleccione All Songs (Todas las canciones) para ver todas las canciones del iPod.
3. Seleccione la canción de la lista para iniciar la reproducción.

Géneros:

1. Pulse esta opción para ver los géneros del iPod.

7-18 Sistema de infoentretenimiento

2. Seleccione un nombre de género para ver una lista de artistas de ese género.
3. Seleccione un artista para ver los álbumes o All Albums (Todos los álbumes) para ver todos los álbumes de dicho género.
4. Seleccione Artist (Artista) para ver los álbumes.
5. Seleccione Album (Álbum) para ver las canciones.
6. Seleccione la canción de la lista para iniciar la reproducción.

Canciones:

1. Pulse esta opción para ver una lista con todas las canciones del iPod.
2. Seleccione la canción de la lista para iniciar la reproducción.

Podcasts

1. Pulse esta opción para ver los podcasts del iPod.

2. Seleccione el nombre de un podcast para iniciar la reproducción.

Compositores:

1. Pulse esta opción para ver los compositores del iPod.
2. Seleccione el compositor para visualizar una lista de las canciones de ese compositor.
3. Seleccione una canción de la lista para iniciar la reproducción.

Audiolibros:

1. Pulse esta opción para ver los libros de audio del iPod.
2. Seleccione el libro de audio para iniciar la reproducción.

Reproducción desde un iPhone o iPad®

Esta función es compatible con el iPhone 3G, iPhone 3GS, iPhone 4 e iPad.

Siga las mismas instrucciones mencionadas anteriormente para el uso de un iPod. Para usar el

reconocimiento de voz para reproducir la música, diga "Play USB" ("Reproducir USB"), "Play Artist" ("Reproducir artista"), "Play Album" ("Reproducir álbum"), "Play Song" ("Reproducir canción") o "Play Genre" ("Reproducir género"). Consulte *Reconocimiento de voz en la página 7-21*.

Resolución de problemas de iPad e iPhone

Cuando se conecta un iPhone e iPad mediante USB y Bluetooth, puede que no se escuche el audio cuando se selecciona una fuente de iPhone o iPad en la radio. Si se recibe una llamada mientras se escucha un iPad y no se escuchara el audio del iPad tras la llamada, acceda al icono Airplay del dispositivo y seleccione conector de base o desconecte y vuelva a conectar el conector de base del dispositivo.

Audio de Bluetooth y reconocimiento de voz

Consulte *Audio Bluetooth en la página 7-19. Reconocimiento de voz en la página 7-21* para obtener información sobre cómo usar el reconocimiento de voz con audio de Bluetooth.

Asegúrese de que en todos los dispositivos se haya descargado la última versión del software.

Dispositivos auxiliares

Este vehículo dispone de un conector de entrada auxiliar en la consola central. Entre las fuentes de audio auxiliares se incluye:

- Ordenador portátil
- Reproductor de MP3
- Reproductor de cassettes

Este conector no es una salida de audio. No enchufe auriculares en el conector de entrada auxiliar.

Configure los dispositivos auxiliares con el vehículo en posición P (Park, o estacionamiento).

Conecte un cable de 3,5 mm (1/8 pulg.) entre el dispositivo auxiliar y el conector de entrada auxiliar. Cuando se conecta un dispositivo, el sistema inicia automáticamente la reproducción de audio del dispositivo en los altavoces del vehículo.

Si ya hubiera conectado un dispositivo auxiliar, pero estuviera activa una fuente diferente, haga una de las acciones siguientes:

- Pulse SOURCE (Fuente) o SRCE para desplazarse por todas las pantallas de fuentes de audio disponibles, hasta seleccionar la pantalla de la fuente AUX.
- Diga "Play Front AUX" ("Reproducir AUX delantero") usando el reconocimiento de voz para reproducir el

dispositivo auxiliar. Consulte *Reconocimiento de voz en la página 7-21*.

Audio Bluetooth

Si lo hay, podrá reproducirse la música de un dispositivo Bluetooth sincronizado. Consulte "Sincronización" en *Bluetooth en la página 7-25*.

Para reproducir música de un dispositivo mediante Bluetooth:

1. Encienda el dispositivo, sincronícelo y conéctelo.
2. La música se puede abrir llevando a cabo una de las acciones siguientes:
 - Pulse el botón de pantalla Bluetooth Audio en la página de inicio.
 - Pulse SOURCE (Fuente) hasta que haya seleccionado Bluetooth Audio.

7-20 Sistema de infoentretenimiento

- Pulse el botón SRC en los mandos en el volante hasta que seleccione Audio Bluetooth. Consulte *Mandos en el volante en la página 5-3*.
- Uso del reconocimiento de voz. Consulte *Reconocimiento de voz en la página 7-21*.

La música puede controlarse mediante los mandos de infoentretenimiento o los mandos del dispositivo.

Menú Audio Bluetooth

Si se pulsa el botón de pantalla Menu, se podrá visualizar lo siguiente:

Mezclar: Pulse el mando MENU/SELECT (MENÚ/SELECCIONAR) para activar o desactivar la función de mezcla. No todos los dispositivos son compatibles con la función de mezcla.

Cuando selecciona audio de Bluetooth, puede que no se abra el reproductor de audio. Todos los dispositivos se abren y reproducen el audio de forma distinta. Asegúrese de que se reproduzca la fuente de audio correcta en el dispositivo para la reproducción del audio Bluetooth en la radio. Cuando el vehículo no se desplace, use el dispositivo para iniciar la reproducción.

Cuando selecciona el audio Bluetooth como fuente, la radio podría mostrarse en la pantalla como pausada. Pulse Play (Reproducir) en el dispositivo o pulse ►/|| para iniciar la reproducción.

Algunos teléfonos pueden enviar información sobre la música del Bluetooth para que se muestre en la radio. Cuando la radio recibe esta información, comprueba si hay alguna portada del álbum disponible y la muestra.

Para reproducir como fuente de audio un teléfono Bluetooth, debe existir una aplicación activa en la pantalla de inicio.

Cuando se escucha audio de Bluetooth, el audio que se reproducirá en la radio será el audio activo o abierto en el teléfono.

Reconocimiento de voz

El reconocimiento de voz permite activar las funciones del sistema de infoentretenimiento con manos libres.

El reconocimiento de voz puede emplearse cuando la radio está encendida o cuando la Potencia retenida para accesorios (RAP) está activa. Vea "Corriente retenida para accesorios (RAP)" en el manual del propietario. El sistema mantiene un nivel de volumen mínimo.

Uso del reconocimiento de voz

1. Pulse  /  en el volante.
El sistema de audio se apaga. Se escucha el mensaje de voz "Please say a command ("Por favor, diga un comando")". Espere hasta que se escuche un tono antes de hablar.

Si no hay tono, asegúrese de que el volumen está activado.

Si el reconocimiento de voz está activo, el sistema muestra un símbolo  en la parte superior derecha de la pantalla.

2. Pronuncie claramente una de las órdenes recogidas más adelante en esta sección.

Pulse  /  dos veces en el volante para no escuchar los mensajes de voz.

Cancelar el reconocimiento de voz

1. Pulse y suelte  /  en el mando del volante para cancelar un comando, si la respuesta del sistema no se corresponde con el comando de voz, o diga "Goodbye" ("Adiós") o "Cancel" ("Cancelar").
2. El sistema responde "Goodbye" ("Adiós").

Consejos útiles para órdenes habladas

- Si hay disponibles varios comandos, elija el comando que más le convenga.
- Las palabras entre paréntesis son optativas. Por ejemplo, para el comando "Tune FM (frequency)" ("Sintonizar FM (frecuencia)") son válidos los comandos "Tune FM 87.7" ("Sintonizar FM 87,7") o "Tune FM" ("Sintonizar FM").
- Cuando se reconoce el comando, el sistema realiza la función o bien solicita que se confirme la selección.
- Cuando el sistema no reconoce el comando, el sistema dice "pardon" ("perdón").
- Si experimenta alguna dificultad con el reconocimiento de la orden por parte del sistema, confirme que la orden sea

correcta. Procure dar la orden con absoluta claridad o espere unos instantes tras el tono.

- Los ruidos de fondo, como los procedentes del ventilador de climatización cuando se halla en modo alto, los que se oyen cuando las ventanas están abiertas o los que son tan fuertes que se escuchan incluso con las ventanas cerradas, pueden hacer que los comandos de voz no se entiendan bien.
- El sistema puede reconocer comandos en diferentes idiomas, como inglés, francés (Canadá) y español. El sistema solamente reconoce comandos basados en el idioma seleccionado.
- Para subir o bajar el volumen de la voz durante una sesión de reconocimiento de voz, gire el mando del volumen de la radio o pulse el control de volumen en el volante. Cada vez que se ajusta el volumen de una sesión

de reconocimiento de voz, aparece una barra de Volumen en la pantalla que muestra los ajustes seleccionados. Esto también cambia el volumen de los mensajes de la guía.

Ayuda del reconocimiento de voz

Para activar la sesión de reproducción de ayuda, diga en voz alta y clara uno de los comandos de ayuda,

Help (Ayuda): El sistema reproduce comandos de ayuda más específicos, como Radio Settings (Ajustes de la radio), para que el usuario pueda elegir uno de ellos.

Radio: Utilice este comando para aprender a seleccionar una banda (AM o FM) y a cambiar de emisora diciendo en voz alta los números de frecuencia.

Teléfono: Use este comando para saber cómo marcar, sincronizar un dispositivo o eliminar un dispositivo.

Mis archivos: Use este comando para saber cómo reproducir pistas, artistas, álbumes y dispositivos específicos conectados al puerto USB o cambiar fuentes.

Ajustes: Use este comando para aprender cómo encender o apagar Verbose o para configurar el idioma.

Órdenes de reconocimiento de voz

La lista siguiente muestra los comandos de voz disponibles para el sistema de infoentretenimiento junto con una breve descripción de cada uno de ellos. Al lado de los comandos se incluyen las palabras opcionales entre paréntesis. Para usar los comandos de voz, consulte las instrucciones anteriores.

Órdenes de radio

Tune AM, Tune FM (Sintonizar AM, Sintonizar FM): Ordena al sistema ir a una banda específica y a la última emisora.

Tune AM (frequency), Tune FM (frequency) (Sintonizar AM (frecuencia), Sintonizar FM (frecuencia)): Ordena al sistema ir a una emisora específica.

Comandos del teléfono

Dial (Marcar) o Call (Llamar) (número de teléfono o contacto): Ordena al sistema iniciar una llamada de teléfono. Por ejemplo, diga "Dial 1 248 123 4567" ("Marcar 1 248 123 4567"). Para llamar a un contacto de la libreta de teléfonos, diga "Dial" (Marcar) o "Call" (Llamar), diga el nombre y la ubicación y, a continuación, diga "Dial (Marcar)". Por ejemplo, diga "Call John at Home" ("Llamar a Juan a casa") o "Call John at Work" ("Llamar a Juan al trabajo"). Si no se reconoce un número, se llamará al primer número de la lista.

Pair (Sincronizar) o Connect (Conectar): Ordena al sistema comenzar a sincronizar un dispositivo.

Digit Dial (Marcar dígito): Ordena al sistema marcar un número de teléfono dígito a dígito. Después de decir los dígitos, diga "Dial" ("Marcar").

Redial (Volver a marcar) o Redial Last Number (Volver a marcar el último número): Ordena al sistema marcar el último número de teléfono al que se llamó.

Select Device (Seleccionar dispositivo) o Change Phone (Cambiar teléfono): Ordena al sistema cambiar a un dispositivo sincronizado diferente. Debe seleccionarse el dispositivo de la pantalla o usarse el mando de la multifunción o el mando MENU.

Delete Device (Eliminar dispositivo): Ordena al sistema eliminar un dispositivo sincronizado.

Comandos para mis dispositivos

AUX, USB o audio Bluetooth: Ordena al sistema cambiar la fuente.

Play Artist (Reproducir artista) (nombre del artista): Ordena al sistema reproducir canciones de un artista determinado. Por ejemplo, diga "Play Artist <artist name>" ("Reproducir artista <nombre del artista>").

Play Album (Reproducir álbum) (título del álbum): Ordena al sistema reproducir un álbum determinado.

Play Song (Reproducir canción) (título de la canción): Ordena al sistema reproducir una canción determinada.

Play Genre (Reproducir género) (nombre de género): Ordena al sistema reproducir canciones de un género determinado.

Comandos de ajustes

Verbose (set) on (mode) (Verbose (modo) activado), Verbose (set) off (mode) (Verbose (modo) desactivado): Ordena al sistema activar o desactivar los mensajes de

7-24 Sistema de infoentretenimiento

voz. Cuando está desactivada, la función desactiva los mensajes de voz.

Language (Idioma) (idioma):

Ordena al sistema configurar el idioma.

List Devices (Mostrar una lista de los dispositivos):

Ordena al sistema proporcionar una lista de dispositivos para su uso.

Otros comandos

Goodbye (Adiós): Ordena al sistema poner fin a una llamada o reconocimiento de voz.

Cancel (Cancelar): Ordena al sistema cancelar una acción.

Go Back, Back, Previous (Volver, Atrás, Anterior): Ordena al sistema volver a un menú anterior.

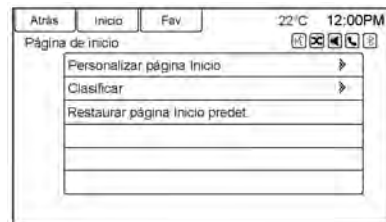
Menú principal: Ordena al sistema ir al menú principal.

Yes, Yep, Yup, Ya, Sure, Right, Correct, OK, Positive, You Got it, Probably, You Bet (Sí, claro, sin duda, en efecto, ya, seguro, correcto, vale, fijo, hecho, quizá, por supuesto): Todas ellas se pueden utilizar para decir "Yes" ("Sí").

No, Nope, Na, No way, Wrong, Incorrect, Negative, Not really, No I said, No I Did Not, No I Do Not (No, nones, nunca, para nada, error, incorrecto, negativo, no del todo, he dicho no, no lo he hecho, no lo hago): Todas ellas se pueden utilizar para decir "No".

Personalización

Personalización de la página de inicio



La primera página de inicio se puede personalizar.

Para añadir botones de pantalla:

1. Pulse Menu.
2. Pulse Customize (Personalizar).
3. Pulse un botón de la pantalla para añadirlo o eliminarlo a la primera página de inicio. Un círculo con un punto indica que se mostrará. El número máximo de botones en la página de inicio 1 es ocho.

4. Pulse Done (Hecho).

Para mover los botones de la pantalla:

1. Pulse Sort (Ordenar).
2. Pulse para seleccionar un icono y desplazarlo y cambiarlo por otro icono solo en la primera página de inicio.
3. Pulse Done (Hecho).

Para restaurar los valores predeterminados de la página 1:

1. Pulse Menu.
2. Pulse Restore Home Page Defaults (Restaurar valores predeterminados de la página de inicio).
3. Pulse Yes (Sí) o Cancel (Cancelar).

Teléfono

Bluetooth

Información general

Los vehículos dotados de un sistema de teléfono manos libres universal (UHP) podrán emplear un teléfono móvil con Bluetooth® mediante un perfil de manos libres para realizar y recibir llamadas telefónicas. El sistema de infoentretenimiento y el control por voz se usan para manejar el sistema. El sistema puede utilizarse con el encendido en ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) o ACC/ACCESSORY (ACC/ACCESORIOS). El sistema UHP tiene un alcance máximo de 10 m (33 ft). No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones ni pueden usarse con el sistema UHP.

Información adicional

La marca y el logotipo Bluetooth son propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y todo uso de tales marcas por General Motors se realiza con licencia. Otras marcas registradas y nombres comerciales son aquellos de sus respectivos propietarios.

Mandos de UHP

Use los botones ubicados en el sistema de infoentretenimiento y el volante para operar el sistema UHP.

Mandos del volante

Los Mandos del volante puede utilizarse para:

- Responder llamadas entrantes
- Confirmar información del sistema
- Iniciar el reconocimiento de voz
- Finalizar una llamada

7-26 Sistema de infoentretenimiento

- Rechazar una llamada
- Cancelar una operación
- Realizar llamadas mediante la lista de llamadas

 /  (**pulsar para hablar**): Pulse para responder las llamadas entrantes, confirmar la información del sistema e iniciar el control por voz. Mantenga pulsado de dos a tres segundos para acceder a la lista de llamadas.

 /  (**Silenciar/Finalizar llamada**): Pulse para terminar una llamada, rechazar una llamada o cancelar una operación.

Para realizar llamadas mediante la lista de llamadas.

1. Pulse  / .
2. Resalte el número de teléfono subiendo o bajando el interruptor SRC.
3. Marque el número resaltado pulsando  / .

Mandos del sistema de infoentretenimiento

PHONE (TELÉFONO): Pulse para acceder al menú principal del teléfono.

Control por voz

El sistema de control por voz emplea comandos para manejar el sistema y marcar números de teléfono.

Ruido: El sistema puede no reconocer los comandos de voz si hay demasiado ruido ambiental.

Cuándo hablar: Sonará un tono para indicar que el sistema está preparado para recibir un comando de voz. Espere a que se emita el tono y hable a continuación.

Cómo hablar: Hable claramente con una voz sosegada y natural.

Sistema de audio

Al usar el sistema UHP, el sonido se emitirá por los altavoces delanteros del sistema de audio del vehículo, suprimiendo el sistema de audio.

Use la perilla VOL/  durante una llamada en curso para modificar el volumen. El nivel de volumen ajustado se guardará en la memoria para futuras llamadas. El sistema mantiene un nivel de volumen mínimo.

Activación y desactivación de Bluetooth

1. Pulse el botón CONFIG.
2. Seleccione Phone Settings (Configuración del teléfono).
3. Seleccione Bluetooth.
4. Seleccione Activación.

Cambio del código de Bluetooth

El código por defecto de Bluetooth debe funcionar con la mayoría de los teléfonos móviles. Si le cuesta sincronizar su móvil, puede cambiar el código en cualquier momento.

1. Pulse el botón CONFIG.
2. Seleccione Phone Settings (Configuración del teléfono).
3. Seleccione Bluetooth.

4. Seleccione Cambio de código de Bluetooth.
5. Introduzca un nuevo código de cuatro dígitos y pulse luego OK.

Tono de llamada

Hay disponibles tres tonos de llamada diferentes en el sistema UHP.

Para cambiar el tono de llamada:

1. Pulse el botón CONFIG.
2. Seleccione Phone Settings (Configuración del teléfono).
3. Seleccione Tonos de llamada.
4. Seleccione Tono de llamada 1, 2 ó 3.

Configuración por defecto

Seleccione esta opción para restaurar los tonos de llamada y el código de Bluetooth.

Sincronización

Antes de su uso, los teléfonos móviles dotados de Bluetooth deben sincronizarse con el sistema UHP

para poder conectarlos luego al vehículo. Consulte la función de Bluetooth en la guía de usuario del fabricante del teléfono móvil antes de sincronizarlo.

Información de sincronización:

- Se pueden sincronizar hasta cinco teléfonos móvil al sistema UHP
- El proceso de sincronización se deshabilita cuando el vehículo está en movimiento
- El sistema UHP se conectará con el primer teléfono móvil sincronizado que haya disponible en el orden en que fueron sincronizados
- Los teléfonos móviles sincronizados sólo se pueden conectar de uno en uno al sistema UHP.
- Solo es necesario efectuar la sincronización una vez, a menos que se haya modificado la

información de sincronización o se haya borrado el teléfono móvil.

Uso del UHP con los mandos del sistema de infoentretenimiento

Sincronización de un teléfono

Si su teléfono móvil cuenta con función de sincronización simple o detección automática, deberá apagarse antes de poder sincronizarlo con el sistema UHP. Consulte la guía de usuario del fabricante del teléfono móvil para información sobre estas características.

1. Pulse el botón CONFIG.
2. Seleccione Phone Settings (Configuración del teléfono).
3. Seleccione Bluetooth.
4. Seleccione Pair Device (Sincronizar dispositivo) o Add new Hands-free (HF) device (Añadir un dispositivo de manos libres (HF) nuevo). Aparecerá un

número de cuadro dígitos en la pantalla y el sistema UHP se activará en modo de detección.

5. Inicie el proceso de sincronización en el teléfono móvil que va a sincronizarse al vehículo. Consulte la guía de usuario del fabricante del teléfono móvil para información sobre este proceso.

Localice el dispositivo denominado UHP seguido por un número de cuatro dígitos en la lista del teléfono móvil. Siga las instrucciones del móvil y, de requerirse, introduzca el código de cuatro dígitos suministrado por el sistema. Siga luego las instrucciones mostradas en la pantalla del sistema de infoentretenimiento.

6. Repita los pasos 1 a 5 para sincronizar más teléfonos móviles.

Visualización de todos los teléfonos sincronizados y conectados

Para ver todos los móviles disponibles que se han sincronizado al sistema UHP:

1. Pulse el botón CONFIG.
2. Seleccione Phone Settings (Configuración del teléfono).
3. Seleccione Bluetooth.
4. Seleccione Lista de dispositivos.
5. Repita los pasos 1 a 4 para sincronizar más teléfonos móviles.

Eliminación de un teléfono sincronizado

Para eliminar un móvil sincronizado del sistema UHP:

1. Pulse el botón CONFIG.
2. Seleccione Phone Settings (Configuración del teléfono).
3. Seleccione Bluetooth.

4. Seleccione Lista de dispositivos.
5. Seleccione el teléfono móvil a borrar y siga las instrucciones de pantalla.

Conexión de un teléfono diferente

Para conectar un móvil sincronizado diferente, el nuevo teléfono móvil debe encontrarse en el vehículo y estar disponible para su conexión al sistema UHP antes de iniciarse el proceso.

Para conectar un teléfono diferente:

1. Pulse el botón CONFIG.
2. Seleccione Phone Settings (Configuración del teléfono).
3. Seleccione Bluetooth.
4. Seleccione Lista de dispositivos.
5. Seleccione el nuevo teléfono móvil a asociar y siga las instrucciones de pantalla.

Si se selecciona borrar, se eliminará el teléfono móvil resaltado.

Realización de una llamada con la libreta de teléfonos y la lista de llamadas

En los teléfonos móviles compatibles con las funciones de libreta de teléfonos y lista de llamadas, el sistema UHP puede usar los contactos y listas de llamadas guardadas en su móvil para realizar llamadas. Consulte la guía de usuario del fabricante del teléfono móvil o contacte con su proveedor de telefonía para averiguar si dicha característica es compatible con su móvil.

El tiempo necesario para descargar la libreta de teléfonos y la lista de llamadas desde su móvil hasta el sistema UHP dependerá del tamaño de la libreta de teléfonos y la lista de llamadas guardadas en su teléfono móvil.

Si el teléfono móvil es compatible con las características de libreta de teléfonos y lista de llamadas,

estarán disponibles automáticamente los menús Libreta de teléfonos y Lista de llamadas.

El menú Libreta de teléfonos le permite acceder a la libreta de teléfonos guardada en el teléfono móvil para realizar una llamada.

El menú Lista de llamadas le permite acceder a los números de teléfono de los menús de llamadas entrantes, llamadas salientes y llamadas perdidas de su teléfono móvil para efectuar una llamada.

Para realizar una llamada con ayuda del menú Libreta de teléfonos:

1. Pulse dos veces el botón PHONE (TELÉFONO).
2. Seleccione Libreta de teléfonos.
3. Puede buscar en la lista seleccionando el grupo de letras con el que comienza la entrada de la libreta de teléfonos. Para seguir deslizándose por toda la lista gire la perilla MENU.

4. Seleccione el nombre o número al que desea llamar.

Para realizar una llamada con ayuda del menú Listas de llamadas:

1. Pulse dos veces el botón PHONE (TELÉFONO).
2. Seleccione Listas de llamadas.
3. Seleccione la lista Llamadas entrantes, Llamadas salientes o Llamadas perdidas.
4. Seleccione el nombre o número al que desea llamar.

Realización de una llamada

Para efectuar una llamada:

1. Pulse dos veces el botón PHONE (TELÉFONO).
2. Seleccione Enter Number (Introducir número).
3. Seleccione los números a marcar.
4. Seleccione Llamar para iniciar la marcación del número.

Aceptación o rechazo de una llamada

Al recibir una llamada entrante, el sistema de infoentretenimiento se silencia y se oye un tono de llamada en el vehículo.

Para aceptar la llamada entrante, gire el botón MENU/SELECT (MENÚ/SELECCIONAR) a "Answer" (Responder) y pulse el botón MENU/SELECT (MENÚ/SELECCIONAR), o bien  /  en los mandos del volante.

Para rechazar la llamada entrante, gire el botón MENU/SELECT (MENÚ/SELECCIONAR) a "Decline" (Rechazar) y pulse el botón MENU/SELECT (MENÚ/SELECCIONAR), o bien  /  en los mandos del volante.

Llamada en espera

Para habilitarla, la función de llamada en espera debe ser compatible con el teléfono móvil y tiene que estar habilitada por la operadora de telefonía.

Para aceptar la llamada entrante, gire el botón MENU/SELECT (MENÚ/SELECCIONAR) a "Answer" (Responder) y pulse el botón MENU/SELECT (MENÚ/SELECCIONAR), o bien  /  en los mandos del volante.

Para rechazar la llamada entrante, gire el botón MENU/SELECT (MENÚ/SELECCIONAR) a "Decline" (Rechazar) y pulse el botón MENU/SELECT (MENÚ/SELECCIONAR), o bien  /  en los mandos del volante.

1. Pulse el botón PHONE (TELÉFONO).
2. Seleccione Alternar llamada en el menú.

Llamada de conferencia

Para habilitarla, la función de llamada de conferencia y llamada de tres interlocutores debe ser compatible con el teléfono móvil y tiene que estar habilitada por la operadora de telefonía.

Para iniciar una llamada de conferencia durante una llamada:

1. Pulse el botón MENU/SELECT (MENÚ/SELECCIONAR) y seleccione Enter Number (Introducir número).
2. Indique la secuencia de caracteres y seleccione luego llamar.
3. Una vez iniciada la llamada, pulse el botón MENU/SELECT (MENÚ/SELECCIONAR) y seleccione Merge Calls (Unir llamadas).
4. Para añadir más interlocutores a la llamada de conferencia, repita los pasos 1 a 3. El número máximo de interlocutores que pueden añadirse será el establecido por su operadora de telefonía.

Para desconectar un interlocutor durante una llamada de conferencia, seleccione Quitar número en el menú y luego el número a colgar.

Finalización de una llamada

Pulse el botón MENU/SELECT (MENÚ/SELECCIONAR) y seleccione Hang Up (Colgar), o pulse  /  en los mandos del volante.

Para silenciar una llamada

Pulse el botón MENU/SELECT (MENÚ/SELECCIONAR) y seleccione Mute Call (Silenciar llamada).

Para cancelar el silenciamiento

Pulse el botón MENU/SELECT (MENÚ/SELECCIONAR) y seleccione Mute Call (Silenciar llamada).

Tonos DTMF (multifrecuencia de tono dual)

El sistema UHP puede transmitir números durante una llamada. Ello se utiliza al llamar a un sistema telefónico gestionado por menús.

Para acceder a este sistema:

1. Pulse el botón MENU/SELECT (MENÚ/SELECCIONAR) y seleccione Enter Number (Introducir número).
2. Introduzca la secuencia de caracteres.

Operación del UHP mediante control por voz

El control por voz del sistema UHP le permite operar distintas funciones del teléfono móvil usando su voz. El sistema UHP emplea comandos de voz para manejar el sistema y marcar números de teléfono. Una vez introducido el comando, el sistema de infoentretenimiento le guía a través del diálogo con información y preguntas apropiadas para lograr la acción deseada. Los comandos y números se pueden decir sin una pausa entre cada palabra.

Además, puede guardar números de teléfono con una etiqueta de nombre opcional. Puede establecer la conexión telefónica con este nombre.

En caso de funcionamiento incorrecto o códigos erróneos, el control de voz le ofrece una respuesta de voz, solicitándole que repita el comando deseado. Además, el control por voz confirma la recepción de comandos importantes y preguntará en caso necesario.

Para evitar que las llamadas efectuadas dentro del vehículo no produzcan una activación accidental del teléfono móvil, el control por voz no funciona hasta que se activa.

Activación del sistema de control por voz

Pulse  /  en el volante para activar el control por voz del sistema UHP.

Mientras dure el diálogo se suprime el sonido de cualquier fuente de audio que esté activa y se cancela la emisión de noticias de tráfico.

Ajustar el volumen de la respuesta de voz

Gire el botón del volumen en el sistema de infoentretenimiento o pulse los botones + o - en el volante.

Cancelación del diálogo

Hay varias posibilidades de desactivar el control por voz y cancelar el diálogo:

- Pulse  /  en los mandos del volante.
- Introduzca el comando “Cancel” (Cancelar).
- No introduzca ningún comando durante un tiempo.
- El comando no se reconoce después de tres veces.

Comandos del menú principal

El sistema UHP cuenta con una serie de comandos en el menú principal que están disponibles al iniciarse por primera vez el control por voz. Tras la activación del control por voz, un tono breve indica que el sistema de control por voz está aguardando un comando.

Comandos disponibles:

- “Dial” (“Marcar”)
- “Call” (“Llamar”)
- “Re-dial” (“Re-llamada”)
- “Save” (“Guardar”)
- “Delete” (“Borrar”)
- “Directory” (“Directorio”)
- “Pair” (“Sincronizar”)
- “Select device” (“Seleccionar dispositivo”)
- “Voice feedback” (“Respuesta de voz”)
- “Help” (“Ayuda”)
- “Cancel” (“Cancelar”)

Comandos de uso frecuente

A continuación se incluye una lista de comandos frecuentes:

- “Help” (“Ayuda”): se termina el diálogo y se enumeran todos los comandos disponibles en el contexto actual.
- “Cancel” (“Cancelar”): el control por voz se desactiva.
- “Yes” (“Sí”): se inicia una acción adecuada dependiendo del contexto.
- “No”: se inicia una acción adecuada dependiendo del contexto.

Respuesta de voz

Cada entrada de voz es respondida o comentada por el sistema de infoentretenimiento mediante una salida de voz adaptada a la situación.

Para activar o desactivar la respuesta de voz, introduzca “Voice feedback” (Respuesta de voz) o pulse  / .

Sincronización, almacenamiento o eliminación de un teléfono de la lista de dispositivos

Con el comando "Pair" ("Sincronizar") se puede guardar o borrar un teléfono móvil de la lista de dispositivos del sistema UHP. El sistema UHP asignará un número de dispositivo al teléfono móvil en su sincronización.

Comandos disponibles:

- "Add" ("Añadir")
- "Delete" ("Borrar")
- "Help" ("Ayuda")
- "Cancel" ("Cancelar")

Ejemplo de un diálogo

Usuario: "Pair" ("Sincronizar").

Respuesta de voz: "Do you want to add or delete a device?" ("¿Desea añadir o borrar un dispositivo?")

Usuario: "Add" ("Añadir").

Respuesta de voz: "Using the pair function in the external device, enter <1234> to pair" ("Usando la función

de sincronización en el dispositivo externo, introduzca <1234> para sincronizar").

En este momento, inicie el proceso de sincronización en el teléfono móvil que va a sincronizarse al vehículo. Consulte la guía de usuario del fabricante del teléfono móvil para información sobre este proceso. Localice el dispositivo denominado UHP seguido por un número de cuatro dígitos en la lista del teléfono móvil. Siga las instrucciones del móvil y, de requerirse, introduzca el código de cuatro dígitos suministrado por el sistema.

Respuesta de voz: "Do you want to pair the device?" ("¿Desea sincronizar el dispositivo?")

Usuario: "Yes" ("Sí").

Respuesta de voz: "Paired, ending session" ("Sincronizado, finalizando sesión").

Selección de teléfono en la lista de dispositivos

El comando "Select device" ("Seleccionar dispositivo") puede usarse para elegir un móvil sincronizado diferente. El sistema UHP solicitará un número de dispositivo asignado por él al teléfono móvil en su sincronización.

Ejemplo de un diálogo

Usuario: "Select device" ("Seleccionar dispositivo").

Respuesta de voz: "Please, say a device number to select" ("Por favor, diga un número de dispositivo para seleccionar").

Usuario: "device number" ("número de dispositivo").

Respuesta de voz: "Do you want to select the device number 'device number'" ("¿Desea seleccionar el dispositivo número 'número de dispositivo'?")

(El nombre del dispositivo aparecerá en la pantalla del sistema de infoentretenimiento)

7-34 Sistema de infoentretenimiento

Usuario: "Yes" ("Sí").

Respuesta de voz: "One moment please, the system searches for the selected device" ("Un momento, por favor. El sistema está buscando el dispositivo seleccionado")

Respuesta de voz: "Device number 'device number' is selected, ending session" ("Se ha seleccionado el dispositivo número 'número de dispositivo'. Finalizando sesión")

Marcación de número de teléfono

Después del comando "Dial" ("Marcar"), el control por voz solicita que se introduzca un número.

Debe pronunciar el número de teléfono con su tono de voz normal, sin pausas artificiales entre números.

El reconocimiento funciona mejor si realiza una pausa de medio segundo, como mínimo, después de un grupo de tres a cinco dígitos. A continuación, el sistema de infoentretenimiento repite los números reconocidos.

Comandos disponibles:

- "Dial" ("Marcar"): se aceptan los datos introducidos.
- "Digit" ("Dígito"): se introduce un valor numérico "0-9".
- "Delete" ("Borrar"): se borra el último número introducido o el último grupo de números.
- "Plus" ("Más"): se introduce un prefijo "+" para una llamada al extranjero.
- "Verify" ("Verificar"): las entradas las repite la salida de voz.
- "Asterisk" ("Asterisco"): se introduce un asterisco "*".
- "Hash" ("Almohadilla"): se introduce una almohadilla "#".
- "Pause" ("Pausa"): se introduce una pausa en la secuencia de caracteres.
- "Help" ("Ayuda")
- "Cancel" ("Cancelar")

El número de teléfono introducido puede tener un máximo de 25 dígitos.

Para poder efectuar una llamada al extranjero, puede decir la palabra "Plus" ("Mas") (+) al principio del número. El "más" (+) le permite llamar desde cualquier país sin tener que saber el prefijo usado para llamar al extranjero en dicho país. A continuación, diga el código de país requerido.

Ejemplo de un diálogo

Usuario: "Dial" ("Marcar").

Respuesta de voz: "Please, say the number to dial" ("Por favor, diga el número para marcar").

Usuario: "Plus four nine" ("Más cuatro nueve").

Usuario: "Seven three one" ("Siete tres uno").

Respuesta de voz: "Seven three one" ("Siete tres uno").

Usuario: "One one nine nine" ("Uno uno nueve nueve").

Respuesta de voz: "One one nine nine" ("Uno uno nueve nueve").

Usuario: "Dial" ("Marcar").

Respuesta de voz: "The number is being dialled" ("Se está marcando el número").

Realización de una llamada con etiqueta de nombre

Al utilizar el comando "Call" ("Llamar") se introduce un número de teléfono guardado en la libreta de teléfonos como etiqueta de nombre.

Comandos disponibles:

- "Yes" ("Sí")
- "No"
- "Help" ("Ayuda")
- "Cancel" ("Cancelar")

Ejemplo de un diálogo

Usuario: "Call" ("Llamar").

Respuesta de voz: "Please, say the name tag to call" ("Por favor, diga el nombre de la etiqueta a la que llamar").

(para información sobre etiquetas de nombre, vea "Almacenamiento de una etiqueta de nombre" más adelante en esta sección)

Usuario: "Name tag" ("Etiqueta de nombre").

Respuesta de voz: "Seven three one" ("Siete tres uno").

Usuario: "Yes" ("Sí").

Respuesta de voz: "Calling" ("Llamando").

Iniciar una segunda llamada

Pulse el botón  /  para iniciar una segunda llamada durante otra llamada activa.

Comandos disponibles:

- "Send" ("Enviar"): activa el DTMF (marcación por tonos) manual, para correo de voz o banca telefónica.

- "Send name tag" ("Enviar etiqueta"): activar el DTMF (marcado por tonos) introduciendo una etiqueta de nombre.
- "Dial" ("Marcar")
- "Call" ("Llamar")
- "Re-dialing" ("Volver a marcar")
- "Help" ("Ayuda")
- "Cancel" ("Cancelar")

Ejemplo de un diálogo

Usuario: Pulse  /  si hay activa una llamada telefónica.

Usuario: "Send" ("Enviar").

Respuesta de voz: "Please, say the number to send" ("Por favor, diga el número que desea enviar").

(para información sobre introducción de números, vea el ejemplo de diálogo de "Realización de una llamada con un número de teléfono", más arriba en esta sección)

Usuario: "Send" ("Enviar").

Volver a marcar

El comando “Re-dialing” (“Rellamada”) vuelve a llamar al último número marcado.

Almacenamiento de una etiqueta de nombre

El comando “Save” (“Guardar”) se usa para guardar un número de teléfono en la libreta de teléfonos bajo una etiqueta de nombre.

El nombre introducido debe repetirse una vez. El tono y la pronunciación deben ser lo más parecidos que sea posible en ambas entradas del nombre; en caso contrario, el control por voz rechazará las entradas.

Se pueden guardar un máximo de 50 etiquetas de nombre en la libreta de teléfonos.

Las etiquetas de nombre están asignadas al hablante, es decir, sólo puede abrirlas la persona que las grabó. Para evitar que se corte el comienzo de la grabación de un

nombre, debería dejarse una breve pausa después de una solicitud de entrada.

Para poder usar la etiqueta de nombre con independencia de la ubicación, es decir, incluidos otros países, todos los números de teléfono deberían introducirse con el carácter “más” (+) y el código de país.

Comandos disponibles:

- “Save” (“Guardar”): se aceptan los datos introducidos.
- “Re-dialing” (“Volver a marcar”): se repite el último dato introducido.
- “Help” (“Ayuda”)
- “Cancel” (“Cancelar”)

Ejemplo de un diálogo

Usuario: “Save” (“Guardar”).

Respuesta de voz: “Please, say the number to save” (“Por favor, diga el número que desea guardar”).

Usuario: Diga el número a guardar.

(para información sobre introducción de números, vea el ejemplo de diálogo de “Realización de una llamada con un número de teléfono”, más arriba en esta sección)

Usuario: “Save” (“Guardar”).

Usuario: “Name tag” (“Etiqueta de nombre”) (proporcione la etiqueta de nombre).

Respuesta de voz: “Please, repeat the name tag to confirm” (“Por favor, repita el nombre de la etiqueta que desea confirmar”).

Usuario: “Name Tag” (“Etiqueta de nombre”).

Respuesta de voz: “Saving the name tag” (“Almacenamiento de una etiqueta de nombre”).

Borrado de una etiqueta de nombre

El comando "Delete" ("Borrar") se usa para eliminar una etiqueta de nombre guardada anteriormente.

Comandos disponibles:

- "Yes" ("Sí")
- "No"
- "Help" ("Ayuda")
- "Cancel" ("Cancelar")

Audición de etiquetas de nombre guardadas

El comando "Directory" ("Directorio") se usa para escuchar todas las etiquetas de nombre guardadas.

Comandos disponibles:

- "Call" ("Llamar"): se selecciona el número de teléfono de la última etiqueta de voz reproducida.
- "Delete" ("Borrar"): se borra la entrada de la última etiqueta de voz reproducida.

Marcas comerciales y acuerdos de licencia**Gracenote**

Gracenote®, el logotipo de Gracenote y el logotipo, y el logotipo "Powered by Gracenote" son marcas registradas o marcas comerciales de Gracenote, Inc. en Estados Unidos y/u otros países.

Bluetooth

La marca y el logotipo Bluetooth® son propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y todo uso de tales marcas por General Motors se realiza con licencia. Otras marcas registradas y nombres comerciales son aquellos de sus respectivos propietarios.



 NOTAS

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Climatizador

Climatizador

Climatizador 8-1

Salidas de ventilación

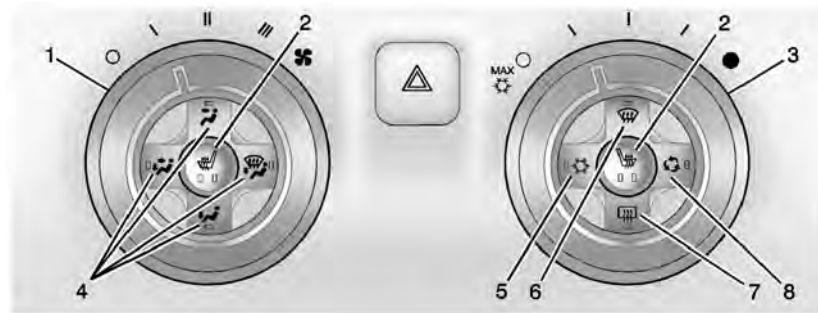
Salidas de ventilación 8-3

Mantenimiento

Filtro de polen 8-4

Climatizador

La calefacción, refrigeración, desempañado y ventilación del vehículo se pueden controlar con este sistema.



1. Control del ventilador
2. Asientos calefactados
3. Control de la temperatura
4. Mandos del modo de suministro de aire
5. Aire acondicionado
6. Descongelación

7. Desempañador de la luneta trasera
8. Recirculación

☼ (Control del ventilador): Gire para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador. Gire la perilla a O para desactivar el ventilador.

8-2 Climatizador

Control de la temperatura: Gire para aumentar o reducir la temperatura del interior del vehículo. La temperatura de enfriamiento máxima se alcanza cuando el mando del aire acondicionado se gira a MAX  y el sistema de aire acondicionado se enciende y el aire recircula en el interior del vehículo.

Control de modalidad de suministro de aire: Para cambiar el modo actual, pulse una de las siguientes opciones:

 **(Ventilación):** El aire se dirige a las salidas del panel de instrumentos.

 **(dos niveles):** El aire se dirige a las salidas del tablero de instrumentos y a las salidas del suelo.

 **(Suelo):** El aire se dirige a las salidas del suelo.

 **(Desempeñamiento):** Elimina la niebla o la humedad de las ventanillas. El aire se dirige a las salidas del parabrisas y el suelo.

 **(Descongelación):** Elimina la niebla o la escarcha del parabrisas más rápidamente. El aire se dirige a las salidas del parabrisas y ventanillas.

Para un óptimo resultado, retire toda la nieve y el hielo del parabrisas antes de desempañar.

No conduzca el vehículo hasta que todas las ventanillas estén limpias.

Aire acondicionado

 **(Aire acondicionado):** Pulse para encender o apagar el aire acondicionado. Se encenderá una luz indicadora. Si se apaga el ventilador o la temperatura exterior es bajo cero, el aire acondicionado no funcionará.

El aire acondicionado puede activarse automáticamente si se selecciona .

 **(Recirculación):** Pulse para activar la recirculación. Se encenderá una luz indicadora. El aire recircula en el interior del vehículo. Ayuda a enfriar rápidamente el aire interior del vehículo o a evitar que entre aire u olores del exterior.

La operación en modo de recirculación con el aire acondicionado desactivado incrementa el nivel de humedad y puede llenar de vaho las ventanillas.

La recirculación no está disponible en los modos de desempañador o antivaho.

Para mejorar la eficacia del combustible y refrigerar el vehículo más rápido puede seleccionarse automáticamente la recirculación si la climatología es cálida. No se encenderá la luz de recirculación.

Pulse  para seleccionar recirculación. Vuelva a pulsarlo para optar por el aire exterior.

Desempañador de la luneta trasera

(desempañador trasero):

Pulse para activar o desactivar el desempañador de la luneta trasera. El desempañador de la luneta trasera se desconecta automáticamente al cabo de unos 12 minutos. También puede desactivarse girando el encendido a ACC/ACCESSORY (ACC/ACCESORIOS) o LOCK/OFF (BLOQUEO/INACTIVO). Si vuelve a activarse estará operativo unos seis minutos antes de desconectarse. A velocidades más altas de vehículo, el desempañador trasero puede estar encendido de forma continua.

No conduzca el vehículo hasta que todas las ventanillas estén limpias.

Aviso: No use una cuchilla o un objeto afilado para limpiar la parte interior de la luneta. No pegue nada a las líneas de la rejilla del desempañador de la luneta trasera. Estas acciones pueden dañar el desempañador trasero. Las reparaciones no estarían cubiertas por su garantía.

 /  (asientos calefactados): Pulse para activar o desactivar. Vea *Asientos delanteros calefactados en la página 3-5*.

Salidas de ventilación

Use las salidas de aire del centro y los laterales del panel de instrumentos para dirigir el flujo de aire. Emplee las ruedecillas situadas junto a las salidas de aire centrales para dirigir el chorro de aire a derecha o izquierda.

Consejos de operación

- En modo antivaho o desempañado sale aire caliente de algunas salidas de aire. Para mejorar la eficacia antivaho o de desempañado de las ventanillas, dirija las salidas de aire laterales hacia las ventanillas.
- Limpie cualquier resto de hielo, nieve u hojas de las entradas de aire en la base del parabrisas que puedan bloquear la entrada de aire en el vehículo.

- Mantenga el paso debajo de los asientos delanteros libre de objetos para facilitar una circulación del aire más eficaz dentro del vehículo.
- El uso de deflectores no homologados por GM en el capó puede menoscabar el rendimiento del sistema. Compruebe con su concesionario antes de añadir equipos al exterior del vehículo.

Mantenimiento

Filtro de polen

El filtro de aire del habitáculo elimina la mayor parte del polen y el polvo que contiene el aire que entra en el vehículo. El filtro debe cambiarse de forma periódica. Vea *Mantenimiento programado en la página 11-1*.

No se recomienda usar el climatizador sin un filtro de aire instalado. El agua y otros residuos pueden acceder al sistema y resultar en fugas o ruidos. Instale siempre un nuevo filtro a la hora de retirar el antiguo.

Para obtener más información, consulte con el concesionario.

Conducción y funcionamiento

Información de conducción

Conducción defensiva	9-2
Control del vehículo	9-2
Frenos	9-2
Dirección	9-3
Recuperación de una salida de la carretera	9-4
Pérdida de control	9-4
Conducción competitiva	9-5
Conducción sobre mojado	9-6
Concentración en autopistas	9-7
Pendientes y carreteras de montaña	9-7
Conducción en invierno	9-8
Si el vehículo está atascado	9-10
Límites de carga del vehículo	9-11

Puesta en marcha y funcionamiento

Rodaje de un vehículo nuevo	9-13
Posiciones del encendido	9-14
Arranque del motor	9-17
Alimentación de accesorios retenida (RAP)	9-18
Cambio a estacionamiento ...	9-18
Cambio desde estacionamiento	9-20
Estacionamiento (Cambio manual)	9-21
Estacionamiento sobre superficies inflamables	9-22
Active Fuel Management® ...	9-22

Sistema de escape del motor

Sistema de escape del motor	9-22
Estacionamiento con el motor en marcha	9-23

Cambio automático

Cambio automático	9-24
Modo manual	9-26

Cambio manual

Cambio manual	9-28

Frenos

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	9-29
Freno de estacionamiento ...	9-30
Asistente de frenada	9-31
Asistente de arranque en pendientes (HSA)	9-31

Sistemas de control de la conducción

Sistema de control de tracción (SCT)	9-32
Sistema StabiliTrak®	9-33
Modo de conducción competitiva	9-35
Eje trasero de deslizamiento limitado	9-37

Regulador de velocidad

Regulador de velocidad	9-37

Sistemas de detección de objetos

Asistente de aparcamiento por ultrasonidos	9-40
Cámara de retrovisión (RVC)	9-41

9-2 Conducción y funcionamiento

Combustible

Combustible	9-43
Combustible recomendado	9-43
Aditivos para el combustible	9-44
Repostaje	9-44
Cómo rellenar un recipiente portátil de combustible	9-46

Remolques

Información general sobre remolques	9-47
Características de conducción y recomendaciones para el uso del remolque	9-47
Uso del remolque	9-51
Dispositivo de remolque	9-52

Conversiones y características añadidas

Equipamiento eléctrico adicional	9-53

Información de conducción

Conducción defensiva

La conducción alerta consiste en "esperar siempre lo inesperado". El primer paso para conducir alerta es llevar el cinturón de seguridad. Vea *Cinturones de seguridad en la página 3-7*.

- Dé por hecho que el resto de usuarios de la carretera (peatones, ciclistas y el resto de conductores) van a actuar de forma imprudente y van a cometer errores. Anticipe lo que pueden hacer y esté preparado.
- Deje una distancia suficiente entre su vehículo y el que tiene delante.
- Concéntrese en la conducción.

Control del vehículo

El frenado, manejo del volante y aceleración son factores importantes que ayudan a controlar un vehículo mientras se conduce.

Frenos

Frenar implica un tiempo de percepción y otro de reacción. La decisión de pisar el pedal del freno es el tiempo de percepción. El hecho de pisarlo es el tiempo de reacción.

El tiempo de reacción medio de un conductor es de unos tres cuartos de segundo. En ese tiempo, un vehículo que se desplaza a 100 km/h (60 mph) recorre 20 m (66 pies), lo que puede suponer una distancia larga en caso de emergencia.

Entre los consejos útiles de frenado a tener en cuenta están los siguientes:

- Mantenga una distancia suficiente entre su vehículo y el vehículo que tiene delante.
- No frene bruscamente si no es necesario.
- Mantenga la velocidad si hay tráfico.

Si el motor se para en alguna ocasión mientras se conduce el vehículo, frene con normalidad pero no pise el pedal del freno varias veces. Si lo hace, puede que sea más difícil presionar el pedal. Si el motor se para, quedará algo de potencia del asistente de frenada pero se acabará cuando pise el freno. Cuando se haya agotado, costará más frenar y el pedal estará más duro.

Dirección

Dirección eléctrica asistida

El vehículo dispone de sistema de dirección eléctrica asistida. No contiene líquido de la dirección asistida. No requiere mantenimiento periódico.

Si se pierde la servodirección debido a un fallo del sistema, el vehículo podrá ser manejado, pero requerirá de un esfuerzo adicional. Diríjase a su concesionario si tiene cualquier problema.

Si el volante se gira hasta llegar al final de su recorrido y se sujeta en esa posición durante un periodo de tiempo prolongado, puede que se reduzca la dirección asistida.

El uso normal de la dirección asistida debería recuperarse cuando el sistema se enfría.

Consulte los mensajes de dirección del vehículo específicos en *Mensajes de servicio del vehículo en la página 5-39*.

Diríjase a su concesionario si tiene cualquier problema.

Consejos para curvas

- Tome las curvas a una velocidad razonable.
- Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva.
- Mantenga una velocidad constante razonable al tomar la curva.
- Espere hasta que el vehículo salga de la curva para acelerar de forma suave en línea recta.

Manejo del volante en emergencias

- En algunas situaciones, puede que resulte más efectivo esquivar un problema que frenar.
- Si mantiene el volante sujeto por ambos lados, podrá realizar giros de 180 grados sin retirar ninguna de las manos del volante.

9-4 Conducción y funcionamiento

- El sistema antibloqueo de frenos (ABS) le permite manejar el volante mientras frena.

Recuperación de una salida de la carretera



Durante la conducción, las ruedas del lado derecho del vehículo pueden salirse del límite de la carretera y pisar el arcén. Siga los consejos siguientes:

1. Suelte el acelerador y luego, si no hay ningún obstáculo, conduzca el vehículo hasta que entre de nuevo en la calzada.
2. Gire el volante una octava parte de un giro, hasta que el neumático delantero derecho entre en contacto con el borde de la calzada.
3. Gire el volante para entrar de nuevo en la carretera.

Pérdida de control

Deslizamiento

Hay tres tipos de deslizamiento existentes que están relacionados con los tres sistemas de control del vehículo:

- Patinar al frenar: las ruedas no giran.

- Patinar al girar o al maniobrar: el exceso de velocidad o de giro en una curva hace que los neumáticos patinen y pierdan fuerza de giro.
- Patinar al acelerar: un exceso de aceleración hace que las ruedas motrices giren sobre sí mismas sin tracción.

Los conductores defensivos evitan que el vehículo patine teniendo el cuidado necesario según las condiciones existentes y procurando no exigir demasiado al vehículo en dichas condiciones. No obstante, el vehículo siempre puede patinar.

Si el vehículo comienza a patinar, siga las sugerencias siguientes:

- Quite el pie del pedal del acelerador y mueva el volante en la dirección en que quiere que se mueva el vehículo. Puede que el vehículo se ponga recto. Debe estar preparado para que vuelva a patinar, si se da el caso.

- Disminuya la velocidad y ajuste la conducción dependiendo de las condiciones atmosféricas. La distancia hasta detenerse puede ser más larga y el control del vehículo puede verse afectado cuando la tracción se reduce por agua, nieve, hielo, gravilla u otro material en la calzada. Aprenda a reconocer las señales de aviso (la presencia de agua, hielo o nieve dura suficiente como para que la superficie refleje) y reduzca la velocidad en caso de duda.
- Intente evitar un manejo del volante, aceleración o frenada repentinos, incluida una reducción de la velocidad del vehículo cambiando a una marcha inferior. Cualquier cambio brusco puede hacer que patinen los neumáticos.

Recuerde lo siguiente: Los frenos antibloqueo sólo le ayudan a evitar el deslizamiento relacionado con los frenos.

Conducción competitiva

La conducción competitiva puede afectar a la garantía del vehículo. Consulte el libro de garantías antes de utilizar el vehículo para participar en carreras o competir.

El rodaje del vehículo nuevo debe realizarse antes de utilizarlo en conducción competitiva. *Vea Rodaje de un vehículo nuevo en la página 9-13.*

Aviso: Si utiliza su vehículo para competir, es probable que el motor consuma más aceite de lo normal. Un nivel bajo de aceite puede provocar daños en el motor. Asegúrese de comprobar el nivel de aceite antes de competir. Asegúrese de que esté justo o cerca de la marca superior que indica el rango operativo adecuado en la varilla medidora de aceite del motor. Para obtener información sobre cómo añadir aceite, consulte *Aceite del motor en la página 10-6.*

En conducción competitiva, se recomienda sustituir el líquido de frenos con un líquido de alto rendimiento que tenga un punto de ebullición seco superior a 279°C (534°F). Después de sustituir el líquido de frenos con uno de alto rendimiento, siga las recomendaciones de mantenimiento referidas al líquido de frenos que indique el fabricante del producto. No utilice líquidos para frenos de silicona o DOT-5.

Si el vehículo se emplea en carreras, conducción competitiva, conducción de alta velocidad sostenida o eventos que generen un patinaje excesivo de las ruedas, las temperaturas del líquido del eje trasero será superior que en conducción normal. Recomendamos sustituir el líquido del eje trasero con aceite nuevo cada seis horas de carrera o conducción competitiva. *Vea Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-5 para el líquido a utilizar.*

9-6 Conducción y funcionamiento

Examine regularmente el posible agrietamiento o fugas de grasa de los acoplamientos del eje de propulsión/accionamiento y los fuelles del semieje. No se recomienda usar el vehículo en conducción de carreras/competitiva continuada.

Para prolongar un uso de conducción de carreras, GM recomienda el uso de un enfriador del diferencial trasero para proteger el eje trasero.

Para uso solo de conducción de carreras, se recomienda instalar el kit de control de aceite para evitar un consumo de aceite excesivo. Este kit está disponible en su concesionario.

Aviso: El funcionamiento prolongado de conducción de carreras sin la instalación de este kit podría conducir a un nivel de aceite bajo y causar daños en el motor.

Conducción sobre mojado

La lluvia y las superficies húmedas pueden reducir la tracción del vehículo y afectar a su habilidad para frenar y acelerar. Conduzca siempre a menos velocidad cuando haya condiciones de este tipo y no atravesie charcos grandes, profundos o corrientes de agua.



ADVERTENCIA

Los frenos húmedos pueden causar accidentes. No se comportarán igual en caso de frenazo y podrían hacer que el vehículo se desviara a un lado. Podría perder el control del vehículo.

Cuando atravesie un charco de agua grande o haya entrado en un tren de lavado, pise el pedal suavemente hasta que los frenos funcionen con normalidad.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Los caudales de agua pueden tener mucha fuerza. Si conduce por un caudal de agua, la corriente podría llevarse el vehículo. Si esto sucede, todos los ocupantes del vehículo podrían ahogarse. No haga caso omiso de las advertencias de la policía y tenga mucho cuidado antes de pasar por un caudal de agua.

Aquaplaning

El aquaplaning es peligroso. El agua puede acumularse debajo de los neumáticos del vehículo de forma que acaben girando sobre la capa de agua. Esto puede suceder cuando la carretera está lo suficientemente mojada y se va a una velocidad alta. En el aquaplaning el vehículo no toca la carretera o la no toca lo suficiente.

No hay normas infalibles para evitarlo. Lo mejor es reducir la velocidad cuando la carretera está mojada.

Otros consejos en caso de lluvia

Además de reducir la velocidad, cuando llueve debe observar lo siguiente:

- Deje más distancia de separación.
- Adelante con cuidado.
- Mantenga el sistema del limpiaparabrisas en buen estado.
- Mantenga el depósito de líquido del lavaparabrisas lleno.
- Use neumáticos de buena calidad con una profundidad de dibujo adecuada. Vea *Neumáticos en la página 10-39*.
- Apague el regulador de velocidad.

Concentración en autopistas

Debe estar siempre atento y prestar atención a lo que sucede a su alrededor cuando conduce. Si está cansado o le entra sueño, busque un lugar seguro para aparcar el vehículo y descansar.

Otros consejos de conducción:

- Mantenga el vehículo bien ventilado.
- Mantenga fresca la temperatura del interior.
- Mueva los ojos: mire hacia adelante y hacia los lados.
- Compruebe el retrovisor y los indicadores del vehículo a menudo.

Pendientes y carreteras de montaña

Conducir en pendientes pronunciadas o en montañas es muy distinto que conducir en un terreno llano u ondulado. Consejos para conducir en estas condiciones:

- Mantenga el vehículo en buen estado y con las revisiones al día
- Compruebe los niveles de líquidos y los frenos, los neumáticos, el sistema de refrigeración y la caja de cambios.
- Seleccione una marcha más corta cuando baje pendientes largas o pronunciadas.



ADVERTENCIA

Si no reduce la marcha, los frenos podrían calentarse y no funcionar bien. Entonces podrían

(Continúa)

9-8 Conducción y funcionamiento

ADVERTENCIA (cont.)

frenar mal o no frenar en una cuesta abajo. Tendría un accidente. Reduzca la marcha para que el motor ayude a los frenos a bajar una pendiente pronunciada.



ADVERTENCIA

Descender por inercia en N (punto muerto) o con el encendido apagado es peligroso. Los frenos tendrán que soportar todo el esfuerzo de bajar, podrían calentarse mucho y no funcionar bien. Entonces podrían frenar mal o no frenar en una cuesta abajo. Tendría un accidente. Deje siempre el motor encendido y el vehículo con una marcha engranada mientras baja por una pendiente.

- Quédese en su carril. No se desvíe hacia el centro de la carretera. Conduzca a una velocidad que le permita permanecer en su carril sin problemas.
- Esté alerta en las cimas de las colinas; podría haber algún obstáculo en su carril (un vehículo parado o un accidente).
- Preste atención a las señales de tráfico especiales y actúe según corresponda (peligro de desprendimiento de rocas, carreteras con muchas curvas, cuestas prolongadas, zona de adelantamiento o de prohibido adelantar).

Conducción en invierno

Conducción en nieve o hielo

Conduzca con cuidado cuando haya nieve o hielo entre los neumáticos y la carretera. Esta condición reduce la tracción y el agarre. Puede haber hielo a temperaturas próximas a los 0°C

(32°F) si empieza a llover, lo que reduce aún más la tracción. No conduzca sobre hielo húmedo o con lluvia a bajas temperaturas hasta que se eche sal o arena en la carretera.

Conduzca con precaución sean cuales sean las circunstancias. Acelere con suavidad para no perder la tracción. Si acelera demasiado deprisa las ruedas pueden girar, esto hace que la superficie situada bajo los neumáticos patine y que haya aún menos tracción.

Procure no perder la poca tracción que tiene. Si acelera demasiado deprisa, las ruedas motrices girarán sin tracción y desgastarán aún más la superficie que hay bajo los neumáticos.

El *Sistema antibloqueo de frenos (ABS)* en la página 9-29 mejora la estabilidad del vehículo en caso de frenazo o carretera resbaladiza pero aplica los frenos antes que en un pavimento seco.

Deje más distancia de separación si conduce por una carretera resbaladiza y esté atento a las zonas que pueden patinar más.

Puede haber trozos con hielo en las zonas de sombra de carreteras que, por lo demás, estén en buen estado. La superficie de una curva o de un paso elevado puede tener hielo aunque las carreteras que hay cerca estén bien. No realice maniobras bruscas con el volante ni frene de repente sobre el hielo.

Desactive el regulador de velocidad cuando circule sobre superficies deslizantes.

Tormenta de nieve

Quedar atascado en la nieve puede ser un problema muy grave.

Quédese dentro del vehículo salvo que pueda pedir ayuda cerca. Para obtener ayuda y mantener a todos los ocupantes seguros en el vehículo:

- Encienda las luces de emergencia.

- Ate un trapo rojo en un retrovisor exterior.



ADVERTENCIA

El sistema de escape del motor situado bajo el vehículo puede quedar atrapado bajo la nieve. Como consecuencia, los gases de escape podrían entrar en el vehículo. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO), un gas incoloro e inodoro. Puede provocar la pérdida de consciencia e incluso la muerte.

Si el vehículo queda atascado en la nieve:

- Quite la nieve que hay alrededor de la parte inferior del vehículo, sobre todo la que pueda obstruir el tubo de escape.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- Compruebe regularmente la zona para asegurarse de que la nieve no se acumula en ese punto.
- Abra la ventana unos 5 cm (2 pulgs.) por el lado del vehículo que quede resguardado del viento para que el aire se renueve.
- Abra del todo las salidas de aire que hay en el panel de instrumentos o debajo de él.
- Ajuste la climatización de forma que haga circular el aire interior del vehículo y seleccione la velocidad máxima del ventilador. Consulte "Sistemas de climatización" en el índice.

Para obtener más información sobre el monóxido de carbono, vea *Sistema de escape del motor* en la página 9-22.

Ponga en marcha el motor sólo durante periodos cortos para calentar el vehículo si es imprescindible pero tenga cuidado.

Para ahorrar combustible, conviene poner en marcha en motor en periodos cortos según sea necesario para calentar el vehículo y luego parar el motor y cerrar la ventana casi del todo para mantener el calor. Repita esta operación hasta que obtenga ayuda pero sólo cuando tenga frío de verdad. También conviene moverse para mantener el calor.

Si la ayuda tarda en llegar, ponga en marcha el motor de vez en cuando y pise el pedal de acelerador un poco para que el motor gire a más revoluciones que las de ralentí. De este modo, mantendrá la batería cargada para poner en marcha el vehículo de nuevo y para hacer señales con los faros. Recurra a este método tan poco como pueda para ahorrar combustible.

Si el vehículo está atascado

Haga girar las ruedas poco a poco y con cuidado para sacar el vehículo cuando haya quedado encallado en arena, barro, hielo o nieve.

Si está demasiado atascado para que el sistema de tracción pueda liberar el vehículo, desactive el sistema de tracción y sáquelo moviéndolo hacia atrás y hacia delante. Vea *Sistema de control de tracción en la página 9-32*.



ADVERTENCIA

Si los neumáticos del vehículo giran a una velocidad alta, pueden explotar y usted u otras personas pueden sufrir heridas. El vehículo se puede sobrecalentar, hacer que se prenda fuego el compartimento del motor o que haya otros

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

daños. Haga girar las ruedas lo menos posible y no supere los 56 km/h (35 mph).

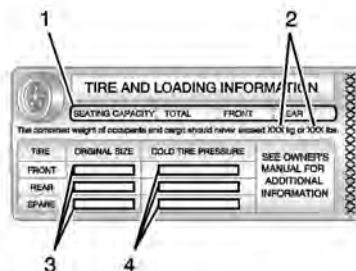
Desencallar el vehículo moviéndolo hacia atrás y hacia delante

Gire el volante a la izquierda y a la derecha para despejar la zona próxima a las ruedas delanteras. Desactive todos los sistemas de tracción. Ponga la marcha atrás (R) y luego una marcha de avance baja sucesivamente haciendo girar las ruedas lo menos posible. Para que no se desgaste el cambio, espere hasta que las ruedas dejen de girar antes de cambiar de marcha. Quite el pie del pedal del acelerador antes de cambiar de marcha y píselo con suavidad cuando haya engranado

una marcha. Girar las ruedas lentamente hacia delante y hacia atrás crea un movimiento de balanceo que puede liberar el vehículo. Si tras intentarlo varias veces no puede sacarlo, tendrá que llamar a una grúa. Si se tiene que remolcar el vehículo, vea *Remolcado del vehículo en la página 10-77*.

Límites de carga del vehículo

Placa de información de neumáticos y carga



Ejemplo de placa

La placa de información de neumáticos y carga indica el tamaño de los neumáticos originales (3) y las presiones de inflado recomendadas con los neumáticos fríos (4). Para obtener más información sobre los neumáticos y el

inflado vea *Neumáticos en la página 10-39*. Pres neumático en la página 10-41.

Esta etiqueta está situada cerca del mecanismo de bloqueo de puertas en el marco trasero de la puerta delantera izquierda. La placa Información de neumáticos y carga muestra el número de asientos para ocupantes (1) y el peso de capacidad del vehículo máximo (2) en kilogramos y libras.

No sobrepase la capacidad máxima de carga permitida del vehículo.

Consulte “Etiqueta de certificación” para obtener más información.

Etiqueta de certificación

Todos los vehículos llevan una etiqueta de certificación específica debajo del mecanismo de bloqueo de la

9-12 Conducción y funcionamiento

puerta en el marco trasero de la puerta izquierda o en el borde posterior de la puerta delantera izquierda. Esta etiqueta incluye información sobre la capacidad de peso bruto o peso bruto vehicular (GVWR). La GVWR incluye el peso del vehículo, todos sus ocupantes, el combustible y la carga. No supere nunca la GVWR del vehículo ni la clasificación del peso bruto del eje (GAWR) del eje delantero o del trasero.

Este vehículo puede tener dos etiquetas de certificación: una etiqueta estadounidense y otra europea. Asegúrese de consultar la etiqueta europea para leer la información pertinente.

Utilizar componentes de suspensión más pesados para alargar la durabilidad no tiene por qué alterar el peso vehicular.

Pida ayuda a su concesionario para aprender a cargar el vehículo correctamente.

Peso bruto máximo de los ejes delantero y trasero

Esta etiqueta también incluye información del peso bruto máximo tolerado por el eje delantero (peso bruto del eje delantero) y del peso bruto máximo tolerado por el eje trasero (peso bruto del eje trasero).

El peso de la carga debe distribuirse de manera uniforme entre los ejes delantero y trasero.

Si no está seguro del peso del eje delantero, del eje trasero o del peso total del vehículo, pese éste en una estación de pesaje. Su concesionario puede ayudarle a este respecto.

Nunca sobrepase el peso vehicular bruto, el peso bruto del eje delantero o el peso bruto del eje trasero.

ADVERTENCIA

Los objetos en el interior del vehículo pueden golpear y herir a los ocupantes en caso de frenada o giro repentino, o en caso de accidente.

- Colóquelos en la zona de carga del vehículo. En la zona de carga, colóquelos lo más hacia delante que sea posible. Intente repartir el peso de forma uniforme.
- No apile nunca objetos pesados, como maletas, dentro del vehículo de

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

forma que alguno de ellos quede por encima de los asientos.

- No deje un sistema de retención infantil sin fijar dentro del vehículo.
- Asegure todos los objetos sueltos en el vehículo.
- No deje un asiento abatido si no es necesario.

Puesta en marcha y funcionamiento

Rodaje de un vehículo nuevo

Aviso: Siga estas recomendaciones durante los primeros 2.414 km (1.500 mi) de conducción de este vehículo. Las piezas tienen un periodo de rodaje pasado el cual van mejorando progresivamente su rendimiento.

- En los primeros 2.414 km (1.500 mi):
- Evite los arranques a todo gas y las paradas bruscas.
- No deje que el motor sobrepase las 4.000 rpm.
- Evite conducir constantemente a la misma velocidad, ya sea rápida o lenta.

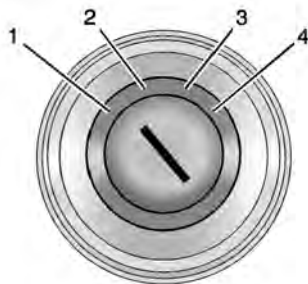
- No conduzca por encima de los 129 km/h (80 mph).
- Evite reducir de marcha para frenar o ralentizar el vehículo cuando la velocidad del motor esté por encima de los 4.000 rpm.
- No fuerce el motor. No fuerce el motor engranando marchas altas para conducir a baja velocidad. Si su vehículo tiene cambio manual, engrane la siguiente marcha más corta. Esta regla se aplica siempre y no sólo durante el periodo de rodaje.
- No participe en carreras, cursos de conducción deportiva o actividades del estilo durante el periodo de rodaje.
- Compruebe el aceite del motor cada vez que reposte y añada el que haga falta. El consumo de aceite y de combustible puede ser

mayor de lo normal durante los primeros 2.414 km (1.500 mi).

- Para asentar neumáticos nuevos, conduzca a velocidades moderadas y evite hacer giros bruscos durante los primeros 322 km (200 mi). Cuando son nuevos, los neumáticos aún no han alcanzado su punto máximo de tracción y pueden estar deslizantes.
- Los forros de frenos nuevos también necesitan un periodo de rodaje. Evite realizar paradas bruscas durante los primeros 322 km (200 mi). Es recomendable hacer esto cada vez que tenga que sustituir los forros de frenos.
- En caso de usar el vehículo en carreras o conducción competitiva (tras su rodaje),

deberá sustituirse previamente el lubricante del eje trasero.

Posiciones del encendido



El interruptor del encendido tiene cuatro posiciones distintas.

Aviso: Si usa una herramienta para hacer que la llave gire en el contacto de encendido, puede dañar el interruptor o romper la llave. Utilice la llave correcta, asegúrese de que la ha metido

bien y gírela sólo con la mano. Si no se puede girar con la mano, vaya a un concesionario.

La llave debe desplegarse completamente para arrancar el vehículo.

Para sacar la marcha P (estacionamiento), gire el encendido a ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) y accione el pedal del freno.

1 (PARADA DEL MOTOR/LOCK/OFF (BLOQUEO/INACTIVO):

Cuando se pare el motor, ponga el interruptor del encendido en LOCK/OFF para desconectar el motor. La alimentación de accesorios retenida (RAP) seguirá funcionando. Vea *Alimentación de accesorios retenida (RAP)* en la página 9-18.

Ésta es la única posición desde la que se puede extraer la llave. Ello bloquea el volante, el encendido y el cambio automático.

En los vehículos con cambio automático, la palanca de cambios debe estar en P (estacionamiento)

para girar el contacto de encendido a la posición LOCK/OFF (BLOQUEO/INACTIVO).

No apague el motor con el vehículo en movimiento. Podría hacer que el servo de los sistemas de los frenos y la dirección perdieran potencia y se desactivaran los airbags.

La cerradura de encendido puede quedarse bloqueada en la posición LOCK/OFF con las ruedas desplazadas del centro. Si esto sucede, mueva el volante de derecha a izquierda mientras gira la llave a ACC/ACCESSORY. Si no funciona, se debe reparar el vehículo.

Si el vehículo debe apagarse en caso de emergencia:

1. Frene aplicando una presión firme y estable. No pise el pedal varias veces. Si lo hace descargará la potencia del asistente de frenada y necesitará más fuerza para frenar.

2. Ponga el vehículo en punto muerto. Puede hacerlo con el vehículo en movimiento. Tras cambiar a punto muerto, continúe pisando el freno con firmeza y gire el volante para llevar el vehículo a un lugar seguro.
3. Detenga el vehículo completamente. Engrane la marcha P (Estacionamiento) si su vehículo tiene cambio automático o punto muerto si tiene cambio manual. Gire el encendido a LOCK/OFF.
4. Ponga el freno de estacionamiento. Vea *Freno de estacionamiento en la página 9-30*.



ADVERTENCIA

Si se apaga el motor durante la marcha, puede perder la servoasistencia en los sistemas de frenos y dirección, y se

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

pueden desactivar los airbags. El motor solo debe apagarse mientras conduce en caso de emergencia.

Si el vehículo no puede detenerse, y debe apagarse mientras conduce, ponga el encendido en ACC/ACCESSORY.

2 (ACC/ACCESORY) (ACC/ACCESORIOS): Esta posición proporciona alimentación a varios de los accesorios eléctricos. Desbloquea el volante y el encendido. Para desplazar la llave de ACC/ACCESSORY (ACC/ACCESORIOS) a LOCK/OFF (BLOQUEO/INACTIVO), presiónela y gírela a esta última posición.

3 (ON/RUN) (ACTIVO/MARCHA): El contacto de encendido se queda en esta posición con el motor en marcha. Esta posición puede usarse para operar los accesorios

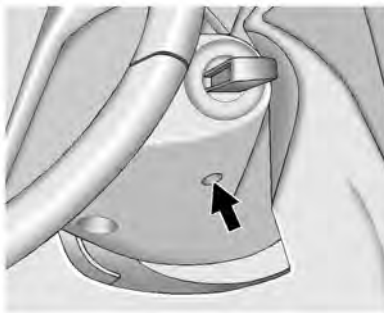
eléctricos, incluido el ventilador y la toma de potencia de 12 voltios, así como para visualizar algunas de las luces indicadores y de advertencia. Esta posición también puede usarse para tareas de servicio y diagnóstico, así como para verificar el correcto funcionamiento de la lámpara indicadora de averías si fuera necesario para la inspección de emisiones. En los vehículos con cambio automático, la caja de cambios también se desbloquea en esta posición.

Dejar la llave en la posición ACC/ACCESSORY o ON/RUN con el motor apagado gasta batería. Si deja que la batería se descargue durante demasiado tiempo, es posible que el vehículo no arranque.

4 (START): Esta posición arranca el motor. En cuanto el motor haya arrancado, suelte la llave. El contacto de encendido volverá a ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) para la conducción normal.

Sonará un tono de advertencia cuando se abra la puerta del conductor con el encendido en ACC/ACCESSORY (ACC/ACCESORIOS) y la llave puesta. Si resultara difícil girar el encendido, consulte *Llaves en la página 2-1*.

Liberación del bloqueo de llave



Los vehículos con cambio automático integran un sistema electrónico de liberación del bloqueo de llave. La función de liberación del bloqueo de llave ha

sido diseñada para evitar la extracción de la llave de encendido si la palanca de cambios no está en P (estacionamiento).

El sistema de liberación del bloqueo de llave funciona siempre salvo en caso de que la batería esté descargada o con poca tensión (menos de 9 voltios). Si la batería está descargada o con poca tensión, cárguela o conéctela con cables a otro vehículo. Vea *Arranque con cables en la página 10-74*.

Si la carga o arranque con cables de la batería no funciona, coloque el orificio debajo de la cerradura de encendido. Introduzca una herramienta de punta plana u otra llave del llavero en la abertura. Cuando llegue a la palanca, empujela hacia el conductor y retire la llave del encendido.

Arranque del motor

Engrane la marcha adecuada.

Cambio automático

Mueva la palanca del cambio a P (estacionamiento) o a N (punto muerto). El motor no arrancará en ninguna otra posición. Para volver a arrancar con el vehículo en movimiento, utilice siempre N (punto muerto).

Aviso: No intente cambiar a P (estacionamiento) con el vehículo en movimiento. En caso contrario, podría dañar la caja de cambios. Cambie a P (estacionamiento) sólo cuando el vehículo está parado.

Cambio manual

La palanca de cambios debe estar en punto muerto y el freno de estacionamiento accionado. Pise el pedal del embrague hasta el fondo y arranque el motor. Si no pisa el embrague hasta el fondo es posible que el vehículo no arranque.

Procedimiento de arranque

1. Con el pie fuera del pedal del acelerador, gire la llave de encendido a START (ARRANQUE). En cuanto el motor arranque, suelte la llave. La velocidad de ralentí se reducirá a medida que el motor se calienta. No acelere el motor justo después de arrancar. Deje que el aceite se caliente y lubrique todas las piezas móviles.

El vehículo dispone de un sistema de arranque controlado por ordenador. Esta función le ayuda a arrancar el motor y protege los componentes del vehículo. Si la llave de encendido se pone en la posición START y luego se suelta cuando el motor empieza a girar, el motor seguirá girando unos segundos o hasta que el vehículo arranque. Si el motor no arranca y la llave se mantiene en START (ARRANQUE) durante

demasiado tiempo, el motor dejará de girar al cabo de 15 segundos para que no se dañe el motor de arranque. Para no dañar los engranajes, el sistema también impide el arranque si el motor ya está en marcha. El giro del motor se puede detener poniendo el interruptor de encendido en ACC/ACCESSORY o LOCK/OFF.

Aviso: Si hace girar el motor durante períodos prolongados, poniendo la llave en START justo después del último intento, puede sobrecalentar y dañar el motor de arranque y descargar la batería. Espere al menos 15 segundos entre intento e intento para que el motor de arranque se enfríe.

2. Si el motor no arranca al cabo de cinco a 10 segundos, sobre todo si hace mucho frío (por debajo de -18°C o 0°F), podría estar ahogado por un exceso de gasolina. Pise el pedal del acelerador hasta el suelo y

manténgalo en esa posición mientras sujeta la llave en START (ARRANQUE) un máximo de 15 segundos. Espere al menos 15 segundos entre intento e intento para dejar que el motor de arranque se enfríe. Cuando el motor arranque, suelte la llave y quite el pie del acelerador. Si el vehículo arranca un instante y luego se para, repita el procedimiento. De esta forma se elimina el exceso de gasolina del motor. No acelere el motor justo después de arrancar. Use el motor y la caja de cambios con suavidad hasta que el aceite se caliente y lubrique todas las piezas móviles.

Aviso: Si incorpora piezas eléctricas o accesorios, podría afectar al comportamiento del motor. La garantía del vehículo no cubre los daños que se derivarían. Vea *Equipamiento eléctrico añadido en la página 9-53*.

Alimentación de accesorios retenida (RAP)

Estos accesorios del vehículo se pueden usar hasta 10 minutos después de apagar el motor:

- Sistema de audio
- Elevalunas eléctricos
- Techo solar (si corresponde)

Los elevalunas eléctricos y el techo solar continuarán operativos un máximo de 10 minutos o hasta abrir cualquier puerta. La radio funcionará con la llave en ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) o ACC/ACCESSORY (ACC/ACCESORIOS). Una vez girada la llave de ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) a LOCK/OFF (BLOQUEO/INACTIVO), la radio continuará operativa 10 minutos, o bien hasta que se abra la puerta del conductor o se extraiga la llave del encendido.

Cambio a estacionamiento

Para engranar la marcha P (Estacionamiento) siga estos pasos:

1. Mantenga pisado el pedal del freno y ponga el freno de estacionamiento.
Vea Freno de estacionamiento en la página 9-30 para obtener más información.
2. Con el botón de la palanca de cambios pulsado, desplace la palanca hacia adelante hasta llegar a P (estacionamiento).
3. Gire el encendido a LOCK/OFF.
4. Extraiga la llave.

Salir del vehículo con el motor en marcha

ADVERTENCIA

Salir del vehículo con el motor en marcha es peligroso. Podría sobrecalentarse y arder.

Es peligroso salir del vehículo si la palanca del cambio no está bien metida en P (estacionamiento) y se tiene el freno de estacionamiento bien puesto. El vehículo puede moverse.

No salga del vehículo cuando el motor esté en marcha. Si ha dejado el motor en marcha, el vehículo se puede mover de repente. Los ocupantes del vehículo podrían lesionarse.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Asegúrese de que el vehículo no se mueve; aunque esté en un suelo nivelado, ponga siempre el freno de estacionamiento y coloque la palanca del cambio en P (estacionamiento). Vea *Cambio a estacionamiento en la página 9-18*. Si lleva un remolque, consulte *Características de conducción y recomendaciones para el uso del remolque en la página 9-47*.

Si tiene que salir del vehículo con el motor en marcha, asegúrese de que el vehículo está en P (estacionamiento) y que el freno de estacionamiento está puesto.

Suelte el botón y compruebe que la palanca de cambios no pueda moverse de P (estacionamiento).

Bloqueo de par

El par de bloqueo se produce cuando el peso del vehículo ejerce demasiado esfuerzo sobre el gatillo de estacionamiento de la transmisión. Esto sucede cuando se aparca en pendiente, no se engrana bien la marcha P (Estacionamiento) y luego no se puede desengranar la palanca de esa posición. Para evitar el par de bloqueo, accione el freno de estacionamiento antes de engranar la marcha P (Estacionamiento). Si quiere saber cómo, consulte "Cómo engranar la marcha P (Park, o estacionamiento)".

Si se produce par de bloqueo, es posible que haya que empujar el vehículo cuesta arriba con otro vehículo para liberar la presión del gatillo de estacionamiento y desengranar la marcha P (Estacionamiento).

Cambio desde estacionamiento

El equipo dispone de un sistema de control electrónico del cambio.

El sistema de desbloqueo del cambio está diseñado para lo siguiente:

- Evitar que se quite la llave de encendido a menos que la palanca del cambio esté en P (estacionamiento) con el botón de la palanca del cambio sin pulsar.
- Evite que se quite la palanca del cambio de P (estacionamiento), a menos que el encendido esté en ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) y se pise el pedal del freno.

El sistema de desbloqueo del cambio funciona siempre salvo en caso de que la batería esté descargada o con poca tensión (menos de 9 voltios).

Si la batería está descargada o con poca tensión, cárguela o conéctela con cables a otro vehículo. Vea *Arranque con cables en la página 10-74*.

Para desengranar la marcha P (Estacionamiento):

1. Pise el pedal del freno.
2. Gire la llave a la posición ON/RUN (ACTIVO/MARCHA).
3. Quite el freno de estacionamiento. Vea *Freno de estacionamiento en la página 9-30*.
4. Pulse el botón de la palanca de cambios.
5. Mueva la palanca del cambio a la posición deseada.

Si todavía no puede desengranar la marcha P (estacionamiento):

1. Suelte completamente el botón de la palanca de cambios.
2. Mantenga pisado el pedal del freno y pulse de nuevo el botón de la palanca de cambio.

3. Mueva la palanca del cambio a la posición deseada.

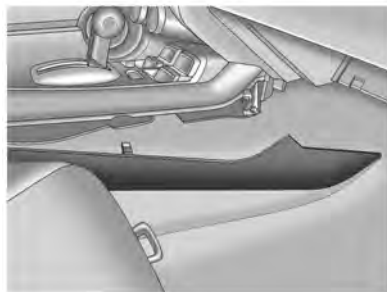
Si la palanca de cambios no puede sacarse todavía de P (estacionamiento), vea Liberación manual del bloqueo de marcha.

Liberación manual del bloqueo de marcha

La transmisión integra un bloqueo eléctrico de estacionamiento denominado liberación manual del bloqueo de marcha. La llave debe estar en la posición ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) y el pedal de freno pisado para que la palanca de cambios pueda moverse de la posición P (Park, o estacionamiento). Si se interrumpe la alimentación de la batería, la palanca de cambios no podrá sacarse de P (Park, o estacionamiento) hasta que no se desacople manualmente la liberación manual del bloqueo de marcha.

Para acceder a la liberación manual del bloqueo de marcha:

1. Aplique el freno de estacionamiento.



2. Aparte el revestimiento de consola lateral del acompañante de la mitad delantera de la consola para dejar al descubierto el mecanismo de la palanca de cambios.



3. Extraiga el retén y la cubierta del dispositivo de liberación manual del bloqueo de marcha.
4. Mantenga presionada la palanca de liberación manual hacia la parte trasera del vehículo.
5. Pulse el botón de selección y desplace la palanca de cambios a la posición N (Neutral, o punto muerto).
6. Suelte la palanca.
7. Tras mover el vehículo, alinee la placa de cubierta del dispositivo de liberación manual del bloqueo de marcha e instale el retén para que el cambio automático funcione correctamente.

8. Coloque el panel de revestimiento en su posición original, alineando los fijadores de dicho panel con las hendiduras de la consola. Presione el revestimiento lateral hasta que encaje con un chasquido.

La palanca de cambios se bloquea si se retorna a la posición P (Park, o estacionamiento).

Estacionamiento (Cambio manual)

Si el vehículo integra cambio manual, coloque antes de salir del vehículo la palanca de cambios en R (marcha atrás) y accione firmemente el freno de estacionamiento. Una vez situada la palanca de cambios en R (marcha atrás) con el pedal del embrague pisado, gire la llave de encendido a LOCK/OFF (BLOQUEO/INACTIVO), extraiga la llave y suelte el embrague.

Si aparca en una pendiente o el vehículo tira de un remolque, vea *Características de conducción y recomendaciones para el uso del remolque en la página 9-47*.

Estacionamiento sobre superficies inflamables

ADVERTENCIA

Las piezas del sistema de escape calientes situadas bajo el vehículo pueden entrar en contacto con material inflamable y prenderlo fuego. No aparque en superficies con papel, hojas, hierba seca u otro material inflamable.

Active Fuel Management®

Los vehículos con motores V8 y cambio automático pueden incorporar un sistema Active Fuel Management®. Este sistema permite que el motor funcione con todos los cilindros o con la mitad de ellos, en función de las condiciones de conducción.

Cuando se necesite menos potencia, por ejemplo cuando se circule a una velocidad constante, el sistema utilizará el modo de funcionamiento con la mitad de cilindros, lo que permite reducir el consumo de combustible. Cuando se necesite más potencia, como cuando se acelera después de una parada, en adelantamientos o al entrar en una autovía, el sistema funcionará con todos los cilindros.

Sistema de escape del motor

ADVERTENCIA

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO), un gas incoloro e inodoro. Estar expuesto al CO puede provocar la pérdida de consciencia e incluso la muerte.

Los gases de escape pueden entrar en el vehículo en los siguientes casos:

- El vehículo se pone al ralentí en zonas con mala ventilación (garajes, túneles, en superficies con mucha nieve en que ésta obstruye el tubo de cola o la circulación de aire de los bajos de la carrocería).

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- El sistema de escape se oye o huele de un modo distinto o anómalo.
- El sistema de escape tiene fugas a causa de la corrosión o de una avería.
- El sistema de escape del vehículo se ha modificado, dañado o se ha reparado incorrectamente.
- Hay orificios o aberturas en la carrocería del vehículo por daños o por modificaciones posventa que no se han sellado del todo.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Si se detectan humos anómalos o si se sospecha que entran gases de escape en el vehículo:

- Conduzca siempre con las ventanillas totalmente bajadas.
- Lleve el vehículo inmediatamente a un taller.

No aparque el vehículo con el motor en marcha en un lugar cerrado como un garaje o un edificio sin una ventilación adecuada.

Estacionamiento con el motor en marcha

No conviene tener el motor en marcha cuando se está aparcado.

Si el vehículo se deja con el motor en marcha, siga los pasos adecuados para asegurarse de que el vehículo no se moverá. Consulte *Cambio a estacionamiento en la página 9-18. Sistema de escape del motor en la página 9-22*. Si el vehículo dispone de un cambio manual, consulte *Estacionamiento (Cambio manual) en la página 9-21*.

Si aparca en una pendiente y lleva un remolque, vea *Características de conducción y recomendaciones para el uso del remolque en la página 9-47*.

Cambio automático

El centro de información del conductor muestra la velocidad seleccionada en la parte inferior izquierda. Cuando está activo el modo deportivo, se muestra una S. Si el modo manual está activo, se muestra una M y la marcha seleccionada.



P (estacionamiento): En esta posición se bloquean las ruedas traseras. Es la mejor posición para

arrancar el motor ya que en ella el vehículo no se puede mover de forma inesperada con facilidad.

ADVERTENCIA

Es peligroso salir del vehículo si la palanca del cambio no está bien metida en P (estacionamiento) y se tiene el freno de estacionamiento bien puesto. El vehículo puede moverse.

No salga del vehículo cuando el motor esté en marcha. Si ha dejado el motor en marcha, el vehículo se puede mover de repente. Los ocupantes del vehículo podrían lesionarse. Asegúrese de que el vehículo no se mueva; aunque esté en un suelo nivelado, ponga siempre el freno de estacionamiento y coloque la palanca del cambio en P (estacionamiento).

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Consulte *Cambio a estacionamiento en la página 9-18. Características de conducción y recomendaciones para el uso del remolque en la página 9-47.*

Asegúrese de que la palanca de cambios esté bien engranada en P (Estacionamiento) antes de arrancar el motor. El vehículo dispone de un sistema automático de control de bloqueo de la palanca de cambios. Los frenos de marcha deben accionarse completamente primero y luego ha de pulsarse el botón de la palanca de cambios para desengranar la marcha P (estacionamiento). Si no se puede, libere presión de la palanca de cambios y empujela luego completamente hacia la posición P (estacionamiento) sin soltar los frenos. A continuación, pulse el botón de la palanca de cambios y

engrane otra marcha. Vea *Cambio desde estacionamiento en la página 9-20*.

R (marcha atrás): Utilice esta marcha para retroceder.

Aviso: Si se cambia a R (marcha atrás) mientras el vehículo se mueve hacia adelante, se puede dañar la caja de cambios. La garantía del vehículo no cubre estas reparaciones. Cambie siempre a R (marcha atrás) después de detener el vehículo.

Para balancear el vehículo hacia atrás y hacia adelante para salir de la nieve, el hielo o la arena sin dañar la caja de cambios, vea *Si el vehículo está atascado en la página 9-10*.

N (punto muerto): En esta posición el motor no está conectado con las ruedas. Para volver a arrancar el motor con el vehículo en movimiento, utilice siempre N (punto muerto). También debe usar N (punto muerto) para remolcar el vehículo.



ADVERTENCIA

Cambiar a una marcha de transmisión con el motor en marcha y a una velocidad alta es peligroso. Salvo que pise firmemente el pedal del freno con el pie, el vehículo se podría mover con mucha rapidez. Podría perder el control del vehículo y atropellar a alguien o chocar con algo. No seleccione una marcha de transmisión con el motor en marcha a una velocidad alta.

Aviso: Si sale de P (estacionamiento) o N (punto muerto) con el motor en marcha a una velocidad alta puede dañar la caja de cambios. La garantía del vehículo no cubre estas reparaciones. Asegúrese de que el motor no gira a una velocidad alta cuando cambie de marcha.

D (directa): Esta posición es la que se usa normalmente para conducir. Es la que aprovecha mejor el combustible.

Si se necesita más potencia para pasar y el vehículo es:

- Va a menos de 56 km/h (35 mph), pise el pedal del acelerador hasta la mitad.
- Va a unos 56 km/h (35 mph) o más, pise el pedal del acelerador a fondo.

Freno del tren motriz

Al conducir sobre pendientes empinadas con la palanca de cambios en D (directa) o M (modo manual), donde se requieren frenadas frecuentes, la transmisión reducirá una marcha para ayudar a sujetar el vehículo y disminuir el desgaste de los frenos. Si el conductor sigue pisando el freno, la transmisión reducirá hasta alcanzar la 3ª (tercera) marcha.

9-26 Conducción y funcionamiento

Si se suelta el freno durante un tiempo, la transmisión incrementará una marcha. Si la calzada se nivela y se pisa el pedal del acelerador, la transmisión aumentará hasta alcanzar una marcha adecuada.

Aviso: Si el vehículo parece acelerar lentamente o no cambia de marcha al aumentar la velocidad, y sigue conduciéndolo de esa manera, puede dañar la transmisión. Realice el servicio del vehículo lo antes posible.

M (modo manual): Esta posición permite que el conductor seleccione las velocidades apropiadas para las condiciones de conducción actual.

Con la palanca de cambios en la posición M (modo manual), y sin usar los controles de cambio por pulsación del volante, el vehículo estará en modo deportivo. El modo deportivo proporciona una transmisión más firme y rápida. La transmisión cambiará automáticamente hasta que se usen los controles de cambio por

pulsación. El cambio por pulsación activa la selección de marcha manual del conductor. Vea *Modo manual en la página 9-26*.

Al conducir en modo deportivo, si no se ha activado el cambio por pulsación, la transmisión determinará cuándo se maneja el vehículo de forma competitiva. La caja de cambios puede permanecer más tiempo en una marcha de lo que lo haría en modo de conducción normal dependiendo de la admisión y la aceleración lateral del vehículo. Si hubiera una reducción rápida del gas desde una posición de todo gas, la transmisión mantendrá la velocidad actual hasta casi alcanzar la línea roja de rpm. Cuando se frena, la transmisión reducirá automáticamente la velocidad a la velocidad siguiente manteniendo la velocidad del motor por encima de unas 3.000 rpm. Si el vehículo se conduce durante un breve espacio de tiempo a una velocidad constante y sin cargas de viraje excesivas, la transmisión irá

cambiando cada vez a una velocidad superior, hasta la 6ª velocidad. Después de cambiar a la 6ª velocidad o detenerse completamente, la transmisión volverá a la velocidad normal del modo deportivo.

Modo manual

Cambio por pulsación



El cambio por pulsación permite al conductor el control manual del cambio automático. Para usar el cambio por pulsación, la palanca de

cambios debe estar en M (modo manual). Los vehículos con esta función integran indicadores en el volante. Los mandos están situados en la parte posterior del volante. Pulse el botón izquierdo para reducir a una marcha más corta y el control derecho para aumentar a una marcha más larga. En la pantalla del centro de información del conductor se indica la marcha engranada.

Si está en M (modo manual), la transmisión impide cambiar a una velocidad más baja si la velocidad del motor es demasiado alta. Si el botón táctil – (Menos) se mantiene pulsado mientras el vehículo baja de velocidad, M parpadeará en el centro de información del conductor, y se permitirá bajar de velocidad cuando la velocidad del vehículo sea lo bastante baja. Si sigue pulsando el botón táctil – (Menos), la transmisión no seguirá bajando de velocidad. Cada vez que se

desea bajar de velocidad se debe solicitar soltando y volviendo a pulsar el botón táctil – (Menos).

En modo de cambio por pulsación, el conductor puede salir del mismo manteniendo apretado durante dos segundos el mando derecho (subida de marcha). La transmisión regresará a cambio de marcha automático.

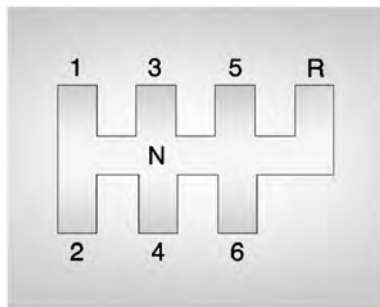
El conductor puede optar por acceder brevemente al modo de cambio por pulsación en D (directa). Pulsando el mando de aumento o reducción de marcha situará la transmisión en modo de cambio por pulsación. El conductor puede salir del modo de cambio por pulsación manteniendo apretado el mando de aumento de marcha durante dos segundos. El sistema regresa a cambio automático después de permanecer 10 segundos a velocidad constante o cuando el vehículo se detiene.

El conductor puede utilizar esta función para conducir en modo deportivo, pero también para subir o bajar pendientes, permanecer más tiempo en una marcha o reducir de marcha para aumentar la potencia o frenar el motor. La caja de cambios sólo permite cambios de marcha adecuados a la velocidad del vehículo y a las revoluciones por minuto (rpm) del motor. La transmisión no aumentará automáticamente a la siguiente marcha si el régimen del motor es demasiado elevado. Si se impide el cambio de marcha por algún motivo se mostrará en el DIC el mensaje SHIFT DENIED (CAMBIO DENEGADO), lo que indica que la transmisión no ha modificado la marcha. En modo de cambio por pulsación, la transmisión no bajará automáticamente de marcha en caso de aceleración brusca.

Al detener el vehículo gradualmente en el modo de cambio por pulsación, la transmisión reducirá automáticamente a la 2ª (segunda) marcha. Puede seleccionarse un arranque de 1ª (primera) marcha con los mandos de cambio por pulsación. Al acelerar desde una parada, la transmisión mantendrá estas marchas hasta que el conductor seleccione manualmente una marcha superior con los mandos de cambio por pulsación.

Para acelerar el vehículo desde la detención total en condiciones de nieve y hielo, es aconsejable introducir la 2ª (segunda) marcha. Una relación de transmisión superior le permitirá aumentar la tracción en superficies resbaladizas.

Cambio manual



Éste es el esquema de marchas de una caja de cambios manual de seis velocidades.

Para operar la transmisión:

1 (Primera): Pise el pedal del embrague y engrane la marcha 1 (Primera). A continuación, levante poco a poco el pie del embrague al tiempo que pisa el pedal del acelerador.

Puede engranar la marcha 1 (Primera) siempre que el vehículo circule a menos de 64 km/h (40 mph). Si detiene completamente el vehículo y no puede engranar la 1 (Primera), coloque la palanca de cambios en punto muerto y levante el pie del embrague. Pise de nuevo el pedal del embrague hasta el fondo. Engrane ahora la 1 (Primera).

2 (Segunda): Pise el pedal del embrague mientras levanta el pie del acelerador y engrane la marcha 2 (Segunda). A continuación, levante poco a poco el pie del embrague al tiempo que pisa el pedal del acelerador.

3 (Tercera), 4 (Cuarta), 5 (Quinta) y 6 (Sexta): Introduzca la marcha 3ª (tercera), 4ª (cuarta), 5ª (quinta) y 6ª (sexta) igual que la 2ª (segunda). A continuación, levante poco a poco el pie del embrague al tiempo que pisa el pedal del acelerador.

Para detenerse, levante el pie del acelerador y pise el pedal del freno. Justo antes de que el vehículo se detenga, pise el embrague y el pedal del freno, y ponga la marcha en punto muerto.

Punto muerto: Utilice esta posición para arrancar o mantener el motor a ralentí. La palanca de cambios está en punto muerto cuando se halla centrada en el cuadro de marchas y no tiene engranada ninguna marcha.

R (marcha atrás): Para conducir marcha atrás, pise el embrague y engrane la marcha R (Marcha atrás). Aplique presión para pasar la palanca de 5ª (quinta) y 6ª (sexta) a R (marcha atrás). Levante poco a poco el pie del embrague mientras pisa el pedal del acelerador.

Frenos

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

Este vehículo dispone de un sistema antibloqueo de frenos (ABS), un sistema de frenado electrónico avanzado que evita que las ruedas patinen al aplicar los frenos.

Cuando se arranca el motor y el vehículo empieza a moverse, el ABS realiza una comprobación automática. Se puede oír un ruido del motor o un sonido seco durante un instante mientras se realiza esta comprobación e incluso puede observarse que el pedal del freno se mueve un poco. Es normal.



Si hay algún problema en el ABS se encenderá una luz de advertencia. *Vea Luz de advertencia del sistema antibloqueo de frenos (ABS) en la página 5-20.*

Si se conduce de forma segura en una carretera húmeda y es necesario pisar los frenos de golpe y seguir frenando para evitar un obstáculo que ha aparecido de repente, el ordenador detecta que las ruedas giran a menos velocidad. Si una de las ruedas está a punto de dejar de girar, el ordenador controlará por separado los frenos de cada rueda.

El ABS puede modificar la presión de los frenos que se aplica a cada rueda, según sea necesario, con más rapidez que cualquier conductor. Esta función ayuda al conductor a sortear el obstáculo con el volante mientras frena en seco.

Mientras se pisa el freno, el ordenador sigue recibiendo información actualizada de la

velocidad de las ruedas y controla la presión de frenado según sea necesario.

Recuerde: El ABS no reduce el tiempo que hace falta para poner el pie en el pedal del freno ni acorta necesariamente la distancia de frenado. Si se acerca demasiado al vehículo que tiene delante, no tendrá tiempo suficiente para pisar el freno en caso de que el vehículo reduzca su velocidad o frene de repente. Deje siempre un espacio suficiente por delante para frenar, aunque tenga ABS.

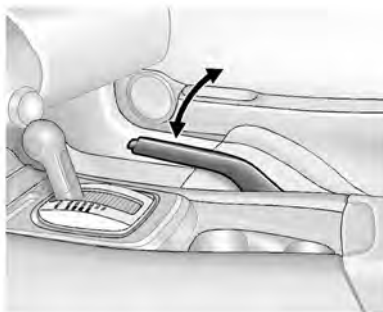
Utilización del ABS

No pise el pedal varias veces. Basta con mantener el pedal del freno pisado con firmeza y dejar que actúe el ABS. Puede oír que la bomba o el motor del ABS están activados y notar que el pedal del freno vibra. Es normal.

Frenado en caso de emergencia

El ABS permite al conductor maniobrar y frenar al mismo tiempo. En caso de emergencia, el manejo del volante puede ser más útil que el mejor frenado.

Freno de estacionamiento



Para accionar el freno de estacionamiento, tire de la manija del mismo. No es necesario apretar

el botón de liberación al accionar el freno de estacionamiento. Si el encendido está en la posición ON/RUN (ACTIVO/MARCHA), se iluminará la luz de advertencia del sistema de frenos. Vea *Luz de advertencia del sistema de frenos en la página 5-19*.

Para soltar el freno de estacionamiento:

1. Pise el pedal del freno.
2. Tire hacia arriba de la manija del freno de estacionamiento hasta que pueda pulsar el botón de liberación.
3. Mantenga insertado el botón de liberación mientras mueve la manija de la palanca hasta abajo del todo.

Aviso: Conducir con el freno de estacionamiento puesto puede sobrecalentar el sistema de los frenos y, por tanto, desgastar prematuramente o dañar las piezas del sistema de frenos.

Asegúrese de que ha quitado del todo el freno de estacionamiento y de que la luz de advertencia el freno está apagada antes de ponerse a conducir.

Si conduce con el freno de estacionamiento accionado sonará un timbre de advertencia y aparecerá en el DIC el mensaje RELEASE PARKING BRAKE (LIBERAR FRENO DE ESTACIONAMIENTO). El mensaje se mantendrá hasta que:

- Se suelte el freno de estacionamiento.
- El vehículo se detenga.

Si lleva un remolque y va a aparcar en pendiente, vea *Características de conducción y recomendaciones para el uso del remolque en la página 9-47*.

Asistente de frenada

Este vehículo dispone de una función de asistencia de frenada diseñada para ayudar al conductor a parar el vehículo o a reducir la velocidad en caso de emergencia. Esta función utiliza el módulo de control de los frenos hidráulicos del sistema de estabilidad para complementar el sistema del servofreno cuando el conductor debe pisar el pedal del freno de repente para detener el vehículo o reducir su velocidad rápidamente. El módulo de control de los frenos hidráulicos del sistema de estabilidad aumenta la presión de frenado en las esquinas del vehículo hasta que se activa el ABS. Es normal que se note que el pedal del freno se mueve o que hay pequeños impulsos en ese momento y el conductor debe pisar el freno mientras la situación de

conducción lo requiera. La función de asistencia de frenada se desacoplará automáticamente cuando se quite el pie del pedal del freno o cuando se reduzca rápidamente la presión que se ejerce sobre dicho pedal.

Asistente de arranque en pendientes (HSA)

Los vehículos con cambio manual incorporan la función de asistente de arranque en pendientes, que puede resultar útil al detenerlo en una cuesta. Esta función ha sido concebida para evitar que el vehículo ruede, tanto adelante como hacia atrás, durante la puesta en marcha del vehículo. Cuando el conductor frena y detiene completamente el vehículo sobre una pendiente, el HSA se activa automáticamente. En el período de transición entre que el conductor

suelta el pedal del freno y empieza a acelerar para ponerse en marcha en una pendiente, el HSA mantiene la presión de frenos al objeto de garantizar que el vehículo no ruede. Los frenos se soltarán automáticamente al accionar el pedal del acelerador en el espacio de dos segundos. No se activará si el vehículo tiene introducida una marcha de avance orientado pendiente abajo o bien se encara cuesta arriba en R (marcha atrás).

Sistemas de control de la conducción

Sistema de control de tracción (SCT)

El vehículo dispone de un sistema de control de tracción (SCT) que limita el giro de las ruedas. El sistema emplea los controles de motor y frenos para comprobar el patinaje de ruedas durante la aceleración en todas las velocidades de marcha para un máximo control por parte del conductor, independientemente de las condiciones imperantes. Si el sistema detecta un patinaje de ruedas inminente durante la aceleración, solicitará al mando del acelerador que reduzca el par de torsión de las ruedas de tracción. En situaciones extremas, como, por ejemplo, al pasar de una calzada a una placa de hielo en aceleración, el sistema accionará selectivamente los frenos para mantener el control.

Se puede oír o notar de otro modo que el sistema está en funcionamiento. Es normal.



El testigo TCS/StabiliTrak parpadea cuando el TCS está limitando el giro de las ruedas.

La luz de advertencia TCS/StabiliTrak se enciende con luz fija cuando detecta un problema con el sistema de control de tracción. Consulte *Testigo Sistema de control de tracción (SCT)/StabiliTrak® en la página 5-21*. Si la luz se mantiene, vaya a su concesionario para realizar un servicio. Cuando el testigo SCT/StabiliTrak está encendido, el sistema no limita el giro de las ruedas. Adapte su conducción a las circunstancias.

El sistema SCT se activa automáticamente al arrancar el vehículo. Para limitar el giro de las ruedas, sobre todo en condiciones de suelo resbaladizo, el sistema debe mantenerse siempre activado, aunque a veces es necesario desactivarlo, como cuando el vehículo se queda atascado en arena, fango o nieve y hay que moverlo repetidamente hacia delante y hacia detrás para sacarlo. Desconecte también el TCS sobre una capa profunda de nieve o grava suelta para contribuir al movimiento del vehículo a baja velocidad. *Vea Si el vehículo está atascado en la página 9-10.* Consulte también *Conducción en invierno en la página 9-8* para obtener más información sobre cómo utilizar el sistema TCS para conducir en condiciones de nieve o hielo.



Para desactivar el sistema, pulse y suelte el botón TCS/StabiliTrak de la consola frente a la palanca de cambios.



El testigo TCS/StabiliTrak se enciende cuando el TCS está apagado. Vuelva a pulsar y soltar el botón para reactivar el sistema. Si desea obtener más información sobre cómo activar y desactivar el sistema StabiliTrak, consulte "Sistema StabiliTrak" a continuación.

Sistema StabiliTrak®

El vehículo tiene un sistema de control electrónico de la estabilidad denominado StabiliTrak. Se trata de un sistema avanzado controlado por ordenador que ayuda a controlar la dirección del vehículo en condiciones de conducción difíciles.

El StabiliTrak se activa cuando el ordenador detecta una discrepancia entre la trayectoria deseada y la dirección en que se desliza realmente el vehículo. El sistema StabiliTrak selecciona la presión de freno necesaria en cualquiera de los frenos para ayudar a conducir el vehículo en la dirección deseada.

Si se está empleando el regulador de velocidad al activarse el StabiliTrak, el regulador de velocidad se desconectará automáticamente. Pulse el botón del regulador de velocidad para volver a activarlo cuando lo permitan las condiciones de la calzada. *Vea*

9-34 Conducción y funcionamiento

Regulador de velocidad en la página 9-37 para obtener más información.



El botón del sistema de control de tracción (TCS)/StabiliTrak se sitúa en la consola frente a la palanca de cambios.



Cuando el sistema se activa, la luz de advertencia de TCS/StabiliTrak parpadea en el cuadro de instrumentos. También puede oír un ruido o sentir una vibración en el

pedal del freno. Es normal. Siga conduciendo el vehículo en la dirección deseada.



Si se detecta un problema en StabiliTrak, aparecerá el mensaje SERVICE ESP (SERVICIO DE ESP) en el DIC, iluminándose también la luz de advertencia de StabiliTrak/TCS en el cuadro de instrumentos. Cuando aparece este mensaje y se enciende este testigo, significa que el sistema no funciona. Adapte la conducción a las circunstancias. Vea *Mensajes del sistema de control de la conducción en la página 5-38. Testigo Sistema de control de tracción (SCT)/StabiliTrak® en la página 5-21* para obtener más información.



El sistema StabiliTrak se activa automáticamente cada vez que se arranca el vehículo. Se recomienda dejar el sistema activado para que le asista con el control direccional del vehículo. Si necesita desactivarse StabiliTrak, mantenga pulsado el botón TCS/StabiliTrak hasta que aparezcan en el cuadro de instrumentos las luces de desactivación de control de tracción y StabiliTrak. Si se ha desactivado el sistema, pulse y suelte el botón TCS/StabiliTrak para volver a activarlo.

Control de tracción del motor (EDC)

El EDC mejora la estabilidad del vehículo mediante la detección de posibles diferencias de velocidad entre las ruedas delanteras de giro libre y las ruedas de tracción traseras, lo que suele ocurrir cuando el conductor retira su pie del pedal del acelerador sobre superficies deslizantes (nieve, hielo, etc.). Al detectarse esto, el EDC envía un mayor par de torsión a las ruedas traseras para asegurarse de que las cuatro ruedas giren a una velocidad similar, lo que dota de una mayor estabilidad al vehículo.

Modo de conducción competitiva

El modo de conducción competitiva y el sistema de control de lanzamiento están diseñados para mejorar el rendimiento durante la aceleración y/o giros. Esto se

consigue regulando y optimizando el rendimiento del motor y los frenos. Estos modos son para pistas de circuitos cerrados y no están diseñados para ser utilizados en vías públicas. No compensan la falta de experiencia del conductor o la falta de familiaridad con la pista de competición. Se aconseja a los conductores que prefieran otorgar al sistema un mayor control sobre los sistemas de motor y frenos que activen los sistemas normales de TCS y StabiliTrak.

Aviso: No intente cambiar de marcha cuando las ruedas de transmisión estén girando y no tengan tracción. Esto puede causar daños en la caja de cambios. Los daños causados por el uso inadecuado del vehículo no están cubiertos por la garantía. Si desea más información, consulte el libro de garantías.

Modo de conducción competitiva (Solo SS)

El modo de conducción competitiva proporciona potencia total mientras el sistema StabiliTrak controla la dirección del vehículo aplicando selectivamente los distintos dispositivos de frenos. En este modo, el sistema SCT está desactivado y el sistema Launch Control de control de lanzamiento está disponible. Adapte su estilo de conducción para hacer un uso responsable de la potencia de motor disponible. Consulte la sección “Sistema Launch Control (Control de salida)” más adelante.





Estos testigos están encendidos cuando el vehículo se encuentra en modo de conducción competitiva.

Este modo de conducción opcional se puede seleccionar pulsando el botón TCS/StabiliTrak en la consola dos veces rápidamente. Se muestra el mensaje adecuado en el centro de información del conductor. Vea *Mensajes del sistema de control de la conducción en la página 5-38* para obtener más información.

Cuando se pulsa de nuevo el botón TCS/StabiliTrak, los sistemas TCS y StabiliTrak se encienden. Se muestra brevemente el mensaje adecuado en el centro de información del conductor.

Control de lanzamiento (solo en modelos V8 con cambio manual)

Existe una función llamada control de lanzamiento en el modo de conducción competitiva de los vehículos con cambio manual, diseñada para permitir al conductor alcanzar niveles elevados de aceleración en línea recta.

El sistema Launch Control es una especie de sistema de control de tracción que gestiona el giro de las ruedas mientras lanza el vehículo. Esta función está diseñada para ser utilizada en eventos de competición en pista cubierta donde el objetivo es alcanzar tiempos consistentes de cero a sesenta millas y cuarto.

El sistema Launch Control está disponible sólo cuando se cumplen los siguientes criterios:

- Se ha seleccionado el modo de conducción competitiva.
- El vehículo no está en movimiento.

- El volante está orientado hacia delante.
- El embrague está pisado y el vehículo tiene engranada la primera marcha.
- El pedal del acelerador se pisa rápidamente para abrir completamente el gas.

La función Launch Control limita inicialmente la velocidad del motor a medida que el conductor va pisando rápidamente el pedal del acelerador a todo gas. Levantar rápida y suavemente el pedal del embrague mientras el otro pie pisa completamente el acelerador controla el deslizamiento de las ruedas. Complete los cambios de marcha tal como se describen en *Cambio manual en la página 9-28*.

Tras lanzar el vehículo el sistema continuará en modo de conducción competitiva.

El modo de conducción competitiva y el control de lanzamiento están diseñados para pistas de carreras de circuito cerrado y no para su uso

en vías públicas. Los sistemas no están diseñados para compensar la falta de experiencia o de familiaridad del conductor con la pista.

Eje trasero de deslizamiento limitado

Los vehículos con un eje trasero con limitación de deslizamiento tienen más tracción en superficies con nieve, barro, hielo, arena o gravilla. Cuando hay poca tracción, esta función permite que la rueda con mayor tracción sea la que mueva el vehículo. El eje trasero de deslizamiento limitado también optimiza el control de la conducción para realizar giros cerrados o completar una maniobra, como un cambio de carril.

Regulador de velocidad

Con el regulador de velocidad el vehículo puede mantener una velocidad de 40 km/h (25 mph) o superior sin necesidad de mantener el pie sobre el acelerador. El regulador de velocidad no funciona a velocidades inferiores a 40 km/h (25 mph).



ADVERTENCIA

El regulador de velocidad puede ser peligroso en situaciones en que no se puede conducir de forma segura a una velocidad constante. Por tanto, no debe utilizarlo en carreteras con muchas curvas o cuando hay mucho tráfico.

El regulador de velocidad puede resultar peligroso en carreteras resbaladizas. En este tipo de

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

carreteras, los cambios rápidos en la tracción de las ruedas pueden hacer que las ruedas patinen y se pierda el control del vehículo. No utilice el regulador de velocidad en carreteras resbaladizas.



(activación/desactivación):

Emplee para activar y desactivar el sistema del regulador de velocidad. Se iluminará una luz indicadora en el cuadro de instrumentos.

 (**Cancelar**): Pulse este botón para desconectar el regulador de velocidad sin borrar de la memoria la velocidad ajustada.

RES/+ (Reanudar/Acelerar): Suba la ruedecilla para que el vehículo recupere una velocidad ajustada anteriormente o para acelerar a una velocidad superior.

SET/- (ajuste/deslizamiento): Baje la ruedecilla para fijar una velocidad o desacelerar el vehículo.

Ajuste del regulador de velocidad

Si  está encendido cuando no se utiliza, es posible que se haya pulsado por error y activado accidentalmente. Mantenga el

interruptor del regulador de velocidad desconectado cuando no utilice el regulador de velocidad.

1. Pulse  para activar el regulador de velocidad.
2. Navegue hasta la velocidad deseada.
3. Pulse la ruedecilla hasta SET/- y suéltela.
4. Quite el pie del pedal del acelerador.

Si se pisa el freno, el regulador de velocidad se desconectará.

Reanudación de una velocidad ajustada previamente

Si el regulador de velocidad se ajusta a una velocidad determinada y se usan los frenos, el regulador de velocidad se desconecta sin borrar la velocidad ajustada de la memoria.

La luz indicadora del cuadro de instrumentos se apagará al desactivar el regulador de velocidad. Cuando el vehículo haya alcanzado unos 40 km/h (25 mph) o más, suba la ruedecilla del volante brevemente hasta RES/+. El vehículo volverá a la velocidad ajustada previamente y la mantendrá.

Aumento de la velocidad con el regulador de velocidad activado

Si está activado el regulador de velocidad:

- Suba la ruedecilla hacia RES/+ y manténgala ahí hasta que el vehículo acelere a la velocidad deseada. Suelte luego.
- Para aumentar la velocidad en pequeños incrementos, suba brevemente la ruedecilla hacia RES/+ y luego suelte. Cada vez que pulsa, el vehículo aumentará la velocidad 1,6 km/h (1 mph).

Reducción de la velocidad con el regulador de velocidad activado

Si está activado el regulador de velocidad:

- Pulse la ruedecilla hacia SET/- y mantenga hasta alcanzar la velocidad inferior deseada. Suelte a continuación.
- Para reducir en pequeños incrementos, pulse brevemente la ruedecilla hacia SET/-. Cada vez que pulsa, el vehículo reducirá la velocidad 1,6 km/h (1 mph).

Adelantamiento de otro vehículo con el regulador de velocidad activado

Utilice el pedal del acelerador para aumentar la velocidad del vehículo. Cuando aparte el pie del pedal del acelerador, el vehículo reducirá la velocidad hasta alcanzar la última velocidad seleccionada con el regulador de velocidad.

El regulador de velocidad en pendientes

El funcionamiento del regulador de velocidad en pendientes depende de la velocidad del vehículo, de la carga y de la inclinación de la cuesta. Cuando suba una pendiente, es posible que tenga que pisar el pedal del acelerador para mantener la velocidad del vehículo. Cuando la baje, tendrá que frenar o cambiar a una marcha inferior para mantener la velocidad del vehículo. Cuando se pisa el freno, el regulador de velocidad se desconecta.

Desactivación del regulador de velocidad

El regulador de velocidad se puede desactivar de tres formas:

- Para desconectarlo, pise suavemente el pedal del freno o el embrague. La luz indicadora del cuadro de instrumentos se apagará.
- Pulse  en el volante.
- Para desconectar el regulador de velocidad, pulse  en el volante.

Borrado de la memoria de velocidad

La velocidad ajustada en el regulador de velocidad se borra de la memoria pulsando el botón  o desconectando el encendido del vehículo.

Sistemas de detección de objetos

Asistente de aparcamiento por ultrasonidos

El asistente de aparcamiento trasero ultrasónico (URPA) ayuda al conductor a estacionar y evitar objetos mientras tenga introducido R (marcha atrás). URPA opera a velocidades inferiores a 8 km/h (5 mph). Los sensores del parachoques trasero detectan objetos situados a un máximo de 2,5 m (8 pies) de la parte posterior del vehículo y a un mínimo de 20 cm (8 pulgs.) del suelo.



ADVERTENCIA

El sistema URPA no detecta niños, peatones, ciclistas, animales ni objetos debajo del

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

parachoques o que estén demasiado cerca o lejos del vehículo. No está disponible para velocidades superiores a 8 km/h (5 mph). Para evitar lesiones, accidentes fatales, o daños en el vehículo, aunque disponga del URPA, siempre debe comprobar si hay obstáculos alrededor y mirar por los retrovisores antes de dar marcha atrás.

Funcionamiento del sistema

El URPA se activa automáticamente cuando la palanca del cambio se sitúa en R (marcha atrás). Se oye un tono único para indicar que el sistema está en marcha.

El URPA funciona sólo a velocidades inferiores a 8 km/h (5 mph).

Si detecta un obstáculo se indica con pitidos. El intervalo entre los pitidos se acorta conforme el

vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es inferior a 30 cm (12"), el pitido se convierte en un tono continuado durante cinco segundos.

Para que pueda detectar los obstáculos, deben estar al menos a 20 cm (8") del suelo y por debajo del nivel del maletero. También deben estar a menos de 2,5 m (8 pies) del parachoques trasero. La distancia a la que pueden detectarse los objetos puede ser inferior en climatologías más cálidas o húmedas.

Activación y desactivación del sistema

El sistema URPA puede activarse o desactivarse con los mandos del sistema de infoentretenimiento. Vea *Personalización del vehículo en la página 5-42*.

Con el sistema apagado, se mostrará PARK ASSIST OFF (ASISTENTE DE APARCAMIENTO APAGADO) en el centro de

información del conductor (DIC). El mensaje desaparece en un breve espacio de tiempo.

URPA se activa por defecto cada vez que se arranca el vehículo.

Si parece que el sistema no funciona bien

Pueden aparecer los mensajes siguientes en el DIC:

SERVICE PARKING ASSIST (SERVICIO DEL ASISTENTE DE APARCAMIENTO): Si se mostrara este mensaje, compruebe si se ha producido alguno de los problemas siguientes:

- Los sensores de ultrasonidos no están limpios. El parachoques trasero del vehículo no debe tener barro, suciedad, nieve, nieve sucia ni hielo. Si desea obtener instrucciones de limpieza, consulte *Cuidado exterior en la página 10-78*.
- Los sensores del asistente de aparcamiento están tapados con escarcha o hielo. Puede

formarse escarcha y el hielo detrás de los sensores y de forma que no se vea, sobre todo, después de lavar el vehículo a bajas temperaturas. El mensaje no desaparecerá hasta que se haya fundido la escarcha o el hielo.

Si no se hubiera producido ninguno de estos problemas, lleve el vehículo a su concesionario para que repare el sistema.

PARK ASSIST OFF (Asistente de aparcamiento desconectado): Si el sistema URPA no se activa por una condición temporal, el mensaje aparecerá en el DIC. Ello puede ocurrir con las condiciones siguientes:

- El conductor ha inhabilitado el sistema.
- Sobresalía un objeto del maletero en el último ciclo de conducción. Una vez retirado el objeto, el URPA volverá a funcionar con normalidad.

- El parachoques está dañado. Lleve el vehículo a un concesionario y repare el sistema.
- Hay otras condiciones, como la vibración de un martillo neumático o la compresión de frenos neumáticos de un camión de gran tonelaje, que afectan al rendimiento del sistema.

Cámara de retrovisión (RVC)

Lea atentamente esta sección antes de usar el sistema de retrovisión.



ADVERTENCIA

El sistema de retrovisión no muestra niños, peatones, ciclistas, animales ni objetos situados fuera del campo de visión de la cámara, por debajo del parachoques o debajo del vehículo. Las distancias

(Continúa)

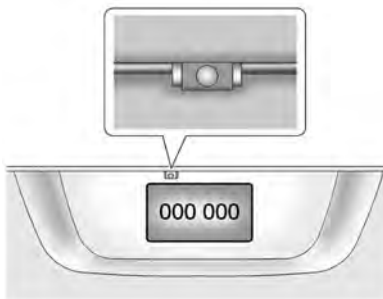
ADVERTENCIA (cont.)

percibidas pueden diferir de las distancias reales. No conduzca el vehículo marcha atrás usando solo la cámara retrovisora durante maniobras de marcha atrás prolongadas a gran velocidad, o si hubiera tráfico cruzado. La falta de cuidado antes de retroceder podría ocasionar lesiones, accidentes fatales o daños en el vehículo. Compruebe siempre la parte de atrás y los alrededores del vehículo antes de dar marcha atrás.

La cámara de retrovisión está diseñada para ayudar al conductor a retroceder mostrando una imagen de la zona que hay detrás del vehículo. Cuando la llave está en ON/RUN (ACTIVO/MARCHA) y el conductor sitúa el vehículo en R (marcha atrás), la imagen de vídeo aparecerá automáticamente en la

pantalla de infoentretenimiento de la consola central. Una vez que el conductor cambia de R (marcha atrás), la imagen de vídeo desaparece automáticamente.

Ubicación de la cámara de retrovisión

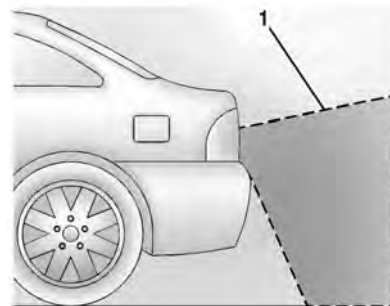


La cámara se encuentra encima de la placa de matrícula.

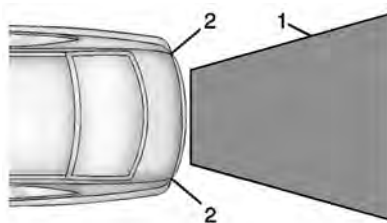
La zona que muestra la cámara es limitada. No muestra obstáculos cercanos a las esquinas o bajo el parachoques y puede variar en función de la orientación del

vehículo y las condiciones de la calzada. La distancia que se aprecia en la imagen que aparece en la pantalla difiere de la distancia real.

La siguiente ilustración muestra el campo de visión que ofrece la cámara.



1. Vista mostrada por la cámara.



1. Vista mostrada por la cámara.
2. Esquina del parachoques trasero.

Si parece que el sistema no funciona bien

El sistema RVC puede fallar o no mostrar una imagen clara en los siguientes casos:

- No hay suficiente luz.
- El sol o el haz de los faros inciden directamente en el objetivo de la cámara.

- Hay hielo, nieve, barro o cualquier otra sustancia en el objetivo de la cámara. Limpie el objetivo, enjuáguelo con agua y séquelo con un paño suave.
- La parte trasera del vehículo ha sufrido un accidente. La posición y el ángulo de montaje de la cámara puede variar o la cámara puede estropearse. Haga que comprueben la cámara, su posición y su ángulo de montaje en su concesionario.

Combustible

Utilizar el combustible recomendado es una parte importante del mantenimiento del vehículo, permite conservar el motor limpio y mantener un rendimiento óptimo del vehículo.

Combustible recomendado

Use gasolina sin plomo superior con un octanaje indicado o RON de 98 o superior. También puede usar gasolina normal sin plomo con un octanaje (RON) de 95 o superior, pero la aceleración del vehículo se reducirá un poco y podría oírse un leve golpeteo, denominado autodetonación. Si el octanaje es inferior a 95 RON, podría oírse un fuerte golpeteo al conducir. Si esto sucede, utilice gasolina con un octanaje de 98 RON o superior lo antes posible. De lo contrario, podría dañar el motor. Si se oye un

golpeteo fuerte usando gasolina con un octanaje de 98 o superior, debe revisar el motor.

Aditivos para el combustible

La gasolina debe contener aditivos de detergente para evitar la formación de depósitos en el motor y el sistema de combustible. Si los inyectores de combustible y las válvulas de admisión están limpios, el sistema de control de emisiones funcionará bien. Hay gasolinas que no contienen una cantidad de aditivo suficiente para mantener los inyectores de combustible y las válvulas de admisión limpios. Para compensar esta carencia de detergentes, se recomienda añadir GM Fuel System Treatment PLUS (número de pieza GM 88861011) al depósito cada vez que se cambie el aceite del motor o cada 15.000 km, lo que suceda antes.

En su zona puede haber gasolinas con compuestos oxigenados, como éteres y etanol. No obstante, los combustibles con más de un 15% de etanol, como el E85 (85% de etanol), o más de un 15% MTBE (un éter) no deben usarse en vehículos que no han sido diseñados para estos combustibles. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-5* para obtener más información.

Aviso: Este vehículo no ha sido diseñado para usar combustible con metanol. No utilice combustible con metanol. Puede generar corrosión en las piezas metálicas del sistema de combustible y dañar las piezas de plástico o goma. La garantía del vehículo no cubre estos daños.

Algunas gasolinas pueden contener un aditivo que potencia el octanaje denominado metil-ciclopentadienil tricarbonilo de manganeso (MMT); pregunte al dependiente de su gasolinera si el combustible contiene MMT. Se recomienda no

usar este tipo de gasolinas. Los combustibles que contienen MMT pueden reducir la vida útil de las bujías y afectar al rendimiento del sistema de control de emisiones. El testigo de averías (MIL) puede encenderse. Si esto ocurre, devuelva el vehículo al concesionario para proceder a su reparación.

Repostaje

ADVERTENCIA

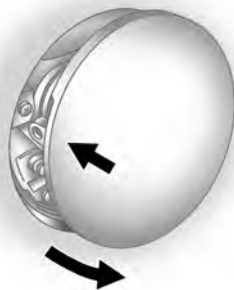
Los vapores y llamas de combustible arden de forma violenta y pueden ocasionar heridas o la muerte.

- Para evitar lesiones a las personas, lea y observe todas las instrucciones de la isleta de repostaje.
- Apague el motor para repostar.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- Mantenga chispas, llamas y productos de fumador lejos del combustible.
- No deje la bomba de combustible desatendida.
- No vuelva a entrar en el vehículo mientras reposta combustible.
- Mantenga a los niños lejos de la bomba de combustible y no les permita nunca repostar el vehículo.
- El combustible puede salirse si el tapón del depósito se abre demasiado rápido. Estas salpicaduras pueden suceder cuando el depósito está casi lleno y normalmente cuando hace calor. Abra el tapón del depósito lentamente y espere a dejar de escuchar un ruido; a continuación desenrosque el tapón completamente



El tapón de combustible se encuentra detrás de una tapa con bisagra en el lado del acompañante del vehículo. Para abrir la tapa del depósito de combustible, presione hacia dentro el extremo central de la parte.

Para desbloquear la tapa del depósito en vehículos equipados con tapa de depósito bloqueada, use la llave que forma parte del transmisor de acceso remoto sin llave.

Para recolocar el tapón, gírelo a la derecha hasta encajar con un chasquido. De lo contrario, podría encenderse la luz indicadora de averías. Vea *Testigo de averías (MIL)* en la página 5-16.

Tenga cuidado de no salpicar combustible. No llene el depósito hasta arriba ni lo deje rebosar y espere unos segundos después de repostar antes de extraer la pistola. Limpie cuanto antes el combustible de las superficies pintadas. Vea *Cuidado exterior en la página 10-78*.

Para recolocar el tapón, gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que haga clic. Asegúrese de que el tapón esté completamente colocado. El sistema de diagnóstico puede determinar si el tapón de combustible está abierto o no se ha colocado correctamente. No cerrarlo bien puede liberar vapores de combustible a la atmósfera. Vea *Testigo de averías (MIL)* en la página 5-16.

 ADVERTENCIA

Si mientras reposta se inicia un fuego, no retire la pistola de repostaje. Corte el flujo de combustible cerrando la bomba o avisando al encargado de la gasolinera. Abandone la zona inmediatamente.

Aviso: Si necesita un tapón de combustible nuevo, asegúrese de adquirir el correcto de su concesionario. Si no utiliza un tapón adecuado, es posible que no cierre bien; se podría encender el testigo de averías (MIL) y causar daños en el depósito de combustible y en el sistema de emisiones. Vea *Testigo de averías (MIL)* en la página 5-16.

Cómo rellenar un recipiente portátil de combustible

 ADVERTENCIA

Si llena un contenedor de combustible portátil mientras está en el vehículo podría provocar vapores de combustible que podrían arder por electricidad estática u otros medios. Usted y otras personas podrían sufrir quemaduras graves y el vehículo podría sufrir daños.

Siempre debe:

- Usar contenedores de combustible homologados.
- Retirar el contenedor del vehículo, camión o furgoneta antes de repostar.
- Situar el contenedor en el suelo.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- Situar la boquilla en la boca del contenedor antes de proceder a introducir el combustible y mantenerla en contacto con la boca hasta que termine de repostar.
- No fume mientras dispensa combustible.

Remolques

Información general sobre remolques

Utilice sólo equipos de remolque específicamente diseñados para su vehículo. Póngase en contacto con su concesionario o con el concesionario del remolque para obtener instrucciones sobre cómo preparar su vehículo para tirar de un remolque. Lea atentamente la sección antes de tirar de un remolque.

Si desea remolcar un vehículo averiado, consulte *Remolcado del vehículo en la página 10-77*. Si desea remolcar un vehículo en la parte trasera de otro, como una caravana, consulte *Remolque de vehículos recreativos en la página 10-78*.

Características de conducción y recomendaciones para el uso del remolque

La conducción con remolque

Cuando tire de un remolque:

- Familiarícese con la legislación local y nacional vigente relativa al uso del remolque.
- No tire de un remolque durante los primeros 800 km (500 millas) para evitar daños al motor, eje u otras partes.
- A continuación, durante los primeros 800 km (500 millas) de uso del remolque, no circule a más de 80 km/h (50 mph) y no arranque el vehículo a todo gas.
- Los vehículos equipados con cambio automático pueden remolcar en posición D (Drive), pero se recomienda utilizar la marcha M (Manual). Vea *Modo manual en la página 9-26*. Utilice

una marcha más corta si observa que el vehículo cambia de marcha con demasiada frecuencia. En el caso de vehículos equipados con cambio manual, lo mejor es no utilizar la marcha más larga.



ADVERTENCIA

Cuando conduzca con remolque, los gases de escape se pueden concentrar en la parte posterior del vehículo y entrar en el interior si el portón trasero levadizo, el maletero, el portón de carga o las ventanillas de atrás están abiertos.

Cuando tire de un remolque:

- No conduzca con el portón trasero levadizo, el maletero, el portón de carga o las ventanillas de atrás abiertos.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- Abra del todo las salidas de aire que hay en el panel de instrumentos o debajo de él.
- Ajuste también el sistema de climatización para que el aire sea solo exterior. Consulte "Sistemas de climatización" en el índice.

Para obtener más información sobre el monóxido de carbono, vea *Sistema de escape del motor* en la página 9-22.

Conducir con remolque requiere cierta experiencia. Un vehículo con remolque es más largo y menos fácil de manejar que un vehículo solo. Familiarícese con la forma de conducir y de frenar con remolque antes de salir a carretera.

Antes de ponerse en marcha, compruebe las piezas y accesorios de enganche del remolque, las cadenas de seguridad, los

conectores eléctricos, las luces, los neumáticos y los espejos. Si el remolque dispone de frenos electrónicos, ponga en movimiento el conjunto y luego active manualmente el control de freno del remolque para asegurarse de que los frenos funcionen correctamente.

Durante el viaje, compruebe el conjunto de vez en cuando para asegurarse de que la carga esté bien sujeta y de que las luces y los frenos sigan funcionando correctamente.

Remolcar con un sistema estabilizador

Cuando conduzca con remolque, es posible que oiga el sistema estabilizador. El sistema reacciona al movimiento del vehículo que provoca el remolque, sobre todo durante los giros en las intersecciones. Esto es normal cuando se conduce con remolques pesados.

Distancia de seguridad

Guarde una distancia mínima del doble de la que guarda cuando conduce sin remolque. El sistema evita las situaciones que exigen dar frenazos o hacer giros bruscos.

Adelantamientos

Conducir con remolque exige guardar una mayor distancia para adelantar. El conjunto vehículo-remolque es más largo, por lo que es necesario rebasar más distancia al vehículo que se quiere adelantar antes de volver al carril de origen.

Marcha atrás

Sostenga la parte inferior del volante con una mano. Para desplazar el remolque hacia la izquierda, mueva la mano hacia la izquierda. Para desplazar el remolque hacia la derecha, mueva la mano hacia la derecha. Cuando dé marcha atrás, hágalo siempre muy despacio y, si es posible, con la ayuda de otra persona.

Giros

Aviso: Hacer giros demasiado bruscos con el remolque puede hacer que éste entre en contacto con el vehículo. El vehículo puede resultar dañado. Evite hacer giros demasiado estrechos cuando conduzca con un remolque.

Al torcer con un remolque, realice giros más amplios de lo habitual para evitar que el remolque choque con bordillos, aceras, señales de tráfico, árboles u otros objetos. Emplee el intermitente con suficiente antelación para evitar maniobras bruscas o repentinas.

Intermitentes de los remolques

Los indicadores de intermitentes del cuadro de instrumentos parpadean para señalar los giros o cambios de carril. Si están bien instalados, los intermitentes del remolque también deben parpadear para informar a los demás conductores que el vehículo va a girar, cambiar de carril o detenerse.

En la conducción con remolque, las flechas del cuadro de instrumentos parpadean en los giros incluso aunque las bombillas de los intermitentes del remolque estén fundidas. Compruebe de vez en cuando para asegurarse de que siguen funcionando las bombillas del remolque.

Conducción en pendientes

Reduzca la velocidad y cambie a una marcha más corta antes de empezar a bajar una pendiente larga o pronunciada. Si no reduce a una marcha más corta, es posible que tenga que utilizar tanto los frenos que se recalienten y dejen de funcionar correctamente.

El vehículo puede remolcar en D (directa). Utilice una marcha más corta si observa que el vehículo cambia de marcha con demasiada frecuencia.

Cuando remolque a gran altura sobre pendientes escarpadas, el refrigerante del motor entrará en ebullición a una temperatura inferior

que en altura normal. Si apaga el motor inmediatamente después de tirar de un remolque en una pendiente escarpada a gran altura, el vehículo puede mostrar síntomas parecidos al del sobrecalentamiento del motor. Para evitar esto, deje el vehículo estacionado con el motor en marcha durante unos minutos, a poder ser sobre un terreno horizontal, y con el cambio en P (estacionamiento) antes de apagar el motor. Si se enciende el testigo de sobrecalentamiento, consulte *Sobrecalentamiento del motor en la página 10-18*.

Estacionamiento en pendiente

ADVERTENCIA

Estacionar el vehículo en una pendiente con el remolque enganchado puede ser peligroso. Si algo no va bien, el remolque puede moverse. Las personas pueden sufrir accidentes y tanto

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

el vehículo como el remolque pueden resultar dañados. Siempre que sea posible, estacione el remolque sobre una superficie plana.

Si tiene que estacionar el remolque en una pendiente:

1. Pise el pedal del freno, pero no engrane la marcha P (Estacionamiento) todavía. Gire las ruedas hacia el bordillo si estaciona de cara hacia abajo o hacia fuera si estaciona de cara hacia arriba.
2. Pida a alguien que coloque unas cuñas debajo de las ruedas del remolque.
3. Una vez colocadas las cuñas, suelte el pedal del freno hasta que las cuñas absorban la carga.

4. Vuelva a pisar el pedal del freno. A continuación aplique el freno de estacionamiento y engrane la marcha P (Estacionamiento) en el caso de vehículos con cambio automático o cualquier marcha en el caso de vehículos con cambio manual.

5. Suelte el pedal del freno.

Salir de un estacionamiento en pendiente

1. Pise y no suelte el pedal del freno mientras:
 - Arranque el motor.
 - Engrane una marcha.
 - Quite el freno de estacionamiento.
2. Levante el pie del pedal del freno.
3. Conduzca despacio hasta que el remolque se separe de las cuñas.

4. Detenga el vehículo y pida a alguien que recoja y guarde las cuñas.

Mantenimiento durante el uso del remolque

El vehículo necesita más revisiones cuando circula frecuentemente con remolque. Consulte el libro de mantenimiento programado. Los elementos especialmente importantes en el uso del remolque son el líquido del cambio automático, el aceite del motor, el lubricante del árbol de levas, las correas, el sistema de refrigeración y el sistema de frenos. Inspeccione éstos antes y durante el trayecto.

Realice inspecciones periódicas para comprobar que todas las tuercas y todos los tornillos estén bien ajustados.

Refrigerante del motor durante el uso del remolque

El sistema de refrigeración puede recalentarse temporalmente en condiciones operativas de alto

rendimiento. Vea *Sobrecalentamiento del motor en la página 10-18*.

Uso del remolque

Antes de usar un remolque, hay tres puntos importantes a tener en cuenta relacionados con el peso:

- El peso del remolque.
- El peso de la lengüeta del remolque.
- El peso total sobre los neumáticos de su vehículo.

Peso del remolque

¿Cuál es el peso seguro que debe tener un remolque?

El peso nunca debe ser superior a 454 kg (1.000 lib.). Pero incluso ese peso puede ser demasiado.

Depende de cómo se utilice. Por ejemplo, la velocidad, la altitud, la pendiente, la temperatura exterior, y la potencia del vehículo que se aplica para tirar del remolque son todos factores importantes.

Depende del equipamiento especial que lleve el vehículo y de la cantidad de peso de la lengüeta que pueda soportar. Consulte la sección "Peso de la lengüeta del remolque" más adelante.

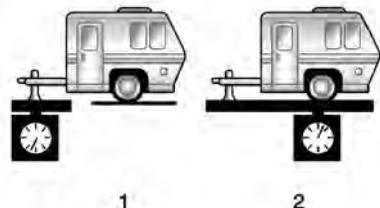
El peso máximo del remolque se calcula suponiendo que en el interior del vehículo principal sólo está el conductor y que el vehículo incorpora todos los dispositivos de remolque requeridos. De este peso máximo del remolque se debe restar el peso de los equipos opcionales adicionales, de los pasajeros, y de la carga del vehículo principal.

Consulte a su concesionario para obtener información o consejos sobre el uso de remolques.

Peso de la lengüeta del remolque

La carga de la lengüeta (1) de cualquier remolque es un peso importante a tener en cuenta porque afecta al peso bruto total del vehículo. El peso bruto del vehículo

(GVW) es igual al peso en vacío del vehículo más el peso de la carga más el peso de los ocupantes del vehículo. Cuantas más opciones, dispositivos, pasajeros o carga haya en el vehículo, menos peso podrán tener la lengüeta y el remolque del vehículo. Si conduce con remolque, la carga de la lengüeta debe sumarse al peso GVW porque es un peso del que también debe tirar el vehículo. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-11*.



La lengüeta del remolque (1) debe pesar entre el 10 y el 15% del peso total del remolque cargado (2).

Después de cargar el remolque, pese éste y luego la lengüeta por separado para ver si los pesos son adecuados. Si no lo son, puede intentar ajustarlos cambiando de sitio elementos del remolque.

Peso total sobre los neumáticos de su vehículo

Compruebe que los neumáticos del vehículo estén inflados hasta el límite superior para neumático en frío. Estos números puede hallarlos en la etiqueta informativa sobre carga y neumáticos. Vea *Límites de carga del vehículo en la página 9-11*. Asegúrese de no sobrepasar el límite de peso PBV del vehículo, incluido el peso de la lengüeta del remolque.

Dispositivo de remolque

Enganches

Utilice el dispositivo de enganche correcto. Si necesita ayuda, consulte a su concesionario o al vendedor del enganche.

- El parachoques trasero del vehículo no está diseñado para instalar enganches. No instale enganches de alquiler u otro tipo de enganches tipo parachoques en él. Utilice sólo enganches tipo armazón desmontable que no haya que fijar en el parachoques.
- ¿Es necesario perforar orificios en la carrocería del vehículo para instalar el enganche del remolque? Si la respuesta es que sí, selle los orificios una vez que desinstale el enganche. Si no lo hace, podría entrar suciedad, agua y monóxido de carbono (CO) tóxico procedente

del escape en el vehículo. Vea *Sistema de escape del motor en la página 9-22*.

Cadenas de seguridad

Asegúrese siempre de fijar las cadenas entre el vehículo y el remolque. Cruce las cadenas de seguridad por debajo de la lengüeta del remolque para evitar que choque con el suelo en caso de soltarse del enganche. Deje hueco suficiente para permitir el giro del conjunto de vehículo y remolque. No permita nunca que las cadenas de seguridad arrastren por el suelo.

Frenos del remolque

¿Dispone el remolque de frenos propios? Asegúrese de leer y observar las instrucciones relativas a los frenos del remolque para instalarlos, ajustarlos y procurarles el mantenimiento adecuado.

Debido a que el vehículo dispone de frenos antibloqueo, no interfiera en el sistema de frenos del vehículo. Si lo hace, es posible que los dos frenos dejen de funcionar correcta o totalmente.

Conversiones y características añadidas

Equipamiento eléctrico adicional

Aviso: Algunos equipos eléctricos pueden dañar el vehículo o hacer que los componentes no funcionen y que no estén cubiertos por la garantía. Consulte siempre con su concesionario antes de añadir equipos eléctricos.

Conectar equipos añadidos puede agotar la batería de 12 voltios del vehículo, incluso cuando el vehículo no está en marcha.

El vehículo dispone de un sistema de airbags. Antes de instalar ningún equipo electrónico nuevo en el vehículo, consulte *Reparación de vehículos equipados con sistema de airbags* en la página 3-29. Añadir componentes a los vehículos equipados con sistema de airbags en la página 3-30.



NOTAS

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Cuidado del vehículo

Información general

Información general	10-2
Accesorios y modificaciones del vehículo	10-2

Comprobaciones en el vehículo

Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario	10-3
Capó	10-4
Vista del compartimento del motor	10-5
Aceite del motor	10-6
Sistema de control de la duración del aceite del motor	10-9
Líquido de la transmisión automática	10-9
Líquido para cambio manual	10-10
Embrague hidráulico	10-10
Filtro/depurador de aire del motor	10-11

Sistema de refrigeración	10-12
Refrigerante del motor	10-13
Recalentamiento del motor	10-18
Líquido de lavado	10-19
Frenos	10-20
Líquido de frenos	10-21
Batería	10-23
Eje trasero	10-24
Inspección de los botones de arranque	10-24
Comprobación de la función de control del bloqueo de la transmisión automática ...	10-25
Comprobación del bloqueo de la transmisión en el encendido	10-25
Inspección del mecanismo del freno de estacionamiento y la posición P.	10-25
Sustitución de las escobillas de los limpiaparabrisas ...	10-26
Reemplazo del parabrisas	10-27

Ajuste del nivel de los faros

Ajuste del nivel de los faros	10-27

Sustitución de las bombillas

Sustitución de las bombillas	10-27
Luces de descarga de alta intensidad (HID)	10-27
Luces LED	10-28
Luces de circulación diurna (DRL)	10-28
Intermitentes delanteros y luces de estacionamiento	10-28
Luz de la matrícula	10-29
Bombillas de repuesto	10-30

Sistema eléctrico

Sobrecarga del sistema eléctrico	10-30
Fusibles y disyuntores	10-31
Caja de fusibles del compartimento del motor	10-31
Caja de fusibles del tablero de instrumentos	10-35
Caja de fusibles del compartimento de carga	10-38

10-2 Cuidado del vehículo

Ruedas y neumáticos

Neumáticos	10-39
Neumáticos para todas las temporadas	10-40
Neumáticos de invierno	10-40
Neumáticos de verano	10-41
Presión de los neumáticos	10-41
Presión de los neumáticos a alta velocidad	10-43
Sistema de supervisión de la presión de los neumáticos	10-43
Funcionamiento del sistema de supervisión de la presión de los neumáticos	10-45
Revisión de los neumáticos	10-49
Rotación de neumáticos	10-49
Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos	10-51
Compra de neumáticos nuevos	10-52
Neumáticos y ruedas de diferente tamaño	10-54

Alineación de ruedas y equilibrado de neumáticos	10-55
Sustitución de ruedas	10-55
Cadenas para nieve	10-56
Si se desinfla un neumático	10-56
Kit de líquido obturador y compresor	10-59
Almacenaje del kit de líquido obturador y compresor para neumático (Wagon)	10-66
Cambio de ruedas	10-67
Neumático de repuesto compacto	10-73

Arranque con cables

Arranque con cables	10-74

Remolcado

Remolcado del vehículo	10-77
Remolcado de vehículo recreacional	10-78

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior	10-78
Cuidado interior	10-82
Alfombrillas	10-85

Información general

Para el mantenimiento y las piezas de repuesto, visite a su concesionario. Su concesionario le proporcionará las piezas de repuesto genuinas y pondrá a su disposición un personal perfectamente formado y capacitado.

Accesorios y modificaciones del vehículo

La instalación de accesorios que no provengan del concesionario o la realización de modificaciones puede afectar a las prestaciones del vehículo y a su seguridad, incluidos elementos como los airbags, frenos, estabilidad, suspensión y manejo, sistemas de emisiones, aerodinámica, durabilidad y sistemas electrónicos, como los frenos antibloqueo, el control de tracción y control de estabilidad.

Dichos accesorios o modificaciones pueden incluso provocar averías o daños no cubiertos por la garantía del vehículo.

Los daños en los componentes del vehículo por las modificaciones o la instalación o utilización de piezas no homologadas por GM, incluidas las modificaciones en los módulos de control o el software, no están cubiertos por la garantía del vehículo y pueden influir también en la cobertura de la garantía correspondiente a las piezas afectadas.

Los accesorios de GM están concebidos como complementos de otros sistemas del vehículo y funcionar con ellos. Acuda a su concesionario para instalar en su vehículo accesorios originales de GM, montados por un técnico del concesionario.

Consulte igualmente *Instalación de nuevos equipos e instrumentos en vehículos equipados con airbags en la página 3-30*.

Comprobaciones en el vehículo

Operaciones de mantenimiento realizadas por el propio usuario



ADVERTENCIA

Si no dispone de los conocimientos adecuados, manual de servicio, herramientas o piezas puede resultar peligroso realizar trabajos en el vehículo. Siga siempre los procedimientos del manual del conductor y consulte el manual de servicio del vehículo antes de realizar trabajos de revisión.

Si realiza usted mismo operaciones de mantenimiento en el vehículo, utilice el manual de servicio. En él encontrará mucha más información

sobre el mantenimiento del vehículo de la que puede proporcionarle este manual.

Este vehículo dispone de un sistema de airbags. Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento por su cuenta, consulte *Inspección del sistema de airbags en la página 3-31*.

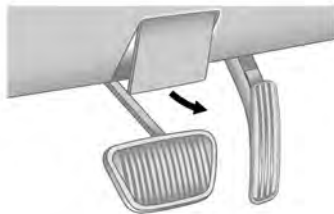
Guarde siempre los recibos de todas las piezas y anote el kilometraje y la fecha de cualquier operación de mantenimiento que realice.

Nota: Incluso hasta pequeñas cantidades de contaminación pueden causar daños a los sistemas del vehículo. No deje que los contaminantes entren en contacto con los fluidos, tapones del depósito o varillas de nivel.

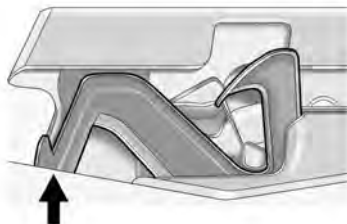
10-4 Cuidado del vehículo

Capó

Para abrir el capó:



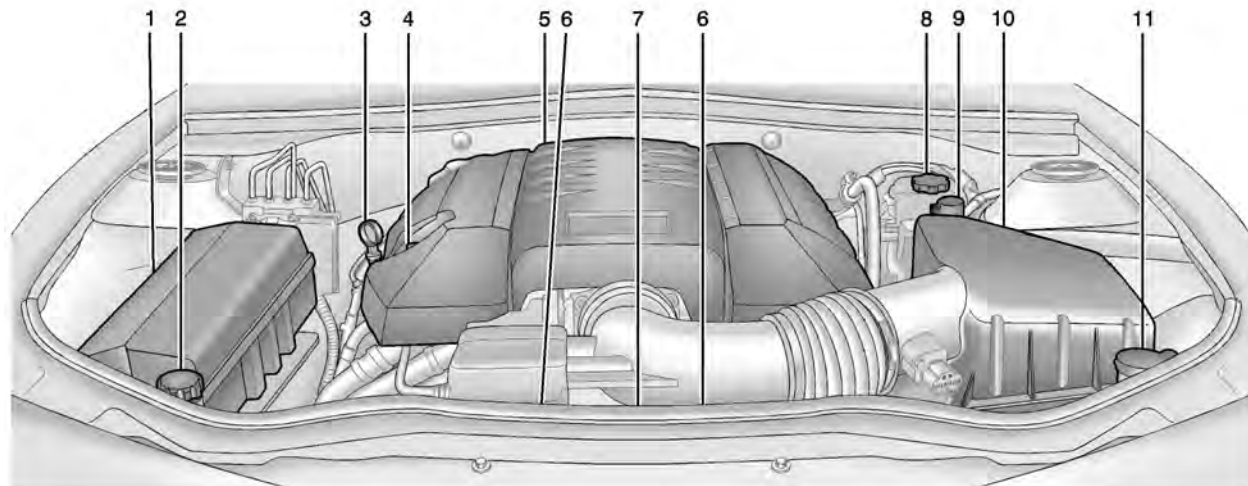
1. Tire de la manija de liberación de debajo del tablero de instrumentos, a la izquierda del volante.



2. Tire del dispositivo de liberación secundario del capó. La palanca se encuentra cerca de la mitad del capó.
3. Levante el capó.

Antes de cerrar el capó, asegúrese de que los tapones de todos los depósitos están bien cerrados. Alce luego el capó para reducir la presión. Baje el capó sobre el lateral del acompañante para cerrarlo bien.

Vista del compartimento del motor



Motor 6.2L V8 (se muestra motor L99, LS3 similar)

10-6 Cuidado del vehículo

1. Central eléctrica en el compartimento del motor. Consulte *Caja de fusibles del compartimento del motor en la página 10-31*.
2. Tapón y botella de recuperación del refrigerante del motor. Consulte *Refrigerante del motor en la página 10-13*.
3. Varilla de nivel de aceite del motor. Consulte *Aceite del motor en la página 10-6*.
4. Tapa de llenado de aceite del motor (fuera de la imagen). Consulte *Aceite del motor en la página 10-6*.
5. Cubierta del motor.
6. Ventiladores de refrigeración del motor (no visibles en el esquema). Consulte *Sistema de refrigeración en la página 10-12*.
7. Tapón de llenado de radiador (oculto). Consulte *Refrigerante del motor en la página 10-13*.

8. Cilindro principal de freno y depósito de líquido de embrague hidráulico (si cuenta con cambio manual). Vea *Frenos en la página 10-20*. *Embrague hidráulico en la página 10-10*.
9. Terminal positivo (+) remoto. Consulte *Batería en la página 10-23*.
10. *Depurador/filtro de aire del motor en la página 10-11*.
11. Depósito del líquido de lavado. Consulte *Líquido de lavado en la página 10-19*.

Aceite del motor

Para asegurar el rendimiento idóneo y la duración del motor, es importante realizar un buen mantenimiento del aceite del motor. Estos sencillos pero importantes pasos le ayudarán a proteger su inversión:

- Utilice siempre aceite del motor aprobado con la especificación adecuada y del grado de

viscosidad apropiado. Vea "Selección del aceite del motor adecuado" en esta sección.

- Compruebe periódicamente el nivel de aceite y asegúrese de que es el adecuado. Consulte "Comprobación del nivel de aceite del motor" y "Cuándo añadir aceite del motor" en esta sección.
- Cambie el aceite del motor en los intervalos apropiados. Consulte *Sistema de control de la duración del aceite del motor en la página 10-9*.
- Deseche el aceite del motor del modo adecuado. Consulte "Qué hacer con el aceite usado" en esta sección.

Inspección del aceite del motor

Cada vez que llene el depósito, es buena idea comprobar el nivel de aceite del motor. Recuerde que, para que la comprobación sea fiable, el vehículo debe estar sobre

una superficie plana. El mango de la varilla medidora del aceite del motor es un aro. Consulte *Vista del compartimento del motor en la página 10-5* para conocer la localización de la varilla medidora del aceite.

Es muy importante que la medida del aceite sea fiable y precisa:

1. Si el motor ha estado en marcha hace poco tiempo, apáguelo y espere unos minutos a que el aceite vuelva al cárter. Si mide el nivel del aceite demasiado pronto después de apagar el motor, el resultado no será preciso.



ADVERTENCIA

El mango de la varilla de nivel de aceite del motor podría estar caliente; podría quemarse. Use una toalla o un guante para tocar el mango de la varilla.

2. Saque la varilla, límpiela con un trapo, papel, etc., y vuelva a introducirla hasta el fondo. Sáquela de nuevo, manteniendo la punta hacia abajo, y compruebe entonces el nivel.

Cuándo añadir aceite del motor



Si el aceite está por debajo de la marca de mínimo en la punta de la varilla, añada 1 litro (1 qt) del aceite recomendado y vuelva a medir el nivel. Vea “Selección del aceite del motor adecuado” en esta sección, donde se explica qué tipo de aceite debe utilizar. Para conocer la capacidad del cárter de aceite del motor, consulte *Capacidades y especificaciones en la página 12-3*.

Nota: No añada aceite en exceso. Añadir más o menos aceite del que indica la marca de nivel de la varilla es perjudicial para el motor. Un exceso de aceite, es decir, si el nivel supera la marca de la varilla, podría dañar el motor. Deberá eliminar el exceso de aceite o limitar el uso de su vehículo hasta que se haya resuelto el problema en el taller.

Consulte *Vista del compartimento del motor en la página 10-5* para conocer la localización del tapón del depósito del aceite.

Añada suficiente aceite para que el nivel alcance el margen de funcionamiento adecuado. Introduzca de nuevo la varilla medidora hasta el fondo cuando haya terminado.

Utilización del aceite del motor adecuado

La elección de un aceite de motor adecuado depende tanto de la especificación como del grado de viscosidad. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-5*.

Especificación

Utilice y solicite siempre aceites homologados que cuenten con la marca de certificación aprobada dexos2®. Los aceites del motor que cumplen con los requisitos del vehículo deben contar con la marca de certificación aprobada dexos2. Esta marca de certificación indica que el aceite ha sido aprobado según la especificación dexos2.

Nota: La utilización de un aceite no recomendado puede provocar daños en el motor, que no serán cubiertos por la garantía del vehículo. Pregunte a su concesionario o proveedor si el aceite cumple con la especificación dexos2.

Grado de viscosidad

El mejor grado de viscosidad para el vehículo es el SAE 5W-30. No utilice aceites de grado de viscosidad distinto, como los SAE 10W-30, 10W-40 ó 20W-50.

Utilización a bajas temperaturas: En lugares extremadamente fríos, con una temperatura inferior a -29°C (-20°F), se puede utilizar aceite SAE 0W-30. Un aceite con este grado de viscosidad hará más fácil el arranque del motor a temperaturas extremadamente bajas. Cuando seleccione un aceite del grado de viscosidad adecuado, seleccione siempre uno de la especificación correcta. Consulte la sección "Especificación" para obtener más información.

Aditivos de aceite del motor/ Lavados de aceite del motor

No añada nada al aceite. Los aceites recomendados con la especificación dexos y que presentan dicha marca de certificación contienen todo lo

necesario para asegurar el rendimiento y la protección del motor.

Los lavados de aceite no son recomendables, pudiendo provocar daños en el motor que no cubre la garantía del vehículo.

Qué hacer con el aceite usado

El aceite de motor usado contiene ciertos elementos que pueden ser perjudiciales para la piel e, incluso, provocar cáncer. No deje que su piel esté en contacto con el aceite durante demasiado tiempo. Lávese la piel y las uñas con agua y jabón o con un buen producto de limpieza para las manos. Lave bien o tire la ropa o trapos que se hayan ensuciado con aceite del motor usado. Consulte las advertencias del fabricante acerca del uso y desecho de aceite.

El aceite usado puede ser perjudicial para el medio ambiente. Si cambia usted mismo el aceite, asegúrese de vaciar todo el aceite del filtro antes de desecharlo. No

tire el aceite a la basura ni lo vierta en el suelo, alcantarillas, ríos o en el agua en general. Recíclelo llevándolo a un lugar de recogida de aceites usados.

Sistema de control de la duración del aceite del motor

Cuándo cambiar el aceite del motor

Este vehículo cuenta con un sistema informático que le indica cuándo cambiar el aceite y el filtro. Esto se basa en una combinación de factores, como las revoluciones del motor, la temperatura del motor y la distancia recorrida. El kilometraje puede variar considerablemente según las condiciones de conducción, para ser considerado como indicador fiable. Para que el sistema de control de la duración del aceite funcione adecuadamente, es necesario ponerlo a cero cada vez que se cambie el aceite.

Cuando el sistema determina que ha disminuido el tiempo de duración del aceite, avisa de la necesidad del cambio de aceite. En ese momento, muestra el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (cambio de aceite del motor pronto). Consulte *Mensajes del aceite del motor en la página 5-35*. Cambie el aceite lo antes posible dentro de los próximos 1.000 km (600 millas). En las mejores condiciones de conducción, es posible que el sistema de control de la duración del aceite indique que no es necesario cambiar el aceite durante todo un año. El aceite y el filtro deben cambiarse al menos una vez al año y poner a cero el sistema en ese momento. Su concesionario pondrá a su disposición al personal adecuado para llevar a cabo ambas operaciones. Asimismo, es igualmente importante revisar el aceite periódicamente dentro de la frecuencia apropiada de mantenimiento y asegurarse de que se mantiene en el nivel adecuado.

Si alguna vez el sistema se pone a cero por error, deberá cambiarse el aceite a los 5.000 km (3.000 millas) del último cambio. Recuerde poner a cero el sistema de control de la duración del aceite cada vez que cambie el aceite.

Una vez cambiado el aceite, tendrá que ponerse a cero el monitor de duración del aceite. Consulte a su concesionario si lo necesita.

Véase REMAINING OIL LIFE (VIDA ÚTIL RESTANTE DEL ACEITE) en *Centro de información del conductor en la página 5-24* para más información sobre el control de la vida útil del aceite.

Líquido de la transmisión automática

Cómo comprobar el nivel del líquido de la transmisión automática

No es necesario comprobar el nivel del líquido de la transmisión. Una fuga de líquido de la transmisión es

10-10 Cuidado del vehículo

el único motivo que puede explicar una pérdida de líquido. Si se produce una fuga, lleve el vehículo al concesionario para que lo reparen lo antes posible.

El vehículo no cuenta con una varilla de nivel de líquido de la transmisión. Hay un procedimiento especial para la comprobación y cambio del líquido de la transmisión. Este procedimiento es complicado, por lo que debe encargarse de ello el concesionario.

Cambie el líquido y el filtro en los intervalos indicados en *Mantenimiento programado en la página 11-1*. asegúrese de utilizar el líquido especificado en *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-5*.

Líquido para cambio manual

No es necesario comprobar el nivel del líquido de la transmisión manual. Una fuga de líquido de la transmisión es el único motivo que puede explicar una pérdida de líquido. Si se produce una fuga, lleve el vehículo al concesionario para que lo reparen lo antes posible. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-5* para el líquido adecuado a utilizar.

Embrague hidráulico

En los vehículos con cambio manual no es necesario comprobar periódicamente el líquido de frenos/embrague a no ser que se sospeche de una fuga. No sirve de nada añadir líquido si el sistema tiene una fuga. La pérdida de líquido en el sistema puede indicar algún problema. Lleve el vehículo al taller para que inspeccionen y reparen el sistema.

Cuándo comprobar y qué utilizar



El tapón del depósito de líquido del embrague hidráulico/freno lleva este símbolo identificador. El depósito del cilindro principal del freno y embrague hidráulico común está lleno de líquido de frenos DOT 3 según lo indicado en el tapón del depósito. Consulte *Vista del compartimento del motor en la página 10-5* para conocer la ubicación del depósito.

Cómo comprobar y añadir líquido

Compruebe visualmente el depósito de líquido de embrague/freno para asegurarse de que el nivel se halle en el lado MIN (mínimo) del lado del

depósito. El sistema de líquido del embrague hidráulico/freno debe estar cerrado y hermético.

No retire la tapa para comprobar el nivel de líquido ni para llenar hasta arriba de líquido. Desmonte la tapa solo en los casos necesarios para agregar el líquido apropiado hasta que el nivel llegue a la línea MIN.

Filtro/depurador de aire del motor

Consulte *Vista del compartimento del motor en la página 10-5* para conocer la localización del filtro/depurador de aire del motor.

Cuándo revisar el filtro/depurador de aire del motor

Revise el filtro/depurador de aire según la frecuencia de mantenimiento prevista y sustitúyalos en el primer cambio de aceite, a los 80.000 km (50.000 mi.). Consulte *Mantenimiento programado en la página 11-1*. Si conduce en lugares

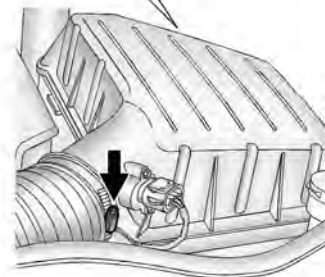
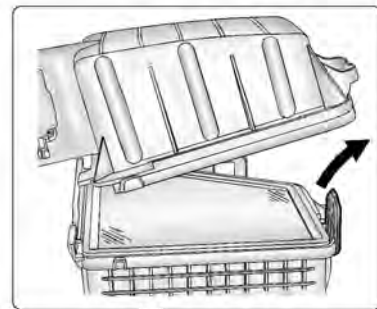
sucios o con polvo, revise el filtro cada vez que cambie el aceite del motor.

Cómo revisar el filtro/depurador de aire del motor

Para examinar el filtro/depurador de aire, desmonte el filtro del vehículo y agítelo ligeramente para que desprenda el polvo y la suciedad. Si observa que el filtro sigue sucio, cámbielo.

Para revisar o sustituir el filtro/depurador de aire:

1. Abra el capó. Consulte *Capó en la página 10-4*.
2. Localice la carcasa del filtro de aire en la parte delantera del lado del conductor del compartimento del motor. Consulte *Vista del compartimento del motor en la página 10-5*.



3. Afloje la abrazadera del conductor del depurador de aire/carcasa de filtro.

10-12 Cuidado del vehículo

- Libere las presillas de sujeción del depurador de aire/carcasa de filtro.
- Alce la cubierta por la presilla de sujeción lo suficiente como para sortear las presillas y tirar hacia afuera de la cubierta a fin de extraerla de las bisagras del depurador de aire/carcasa de filtro.
- Tire verticalmente hacia arriba de la carcasa y, mientras la sostiene en alto, desmonte el filtro de aire.
- Revise o sustituya el filtro de aire. Consulte *Piezas de repuesto en la página 11-7*.
- Invierta los pasos 1–6 para montar la carcasa.

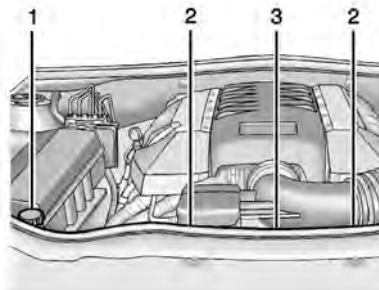


ADVERTENCIA

No ponga en marcha el motor sin el filtro/depurador de aire, ya que puede provocar quemaduras. El depurador de aire no solo limpia el aire; también contribuye a eliminar las llamas en caso de retorno de llama en el motor. Tenga cuidado cuando trabaje con el motor y no conduzca sin el filtro/depurador de aire.

***Nota:* Si el filtro/depurador de aire está fuera, la suciedad puede entrar fácilmente en el motor y dañarlo. Mantenga siempre colocado el filtro/depurador de aire durante la conducción.**

Sistema de refrigeración



Motor 6.2L V8 (se muestra motor L99, LS3 similar)

- Botella de recuperación del refrigerante del motor
- Ventiladores eléctricos de refrigeración (oculto)
- Tapón del radiador (oculto)

 ADVERTENCIA

Tenga cuidado con el ventilador de refrigeración eléctrico del motor situado debajo del capó, ya que puede ponerse en marcha aun cuando el motor no esté en funcionamiento y provocar accidentes. No acerque las manos, ropa y herramientas a los ventiladores eléctricos de la parte inferior del capó.

Si el refrigerante del interior de la botella de recuperación del motor está hirviendo, espere a que se enfríe. El vehículo debe estar detenido en una superficie plana.

El nivel de refrigerante debe encontrarse entre las líneas MIN y MAX. Si no es así, el vehículo puede tener fugas en los tubos flexibles del radiador, los tubos flexibles del calefactor, el radiador, la bomba de agua o cualquier otro lugar del sistema de refrigeración.

 ADVERTENCIA

Los tubos flexibles de la calefacción y el radiador, así como las demás piezas del motor, pueden estar muy calientes. Procure no tocarlos O podría quemarse.

No ponga en marcha el motor si hay alguna fuga. Podría perder todo el refrigerante, provocar un incendio en el motor y sufrir quemaduras. Repare todas las fugas antes de empezar a conducir el vehículo.

Si parece que no hay fugas, con el motor conectado, compruebe si los ventiladores de refrigeración del motor funcionan. Si el motor está recalentado, los ventiladores deben estar en marcha. Si no es así, es necesario revisar el vehículo. Apague el motor.

Nota: El uso de refrigerantes que no sean DEX-COOL® puede acelerar la corrosión del motor, del calefactor o del radiador. Además, es posible que el refrigerante del motor dure menos y tenga que cambiarlo a los 50.000 km (30.000 mi) o a los 24 meses si no se han recorrido. En tal caso, la garantía no cubrirá las reparaciones del vehículo. Utilice siempre refrigerante DEX-COOL (sin silicato) en su vehículo.

Refrigerante del motor

El sistema de refrigeración del motor del vehículo utiliza refrigerante DEX-COOL®. Este refrigerante puede permanecer en el vehículo durante 5 años o 240.000 km (150.000 mi.).

A continuación se describe el sistema y cómo comprobar y añadir el refrigerante y comprobar el nivel.

10-14 Cuidado del vehículo

En caso de problema de recalentamiento del motor, consulte *Recalentamiento del motor en la página 10-18*.

Qué usar



ADVERTENCIA

Utilizar simple agua corriente o cualquier otro líquido en el sistema de refrigeración puede ser peligroso. El agua corriente y otros líquidos pueden alcanzar el punto de ebullición antes que la mezcla de refrigerante. El sistema de advertencia del refrigerante está preparado para una mezcla de refrigerante determinada. Con agua corriente o una mezcla inapropiada, el motor podría calentarse demasiado, sin que el vehículo mostrara ningún mensaje de advertencia de recalentamiento. En tal caso, el motor podría incendiarse, con el

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

consiguiente riesgo de sufrir quemaduras. Utilice una mezcla 50/50 de agua limpia potable y de refrigerante DEX-COOL.

Utilice una mezcla 50/50 de agua limpia potable y de refrigerante DEX-COOL. Si utiliza esta mezcla no necesitará añadir nada más. La mezcla:

- Protege de la congelación a temperaturas exteriores de -37°C (-34°F).
- Protege del recalentamiento a temperaturas del motor de hasta 129°C (265°F).
- Protege del óxido y la corrosión.
- No dañará las piezas de aluminio.
- Ayuda a mantener la temperatura del motor adecuada.

Nota: El uso de mezclas de refrigerante inapropiadas puede hacer que se recaliente el motor y provocar serios daños. En tal caso, la garantía no cubrirá los gastos de reparación del vehículo. Asimismo, una mezcla con excesiva agua puede congelar y agrietar el motor, el radiador, el calefactor y otros componentes.

No tire el refrigerante del motor a la basura ni lo vierta en el suelo, a las alfombrillas, a los ríos o al agua en general. El refrigerante debe ser cambiado en un centro de servicio autorizado y familiarizado con las normativas legales respecto al desecho de refrigerantes usados. Con objeto de proteger tanto al medio ambiente como su propia salud.

Comprobación del nivel del refrigerante

Cuando vaya a medir el nivel de refrigerante, procure que el vehículo esté en una superficie plana.

Compruebe el refrigerante como sigue:

1. Desactive el encendido del vehículo.
2. Localice la botella de recuperación del refrigerante del motor. Consulte *Vista del compartimento del motor en la página 10-5*.



3. Gire a la izquierda el tapón de la varilla de refrigerante y tire lentamente de dicha varilla.



4. La varilla presenta una marca de máximo y otra de mínimo. Con el motor frío, el nivel de refrigerante debe situarse sobre o por encima de la marca MIN de la varilla. Después de conducir el vehículo y utilizar el motor a temperatura operacional normal, el nivel debe estar entre mitad de capacidad y la marca de máximo.
5. Si el nivel de refrigerante es correcto, recolocque la varilla y gire a la derecha el tapón para fijarlo.

Cómo añadir refrigerante a la botella de recuperación



ADVERTENCIA

Tenga cuidado de no derramar refrigerante en las partes calientes del motor; podría quemarse. El refrigerante contiene etilenglicol, un líquido que puede provocar quemaduras si el motor está lo suficientemente caliente. Tenga cuidado de que no salpique refrigerante sobre el motor caliente.

Nota: El llenado de refrigerante en este vehículo requiere seguir un procedimiento específico. De lo contrario, el motor podría recalentarse y sufrir daños de consideración.

Nota: El uso de mezclas de refrigerante inapropiadas puede hacer que se recaliente el motor y provocar serios daños. En tal caso, la garantía no cubrirá los gastos de reparación del vehículo. Asimismo, una mezcla con excesiva agua puede congelar y agrietar el motor, el radiador, el calefactor y otros componentes.

Añada refrigerante como sigue:

1. Gire a la izquierda el tapón de la varilla de la botella de recuperación de refrigerante del motor y tire lentamente de dicha varilla.
2. Vierta refrigerante en la botella de recuperación de refrigerante del motor.
3. Cuando el nivel sea correcto, recoloca la varilla y gire a la derecha el tapón para fijarlo.

Cómo añadir refrigerante al radiador

ADVERTENCIA

Tenga cuidado de no derramar refrigerante en las partes calientes del motor; podría quemarse. El refrigerante contiene etilenglicol, un líquido que puede provocar quemaduras si el motor está lo suficientemente caliente. Tenga cuidado de que no salpique refrigerante sobre el motor caliente.

Nota: El llenado de refrigerante en este vehículo requiere seguir un procedimiento específico. De lo contrario, el motor podría recalentarse y sufrir daños de consideración.

ADVERTENCIA

Tenga cuidado con el ventilador de refrigeración eléctrico del motor situado debajo del capó, ya que puede ponerse en marcha aun cuando el motor no esté en funcionamiento y provocar accidentes. No acerque las manos, ropa y herramientas a los ventiladores eléctricos de la parte inferior del capó.

ADVERTENCIA

El sistema de refrigeración puede despedir vapor y líquidos muy calientes que pueden provocar graves quemaduras. Dichos líquidos están sometidos a presión, y pueden salir despedidos con mucha fuerza por poco que abra el casquillo de presión de la cámara de

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

compensación. No trate de abrir el casquillo cuando el sistema de refrigeración o el propio casquillo de presión de la cámara estén calientes. Si tiene que abrir el casquillo, espere a que se enfríe el sistema y el propio casquillo.

Si se necesita refrigerante, añada la mezcla adecuada directamente en el radiador, pero asegúrese de que el sistema de refrigeración esté frío antes de hacerlo.

Si no se aprecia refrigerante en la botella de recuperación de refrigerante del motor, añada éste como sigue:

Procedimiento de llenado del motor

1. Localice el tapón del radiador. Consulte *Vista del compartimento del motor en la página 10-5*.



2. Cubra el tapón del radiador con un trapo grueso, gírelo a la izquierda lentamente y extráigalo.
3. Si no hay refrigerante visible o el nivel es bajo, llene el sistema lentamente, hasta arriba, por la boca del tapón del radiador con una mezcla a partes iguales de agua potable pura y refrigerante DEX-COOL.

Espere 30 segundos a que se asiente el refrigerante y remate si el nivel baja.

No salpique con refrigerante en las correas de transmisión secundarias.

Si se producen salpicaduras, enjuague la correa con agua limpia.

4. Arranque el motor.
5. Con el motor en ralentí, llene hasta arriba de refrigerante por el hueco del tapón del radiador. Espere 30 segundos a que se asiente el refrigerante y remate si el nivel baja.
6. Una vez que esté repleto el sistema, recolóque el tapón del radiador girándolo a la derecha.
7. Apague el motor.



8. Compruebe el nivel de la botella de recuperación de refrigerante del motor y reposte hasta situarlo en la marca máxima de la varilla.

Nota: Si el casquillo de presión no está bien apretado, pueden producirse pérdidas de refrigerante e incluso daños en el motor. Asegúrese de que el casquillo está bien cerrado.

Recalentamiento del motor

El vehículo cuenta con un indicador de aviso de posibles recalentamientos del motor.

Hay un indicador de temperatura del refrigerante del motor en el tablero de instrumentos del vehículo. Consulte *Termómetro del refrigerante del motor en la página 5-11*.

Si, cuando aparece este mensaje de advertencia, prefiere no levantar el capó, solicite asistencia técnica

inmediatamente. Contacte con su concesionario para información adicional.

Si, por el contrario, decide levantar el capó, asegúrese antes de detener el vehículo en una superficie plana.

A continuación, observe si los ventiladores de refrigeración están funcionando. Si el motor está recalentado, los dos ventiladores deben estar en marcha. Si no es así, detenga el motor y lleve el vehículo a reparación.

Nota: Los daños en el motor por una utilización sin refrigerante no están cubiertos por la garantía.

Nota: Si se incendia el motor por conducir sin refrigerante, el vehículo puede sufrir daños de consideración. En tal caso, la garantía no cubrirá los costosos gastos de reparación del vehículo.

Si se desprende vapor del compartimento del motor

ADVERTENCIA

El vapor procedente de un motor recalentado puede provocar graves quemaduras, por poco que abra el capó. Aléjese del motor si observa u oye que sale vapor. Apáguelo y desaloje el vehículo hasta que se enfríe. Espere hasta que crea que ya no sale vapor o refrigerante antes de abrir el capó.

Si continúa conduciendo con el motor recalentado, los líquidos pueden inflamarse, con el consiguiente riesgo de quemaduras. Detenga el motor si se recalienta y salga del vehículo hasta que se enfríe.

Si no se desprende vapor del compartimento del motor

Si aparece una advertencia de sobrecalentamiento del motor pero no se puede ver ni oír vapor, el problema seguramente no sea demasiado grave. En ocasiones, el motor puede calentarse algo más de lo normal cuando el vehículo:

- Sube largas pendientes en días calurosos.
- Se detiene después de haber circulado a gran velocidad.
- Permanece al ralentí durante mucho tiempo, en carreteras con tráfico, por ejemplo.
- Lleva un remolque.

Si aparece el mensaje de advertencia pero no observa vapor:

1. Apague el aire acondicionado.
2. Encienda la calefacción a la temperatura máxima y a la máxima velocidad del ventilador. Abra las ventanillas si es necesario.

3. Si circula por lugares con mucho tráfico, deje el motor al ralentí en N (punto muerto) cuando esté parado. Si puede hacerlo, salga de la carretera, cambie a P (estacionamiento) o N (punto muerto) y deje el motor al ralentí.

Espere a que el indicador de recalentamiento salga de la zona de recalentamiento o desaparezca el mensaje de advertencia de recalentamiento. A continuación, podrá seguir conduciendo. Siga conduciendo lentamente durante unos 10 minutos. Mantenga una distancia prudente con el vehículo de delante. Si no vuelve a aparecer el mensaje de advertencia, puede seguir conduciendo normalmente.

Si sigue apareciendo el mensaje, apártese a un lado, detenga el vehículo y estacionelo inmediatamente.

Si no observa vapor, estacione el vehículo y deje el motor al ralentí durante tres minutos. Si sigue

apareciendo el mensaje de advertencia, apague el motor hasta que se enfríe.

Líquido de lavado

Qué usar

Cuando sea necesario añadir líquido de lavado del parabrisas, lea antes las instrucciones del fabricante. Si va a utilizar el vehículo en un área con posibles temperaturas bajo cero, emplee un líquido que ofrezca protección suficiente contra la congelación.

Añadir líquido de lavado



Abra el tapón del símbolo del lavaparabrisas. Añada líquido de lavado hasta llenar el depósito.

Consulte *Vista del compartimento del motor en la página 10-5* para conocer la ubicación del depósito.

Nota:

- **Si utiliza líquido de lavado concentrado, siga las instrucciones del fabricante para añadir agua.**
- **No mezcle agua con líquido de lavado. El agua puede hacer que se congele el líquido y dañar el depósito y otras partes del sistema.**
- **Con temperaturas extremadamente bajas, llene solamente tres cuartos del depósito. De este modo, en caso de congelación, dejará espacio para la expansión del líquido, evitando dañar el depósito.**
- **No use refrigerante del motor (anticongelante) en el líquido de lavado. Podría dañar el sistema del lavaparabrisas, así como la pintura.**

Frenos

Este vehículo dispone de frenos de disco. Las pastillas de los frenos de disco llevan unos indicadores de desgaste que emiten un sonido agudo cuando se desgastan, para avisar al conductor de la necesidad de cambiarlas. El sonido puede activarse o desactivarse, o bien oírse mientras el vehículo está en movimiento, excepto al pisar fuerte el pedal del freno.



ADVERTENCIA

El sonido de advertencia de desgaste de los frenos significa que estos no tardarán en dejar de funcionar correctamente. Ténganlo en cuenta para evitar cualquier riesgo de accidentes. Cuando oiga el sonido de advertencia de desgaste de los frenos, lleve el vehículo a reparación.

Nota: Conducir con las pastillas de los frenos desgastadas puede dar lugar a costosas reparaciones de los frenos.

En determinadas condiciones de conducción o climáticas, es posible que se oiga un chirrido al pisar el freno por primera vez o pisarlo levemente. Esto no significa que haya algún problema en los frenos.

Para evitar pulsaciones de los frenos, las tuercas de las ruedas deben estar apretadas al par adecuado. Al rotar los neumáticos, inspeccione las pastillas de los frenos para ver si hay desgaste y si las tuercas de las ruedas están bien apretadas en el orden adecuado según las especificaciones de los pares de apriete de *Capacidades y especificaciones en la página 12-3*.

Los forros de los frenos deben cambiarse siempre en conjunto.

Carrera del pedal del freno

Póngase en contacto con su concesionario si observa que el pedal del freno no vuelve a su altura normal, o si observa un rápido aumento de la carrera. Es posible que sea necesario revisar los frenos.

Ajuste de los frenos

Cada vez que se aplican los frenos, ya sea con el vehículo en movimiento o parado, estos se desgastan.

Sustitución de las piezas del sistema de frenos

El sistema de frenado de un vehículo es complejo. Está compuesto de numerosas piezas que han de ser de gran calidad y funcionar bien en conjunto para asegurar el perfecto funcionamiento de los frenos. Las piezas del sistema de frenos del vehículo han sido concebidas y probadas para garantizar su calidad. Cuando sustituya piezas del sistema de

frenos, hágalo siempre por piezas nuevas y autorizadas. De lo contrario, comprometería el funcionamiento de los frenos. Por ejemplo, la instalación de pastillas de frenos de disco que no sean las adecuadas para el vehículo puede alterar el equilibrio entre los frenos delanteros y traseros. Así como afectar al rendimiento del sistema de muchas otras maneras.

Líquido de frenos



El depósito del cilindro principal del freno/embrague está lleno de líquido de frenos DOT 3 según lo indicado en el tapón del depósito. Consulte *Vista del compartimento del motor en la página 10-5* para conocer la localización del depósito.

El nivel de líquido del depósito solo disminuye por dos razones:

- El nivel de líquido se reduce por el desgaste normal de los forros de los frenos. Cuando se instalan nuevos forros, el nivel de líquido vuelve a subir.
- Las fugas de líquido en el sistema hidráulico de los frenos/embrague pueden, en efecto, disminuir el nivel del depósito. En caso de fuga, tarde o temprano los frenos/embrague dejarán de funcionar correctamente, por lo que es recomendable reparar el sistema.

No llene en exceso el depósito de líquido de frenos/embrague. No sirve de nada añadir líquido si el sistema tiene una fuga. Si añade el líquido cuando los forros estén desgastados, habrá demasiado líquido cuando los sustituya. Añada o quite líquido de frenos, según sea necesario, sólo cuando haya

terminado la intervención en el sistema hidráulico de frenos/embrague.



ADVERTENCIA

Si añade demasiado líquido, podría derramarse en el motor y provocar quemaduras si este está caliente. Además de causar daños en el vehículo. Añada líquido de frenos sólo cuando haya terminado la intervención en el sistema hidráulico de frenos/embrague.

Cuando el nivel de líquido de frenos/embrague está bajo, la luz de advertencia de frenos se encenderá. Consulte *Indicador de advertencia del sistema de frenos en la página 5-19*.

Qué líquido añadir

Utilice solamente líquido de frenos nuevo DOT 3 de un recipiente cerrado herméticamente.

Limpie siempre el tapón del depósito de líquido de frenos/embrague y la zona de alrededor antes de abrir el tapón. De este modo evitará que entre suciedad en el depósito.



ADVERTENCIA

Es posible que los frenos no funcionen perfectamente si no utiliza el tipo adecuado de líquido en el sistema hidráulico de frenos/embrague. Evite riesgos innecesarios. Utilice siempre el líquido de frenos/embrague adecuado.

Nota:

- **Los líquidos inapropiados pueden dañar seriamente las piezas del sistema hidráulico de frenos/embrague. Unas simples gotas de aceite mineral, como aceite del motor, en el sistema hidráulico de los frenos,**

puede dañar las piezas y componentes del sistema hidráulico hasta tal punto que tengan que ser sustituidas. No deje a nadie añadir un tipo de líquido que no sea el adecuado.

- **Si se derramara líquido de frenos en las superficies pintadas del vehículo, podría dañar el acabado de la pintura. Tenga cuidado de no derramar líquido de frenos en el vehículo. Si lo hace, lávelo inmediatamente.**



ADVERTENCIA

El líquido de frenos no debe tirarse con la basura normal.

Cuando tenga que cambiar el líquido, lleve el vehículo a un taller autorizado y familiarizado con las normativas legales respecto al desecho de líquidos,

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

con objeto de proteger tanto el medio ambiente como su propia salud.

Batería

Observe el número de recambio en la etiqueta de la batería original cuando vaya a cambiar la batería. Consulte *Vista del compartimento del motor en la página 10-5* para conocer la ubicación de la batería.

ADVERTENCIA

Las baterías no deben desecharse con la basura normal. Asegúrese de desechar las baterías usadas conforme a las normas de protección medioambiental, tanto para proteger el medio ambiente como su propia salud.

**ADVERTENCIA**

No utilice cerillas ni cualquier cosa que pueda arder cerca de una batería. Si necesita luz, utilice una linterna.

No fume cerca de una batería.

Cuando trabaje cerca de la batería del vehículo, protéjase los ojos con gafas adecuadas.

No deje que los niños se acerquen a la batería.

ADVERTENCIA

Las baterías tienen ácido que puede provocar quemaduras y gas que puede explotar. Extrema siempre la precaución para evitar graves accidentes.

Siga estrictamente las instrucciones cuando trabaje cerca de una batería.

Las baterías, terminales y accesorios relacionados contienen plomo y componentes de plomo que pueden ser cancerígenos y causar daños en el sistema reproductor. Lávese las manos después de trabajar con baterías.

Inmovilización del vehículo

Si utiliza el vehículo con poca frecuencia: Extraiga el cable negativo (-) negro de la batería para evitar que esta se agote innecesariamente.

Si el vehículo permanece inmovilizado durante períodos prolongados: Extraiga el cable negativo (-) negro de la batería o use un cargador.

Eje trasero

Cuándo comprobar el nivel de lubricante

No es necesario comprobar a menudo el líquido del eje trasero, a menos que haya una fuga o se oiga un ruido anormal. Las fugas de líquido indican un problema. Haga que el concesionario la inspeccione y repare.

Inspección de los botones de arranque



ADVERTENCIA

Tenga cuidado cuando realice esta inspección, ya que el vehículo podría moverse repentinamente y provocar accidentes.

1. Antes de proceder a esta inspección, asegúrese de que hay espacio suficiente alrededor del vehículo.
2. Aplique bien tanto el freno de estacionamiento como el freno de pie. Consulte *Freno de estacionamiento en la página 9-30*.

No use el pedal del acelerador y esté preparado para detener el motor inmediatamente en caso de que se ponga en marcha.

3. Para vehículos de cambio automático, intente arrancar el motor en cada marcha. El vehículo solo debería arrancar en P (estacionamiento) y N (punto muerto). Si el vehículo arranca en cualquier otra posición, póngase en contacto con su concesionario.

Para los vehículos de cambio manual, coloque la palanca de cambios en punto muerto, pise el pedal del embrague hasta la mitad, e intente arrancar el motor. El vehículo deberá arrancarse solo cuando el embrague está pisado totalmente hasta el fondo. Si el vehículo arranca cuando el embrague no está pisado hasta el fondo, póngase en contacto con su proveedor para el servicio.

Comprobación de la función de control del bloqueo de la transmisión automática



ADVERTENCIA

Tenga cuidado cuando realice esta inspección, ya que el vehículo podría moverse repentinamente y provocar accidentes.

1. Antes de proceder a esta inspección, asegúrese de que hay espacio suficiente alrededor del vehículo. Recuerde que debe estar detenido en una superficie plana.
2. Aplique bien el freno de estacionamiento. Consulte *Freno de estacionamiento en la página 9-30*.
Esté preparado para pisar el freno en cuanto el vehículo empiece a moverse.

3. Con el motor apagado, conecte la alimentación, pero no arranque el motor. Sin pisar el freno, trate de quitar la palanca de cambios de la posición P (estacionamiento) sin un esfuerzo excesivo. Si puede mover la palanca, póngase en contacto con su concesionario.

Comprobación del bloqueo de la transmisión en el encendido

Con el vehículo estacionado, y el freno de estacionamiento aplicado, trate de girar la llave a LOCK/OFF en cada posición de la palanca de cambios.

- La llave sólo debe poder girarse a estas posiciones cuando la palanca está en P (estacionamiento).
- La llave de contacto sólo debe poder sacarse en las posiciones LOCK/OFF.

Póngase en contacto con su concesionario si es necesario.

Inspección del mecanismo del freno de estacionamiento y la posición P.



ADVERTENCIA

Tenga cuidado cuando realice esta inspección, ya que el vehículo podría moverse repentinamente y causar accidentes y daños en el vehículo. Asegúrese de que hay espacio suficiente delante del vehículo. Esté preparado para pisar el freno en cuanto si el vehículo empezara a moverse.

Detenga el vehículo en una pendiente ascendente hacia atrás. Mantenga el pie en el freno y aplique el freno de estacionamiento.

- Para comprobar el agarre del freno de estacionamiento: con el motor en marcha y la transmisión en N (punto muerto), vaya soltando lentamente el pedal del freno. Haga esto hasta que el vehículo quede sujeto solamente con el freno de estacionamiento.
- Para comprobar el agarre del mecanismo de la posición P (estacionamiento): con el motor en marcha, coloque la palanca en P. A continuación, suelte el freno de estacionamiento y pise el pedal del freno.

Póngase en contacto con su concesionario si es necesario.

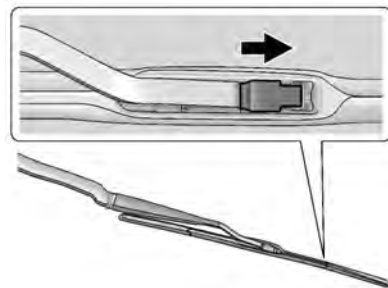
Sustitución de las escobillas de los limpiaparabrisas

Las escobillas de los limpiaparabrisas deben inspeccionarse para comprobar si hay signos de desgaste y grietas. Consulte *Mantenimiento programado en la página 11-1*.

Las escobillas de repuesto pueden ser de distintos tipos y se quitan de diferentes maneras. En la sección *Piezas de repuesto en la página 11-7* encontrará más información sobre los tipos y longitudes adecuados.

Para sustituir la escobilla del limpiaparabrisas:

1. Separe el conjunto del limpiaparabrisas del parabrisas.



2. Levante el cierre del medio de la escobilla del limpiaparabrisas por donde se acopla el brazo.
3. Con el cierre abierto, tire de la escobilla del limpiaparabrisas abajo, hacia el parabrisas, lo suficiente como para que se suelte del extremo tipo gancho en forma de J del brazo del limpiaparabrisas.

4. Extraiga la escobilla del limpiaparabrisas.

Se podría dañar el parabrisas si se deja que el brazo de la escobilla del limpiaparabrisas toque el parabrisas sin estar colocada la escobilla. Los daños que provoque no quedarán cubiertos por la garantía del vehículo. No deje que el brazo de la escobilla del limpiaparabrisas toque el parabrisas.

5. Para sustituir la escobilla del limpiaparabrisas, invierta los pasos 1 a 3.

Reemplazo del parabrisas

Si el vehículo integra un sistema de pantalla virtual (HUD) y necesita reemplazar el parabrisas, adquiera uno diseñado para HUD. De lo contrario, la imagen del HUD se mostrará borrosa.

Ajuste del nivel de los faros

El nivel de los faros viene preajustado y, normalmente, no necesita ser modificado.

En caso de colisión, es posible que los faros resulten afectados. Si es preciso ajustar los faros, póngase en contacto con su concesionario.

Sustitución de las bombillas

En la sección *Bombillas de repuesto en la página 10-30* encontrará más información sobre las bombillas de repuesto y su tamaño adecuado.

Para cualquier procedimiento de sustitución de bombillas que no figure en esta sección, consulte a su concesionario.

Luces de descarga de alta intensidad (HID)



ADVERTENCIA

El sistema de luces de cruce de descarga de alta intensidad funciona a muy alta tensión. No trate de efectuar ninguna operación en los componentes del sistema; podría resultar gravemente herido. Solicite

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

siempre la intervención de su concesionario o de un técnico cualificado.

Después de haber sustituido la lámpara del faro de descarga de alta intensidad, el faro podría crear una sombra ligeramente diferente de la original. Esto es normal.

Luces LED

Este vehículo incluye varias lámparas de diodos. Para la sustitución del conjunto de luces de diodos, póngase en contacto con su concesionario.

Luces de circulación diurna (DRL)

Este vehículo incorpora luces de circulación diurna (DRL), ubicadas sobre el panel.

Para reemplazar una de estas lámparas:



1. Localice el conjunto de bombillas bajo el panel delantero.

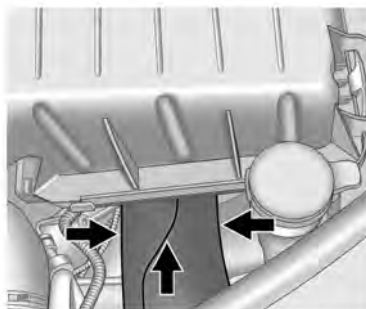
2. Desenchufe el conector eléctrico del conjunto de bombillas y extraiga el conjunto de bombillas.
3. Encaje el nuevo conjunto de bombillas.
4. Vuelva a acoplar el conector eléctrico del conjunto de bombillas.

Intermitentes delanteros y luces de estacionamiento

Este vehículo integra un faro HID y una lámpara intermitente en el conjunto de faro. La luz de estacionamiento se incluye también en la función del faro HID. Si desea más información, consulte *Luces de descarga de alta intensidad (HID)* en la página 10-27.

Para sustituir la bombilla de intermitente:

1. Abra el capó. Consulte *Capó* en la página 10-4.



2. Presione sobre las lengüetas ubicadas en los lados del conducto y retrase éste hasta insertarlo en el depurador de aire/carcasa de filtro.

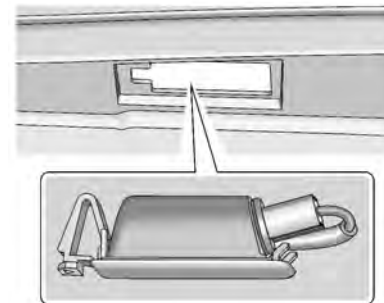


3. Desconecte el mazo de cable y gire a la izquierda el casquillo de bombilla para extraerla del conjunto de faro.
4. Saque la lámpara tirando horizontalmente del casquillo.
5. Encaje la nueva bombilla en el casquillo y vuelva a montar el casquillo en el conjunto de faro girándolo a la derecha.
6. Vuelva a enchufar el conector eléctrico.

7. Vuelva a extraer el depurador de aire/carcasa de filtro hasta que las pestañas encajen con un chasquido en el conducto.

Luz de la matrícula

Para reemplazar una de estas lámparas:



1. Separe la lámpara de la matrícula del hueco del panel.
2. Baje la lámpara de la matrícula por el hueco del panel.

3. Gire a la izquierda el casquillo de la bombilla y saque ésta del casquillo levantándola recta.
4. Coloque la bombilla nueva.
5. Presione la bombilla directamente en el casquillo y gire a la derecha para recolocar.
6. Reinstale la lámpara de la matrícula alzándola por el hueco del panel hasta colocar la presilla.

Bombillas de repuesto

Luces exteriores	Número de bombilla
Lámpara de conducción diurna	P13W
Luz de intermitente delantera	3757NAK
Luz de la matrícula	W5W

Para bombillas de repuesto no mencionadas aquí, póngase en contacto con su concesionario.

Sistema eléctrico

Sobrecarga del sistema eléctrico

El vehículo cuenta con fusibles y disyuntores para protegerlo de sobrecargas en el sistema eléctrico.

En caso de sobrecarga eléctrica, el disyuntor se abre y se cierra, protegiendo el circuito hasta que la carga vuelva a ser normal o se solucione el problema. Esto reduce enormemente la posibilidad de sobrecarga de los circuitos y el riesgo de incendios por problemas eléctricos.

Los dispositivos eléctricos del vehículo están protegidos por fusibles y disyuntores.

Sustituya los fusibles defectuosos por nuevos de idéntico tamaño y potencia.

Si tuviera un problema en la carretera y necesitara cambiar un fusible, puede utilizar uno de otro

sistema del mismo amperaje. Quéteselo a algún sistema del vehículo que no necesite y cámbielo posteriormente lo antes posible.

Cableado de los faros

Las sobrecargas eléctricas pueden hacer que se enciendan y apaguen las luces, o incluso, en algunos casos, que se queden encendidas. En tales casos, revise los cables de los faros inmediatamente.

Limpiaparabrisas

Si el motor del limpiaparabrisas se recalienta por la acumulación de nieve o hielo, el sistema no funcionará hasta que el motor se enfríe.

A pesar de que el circuito está protegido de las sobrecargas eléctricas, la acumulación excesiva de nieve o hielo puede provocar daños en el varillaje del limpiaparabrisas. Quite siempre el hielo o la nieve del parabrisas antes de poner en marcha los limpiaparabrisas.

Si la sobrecarga es debida a un problema eléctrico y no a la nieve o el hielo, repare el sistema.

Fusibles y disyuntores

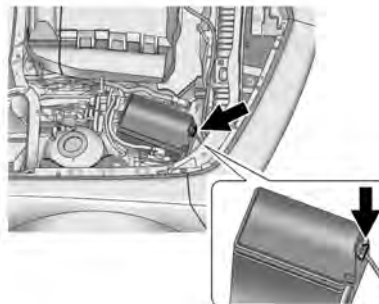
Los circuitos de cableado del vehículo están protegidos de los cortocircuitos por una combinación de fusibles y disyuntores. Esto reduce enormemente el riesgo de daños por problemas eléctricos.

Para comprobar un fusible, mire la banda de color platino en el interior del fusible. Si la banda está rota o fundida, cambie el fusible. Sustituya siempre los fusibles defectuosos por nuevos de idéntico tamaño y potencia.

Si se fundiera un fusible, se pueden tomar prestados temporalmente de otra ubicación fusibles con el mismo amperaje. Sustituya el fusible lo más pronto posible.

Para identificar y comprobar los fusibles, ruptores y relés, vea *Caja de fusibles del compartimento del motor en la página 10-31*, *Caja de fusibles del tablero de instrumentos en la página 10-35*. *Caja de fusibles del compartimento de carga en la página 10-38*.

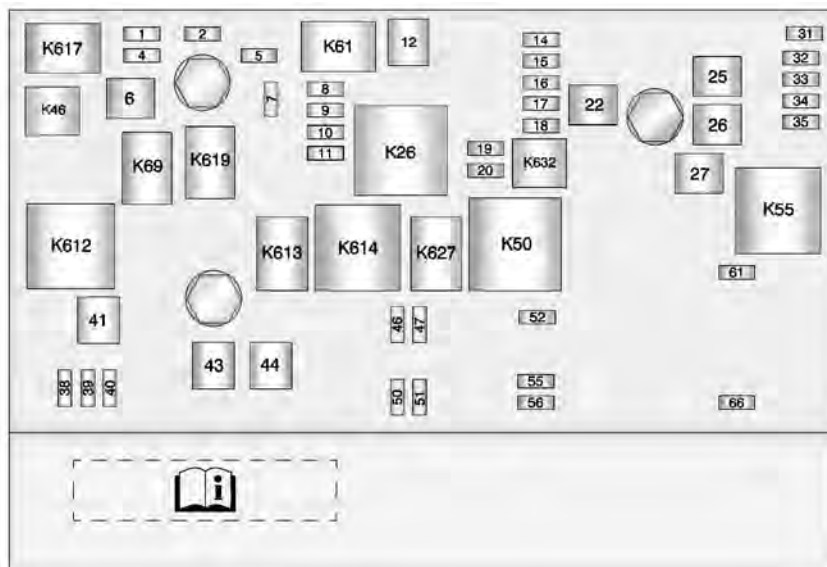
Caja de fusibles del compartimento del motor



Para extraer la cubierta del bloque de fusibles articulado, presione la presilla de la parte delantera de la cubierta y gírela.

Nota: cualquier líquido derramado en un componente eléctrico del vehículo puede dañarlo. Mantenga siempre los componentes eléctricos con sus tapas.

10-32 Cuidado del vehículo



Es posible que el vehículo no esté equipado con todos los fusibles, relés y funciones que muestra la ilustración.

Fusibles del bloque de empalmes	Uso
6	Limpiaparabrisas
12	Motor de arranque
22	Bomba de vacío del freno
25	Elevalunas eléctricos, parte trasera
26	Elevalunas eléctricos, parte delantera
27	Desempañador trasero
41	Ventilador de refrigeración, alto

Fusibles del bloque de empalmes	Uso
43	Bomba del sistema antibloqueo de frenos
44	Ventilador de refrigeración, bajo

Minifusibles	Uso
1	Embrague del compresor del aire acondicionado
2	Módulo de control de la transmisión
4	Lavafaros
5	Módulo de control del motor, principal
7	Sensor de oxígeno del precatalizador
8	Sensor de oxígeno del poscatalizador

Minifusibles	Uso
9	Inyectores de combustibles – pares
10	Inyectores de combustibles – impares
11	Relé del ventilador de refrigeración
14	Control de chasis/ flujo de aire del colector
15	El encendido
16	Marcha/ Arranque, IP
17	Módulo diagnóstico de detección/ Encendido
18	Marcha/Arranque, cuerpo
19	Módulo de control de la transmisión/ Encendido

10-34 Cuidado del vehículo

Minifusibles	Uso
20	Módulo de control del motor/ Encendido
31	Retrovisor exterior
32	Recipiente, solenoide de ventilación
33	Módulo de control de sistemas de la carrocería #6
34	Techo solar
35	Asientos delanteros calefactados
38	Bomba de dispositivo de lavado, parte delantera
39	Batería del módulo de nivelación del sistema de faros activo/sistema de faros adaptativos

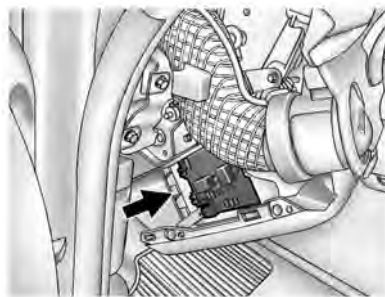
Minifusibles	Uso
40	Válvulas del sistema antibloqueo de frenos
46	Faro HID – delantero izquierdo
47	Faro HID – delantero derecho
50	Faros antiniebla
51	Bocina
52	Repuesto
55	Faro de luz de carretera – delantero derecho
56	Faro de luz de carretera – delantero izquierdo
61	Espejo térmico
66	Sirena de alarma antirrobo

Minirelés	Uso
K26	Tren motor
K50	Funcionamiento/ Arranque
K55	Desempañador trasero
K612	Ventilador de refrigeración, alto
K614	Control del ventilador de refrigeración

Microrelés	Uso
K46	Lavafaros
K61	Motor de arranque
K69	Control del limpiaparabrisas
K613	Ventilador de refrigeración, bajo
K617	Embrague del compresor del aire acondicionado

Microrelés	Uso
K619	Velocidad del limpiaparabrisas
K627	Faros de descarga de alta intensidad
K632	Bomba de vacío del freno

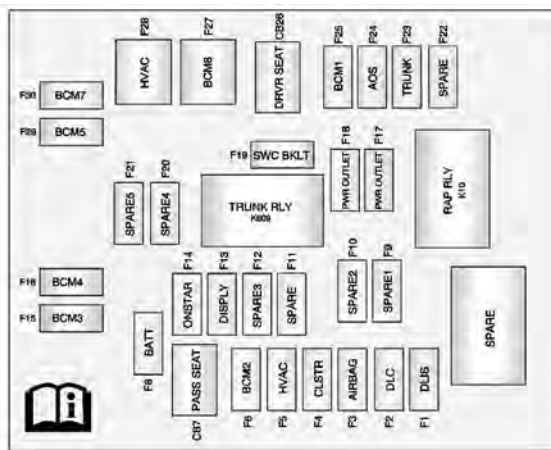
Caja de fusibles del tablero de instrumentos



El bloque de fusibles del tablero de instrumentos se encuentra en el extremo de dicho tablero, en el lado de conductor del vehículo. Para acceder a los fusibles, abra la trampilla del panel de fusibles tirando de ella.

Para volver a colocar la puerta, presione la puerta a su posición original.

10-36 Cuidado del vehículo



Es posible que el vehículo no esté equipado con todos los fusibles, relés y funciones que muestra la ilustración.

Fusibles	Uso
F1	Interruptor de encendido lógico discreto

Fusibles	Uso
F2	Conector de enlace de diagnóstico
F3	Airbag
F4	Cuadro de instrumentos

Fusibles	Uso
F5	Dispositivo de mando de aire acondicionado, ventilación, calefacción
F6	Módulo de control de sistemas de la carrocería 2
F8	Batería
F9	Repuesto
F10	Repuesto
F11	Repuesto
F12	Repuesto
F13	Pantalla
F14	Teléfono manos libres universal OnStar® (si está equipado)
F15	Módulo de control de sistemas de la carrocería 3

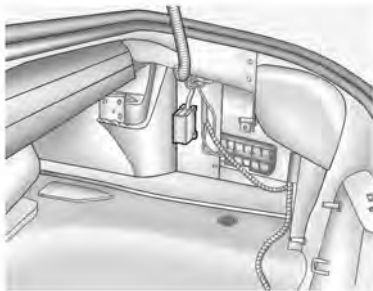
Fusibles	Uso
F16	Módulo de control de sistemas de la carrocería 4
F17	Toma de potencia 1
F18	Toma de potencia 2
F19	Retroiluminación de los controles del volante
F20	Repuesto
F21	Repuesto
F22	Repuesto
F23	Maletero
F24	Detección de ocupantes automático
F25	Módulo de control de sistemas de la carrocería 1

Fusibles	Uso
F27	Módulo de control de la carrocería 8
F28	Calentador delantero, ventilación y aire acondicionado
F29	Módulo de control de sistemas de la carrocería 5
F30	Módulo de control de sistemas de la carrocería 7

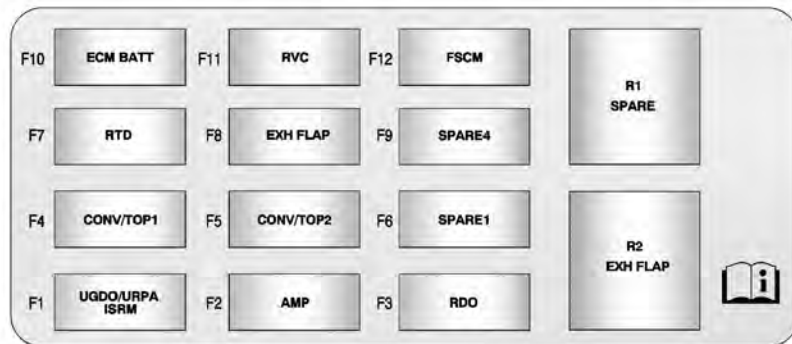
Disyuntores	Uso
CB7	Asiento de acompañante
CB26	Asiento de conductor

Relés	Uso
K10	Potencia retenida para accesorios
K609	Maletero
SPARE (REPUESTO)	SPARE (REPUESTO)

Caja de fusibles del compartimento de carga



El bloque de fusibles del compartimento trasero se encuentra en el lado derecho del maletero, detrás de una cubierta. Extraiga los retenes de la red de equipaje, la placa de umbral trasera y los retenes del revestimiento del lateral de acompañante. Aparte luego a un lado el revestimiento.



Es posible que el vehículo no esté equipado con todos los fusibles, relés y funciones que muestra la ilustración.

Fusibles	Uso
F1	Mando de apertura de puerta de garaje universal/Asistente de aparcamiento trasero ultrasónico/Retrovisor interior
F2	Amplificador

Fusibles	Uso
F3	Radio
F4	Capota 1
F5	Capota 2
F6	Repuesto 1
F7	Amortiguación en tiempo real
F8	Trampa de gases de escape activa
F9	Repuesto 4
F10	Módulo de control del motor/Batería
F11	Control de tensión regulada
F12	Módulo de control del sistema de combustible

Relés	Uso
R1	Repuesto
R2	Trampa de gases de escape activa

Ruedas y neumáticos

Neumáticos

Todos los vehículos GM nuevos disponen de neumáticos de alta calidad producidos por un fabricante de neumáticos líder. Consulte el manual de la garantía para más información sobre la garantía de los neumáticos y dónde acudir para el servicio. Si necesita más información, consulte al fabricante de neumáticos.



ADVERTENCIA

- Los neumáticos mal cuidados o mal utilizados son peligrosos.
- La sobrecarga de los neumáticos puede provocar recalentamiento debido al exceso de flexión, y provocar

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

reventones y accidentes graves. Consulte *Límites de carga del vehículo en la página 9-11*.

- Los neumáticos inflados con presión insuficiente pueden ser igual de peligrosos y provocar graves accidentes. Compruebe periódicamente la presión de todos los neumáticos para asegurarse de que se mantienen a la presión recomendada. La presión de los neumáticos debe comprobarse cuando los neumáticos están fríos.

- Los neumáticos excesivamente inflados tienen más posibilidades de sufrir cortes, pinchazos o roturas por impactos, como al

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

atravesar baches. Mantenga los neumáticos a la presión recomendada.

- Los neumáticos viejos o desgastados pueden ser causa de accidentes. Cámbielos cuando observe un desgaste excesivo de la banda de rodadura.
- Los neumáticos dañados por impactos, baches, bordillos, etc. deben cambiarse siempre.
- No utilice neumáticos mal reparados; pueden ser causa de accidentes. Solo el concesionario o los talleres de servicio autorizados deben encargarse de reparar, cambiar, montar y desmontar los neumáticos de su vehículo.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

- En superficies resbaladizas, con nieve, barro, hielo, etc., no circule a más de 56 km/h (35 mph). Una revolución excesiva puede provocar la explosión de los neumáticos.

Neumáticos para todas las temporadas

Este vehículo podría venir equipado con neumáticos para todas las temporadas. Estos neumáticos están diseñados para proporcionar un buen rendimiento en la mayor parte de superficies de carreteras y condiciones meteorológicas. Los neumáticos originales diseñados conforme al criterio de rendimiento de neumáticos de GM llevan un código de especificación TPC grabado en la pared lateral. Los neumáticos para todas las temporadas originales pueden

identificarse por los últimos dos caracteres de este código TPC, que serán "MS".

Si tiene previsto conducir en carreteras cubiertas de nieve o hielo con frecuencia, tal vez le convenga utilizar neumáticos de invierno en el vehículo. Los neumáticos para todas las temporadas proporcionan un rendimiento adecuado en la mayoría de condiciones de conducción invernales, pero puede que no ofrezcan el mismo nivel de tracción o rendimiento que los neumáticos de invierno sobre nieve o en carreteras cubiertas de nieve. Consulte *Neumáticos de invierno en la página 10-40*.

Neumáticos de invierno

Este vehículo no está equipado con neumáticos de invierno de serie. Los neumáticos de invierno están diseñados para incrementar la tracción sobre las carreteras cubiertas de hielo y nieve. Si tiene previsto conducir en carreteras

cubiertas de nieve o hielo con frecuencia, tal vez le convenga utilizar neumáticos de invierno en el vehículo. Consulte con su proveedor sobre la disponibilidad de los neumáticos de invierno y la elección correcta de neumáticos. Consulte igualmente *Compra de neumáticos nuevos en la página 10-52*.

Con los neumáticos de invierno puede que disminuya la tracción en carretera seca, incremente el ruido de la carretera, y acorte la vida de la banda de rodadura. Después de cambiar a neumáticos de invierno, esté alerta a los cambios en la conducción del vehículo y frenado.

Si utiliza neumáticos:

- Utilice neumáticos de la misma marca y tipo de banda de rodadura en las posiciones de las cuatro ruedas.

- Utilice solo neumáticos con pliegues radiales del mismo tamaño, rango de carga, y régimen de velocidad como los del equipo original.

Es posible que no haya disponibles neumáticos de invierno con el mismo régimen de velocidad que los neumáticos del equipo original para neumáticos con régimen de velocidad H, V, W, Y y ZR.

Si selecciona neumáticos de invierno con un índice de velocidad más bajo, nunca debe superar la velocidad máxima recomendada para el neumático.

Neumáticos de verano

Este vehículo puede estar equipado con neumáticos de verano de altas prestaciones. Estos neumáticos disponen de un dibujo y compuestos especiales que se optimizan para obtener un rendimiento máximo en carreteras secas y húmedas. Este dibujo y compuesto especiales disminuirán el rendimiento en climas fríos, y

sobre hielo y nieve. Recomendamos la instalación de neumáticos de invierno en el vehículo si se espera conducir con frecuencia con temperaturas frías o sobre carreteras cubiertas de nieve o hielo. Consulte *Neumáticos de invierno en la página 10-40*.

Presión de los neumáticos

Los neumáticos necesitan la presión de aire correcta para conservar su rendimiento.

Nota: No es bueno inflar los neumáticos demasiado ni demasiado poco. No inflar los neumáticos lo suficiente puede provocar:

- Sobrecarga y recalentamiento del neumático que podría causar un reventón.
- Desgaste prematuro o irregular.

- **Dificultad en la maniobrabilidad.**
- **Menos ahorro de combustible.**

Inflar los neumáticos en exceso puede provocar:

- **Desgaste inusual.**
- **Dificultad en la maniobrabilidad.**
- **Conducción irregular.**
- **Daño innecesario debido a los peligros de la carretera.**

La etiqueta de información sobre los neumáticos y la carga del vehículo indica los neumáticos originales y las presiones de inflado correctas en frío. La presión recomendada es la presión de aire mínima necesaria para soportar la capacidad de carga máxima del

vehículo. Consulte *Límites de carga del vehículo en la página 9-11*.

El nivel de carga del vehículo afecta a la maniobrabilidad y al confort de la suspensión. Nunca cargue el vehículo con más peso del establecido.

Cuándo comprobar

Revise los neumáticos un mínimo de una vez al mes. No olvide la rueda de repuesto compacta, si el vehículo tiene una. La presión de la rueda de repuesto compacta fría debería ser de 420 kPa (60 psi). Consulte *Neumático de repuesto compacto en la página 10-73*.

Cómo comprobar

Utilice un manómetro de bolsillo de buena calidad para comprobar la presión de los neumáticos. El inflado correcto

no se puede determinar mirando el neumático. Cuando se dice que compruebe la presión de inflado con los neumáticos fríos, significa que el vehículo no ha rodado durante tres horas, como mínimo, o que ha recorrido menos de 1,6 km (1 milla).

Extraiga el tapón de la válvula del vástago de la válvula del neumático. Presione bien el manómetro en la válvula para obtener la medida de la presión. Si la presión de inflado de los neumáticos en frío es igual a la presión recomendada en la etiqueta de información del neumático y de carga, no serán necesarios más ajustes. Si la presión de inflado es baja, añada aire hasta alcanzar la presión recomendada. Si la presión de inflado es alta, presione sobre el vástago

metálico en el centro de la válvula del neumático para soltar aire.

Vuelva a comprobar la presión del neumático con el manómetro.

Vuelva a montar los tapones en los vástagos de las válvulas para evitar fugas y la entrada de suciedad y humedad.

Presión de los neumáticos a alta velocidad



ADVERTENCIA

Al conducir a altas velocidades, 160 km/h (100 mph) o más, se somete los neumáticos a una presión adicional. Conducir a una velocidad alta constante causa un recalentamiento excesivo y puede provocar fallos repentinos de los

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

neumáticos. Las consecuencias de un accidente pueden ser mortales. Algunos neumáticos con índices de alta velocidad necesitan un ajuste de la presión de inflado para el funcionamiento a alta velocidad. Si los límites de velocidad y las condiciones de la carretera permiten la conducción del vehículo a altas velocidades, asegúrese de que los neumáticos sean adecuados para circular a alta velocidad y de que estén en excelentes condiciones, y ajuste la presión de inflado correcta de los neumáticos en frío de acuerdo con la carga del vehículo.

Los vehículos con neumáticos de tamaño 245/45ZR20 103Y, P245/50ZR19 104W y 275/40ZR20 106Y están habilitados para desarrollar altas velocidades. Asegúrese de que los neumáticos se hayan inflado a la presión recomendada

en frío antes de operar el vehículo a una velocidad superior a los 160 km/h (100 mph). Consulte *Límites de carga del vehículo en la página 9-11. Pres neumático en la página 10-41.*

Vuelva a ajustar la presión de inflado recomendada para los neumáticos fríos cuando haya finalizado la conducción a alta velocidad. Consulte *Límites de carga del vehículo en la página 9-11. Pres neumático en la página 10-41.*

Sistema de supervisión de la presión de los neumáticos

Nota: Si una persona ajena al centro de servicio autorizado modifica el sistema de supervisión de la presión de los neumáticos (TPMS) podría invalidar la autorización para utilizar el sistema.

El sistema de supervisión de la presión de los neumáticos (TPMS) utiliza tecnología de radio y de sensores para comprobar los niveles de presión del neumático. Los sensores de TPMS supervisan la presión del aire de los neumáticos de su vehículo y transmiten la lectura de esta presión a un receptor situado en el vehículo.

Cada neumático, incluyendo el de repuesto (si lo hay), debe revisarse una vez al mes en frío e inflarse a la presión recomendada por el fabricante en la placa del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado del vehículo (si su vehículo tiene unos neumáticos de tamaño distinto al indicado en la placa o en la etiqueta de presión de inflado, debe determinar la presión de inflado de los neumáticos adecuada para esos neumáticos).

Como función de seguridad añadida, su vehículo está equipado con un sistema de supervisión de presión de los neumáticos (TPMS) que enciende un indicador de

presión baja de neumáticos cuando uno o más neumáticos no están suficientemente inflados.

Por consiguiente, cuando el indicador de la presión baja de neumáticos se enciende, deténgase y revise los neumáticos cuanto antes, e ínfeles a la presión adecuada. La conducción con un neumático insuficientemente inflado puede causar su recalentamiento y provocar fallos. Un inflado insuficiente también reduce el ahorro de combustible y la duración del perfil del neumático, y puede afectar al manejo del vehículo y hacer más difícil detenerse.

Tenga en cuenta que el TPMS no sustituye al mantenimiento de neumáticos apropiado y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los mismos, aunque los neumáticos no estén lo suficientemente desinflados para hacer que se encienda el indicador.

El vehículo está equipado igualmente con un indicador de fallo del TPMS para indicar cualquier fallo de funcionamiento del sistema. El indicador de fallo del TPMS funciona conjuntamente con el indicador de presión baja. Cuando el sistema detecta un fallo, el indicador parpadea durante aproximadamente un minuto y, a continuación, se mantiene encendido. Esto ocurrirá cada vez que se arranque el vehículo mientras exista este fallo.

Cuando el indicador de fallo se ilumina, es posible que el sistema no detecte ni indique la presión baja de los neumáticos. Los fallos del TPMS pueden darse debido a diversas razones, como la instalación de ruedas o neumáticos de recambio o alternativos en el vehículo que eviten que el TPMS funcione correctamente. Observe siempre el indicador de fallo del TPMS tras reemplazar uno o más neumáticos o ruedas de su vehículo para asegurarse de que las ruedas

o neumáticos de recambio o alternativos sigue funcionando correctamente.

Si desea más información, consulte *Funcionamiento del sistema de supervisión de la presión de los neumáticos en la página 10-45*.

Funcionamiento del sistema de supervisión de la presión de los neumáticos

Este vehículo puede tener un sistema de supervisión de la presión de los neumáticos (TPMS). El TPMS está diseñado para avisar al conductor de una presión insuficiente de los neumáticos. Los sensores del TPMS están situados en el conjunto de cada neumático y cada rueda, a excepción de los de recambio. Los sensores de TPMS supervisan la presión de aire de los neumáticos y transmiten las lecturas de presión a un receptor situado en el vehículo.



Cuando se detecta la presión baja de un neumático, el TPMS ilumina el testigo de advertencia de presión baja de los neumáticos en el cuadro de instrumentos. Si se enciende la luz de advertencia, deténgase cuanto antes e infle los neumáticos a la presión recomendada que muestra la etiqueta de información del neumático y carga. Consulte *Límites de carga del vehículo en la página 9-11*.

En el centro de información del conductor aparece un mensaje indicando que compruebe la presión del neumático correspondiente. El indicador de advertencia de presión baja de los neumáticos y el mensaje de aviso del centro de información del conductor aparecen en cada ciclo de encendido hasta que se inflen los neumáticos a la

presión correcta. Utilizando el DIC, se pueden ver los niveles de presión de los neumáticos. Si desea obtener más información acerca del funcionamiento y visualización del centro de información del conductor, consulte *Centro de información del conductor en la página 5-24*.

El testigo de advertencia de presión baja de los neumáticos puede aparecer al arrancar el vehículo con temperaturas bajas y luego apagarse al empezar a conducir. Esto puede ser un indicio de que la presión de aire en los neumáticos puede estar bajando y deben inflarse a la presión correcta.

Una etiqueta de información sobre los neumáticos y la carga del vehículo indica los neumáticos originales y las presiones de inflado correctas en frío. En *Límites de carga del vehículo en la página 9-11* verá un ejemplo de la etiqueta de información sobre los neumáticos y la carga y su ubicación en el vehículo. Consulte igualmente *Pres neumático en la página 10-41*.

El TPMS puede avisarle de la presión baja de un neumático, pero no sustituye al mantenimiento normal de los neumáticos. Consulte *Inspección de los neumáticos en la página 10-49*, *Rotación de los neumáticos en la página 10-49*. *Neumáticos en la página 10-39*.

Nota: No todos los materiales de sellado de neumáticos son iguales. Un líquido obturador de neumático no autorizado podría dañar los sensores del sistema de presión y temperatura de los neumáticos (TPMS). La garantía del vehículo no cubre el daño de los sensores del TPMS causado por el uso de un sellador de neumático incorrecto. Utilice siempre el líquido obturador de neumáticos homologado de GM que acompaña al vehículo o que puede obtener a través de su concesionario.

Los kits de inflado de neumáticos instalados de fábrica usan un sellante líquido de neumático aprobado por GM. Utilizar líquidos obturadores no autorizados podría dañar los sensores TPMS. Véase *Kit de líquido obturador y compresor en la página 10-59* para información relativa a los materiales e instrucciones del kit inflador de mano.

Indicador y mensaje de fallo del TPMS

El TPMS no funcionará correctamente si faltan uno o más sensores del TPMS o si estos no funcionan. Cuando el sistema detecta un fallo, el indicador de advertencia parpadea durante un minuto y permanece encendido durante el resto del ciclo de encendido. También aparece un mensaje de advertencia en el DIC.

El testigo de avería y el mensaje de advertencia del DIC aparecen en cada ciclo de encendido hasta que se solucione el problema. Algunas de las condiciones que pueden ocasionar su activación son:

- Uno de los neumáticos se ha sustituido por el neumático de repuesto. El neumático de repuesto no tiene un sensor del TPMS. El testigo de avería y el mensaje de advertencia del DIC deberían apagarse después de sustituir el neumático y realizar correctamente el proceso de emparejamiento del sensor. Consulte "Proceso de correspondencia del sensor del TPMS" más adelante en esta sección.
- No se ha realizado el proceso de emparejamiento del sensor del TPMS o no se ha completado correctamente tras la rotación de los neumáticos del vehículo. El testigo de avería y el mensaje de advertencia del DIC deberían apagarse después

de completar correctamente el proceso de emparejamiento del sensor. Consulte "Proceso de correspondencia del sensor del TPMS" más adelante en esta sección.

- Faltan uno o más sensores del TPMS o estos están dañados. El mensaje del DIC y el testigo de avería deben apagarse al instalar los sensores del TPMS y llevar a cabo correctamente el proceso de emparejamiento de éstos. Consulte a su concesionario si lo necesita.
- Los neumáticos o llantas de repuesto no coinciden con el equipamiento original del vehículo. El uso de neumáticos y llantas diferentes a los recomendados para su vehículo pueden impedir que el TPMS funcione correctamente. Consulte *Compra de neumáticos nuevos en la página 10-52*.

- El uso de dispositivos electrónicos o la proximidad de instalaciones que empleen ondas de radiofrecuencia similares a las del TPMS pueden perjudicar el funcionamiento de los sensores del TPMS.

Si el TPMS no funciona correctamente, no podrá detectar ni avisar de la falta de presión en los neumáticos. Acuda a su concesionario para una revisión si el testigo de avería del TPMS y el mensaje del DIC se encienden y no se apagan.

Proceso de emparejamiento de sensores del TPMS

Cada uno de los sensores del TPMS tiene un código de identificación único. El código de identificación debe emparejarse con la nueva posición del neumático/llanta después de una rotación de los neumáticos o de sustituir uno o más sensores del TPMS. El proceso de emparejamiento de

los sensores del TPMS también debería realizarse después de sustituir la rueda de repuesto por una rueda de carretera con el sensor del TPMS. El testigo de avería y el mensaje del DIC deberían apagarse en el siguiente ciclo de encendido. Los sensores se emparejan con las posiciones del neumático/llanta, utilizando una herramienta de aprendizaje del TPMS, en el siguiente orden: neumático delantero del lado del conductor, neumático delantero del lado del acompañante, neumático trasero del lado del acompañante y neumático trasero del lado del conductor. Acuda a su concesionario para el servicio o para comprar una herramienta de aprendizaje.

Dispone de dos minutos para emparejar la primera posición de neumático/llanta y de cinco minutos en total para las cuatro posiciones. Si tarda más, el proceso de emparejamiento se cancela y hay que volver a empezar.

10-48 Cuidado del vehículo

Este es el proceso de emparejamiento de los sensores del TPMS:

1. Accione el freno de estacionamiento.
2. Gire el encendido a ON/RUN con el motor apagado.
3. Use el botón MENÚ para seleccionar el menú de información del vehículo en el centro de información del conductor.
4. Use la ruedecillas para desplazarse a la pantalla con la opción de menú Tire Pressure Menu (Presión de los neumáticos).
5. Pulse el botón SET/CLR (AJUSTAR/RESTABLECER) para comenzar el proceso de emparejamiento del sensor.

Debería aparecer un mensaje solicitando que confirme el proceso.

6. Vuelva a pulsar el botón SET/CLR (AJUSTAR/RESTABLECER) para confirmar la selección.

La bocina sonará dos veces para indicar que el receptor se halla en modo de reprogramación y aparecerá el mensaje TIRE LEARNING ACTIVE ("programación de neumáticos activa") en la pantalla del DIC.

7. Empiece por el neumático delantero del lado del conductor.
8. Coloque la herramienta de aprendizaje sobre el flanco del neumático, cerca del vástago de la válvula. Pulse el botón para activar el sensor del TPMS. Un toque de la bocina confirma que el código de identificación del sensor ha sido emparejado con esta posición del neumático y la llanta.

9. Continúe con el neumático delantero del lado del acompañante y repita el procedimiento del paso 8.
10. Continúe con el neumático trasero del lado del acompañante y repita el procedimiento del paso 8.
11. Continúe con el neumático trasero del lado del conductor y repita el procedimiento del paso 8. La bocina sonará dos veces para indicar que el código de identificación del sensor se ha emparejado con el neumático trasero del lado del conductor y que se ha desactivado el proceso de emparejamiento de sensores del TPMS. Desaparecerá de la pantalla del DIC el mensaje TIRE LEARNING ACTIVE ("programación de neumáticos activa").

12. Gire el encendido a LOCK/OFF.
13. Ajuste los cuatro neumáticos al nivel de presión de inflado recomendado en la etiqueta informativa de neumáticos y carga.

Revisión de los neumáticos

Le recomendamos comprobar una vez al mes si los neumáticos, incluida la rueda de repuesto (si el vehículo tiene una), presentan daños o signos de desgaste.

Sustituya el neumático si:

- Pueden verse los indicadores en tres o más sitios alrededor del neumático.
- Hay cordaje o tejido visible a través de la goma del neumático.

- La rodadura o el flanco están agrietados o presentan cortes o enganchones lo suficientemente profundos como para dejar ver el dibujo o la estructura.
- El neumático está abollado, abombado o hendido.
- El neumático presenta un pinchazo, corte u otro desperfecto que no puede repararse adecuadamente debido al tamaño o ubicación del daño.

Rotación de neumáticos

Si el vehículo dispone de neumáticos no direccionales, deberían rotarse en los intervalos especificados en el Programa de mantenimiento. Consulte *Mantenimiento programado en la página 11-1*.

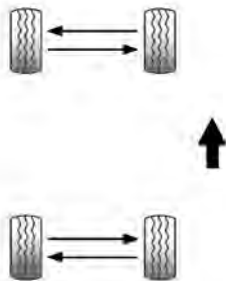
La rotación de los neumáticos sirve para que el desgaste sea uniforme. La primera rotación es la más importante.

Cuando aprecie signos de desgaste inusual, gire las ruedas lo más pronto posible, compruebe que la presión de inflado de los neumáticos sea correcta y los neumáticos o ruedas por si estuvieran dañados. Si siguiera apreciando un desgaste inusual después de girar las ruedas, compruebe la alineación de las mismas.

10-50 Cuidado del vehículo

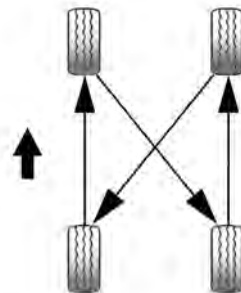
Consulte *Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos en la página 10-51. Sustitución de ruedas en la página 10-55.*

Los neumáticos direccionales no deberían rotarse. Cada neumático y rueda se debería utilizar solo en la posición en la que está. Los neumáticos direccionales tendrán una flecha que indica la dirección correcta de rotación o tendrán grabado “izquierda” o “derecha” en el lateral.



Use este patrón de rotación si el vehículo dispone de neumáticos de tamaño diferente delante y detrás no direccionales.

No se deben rotar neumáticos de tamaño diferentes de delante a atrás.



Utilice este patrón de rotación al rotar neumáticos del mismo tamaño instalados en las posiciones de las cuatro ruedas.

Si el vehículo cuenta con un neumático de repuesto compacto, no lo incluya en la rotación de los neumáticos.

Después de la rotación, ajuste los neumáticos delanteros y traseros a la presión de inflado recomendada en la etiqueta de información sobre los neumáticos y la carga.

Consulte *Pres neumático en la página 10-41. Límites de carga del vehículo en la página 9-11.*

Restablezca el sistema de supervisión de presión de los neumáticos. Consulte *Funcionamiento del sistema de supervisión de la presión de los neumáticos en la página 10-45.*

Compruebe que todas las tuercas de rueda estén bien apretadas. Consulte “Apriete de tuercas de rueda”, en *Capacidades y especificaciones en la página 12-3.*

ADVERTENCIA

La oxidación o suciedad en una rueda, o en la piezas a las que se haya adherido, puede aflojar las tuercas de rueda con el paso del tiempo. La rueda podría desprenderse y causar un

(Continúa)

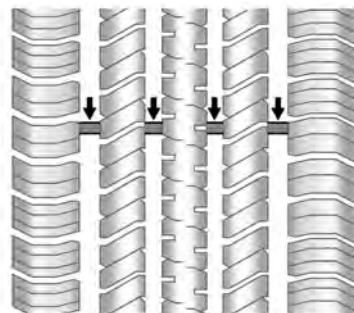
ADVERTENCIA (cont.)

accidente. A la hora de cambiar una rueda, elimine todo el óxido y suciedad de los puntos de fijación de la rueda con el vehículo. En caso de emergencia, se puede usar un paño o una toallita de papel; no obstante, se recomienda usar posteriormente una rasqueta o un cepillo de alambre para eliminar todo el óxido y la suciedad.

Aplique un poco de grasa de cojinete de rueda en el centro del cubo de rueda tras un cambio de rueda o rotación de neumático a fin de evitar la corrosión y oxidación. No aplique grasa sobre la superficie de montaje de la rueda desinflada ni en las tuercas o pernos de ésta.

Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos

El mantenimiento, las temperaturas, las velocidades de conducción, la carga del vehículo y las condiciones de la calzada son factores que afectan al nivel de desgaste de los neumáticos.



Los indicadores de desgaste de la banda de rodadura son una forma de avisar cuándo hay que cambiar los neumáticos. Dichos indicadores de desgaste aparecen cuando los

neumáticos tienen una banda de rodadura de solo 1,6 mm (1/16 pulg.) o menos. Consulte *Inspección de los neumáticos en la página 10-49*. *Rotación de los neumáticos en la página 10-49*.

La goma de los neumáticos envejece con el tiempo. Esto es aplicable también a la rueda de repuesto, si la hay, aunque nunca se haya utilizado. Hay múltiples factores, incluida la temperatura, condiciones de carga y mantenimiento de la presión de inflado de los neumáticos que afectan a la rapidez con que los neumáticos envejecen. GM recomienda que se sustituyan los neumáticos, incluido el de repuesto si lo hay, se sustituyan a los seis años, independientemente del desgaste de su dibujo. La fecha del fabricante de los neumáticos la constituyen los últimos cuatro dígitos del Número de identificación de neumáticos (TIN) DOT grabado en la pared lateral del neumático.

Los primeros dos dígitos representan la semana (01–52) y los últimos dos dígitos, el año. Por ejemplo, la tercera semana del año 2010 tendría una fecha DOT de cuatro dígitos de 0310.

Inmovilización del vehículo

Los neumáticos envejecen cuando se guardan montados normalmente en un vehículo estacionado. Si va a guardar el vehículo durante al menos un mes, estacionelo en un área fresca, seca, limpia y no expuesta a la luz solar directa a fin de retrasar el envejecimiento. Este área debe estar exenta de grasa, gasolina y otras sustancias que puedan deteriorar la goma.

Un estacionamiento prolongado puede originar puntos lisos en los neumáticos, susceptibles de causar vibraciones durante la conducción. Si va a guardar un vehículo durante al menos un mes, desmonte los neumáticos o alce el vehículo para reducir el peso de los neumáticos.

Compra de neumáticos nuevos

GM ha desarrollado y diseñado neumáticos específicos para el vehículo. Los neumáticos originales montados fueron diseñados para cumplir la especificación de criterios de rendimiento para neumáticos de General Motors (especificación TPC). Si necesita neumáticos de repuesto, GM le recomienda encarecidamente que los adquiera con la misma clase de especificación TPC.

El exclusivo sistema TPC de GM contempla más de una docena de especificaciones críticas que afectan al rendimiento general del vehículo, como el rendimiento del sistema de frenos, suspensión y manejo, control de tracción y control de presión de los neumáticos. El número de

especificación TPC de GM va grabado en el flanco del neumático, junto al tamaño del mismo. Si la rodadura de los neumáticos presenta un diseño para todas las estaciones, el número de especificación TPC irá seguido de "MS", por barro y nieve en inglés ("Mud" y "Snow").

GM recomienda sustituir los neumáticos desgastados en juegos completos de cuatro. Una profundidad uniforme de la rodadura en todos los neumáticos contribuye a mantener el rendimiento del vehículo. El frenado y manejo pueden verse perjudicados si no sustituye todos los neumáticos a la vez. Si se realiza el giro y mantenimiento adecuados, los cuatro neumáticos deberían desgastarse más o menos al mismo tiempo. Vea *Rotación de los neumáticos en la*

página 10-49 para obtener información sobre la adecuada rotación de los neumáticos. Sin embargo, si fuera necesario sustituir solamente los neumáticos desgastados de uno de los ejes, coloque los neumáticos nuevos en el eje trasero.

Es posible que no haya disponibles neumáticos de invierno con el mismo régimen de velocidad que los neumáticos del equipo original para neumáticos con régimen de velocidad H, V, W, Y y ZR. Si selecciona neumáticos de invierno con un índice de velocidad más bajo, nunca debe superar la velocidad máxima recomendada para el neumático.

ADVERTENCIA

Los neumáticos pueden explotar si su servicio no se efectúa correctamente. Intentar montar o desmontar un neumático puede causar lesiones o la muerte. El montaje y desmontaje de los neumáticos debe gestionarlo únicamente su concesionario o un centro de servicio de neumáticos autorizado.

ADVERTENCIA

Mezclar neumáticos de diferentes tamaños, marcas o tipos puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y causar un accidente u otro tipo de daños

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

en el vehículo. Utilice los neumáticos del tamaño, la marca y el tipo correctos en todas las ruedas.

 ADVERTENCIA

El uso de neumáticos de tipo diagonal puede hacer que las pestañas de las llantas presenten grietas después de recorrer muchos kilómetros. El neumático o la llanta podría fallar de repente y causar un accidente. Emplee solo neumáticos de capa radial con las ruedas del vehículo.

Si debe sustituir los neumáticos del vehículo por otros sin número de especificación TPC, asegúrese de que sean del

mismo tamaño, capacidad de carga, índice de velocidad y construcción (radial) que los neumáticos originales.

Los vehículos con sistema de control de presión de los neumáticos podrían ofrecer una advertencia imprecisa de baja presión si se montan neumáticos sin especificación TPC. Consulte *Sistema de supervisión de la presión de los neumáticos en la página 10-43*.

La etiqueta de información sobre los neumáticos y la carga indica los neumáticos originales del vehículo. Consulte *Límites de carga del vehículo en la página 9-11* para ver la ubicación de la etiqueta de información sobre los neumáticos y la carga.

Neumáticos y ruedas de diferente tamaño

Si se montan llantas o neumáticos de un tamaño distinto a las llantas y neumáticos originales, pueden verse afectadas las prestaciones del vehículo, incluidas sus características de frenada, suspensión, manejo, estabilidad y resistencia al vuelco. Si el vehículo tiene sistemas electrónicos como frenos antibloqueo, airbags antivuelco, control de tracción y control electrónico de estabilidad, el rendimiento de dichos sistemas también puede verse afectado.

 ADVERTENCIA

Si monta ruedas de tamaño diferente, es probable que el vehículo no rinda igual desde el punto de vista de la seguridad y la eficacia. Esto aumenta el riesgo de colisión y de lesiones

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

graves. Utilice solo sistemas específicos de neumáticos y ruedas desarrollados por GM para ese vehículo y haga que se los instale correctamente un técnico certificado por GM.

Consulte *Compra de neumáticos nuevos en la página 10-52*.
Accesorios y modificaciones del vehículo en la página 10-2.

Alineación de ruedas y equilibrado de neumáticos

Los neumáticos y ruedas se alinean y equilibran con precisión en la fábrica para ofrecer la máxima vida útil de los neumáticos y un óptimo rendimiento general. Normalmente no se requerirán ajustes en la alineación de las ruedas y el equilibrado de los neumáticos. No obstante, compruebe la alineación

si hay un desgaste inusual de los neumáticos o si el vehículo tira hacia un lado u otro. Si el vehículo vibra al conducirlo sobre una calzada uniforme, es posible que deba reequilibrar neumáticos y ruedas. Visite su concesionario para un diagnóstico apropiado.

Sustitución de ruedas

Sustituya cualquier rueda que esté combada, agrietada o presente mucha oxidación o corrosión. Si las tuercas de rueda no dejan de aflojarse, deberá cambiar la rueda y los pernos y tuercas de rueda. Si la llanta tiene una fuga de aire, sustitúyala. Algunas llantas de aluminio se pueden reparar. Visite su concesionario si se produce cualquiera de estas condiciones.

Su concesionario sabrá el tipo de llanta que necesita.

Cada nueva rueda debe tener la misma capacidad de transporte de carga, diámetro, ancho, compensación y estar montada del mismo modo que la sustituida.

Sustituya las llantas, los tornillos o las tuercas de rueda, o los sensores del sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) por nuevas piezas originales de GM.

**ADVERTENCIA**

Emplear en el vehículo ruedas, pernos, tuercas y sensores TPMS incorrectos puede ser peligroso. Puede afectar a la frenada y a la conducción del vehículo. Los neumáticos pueden perder aire, hacer perder el control del vehículo y provocar accidentes. Sustituya siempre con la rueda y los pernos y tuercas de rueda correctos.

Nota: Una rueda errónea también puede afectar a la vida útil de los cojinetes, la refrigeración de los frenos, la calibración del velocímetro y el cuentakilómetros, el diferencial trasero, la orientación de los faros, la altura del parachoques, el despeje del vehículo y la separación del neumático o la cadena para nieve respecto a la carrocería y el chasis.

Si desea más información, consulte *Si se desinfla un neumático en la página 10-56*.

Ruedas de repuesto usadas



ADVERTENCIA

Sustituir una rueda por otra usada es peligroso. Es imposible saber durante cuánto tiempo o distancia se ha utilizado. Podría desprenderse repentinamente y provocar un accidente. Si tiene

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

que sustituir una rueda, utilice siempre ruedas nuevas originales de GM.

Cadenas para nieve

Utilice cadenas para la nieve u otros dispositivos de tracción solo cuando sea necesario.

Emplee únicamente cables de tracción de 11 mm que reúnan o superen los requisitos de clase "S" SAE y del tamaño correcto para los neumáticos 275/40ZR20. Móntelas sólo en los neumáticos traseros lo más ajustadas posible y con los extremos bien sujetos.

Nota: No monte dispositivos de tracción en los neumáticos delanteros.

Conduzca lentamente y siga las instrucciones del fabricante del cable. Si oye que los cables tocan el vehículo, deténgase y vuelva a

apretarlos. Si el contacto continúa, ralentice la marcha hasta que cese el contacto.

Nota: Para evitar daños en el vehículo, conduzca lentamente, no haga patinar las ruedas y reajuste o desmonte el dispositivo si contacta con el vehículo.

Si se desinfla un neumático

Es poco habitual que un neumático reviente mientras conduce, especialmente si se realiza el mantenimiento correcto de los neumáticos. Consulte *Neumáticos en la página 10-39*. En caso de perder aire un neumático, es mucho más probable que se escape lentamente. Pero, si alguna vez sufre el reventón de un neumático, he aquí algunos consejos para saber cómo actuar:

Si falla un neumático delantero, la rueda desinflada creará una deriva que tira del vehículo hacia ese lado.

Quite el pie del pedal del acelerador y agarre firmemente el volante. Conduzca para mantener su posición en el carril y frene luego suavemente para detenerse, a ser posible convenientemente apartado de la vía.

Un reventón de un neumático trasero, especialmente en una curva, actúa como un derrape y puede requerir la misma corrección que se aplica en caso de derrape. Levante el pie del pedal del acelerador y maniobre el volante para enderezar el vehículo. Puede haber ruido y golpeteo (llantazos). Frene luego suavemente para detenerse, a ser posible convenientemente apartado de la vía.

ADVERTENCIA

Si conduce con un neumático desinflado producirá un daño permanente en éste. Volver a

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

inflar un neumático después de haberlo utilizado con poco aire o totalmente desinflado puede desembocar en su explosión y un eventual accidente grave. Nunca trate de volver a inflar un neumático que se haya usado con poco aire o totalmente desinflado. Solicite a su concesionario o centro de servicio de neumáticos autorizado que sustituya el neumático desinflado lo antes posible.



ADVERTENCIA

Alzar un vehículo y colocarse debajo de él para su mantenimiento o reparación es peligroso si no se cuenta con el equipo de seguridad y formación adecuados. En caso de incluirse

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

un gato con el vehículo, este gato ha sido concebido exclusivamente para cambiar neumáticos desinflados. Si lo utiliza para otro propósito, corre el riesgo, tanto usted como otras personas, de resultar gravemente lesionado o morir si el vehículo se resbala del gato. En caso de incluirse un gato con el vehículo, utilícelo exclusivamente para cambiar neumáticos desinflados.

Si se desinfla un neumático, evite daños adicionales en neumáticos y ruedas conduciendo lentamente hasta un lugar nivelado y a ser posible convenientemente apartado de la vía. Encienda los intermitentes de advertencia. Consulte *Intermitentes de advertencia en la página 6-4*.

⚠ ADVERTENCIA

Cambiar un neumático puede resultar peligroso. El vehículo puede resbalarse del gato y volcar o caer, causando lesiones graves o incluso fatales. Busque un lugar nivelado donde cambiar el neumático. Para evitar que el vehículo se mueva:

1. Accione fuertemente el freno de estacionamiento.
2. Ponga la palanca del cambio automático en P (estacionamiento); con cambio manual, en 1 (primera) o R (marcha atrás).
3. Apague el motor y no vuelva a arrancarlo con el vehículo alzado.

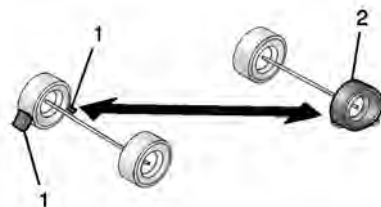
(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

4. No deje que nadie permanezca en el interior del vehículo.
5. Utilizando cuñas o calces, bloquee por delante y por detrás la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que va a cambiar.

Este vehículo viene con un gato y un neumático de repuesto o un kit de líquido obturador y compresor. Para utilizar el equipo del gato para cambiar un neumático de repuesto de manera segura, siga las instrucciones siguientes. Luego consulte *Cambio de ruedas en la página 10-67*. Para utilizar el kit de líquido obturador y compresor, véase *Kit de líquido obturador y compresor en la página 10-59*.

Si el vehículo tiene un neumático desinflado (2), emplee el ejemplo siguiente como guía para asistirle en la colocación de los calces de rueda (1).



1. Calce de rueda
2. Neumático desinflado

La siguiente información explica cómo reparar o cambiar un neumático.

Kit de líquido obturador y compresor

ADVERTENCIA

Tener el coche al ralentí en un espacio cerrado con poca ventilación es peligroso. El gas de escape del motor puede introducirse en el vehículo. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO), un gas incoloro e inodoro. Puede provocar inconsciencia e incluso la muerte. No ponga en marcha el motor en un espacio cerrado que no tenga ventilación de aire fresco. Para más información, véase *Sistema de escape del motor en la página 9-22*.

ADVERTENCIA

Inflar en exceso un neumático puede provocar una rotura del neumático y usted u otros pueden resultar heridos. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones del kit de líquido obturador y compresor e inflar el neumático a la presión recomendada. No supere la presión recomendada.

ADVERTENCIA

Guardar el kit de líquido obturador y compresor u otro equipamiento en el compartimento del copiloto del vehículo puede provocar lesiones. En caso de un frenazo repentino o colisión, los objetos sueltos podrían golpear a alguien. Guarde el kit de líquido obturador y compresor en su ubicación original.

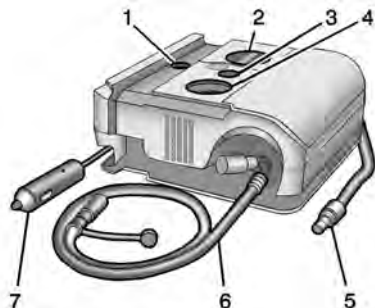
Si este vehículo tiene un kit de líquido obturador y compresor, puede que no tenga espacio para un neumático de repuesto, equipo para cambiar un neumático, y en algunos vehículos puede que no haya sitio para guardar un neumático.

El líquido obturador y compresor pueden utilizarse temporalmente para sellar los pinchazos hasta de 6 mm (0,25 pulg.) en el área de la banda de rodadura del neumático. Se puede utilizar también para inflar un neumático bajo.

Si el neumático se ha separado de la rueda, ha dañado los laterales, o tiene un pinchazo grande, el neumático está demasiado dañado para que el uso del kit de líquido obturador y compresor resulte eficaz.

Lea y siga las instrucciones completas del kit de líquido obturador y compresor.

El kit incluye:



1. Botón Encendido/Apagado
2. Mando selector (Líquido obturador/aire o solo aire)
3. Botón de descarga de presión
4. Manómetro
5. Manguera de la válvula para solo aire (negro)
6. Manguera de la válvula del líquido obturador/aire (claro)
7. Clavija de toma de corriente

Líquido obturador para neumático

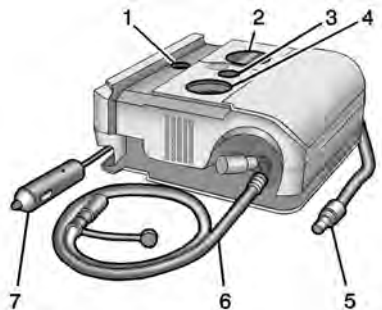
Lea y siga las instrucciones de manipulación segura de la etiqueta adherida al compresor.

Compruebe la fecha de caducidad del líquido obturador para neumático en el cartucho del líquido obturador. El cartucho del líquido obturador se debería reemplazar antes de la fecha de caducidad. Su proveedor local dispondrá de cartuchos de líquido obturador para recambio. Véase a continuación "Retirada e instalación del cartucho de líquido obturador".

Solo hay líquido obturador suficiente para sellar un único neumático. Después de usar, se debe reemplazar el conjunto de cartucho de líquido y manguera de la válvula de líquido obturador/aire. Véase a continuación "Retirada e instalación del cartucho de líquido obturador".

Uso del kit de líquido obturador y compresor para sellar e inflar un neumático pinchado temporalmente

Siga las indicaciones para un uso correcto del líquido obturador.



Al utilizar el kit de compresor y sellante de neumático con temperaturas frías, caliente el kit en un entorno caliente durante 5 minutos. Esto ayudará a inflar el neumático más rápidamente.

Si se desinfla un neumático, evite daños adicionales en neumáticos y ruedas conduciendo lentamente hasta un lugar nivelado. Encienda los intermitentes de advertencia. Consulte *Intermitentes de advertencia en la página 6-4*.

Véase *Si se desinfla un neumático en la página 10-56* para otras advertencias de seguridad importantes.

No retire ningún objeto que haya penetrado en el neumático.

1. Extraiga el kit de líquido obturador y compresor de donde está guardado. Consulte *Almacenaje del kit de líquido obturador y compresor para neumático en la página 10-66*.
2. Desenrolle la manguera de la válvula del líquido obturador/aire (6) y la clavija de toma de corriente (7).

3. Coloque el kit en el suelo.
Asegúrese de que el vástago de válvula del neumático está colocado cerca del suelo para que la manguera llegue perfectamente.
4. Retire el tapón del vástago de válvula del neumático pinchado girando en el sentido contrario a las agujas del reloj.
5. Acople la manguera de válvula para líquido obturador/aire (6) en el vástago de válvula del neumático. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté apretado.
6. Enchufe la clavija de toma de corriente (7) en la toma de corriente auxiliar del vehículo. Desenchufe todos los objetos del resto de tomas de corriente auxiliares. Consulte *Tomas de corriente en la página 5-6*.

Si el vehículo tiene una toma de corriente auxiliar, no utilice el encendedor de cigarrillos.

Si el vehículo solo tiene un encendedor de cigarrillos, utilícelo.

No pellizque la clavija de toma de corriente con la puerta o ventana.

7. Arranque el vehículo.
El vehículo debe estar en marcha mientras utiliza el compresor de aire.
8. Gire el interruptor selector (2) a la derecha hasta la posición de sellante + aire.
9. Pulse el botón de encendido/apagado (1) para encender el kit del líquido obturador y compresor.

El compresor inyectará el líquido obturador y el aire en el neumático.

El manómetro (4) mostrará inicialmente una presión alta mientras que el compresor

empuja el líquido obturador en el neumático. Una vez que el líquido obturador está totalmente dispersado en el neumático, la presión caerá rápidamente y comenzará a aumentar a medida que el neumático se infla solo con aire.

10. Infle el neumático a la presión de inflado recomendada para el manómetro (4). La presión de inflado recomendada se puede encontrar en la etiqueta de información sobre el neumático y carga. Consulte *Pres neumático en la página 10-41*.

El manómetro (4) puede leer una presión de neumático más alta que la real mientras está conectado el compresor. Desconecte el compresor para obtener una lectura de presión exacta. El compresor se puede conectar/desconectar hasta alcanzar la presión correcta.

Nota: Si no se alcanza la presión recomendada después de aproximadamente 25 minutos, no se deberá conducir el vehículo. El neumático está muy dañado y el kit de líquido obturador y compresor no puede inflar el neumático. Desenchufe la clavija de la toma de corriente y desenrosque la manguera de la válvula de inflar de la válvula del neumático.

11. Pulse el botón de encendido/apagado (1) para apagar el kit del líquido obturador y compresor.

El neumático no está sellado y seguirá perdiendo aire hasta que se conduzca el vehículo y el líquido obturador se distribuya por el neumático, por tanto, los Pasos del 12 al 18 se deben realizar inmediatamente después del Paso 11.

Tenga cuidado al manipular el kit de líquido obturador y compresor porque podría estar caliente después de su uso.

12. Desenchufe la clavija de toma de corriente (7) de la toma de corriente auxiliar del vehículo.
13. Gire la manguera de válvula para líquido obturador/aire (6) en el sentido contrario a las agujas del reloj para retirarla del vástago de válvula.
14. Coloque de nuevo el tapón del vástago de válvula.
15. Devuelva la manguera de aire/sellante (6) y la clavija de corriente (7) a su emplazamiento original.



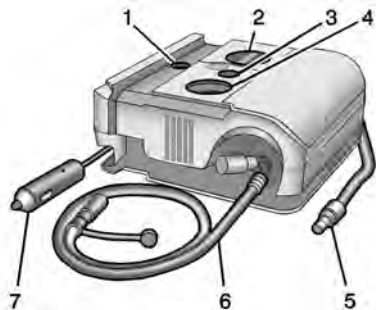
16. Si se pudo inflar el neumático desinflado a la presión de inflado recomendada, retire la etiqueta de velocidad máxima del compresor y colóquela en un sitio muy visible. No supere la velocidad de la etiqueta hasta que el neumático dañado se haya reparado o reemplazado.
17. Coloque de nuevo el equipo en su emplazamiento original en el vehículo.
18. Conduzca inmediatamente después el vehículo 8 kilómetros (5 millas) para distribuir el líquido obturador por el neumático.
19. Pare en un lugar seguro y compruebe la presión del neumático. Consulte los Pasos del 1 al 11 en “Uso del kit de líquido obturador y compresor para neumático sin líquido obturador para inflar un neumático (no pinchado)”.

Si la presión del neumático ha caído más de 68 kPa (10 psi), por debajo de la presión de inflado recomendada, deje de conducir el vehículo.
El neumático está muy dañado y el líquido obturador no puede sellar el neumático.

Si la presión del neumático no ha caído más de 68 kPa (10 psi) de la presión de inflado recomendada, use el kit de compresor para inflar el neumático a la presión de inflado recomendada.
20. Limpie el líquido obturador de la rueda, neumático y vehículo.
21. Deseche el recipiente de sellante utilizado y el conjunto de manguera de aire/sellante (6) en un concesionario local o conforme a las normas y prácticas locales.
22. Reemplácelo con un nuevo cartucho que pueda adquirir de su proveedor.
23. Después de sellar un neumático con el kit de compresor y sellante de neumático, lleve el vehículo a un concesionario autorizado a una distancia máxima de 161 km (100 millas) para que reparen o reemplacen el neumático.

Uso del kit de líquido obturador y compresor para neumáticos sin líquido obturador para inflar un neumático (no pinchado)".

Para utilizar el compresor de aire para inflar un neumático solo con aire y sin líquido obturador:



Si se desinfla un neumático, evite daños adicionales en neumáticos y ruedas conduciendo lentamente hasta un lugar nivelado. Encienda

los intermitentes de advertencia. Consulte *Intermitentes de advertencia en la página 6-4*.

Véase *Si se desinfla un neumático en la página 10-56* para otras advertencias de seguridad importantes.

1. Extraiga el kit de líquido obturador y compresor de donde está guardado. Consulte *Almacenaje del kit de líquido obturador y compresor para neumático en la página 10-66*.
2. Desenrolle la manguera solo de aire (5) y la clavija de toma de corriente (7).
3. Coloque el kit en el suelo.

Asegúrese de que el vástago de válvula del neumático está colocado cerca del suelo para que la manguera llegue perfectamente.

4. Retire el tapón del vástago de válvula del neumático del neumático pinchado girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.
5. Acople la manguera de válvula para solo aire (5) en la válvula de vástago del neumático girándola en sentido de las agujas del reloj hasta que esté apretado.
6. Enchufe la clavija de toma de corriente (7) en la toma de corriente auxiliar del vehículo. Desenchufe todos los objetos del resto de tomas de corriente auxiliares. Consulte *Tomas de corriente en la página 5-6*.

Si el vehículo tiene una toma de corriente auxiliar, no utilice el encendedor de cigarrillos.

Si el vehículo solo tiene un encendedor de cigarrillos, utilícelo.

No pellizque la clavija de toma de corriente con la puerta o ventana.

7. Arranque el vehículo.
El vehículo debe estar en marcha mientras utiliza el compresor de aire.
8. Gire a la izquierda el interruptor selector (2) a la posición de sólo aire.
9. Pulse el botón de encendido/apagado (1) para encender el compresor.

El compresor inflará el neumático solo con aire.
10. Infle el neumático a la presión de inflado recomendada para el manómetro (4). La presión de inflado recomendada se puede encontrar en la etiqueta de información sobre el neumático y carga. Consulte *Pres neumático en la página 10-41*.

El manómetro (4) puede leer una presión de neumático más alta que la real mientras está conectado el compresor. Desconecte el compresor para obtener una lectura exacta. El compresor se puede conectar/desconectar hasta alcanzar la presión correcta.

Si el neumático se infla por encima de la presión recomendada, pulse el botón de descarga de presión (3) hasta alcanzar un valor de presión adecuado.

Esta opción sólo funciona cuando se utiliza el tubo flexible de sólo aire (5).

11. Pulse el botón de encendido/apagado (1) para apagar el kit del líquido obturador y compresor.

Tenga cuidado al manipular el kit de líquido obturador y compresor porque podría estar caliente después de su uso.

12. Desenchufe la clavija de toma de corriente (7) de la toma de corriente auxiliar del vehículo.
13. Desconecte la manguera de la válvula para sólo aire (5) del vástago de válvula del neumático girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj, y coloque de nuevo el tapón del vástago de válvula del neumático.
14. Devuelva la manguera solo de aire (5) y la clavija de corriente (7) a su emplazamiento original.
15. Coloque de nuevo el equipo en su emplazamiento original en el vehículo.

Retirada e instalación del cartucho de líquido obturador

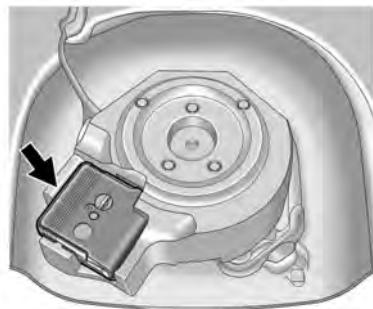
Para retirar el cartucho de líquido obturador:



1. Deslice la cubierta de plástico para sacarla.
2. Gire a la izquierda el conector (2) para desenroscarlo del recipiente (1).
3. Levante el recipiente (1) para extraerlo.

4. Reemplace con un nuevo cartucho que puede adquirir de su proveedor.
5. Encaje el nuevo cartucho en su sitio.
6. Gire el conector (2) hacia la derecha para enroscarlo al recipiente (1).
7. Recoloque la cubierta de plástico deslizándola.

Almacenaje del kit de líquido obturador y compresor para neumático (Wagon)



El kit de compresor y sellante de neumático se encuentra en un contenedor de gomaespuma dentro del maletero.

1. Abra el maletero. Consulte *Maletero en la página 2-8*.
2. Extraiga la alfombrilla.

3. Gire a la izquierda el retén central para extraer la cubierta.
4. Extraiga el kit de líquido obturador y compresor para neumático del recipiente de goma espuma.

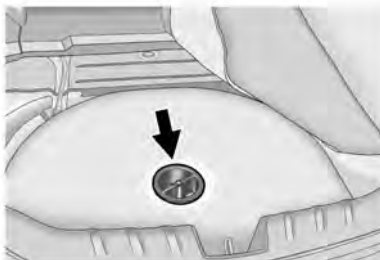
Para guardar el kit de líquido obturador y compresor para neumático, realice los pasos al revés.

Cambio de ruedas

Desmontaje de rueda de repuesto y herramientas

Neumático de repuesto

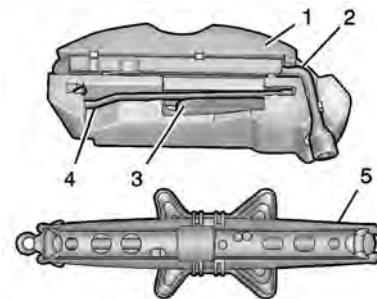
1. Abra el maletero. Consulte *Maletero en la página 2-8*.
2. Extraiga la alfombrilla.



3. Gire a la izquierda el retén central para extraer la cubierta del neumático de repuesto.
4. Extraiga el neumático de repuesto y colóquelo junto al neumático que se va a cambiar.

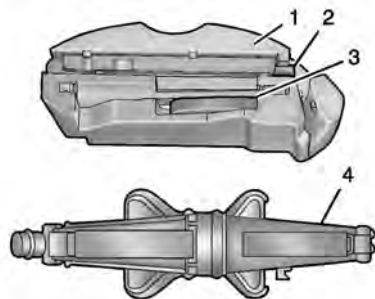
Herramientas

El gato y las herramientas se guardan debajo del neumático de repuesto.



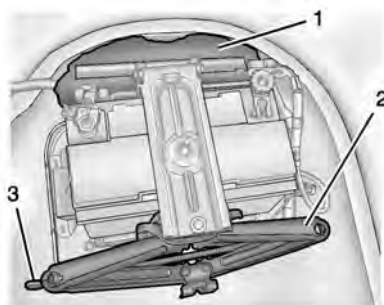
Gato Pierce/de moneda con llave de dos piezas

1. Contenedor de herramientas
2. Llave de dos piezas
3. Abrazadera
4. Prolongador de manija de gato
5. Gato Pierce/de moneda



Gato de cabeza hexagonal con llave de tres piezas

1. Contenedor de herramientas
2. Llave de tres piezas
3. Abrazadera
4. Gato de cabeza hexagonal



1. Contenedor de herramientas
2. Gato
3. Extremo del gato

1. Gire a la izquierda el extremo del gato (3) para soltarlo. Desmonte el gato (2) del soporte de sujeción.
2. Desmonte el contenedor de herramientas (1).
3. Extraiga las herramientas y la correa de neumático del contenedor de herramientas.
4. Coloque las herramientas junto al neumático a sustituir.

Desmontaje del neumático desinflado y montaje de la rueda de repuesto

1. Antes de continuar realice un control de seguridad. Si desea más información, consulte *Si se desinfla un neumático en la página 10-56*.
2. Si el vehículo integra tapas de perno de rueda, extraiga las tapas. Guarde las tapas con la cubierta de rueda.



3. Emplee la llave de rueda totalmente extendida para aflojar media vuelta todas las tuercas de rueda girándolas a la izquierda. No los desmonte aún.

Nota: Asegúrese de que el cabezal de elevación del gato se encuentra en posición correcta, de lo contrario, podría dañar el vehículo. En tal caso, la garantía no cubrirá la reparación.



4. Coloque el cabezal de elevación del gato en la ubicación del gato más cercana al neumático desinflado. La ubicación la indica una marca en el borde inferior del vehículo. El gato no debe utilizarse en ninguna otra posición.

Alce el gato hasta que enganche con el punto de alzamiento.

ADVERTENCIA

Es peligroso meterse debajo de un vehículo cuando está elevado sobre un gato. Si el vehículo se resbala del gato podría resultar gravemente herido o morir. Nunca se coloque bajo un vehículo sostenido por un solo gato.

ADVERTENCIA

El alzamiento del vehículo con el gato incorrectamente colocado puede dañar el vehículo e incluso hacer que caiga. A fin de evitar lesiones personales y daños en el vehículo, asegúrese de ajustar el cabezal de alzamiento del gato en su ubicación adecuada antes de proceder a levantar el vehículo.

ADVERTENCIA

El alzamiento del vehículo con el gato incorrectamente colocado puede dañar el vehículo e incluso hacer que caiga. A fin de evitar lesiones personales y daños en el vehículo, asegúrese de ajustar el cabezal de alzamiento del gato en su ubicación adecuada antes de proceder a levantar el vehículo.

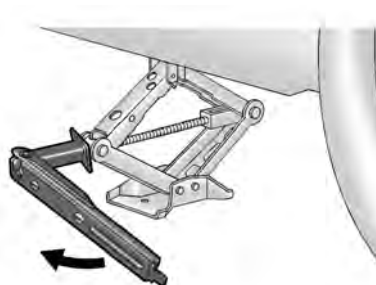
10-70 Cuidado del vehículo

5. Si cuenta con un gato Pierce/de moneda, fije al gato la prolongación de manija deslizándolo el gancho por el extremo del gato e inserte en la llave el otro extremo del mango de gato.

Si cuenta con un gato de cabeza hexagonal, coloque el extremo de tubo hexagonal de la llave sobre la cabeza hexagonal del gato.



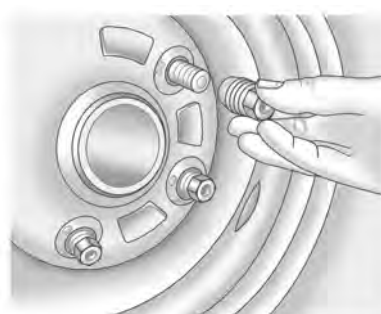
Gato Pierce/de moneda y llave



Gato de cabeza hexagonal y llave

6. Alce el vehículo girando a la derecha la llave hasta despejar el vehículo del suelo lo suficiente como para poder ajustar el neumático compacto de repuesto bajo el vehículo.

Mantenga el gancho paralelo respecto al suelo. Puede ser que deba extraer y reposicionar la llave para poder seguir girándola.



7. Extraiga todas las tuercas de rueda y sitúelas en un lugar limpio y seco para evitar que se ensucien las roscas.

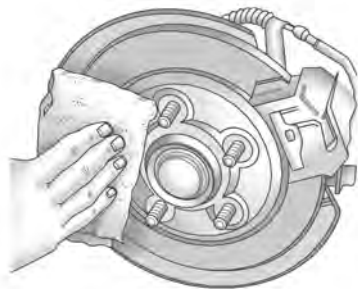
⚠ ADVERTENCIA

La oxidación o suciedad en una rueda, o en la piezas a las que se haya adherido, puede aflojar las tuercas de rueda con el paso del tiempo. La rueda podría desprenderse y causar un accidente. A la hora de cambiar

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

una rueda, elimine todo el óxido y suciedad de los puntos de fijación de la rueda con el vehículo. En caso de emergencia, se puede usar un paño o una toallita de papel; no obstante, se recomienda usar posteriormente una rasqueta o un cepillo de alambre para eliminar todo el óxido y la suciedad.



8. Elimine todo óxido y suciedad de los pernos de rueda, superficies de montaje y rueda de repuesto.
9. Coloque el neumático de repuesto compacto en la superficie de montaje de la rueda.

**ADVERTENCIA**

No aplique nunca aceite ni grasa sobre pernos o ruedas, ya que podrían aflojarse las tuercas. La rueda del vehículo podría desprenderse y ocasionar un accidente.

10. Reinstale las tuercas de rueda con el extremo redondeado de las tuercas hacia la rueda. Apriete al máximo cada una de las tuercas con la llave de rueda hasta que ésta se sujete firmemente contra el cubo.

Emplee su mano libre para evitar que gire la rueda mientras está apretando.

11. Baje el vehículo girando la llave a la izquierda. Baje completamente el gato.



12. Apriete las tuercas de rueda firmemente en la secuencia cruzada como se muestra.



ADVERTENCIA

Las tuercas de rueda apretadas de un modo inadecuado o incorrecto pueden hacer que las ruedas se aflojen y desprendan. Después del cambio, las tuercas de rueda deben apretarse con una llave dinamométrica a la especificación de par adecuada. Siga la especificación de par suministrada por el fabricante de posventa al utilizar tuercas de rueda de bloqueo accesorio. Vea *Capacidades y especificaciones en la página 12-3* para las especificaciones de apriete de las tuercas de rueda originales.

Nota: Las tuercas de rueda mal apretadas pueden provocar una pulsación de los frenos y daños en el disco. Para evitar costosas

reparaciones de frenos, apriete de forma homogénea las tuercas de rueda en el orden y a la especificación de par adecuados. Vea *Capacidades y especificaciones en la página 12-3* para la especificación de apriete de las tuercas de rueda.

Almacenamiento de un neumático desinflado o de repuesto y herramientas

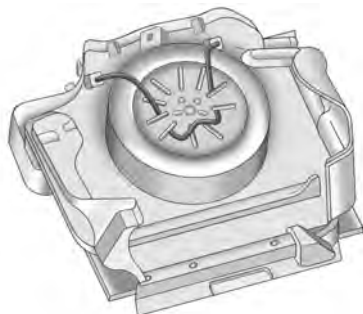


ADVERTENCIA

El almacenamiento de un gato, un neumático u otro equipamiento en el habitáculo del vehículo puede provocar lesiones. En caso de un frenazo repentino o colisión, los objetos sueltos podrían golpear a alguien. Guarde todos estos objetos en el lugar adecuado.

Para almacenar un neumático desinflado o de repuesto y las herramientas:

1. Recoloque el gato y las herramientas como estaban guardados originalmente en el maletero.
2. Recoloque la cubierta del neumático de repuesto como estaba en el maletero.
3. Instale la tuerca de sujeción y gírela a la derecha hasta apretarla bien.
4. Recoloque la alfombrilla trasera del maletero.
5. Coloque el neumático desinflado hacia arriba sobre el suelo de carga.



6. Disponga la correa adjunta para fijar el neumático desinflado (ver figura).

El neumático de repuesto compacto es únicamente para uso temporal. Sustituya el neumático de repuesto compacto con un neumático de tamaño completo lo antes posible.

Neumático de repuesto compacto

⚠ ADVERTENCIA

Conducir con más de un neumático compacto a la vez podría derivar en pérdida de frenada y de manejo. Esto podría llevarle a tener un accidente y que usted u otros resulten heridos. Utilice solo un neumático de repuesto compacto cada vez.

Si este vehículo dispone de un neumático de repuesto compacto, estará completamente inflado si está nuevo; sin embargo, podría perder aire con el paso del tiempo. Compruebe la presión de inflado con regularidad. Debería estar en 420 kPa (60 psi).

Deténgase lo antes posible y compruebe si el neumático de repuesto se ha inflado correctamente después de haberse instalado en el vehículo.

El neumático de repuesto compacto está diseñado únicamente para uso temporal. El vehículo tendrá un rendimiento distinto si se ha instalado un neumático de repuesto; se recomienda limitar la velocidad del vehículo a 80 km/h (50 mph). Para conservar el dibujo de la banda de rodadura del neumático de repuesto, repare o sustituya el neumático estándar tan pronto como sea posible y vuelva a colocar el neumático de repuesto en el área de almacenamiento.

Nota: Cuando el neumático de repuesto compacto esté instalado, no lleve el vehículo a un lavado de coches automático con carriles guía. La rueda de repuesto compacta puede quedar atrapada en los carriles y el neumático, la llanta y otras partes del vehículo podrían sufrir daños.

Nota: La cadenas para nieve no se ajustarán al neumático de repuesto compacto. Usarlas puede dañar el vehículo y las cadenas. No utilice cadenas para nieve en el neumático de repuesto compacto.



ADVERTENCIA

No utilice el neumático de repuesto en otros vehículos.

No mezcle el neumático de repuesto compacto o rueda con otras ruedas o neumáticos. No valdrán.

Mantenga juntos la rueda y el neumático de repuesto.

Arranque con cables

Para más información sobre la batería del vehículo, vea *Batería en la página 10-23*.

En caso de agotarse la batería, trate de usar otro vehículo y cables de arranque para poner en marcha su vehículo. Asegúrese de realizar de modo seguro los pasos siguientes.



ADVERTENCIA

Las baterías pueden provocar lesiones. Son potencialmente peligrosas por lo siguiente:

- Contienen ácido que puede ocasionarle quemaduras.
- Contienen gas susceptible de explotar o inflamarse.
- Contienen electricidad suficiente como para quemarle.

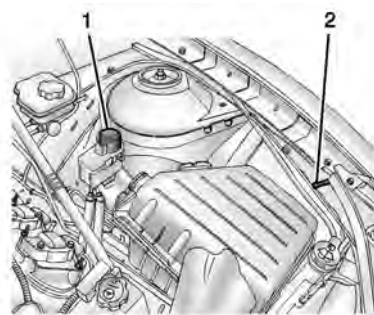
(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

Si no realiza estos pasos de forma precisa, uno o varios de estos riesgos podrían provocar lesiones.

Nota: La omisión de estos pasos puede causar costosos daños en el vehículo no cubiertos por la garantía.

Tratar de arrancar el vehículo empujando o tirando de él no sirve de nada y puede dañar el vehículo.



1. Terminal remoto positivo (+).
2. Terminal remoto negativo (-).

Los terminales remotos positivo (1) y negativo (2) de arranque con puente se encuentran en el lado del conductor del compartimento del motor del vehículo.

Estos terminales se usan en lugar de conectarlo directamente a la batería.

La conexión de arranque en puente la cubre un tapón rojo. Retire para dejar al descubierto el terminal.

1. Compruebe el otro vehículo. Debe incorporar una batería de 12 voltios con un sistema de tierra negativa.

Nota: Emplee únicamente un vehículo con un sistema de 12 voltios con tierra negativa para el arranque con cables. Si el otro vehículo no está equipado con un sistema de 12 voltios con tierra negativa, ambos automóviles pueden resultar dañados.

2. Coloque los dos vehículos cerca pero sin tocarse.
3. Accione fuertemente el freno de estacionamiento. Los vehículos con cambio automático deben estar en P (estacionamiento). Consulte *Introducción de P (estacionamiento)* en la página 9-18. Los vehículos con cambio manual deben estar en punto muerto. Consulte *Estacionamiento (cambio manual)* en la página 9-21.

Nota: Los posibles accesorios montados o conectados durante el proceso de arranque con cables pueden resultar dañados. En tal caso, la garantía no cubrirá los gastos de reparación del vehículo. Siempre que sea posible, apague o desconecte todos los accesorios en ambos vehículos al arrancar con cables uno de ellos.

4. Gire el encendido a LOCK/OFF (BLOQUEO/INACTIVO) y apague todas las luces y accesorios de ambos vehículos, excepto, en caso necesario, los intermitentes de advertencia.

ADVERTENCIA

Los ventiladores eléctricos pueden activarse incluso con el motor apagado y provocar lesiones. No acerque las manos, ropa y herramientas a los ventiladores eléctricos de la parte inferior del capó.

** ADVERTENCIA**

El uso de un fósforo cerca de la batería puede provocar la explosión del gas de la batería. Hay casos de personas heridas a causa de ello, algunas de las cuales han perdido la visión. Emplee una linterna si necesita más luz.

Asegúrese de que la batería tenga agua suficiente. No necesita añadir agua a la batería instalada en su vehículo nuevo. No obstante, si la batería cuenta con tapas de llenado, compruebe que haya una cantidad adecuada de líquido. Si el nivel es bajo, agregue agua en primer lugar para resolver este punto. Si no lo hace, podría haber gas explosivo.

(Continúa)

ADVERTENCIA (cont.)

El líquido de la batería contiene ácido que puede ocasionarle quemaduras. Tenga cuidado de que no le salpique. Si accidentalmente le salpica en los ojos o la piel, enjuague con agua y solicite asistencia médica de inmediato.

** ADVERTENCIA**

Los ventiladores y otras piezas móviles del motor pueden provocarle graves lesiones. Mantenga las manos apartadas de las piezas móviles después de poner en marcha el motor.

5. Conecte un extremo del cable positivo (+) rojo al borne positivo (+) de arranque en puente.
6. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) rojo al terminal positivo (+) de la batería en buen estado.
7. Conecte un extremo del cable negativo (-) negro al terminal negativo (-) de la batería en buen estado.
8. Conecte el otro extremo del cable negativo (-) negro al borne negativo (-).
9. Arranque el motor del vehículo con la batería en buen estado y opere el motor en ralentí un mínimo de cuatro minutos.
10. Trate de arrancar el vehículo con la batería descargada. Si no arranca después de varios intentos, probablemente deba ser revisado.

Nota: Si los cables de arranque se conectan o desconectan en el orden erróneo puede originarse un cortocircuito y dañar el vehículo. En tal caso, la garantía no cubrirá los gastos de reparación del vehículo. Conecte y desconecte siempre los cables de arranque en el orden correcto, asegurándose de que no se toquen entre sí ni ningún objeto metálico.

Desconexión de los cables de arranque

Revierta la secuencia exacta a la hora de retirar los cables para el arranque.

Remolcado

Remolcado del vehículo

Nota: Para evitar daños, el vehículo inhabilitado debe remolcarse con las cuatro ruedas alzadas. Debe observarse un máximo cuidado con los vehículos de bajo despeje y/o con equipamiento especial. Emplee siempre un vehículo transportador de carrocería abierta.

Consulte con su concesionario o un servicio profesional de remolcado si tiene que remolcar el vehículo inhabilitado.

Nota: Se puede utilizar una anilla de remolque para mover un vehículo inhabilitado si se utiliza el equipo adecuado. Tenga precaución y reduzca la velocidad para no dañar el vehículo.

Anilla de remolque delantera

Abra con cuidado la tapa utilizando la pequeña muesca que oculta el receptáculo de la anilla de remolque delantera.

Instale la anilla en el receptáculo girándola hasta que se detenga en posición horizontal.

Al quitar la anilla de remolque, vuelva a colocar la tapa con la muesca en la posición original.

Anilla de remolque trasera

Abra con cuidado la tapa utilizando la pequeña muesca que oculta el receptáculo de la anilla de remolque trasera.

Instale la anilla en el receptáculo girándola hasta que se detenga en posición horizontal.

Al quitar la anilla de remolque, vuelva a colocar la tapa con la muesca en la posición original.

Para remolcar el vehículo detrás de otro con fines recreativos, como, por ejemplo, una autocaravana, vea "Remolcado de vehículo recreacional" dentro de esta sección.

Remolcado de vehículo recreacional

Nota: El remolcado de vehículo con las cuatros ruedas sobre el suelo o solo dos ruedas sobre el suelo puede provocar daños debido a la reducida distancia al suelo. Coloque siempre el vehículo en un camión o trailer de plataforma.

El vehículo no está diseñado ni destinado a ser remolcado con alguna de las cuatro ruedas sobre el suelo. Si hay que remolcar el vehículo, vea "Remolcado del vehículo", más adelante en esta misma sección.

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior

Lavado del vehículo

Para conservar el acabado del vehículo, lávelo con frecuencia sin exponerlo a la luz solar directa.

Nota: No utilice agentes limpiadores a base de petróleo, ácido o abrasivos, ya que pueden dañar las partes pintadas, metálicas o de plástico. Este tipo de daños no están cubiertos por la garantía del vehículo. Su concesionario podrá facilitarle productos de limpieza homologados. Siga todas las directrices del fabricante sobre el uso correcto del producto, las precauciones de seguridad necesarias y el adecuado descarte de los productos para el cuidado del automóvil.

Nota: Evite utilizar dispositivos de lavado de alta presión a una distancia inferior a los 30 cm

(12") de la superficie del vehículo. El uso de dispositivos de lavado a presión de más de 8.274 kPa (1.200 psi) puede provocar daños o el desprendimiento de pintura y rótulos.

Enjuague bien el vehículo antes del lavado y después de él para eliminar todos los agentes limpiadores. Si deja que se sequen sobre la superficie pueden dejar manchas.

Seque el acabado con una gamuza suave y limpia o con una toallita 100% de algodón para evitar los arañazos y las motas de agua.

Cuidado del acabado

No se recomienda la aplicación de materiales de cera/sellante de barniz de posventa. Si se dañan las superficies pintadas, contacte con su concesionario para que evalúe y repare los daños. Materiales extraños como el cloruro de calcio y otras sales, los agentes descongelantes, el alquitrán y el aceite de carretera, la savia de los

árboles, los excrementos de los pájaros, los productos químicos de chimeneas industriales, etc., pueden dañar el acabado del vehículo si no se eliminan de las superficies pintadas. Lave el vehículo lo antes posible. En caso necesario, emplee para eliminar materiales extraños productos de limpieza no abrasivos especificados como seguros con las superficies pintadas.

Se recomienda periódicamente encerar o abrillantar a mano para eliminar los residuos del acabado de la pintura. Acuda a su concesionario para obtener productos de limpieza autorizados.

No aplique ceras ni abrillantadores a plásticos, vinilos, gomas, calcomanías, imitación de madera o pintura mate no revestidos, ya que podría causar daños.

Nota: Un pulido agresivo o con un dispositivo mecánico puede dañar el acabado de imprimación/barniz. Utilice solo ceras y

pulimentos no abrasivos adecuados para un acabado de imprimación/barniz en el vehículo.

Para mantener el acabado de pintura con un aspecto como nuevo, guarde el vehículo dentro un garaje o bajo cubierto, siempre que sea posible.

Protección de piezas metálicas brillantes del exterior

Limpie regularmente las partes metálicas brillantes con agua o con abrillantador para cromo en las molduras cromadas o de acero inoxidable si fuera necesario.

Para limpiar el aluminio nunca utilice abrillantador para autos o cromo, ni jabón cáustico. Se recomienda aplicar a todas las piezas metálicas brillantes una capa de cera y pulirla para obtener un gran lustre.

Cuidado del techo descapotable

El techo descapotable debe lavarse a mano frecuentemente con una solución jabonosa suave. Nunca utilice un cepillo duro, vapor, lejía ni limpiadores agresivos. Si fuera necesario, puede utilizar un cepillo suave para eliminar la suciedad. Cuando termine la limpieza, enjuague bien la tela. Evite los túneles de lavado automático con cepillos para el techo o chorros de alta presión que pueden causar daños y provocar la entrada de agua.

Solo debe bajar la capota cuando esté totalmente seca; evite dejarla bajada durante periodos de tiempo prolongados para evitar una excesiva degradación interior.

Para evitar daños, no deje la nieve acumulada en el techo durante mucho tiempo.

Limpieza de las luces exteriores y los emblemas

Utilice solo agua tibia o fría, un trapo suave y jabón para lavado de automóviles en la limpieza de lentes y lámparas exteriores. Sigas las instrucciones de "Lavado del vehículo", en esta misma sección.

Parabrisas y palas del limpiaparabrisas

Limpie el exterior del parabrisas y los retrovisores con un producto limpiador de cristales.

Limpie las escobillas de goma con un paño que no suelte pelusa o una toallita de papel humedecida con líquido lavaparabrisas o un detergente suave. Lave minuciosamente el parabrisas al limpiar las palas. Los insectos, la suciedad de la calzada, la savia de los árboles y la acumulación de tratamientos de lavado/encerado en el vehículo pueden hacer que el limpiaparabrisas deje marcas sobre el parabrisas.

Sustituya las palas del limpiaparabrisas si están desgastadas o dañadas. Pueden sufrir daños en condiciones extremas con mucho polvo, arena, sal, calor, exposición al sol, nieve o hielo.

Burletes

Aplique grasa de silicona a los burletes para prolongar su vida útil, mejorar el sellado y evitar que se atasquen o chirrien. Lubrique los burletes al menos una vez al año. Las marcas oscuras del material de goma sobre las superficies pintadas pueden eliminarse restregando un paño limpio. Consulte *Líquidos y lubricantes recomendados en la página 11-5*.

Neumáticos

Utilice un cepillo duro con el limpiador de neumáticos para limpiar los neumáticos.

Nota: El uso de abrillantadores de de neumáticos a base de petróleo en el vehículo puede

dañar el acabado de pintura y/o los neumáticos. Al aplicar un abrillantador de neumáticos, seque cualquier remanente sobre las superficies pintadas del vehículo.

Ruedas y moldura - Aluminio o cromado

Utilice un paño suave y limpio con jabón suave y agua para limpiar las llantas. Después de enjuagarlas bien con agua limpia, séquelas con una toallita limpia y suave. Luego puede aplicar cera.

Nota: Las llantas y otros revestimientos cromados pueden resultar dañados si el vehículo no se lava después de transitar por carreteras donde se ha pulverizado magnesio, calcio o cloruro sódico. Estos cloruros se utilizan en las carreteras para contrarrestar, entre otros, hielo y polvo. Después de su exposición, lave siempre las piezas cromadas con jabón y agua.

Nota: Para evitar daños en las superficies de las llantas cromadas o de aluminio, no utilice jabones fuertes, productos químicos, abrillantadores abrasivos, limpiadores, cepillos o productos de limpieza que contengan ácido. Utilice solo limpiadores autorizados. Asimismo, nunca lave un vehículo con llantas cromadas o de aluminio en un túnel de lavado que utilice cepillos de carburo de silicio para limpiar las ruedas. Podría ocasionar daños que no están cubiertos por la garantía del vehículo.

Componentes de la dirección, la suspensión y el chasis

Inspeccione visualmente si la suspensión delantera y trasera, así como el sistema de dirección, presentan piezas dañadas, sueltas, o si faltan o están desgastadas. Inspeccione si el sistema de la dirección asistida está bien conectado y si hay obstrucciones,

fugas, grietas, rozaduras, etc. Compruebe visualmente si las juntas homocinéticas, los fuelles de goma y las juntas de los ejes presentan fugas.

Lubricación de componentes de la carrocería

Lubrique todos los cilindros de las cerraduras, bisagras del capó, bisagras del portón trasero y la bisagra de la tapa de acero del depósito de combustible, salvo que los componentes sean de plástico. Aplique grasa de silicona a los burletes con un paño limpio para prolongar su vida útil, mejorar el sellado y evitar que se atasquen o chirrien.

Mantenimiento de los bajos del chasis

Utilice agua limpia para limpiar la suciedad y los residuos de los bajos del vehículo. Su concesionario o un sistema de lavado de los bajos del

vehículo pueden encargarse de ello. Si no se eliminan, puede formarse óxido y corrosión.

Daños en la chapa

Si el vehículo resulta dañado y requiere de la reparación o sustitución de la chapa, asegúrese de que el taller de reparación de carrocerías aplique material anticorrosivo en las piezas reparadas o sustituidas a fin de restablecer la protección contra la corrosión.

Las piezas de repuesto originales del fabricante ofrecerán protección contra la corrosión sin menoscabo de la garantía del vehículo.

Daños en el acabado

Repare rápidamente los pequeños desperfectos y arañazos en la pintura con materiales de retoque disponibles en su concesionario para evitar la corrosión. Las áreas extensas con daños en el acabado

pueden corregirse en el taller de carrocería y pintura de su concesionario.

Moteado químico de la pintura

Los contaminantes en suspensión se pueden precipitar y atacar las superficies pintadas del vehículo, dando lugar a zonas descoloridas con forma anular y a pequeños puntos oscuros irregulares, como picaduras, en la superficie pintada.

Cuidado interior

Para prevenir la abrasión por partículas de suciedad, limpie el interior del vehículo con regularidad. Elimine inmediatamente cualquier mancha. Tenga en cuenta que los periódicos o las prendas oscuras que pueden transferir el color a otros objetos también lo pueden hacer en el interior del vehículo.

Utilice un cepillo de cerdas suaves para eliminar el polvo de los mandos y las cavidades del cuadro de instrumentos. Utilice una

solución de jabón suave para eliminar inmediatamente las cremas de manos, de protección solar y el repelente contra insectos de todas las superficies interiores o podría ocasionar daños permanentes.

Su concesionario le puede ofrecer productos de limpieza para el interior del vehículo. A fin de evitar posibles daños permanentes, utilice los limpiadores diseñados específicamente para las superficies a limpiar. Aplique todos los limpiadores directamente sobre el paño de limpieza. No rocíe el limpiador directamente sobre interruptores o controles. Los limpiadores deben retirarse rápidamente de las superficies. Nunca deje que los limpiadores permanezcan en la superficie a limpiar durante un periodo de tiempo prolongado.

Los limpiadores pueden contener disolventes que podrían concentrarse en el interior del vehículo. Antes de usar los productos de limpieza, lea y siga

todas las instrucciones de seguridad de la etiqueta. Asegúrese de ventilar adecuadamente durante la limpieza del interior abriendo las puertas y ventanillas.

Para evitar daños, no limpie el interior con los siguientes productos o métodos:

- Nunca utilice una cuchilla u otro objeto afilado para eliminar la suciedad de cualquier superficie interior.
- Nunca utilice un cepillo con cerdas duras.
- Nunca frote una superficie de forma agresiva o con una fuerza excesiva.
- No utilice detergentes o lavavajillas con desengrasantes. Para los limpiadores líquidos, utilice aproximadamente 20 gotas por cada 3,78 litros (1 galón) de agua. Una solución jabonosa concentrada dejará un residuo que crea rastros y atrae

la suciedad. No utilice soluciones que contengan jabón fuerte o cáustico.

- No sature de humedad la tapicería cuando limpie.
- No utilice disolventes ni limpiadores que contengan disolventes.

Cristales interiores

Para limpiarlos, utilice una bayeta humedecida con agua. Frote las gotas de agua residuales con un paño limpio seco. Si fuera necesario, se pueden utilizar limpiacristales convencionales después de limpiar el cristal interior con agua limpia.

Nota: Para evitar arañazos, nunca utilice limpiadores abrasivos en los cristales del vehículo. Los limpiadores abrasivos o una limpieza agresiva pueden dañar el desempañador de la luneta trasera.

Nota: Si se limpia el parabrisas con agua durante los primeros tres a seis meses, disminuirá su tendencia a empañarse.

Cubiertas de altavoz

Pase la aspiradora con cuidado por la cubierta del altavoz para evitar dañar éste. Limpie las motas sólo con agua y jabón suave.

Molduras revestidas

Debe limpiar las molduras revestidas.

- Cuando esté ligeramente sucio, limpie con una esponja o paño suave sin fibras humedecido con agua.
- Cuando esté muy sucio, utilice agua con jabón caliente.

Tela/Moqueta/Ante

Empiece por limpiar la superficie con una aspiradora con un cepillo suave acoplado. Si el implemento de la aspiradora es un cepillo giratorio, úselo solo en la moqueta. Antes de limpiar, elimine con cuidado tanto como pueda de la mancha con alguna de las siguientes técnicas:

- Empape cuidadosamente los líquidos con un toallita de papel. Continúe empapando hasta que ya no salga suciedad.
- Antes de pasar la aspiradora, elimine toda la suciedad sólida que sea posible.

Para limpiar:

1. Empape un paño limpio, que no suelte pelusa ni destiña, con agua o agua carbonatada (soda). Se recomienda el uso de un paño de microfibra para evitar que queden pelusas en la tela o la moqueta.

2. Elimine el exceso de humedad estrujando el paño hasta que no gotee agua.
3. Empiece por el borde exterior de la mancha y frote suavemente en dirección al centro. Doble el paño con frecuencia y utilice una parte limpia del mismo para evitar la introducción de la suciedad en el tejido.
4. Continúe frotando suavemente la zona manchada hasta que no haya transferencia de color desde la mancha al paño limpiador.
5. Si la mancha no ha desaparecido por completo, utilice una solución jabonosa suave y luego solo agua limpia o agua carbonatada.

Si la mancha sigue sin desaparecer por completo, puede que sea necesario utilizar un producto limpiador o quitamanchas especial para tapicerías. Pruebe sobre un área pequeña que no esté a la vista para la resistencia del color antes

de utilizar un limpiador de tapicería o un quitamanchas. Si quedan cercos, limpie toda la tela o la moqueta.

Tras el proceso de limpieza, utilice toallitas de papel para emparar el exceso de humedad.

Limpieza de superficies brillantes e información del vehículo y pantallas de radio.

Para vehículos con superficies muy brillantes o pantallas, use un paño de microfibra para limpiar las superficies. Antes de limpiar la superficie con el paño de microfibra, use un cepillo de cerdas suave para retirar la suciedad de pudiera arañar la superficie. A continuación use el paño de fibras; restriéguelo suavemente para limpiar. No use nunca productos de limpieza ni disolventes para ventanas. Lave a mano periódicamente el paño de microfibra con un detergente suave. No use lejía ni suavizante. Aclárelo y déjelo secar antes de usarlo de nuevo.

Nota: No coloque un dispositivo con ventosa en la pantalla. De hacerlo, podría ocasionar daños que no estarían cubiertos por la garantía.

Tablero de instrumentos, superficies de cuero, vinilo y otros plásticos

Utilice un paño de microfibra suave humedecido con agua para eliminar el polvo y la suciedad. Para una limpieza más profunda, utilice un paño de microfibra suave humedecido con una solución jabonosa suave.

Nota: Si empapa o moja el cuero, especialmente el cuero perforado, así como otras superficies interiores, se pueden producir daños permanentes. Elimine el exceso de humedad de dichas superficies después de limpiarlas y déjelas que se sequen de forma natural. Nunca utilice calor, vapor, o productos quitamanchas. No utilice limpiadores que contengan

productos a base de cera o silicona. Los limpiadores que contienen dichos disolventes pueden alterar de forma permanente el aspecto y el tacto del cuero o de los revestimientos y, por tanto, no son recomendables.

No utilice limpiadores abrillantadores, especialmente en el tablero de instrumentos. Los reflejos brillantes pueden reducir la visibilidad a través del parabrisas en determinadas condiciones.

Nota: El uso de ambientadores puede ocasionar daños permanentes en los plásticos y las superficies pintadas. Si un ambientador entra en contacto con alguna superficie de plástico o pintada del vehículo, séquelo inmediatamente con una toallita de papel y limpie la zona con un paño suave humedecido con una solución jabonosa suave. Los daños causados por el uso de

ambientadores no serán cubiertos por la garantía del vehículo.

Bandeja y red de carga

Lávelos con agua tibia y un detergente suave. No utilice blanqueador clorado. Aclárelos con agua fría y deje secar por completo.

Mantenimiento de los cinturones de seguridad

Mantenga los cinturones limpios y secos.



ADVERTENCIA

No ponga en lejía ni tiña los cinturones de seguridad. Ello puede debilitarlos seriamente. En caso de accidente, podría inutilizar su capacidad de protección. Limpie los cinturones de seguridad utilizando solo un jabón suave y agua tibia.

Alfombrillas



ADVERTENCIA

Si la alfombrilla es de tamaño erróneo o está mal colocada, podría interferir con los pedales. La interferencia con los pedales puede originar una aceleración accidental y/o aumentar la distancia de frenado, lo que puede resultar en un accidente y lesiones. Asegúrese de que la alfombrilla no obstaculice el movimiento de los pedales.

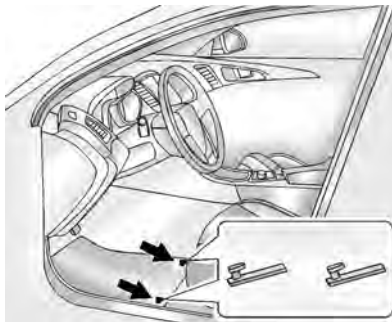
Aplique las directrices siguientes para un uso adecuado de las alfombrillas.

- Las alfombrillas originales han sido diseñadas específicamente para su vehículo. Si necesita sustituir una alfombrilla, se recomienda adquirir una alfombrilla certificada por GM.

Las alfombrillas no originales de GM pueden no ajustarse bien e interferir con los pedales. Compruebe siempre que las alfombrillas no interfieran con los pedales.

- Emplee la alfombrilla con el lado correcto hacia arriba. No le dé la vuelta.
- No coloque nada sobre la alfombrilla del lado del conductor.
- Emplee una sola alfombrilla en el lado del conductor.
- No coloque una alfombrilla sobre otra.

Las dos alfombrillas de suelo se sujetan mediante dos retenes de tipo gancho.



Quitar y colocar de nuevo las alfombrillas

1. Tire hacia arriba de la parte trasera de la alfombrilla para extraerla de los ganchos.
2. Coloque de nuevo alineando las aperturas de sujeción de la alfombrilla sobre los retenes de alfombra y enganche en su posición.
3. Asegúrese de que la alfombrilla esté bien fijada y no obstaculice el movimiento de los pedales.

Servicio y mantenimiento

Información general

Información general 11-1

Mantenimiento programado

Mantenimiento
programado 11-1

Líquidos, lubricantes y piezas recomendados

Líquidos y lubricantes
recomendados 11-5
Piezas de repuesto de
mantenimiento 11-7

Información general

Es fundamental que realice el mantenimiento del vehículo detallado en las páginas siguientes para conservar la seguridad, fiabilidad y prestaciones originales del vehículo.

Cuando el cuentakilómetros alcance el kilometraje indicado en las páginas siguientes, o el intervalo de tiempo correspondiente, lleve su vehículo preferiblemente a un concesionario y/o reparador autorizado, que le proporcionará las piezas y servicio correspondientes.

Una vez que se ha llevado a cabo el mantenimiento, haga que el concesionario y/o reparador autorizado completen y sellen la casilla correspondiente de este folleto, que le servirá como prueba de la realización de mantenimiento en caso de que precise reparaciones en garantía. También mostrará a los propietarios siguientes que el vehículo está en buen estado.

Mantenimiento programado

Cambio del aceite del motor

Cuando se muestra el mensaje CHANGE ENGINE OIL SOON (CAMBIAR ACEITE DEL MOTOR PRONTO), cambie el aceite del motor y filtro de aceite antes de alcanzar los 1.000 km/600 mi siguientes. Si se conduce en las mejores condiciones, el sistema de duración del aceite del motor podría no indicar que el vehículo debe revisarse durante más de un año. El filtro del aceite y aceite del motor deben cambiarse al menos una vez al año y el sistema de duración del aceite debe restablecerse. El técnico especializado del taller puede realizar este trabajo. Si el sistema de duración del aceite del motor se reinicia de forma accidental, revise el vehículo a los 5.000 km/3.000 mi desde la última

11-2 Servicio y mantenimiento

revisión. Reinicie el sistema de duración del aceite cuando cambie el aceite.

Realice una inspección cada 15.000 km o 1 año

- Sustituya el aceite del motor y el filtro de aceite. Reinicie el sistema de duración del aceite.
- Comprobación del nivel de refrigerante del motor.
- Inspección del sistema de refrigeración del motor. Inspección visual de tubos flexibles, tuberías, sujeciones, y abrazaderas y sustitución, de ser necesaria.
- Comprobación del nivel de líquido del limpia/lavaparabrisas.
- Comprobación del nivel de líquido del limpia/lavaparabrisas.
- Inspección de las escobillas del limpiaparabrisas por si estuvieran desgastadas, agrietadas o sucias y limpieza de las escobillas y del

limpiaparabrisas si estuvieran sucios. Sustitución de escobillas desgastadas o dañadas.

- Comprobación de las presiones de inflado de los neumáticos.
- Inspección del desgaste de los neumáticos.
- Comprobación visual de fuga de líquidos. Deben repararse las fugas en cualquiera de los sistemas y comprobarse el nivel de líquidos.
- Inspección del filtro de limpieza del aire del motor
- Inspección del sistema de frenos.
- Inspección del volante y la suspensión. Inspección visual por si hubiera componentes dañados, aflojados o no presentes o signos de desgaste.
- Lubricación de las bisagras y cierres de la carrocería, los cilindros de la cerradura, el hardware de plegado de asientos, y el compartimento

trasero, capó, y bisagras y cierres de la puerta de la consola. Puede ser necesaria una lubricación más frecuente si el vehículo está expuesto a un entorno corrosivo. Si se aplica grasa de silicona en los burletes con un paño limpio, aumenta su vida útil, sellan mejor y no se pegan ni chirrían.

- Comprobación de componentes del sistema de retención.
- Inspección del sistema de combustible por si hubieran daños o fugas.
- Inspección del sistema de escape y pantallas térmicas por si hubiera componentes aflojados o dañados.
- Comprobación del pedal del acelerador por si estuviera dañado, rígido, o bloqueado.
- Reparación de los amortiguadores de gas de elevación del cristal/puerta trasera/maletero/capó

Inspección visual del amortiguador de gas, si lo hay, por si presentara signos de desgaste, grietas u otros daños. Compruebe la función de apertura y mantenimiento de la apertura del amortiguador de gas. Contacte con el reparador autorizado si precisara ser revisado.

- Prueba en carretera. Compruebe el correcto funcionamiento/rendimiento de todos los sistemas.
- Para mantener la eficiencia del aire acondicionado, haga que un reparador autorizado compruebe el sistema al menos una vez al año.
- Comprobación de la función de control de bloqueo de la palanca de cambio automático.
- Comprobación del mecanismo del freno de estacionamiento y P (Park, o estacionamiento) automático

- Revisión de la nivelación de la carrocería.
- Juego de sellador de neumáticos y compresor (si está equipado con juego de sellador de neumáticos y compresor); comprobar la fecha de caducidad del sellador.

Mantenimiento adicional cada 30.000 km o 2 años

Además de los elementos que se mencionan en la lista de la sección "Realice una inspección cada 15.000 km o 1 año", los siguientes elementos se deben revisar cada 30.000 km o 2 años (lo que ocurra primero).

- Sustituir el filtro de polen (si procede).
- Sustitución del filtro de aire del motor.
- Sustitución del líquido del eje trasero (revisión intensiva) para vehículos que se conducen principalmente en terrenos montañosos o escarpados, que

tiran de un remolque, que se usan para conducción competitiva o a altas velocidades, o que se usan como taxi, vehículo de policía o de entrega de mercancía. Consulte con su reparador autorizado.

- Cambio del líquido del cambio automático (revisión intensiva) para aquellos vehículos que se conduzcan en tráfico urbano denso en condiciones climáticas calurosas, en terrenos montañosos o escarpados, al usar frecuentemente con un remolque, o al usar como servicio de taxi, policía o envíos.

Sustituir cada 2 años

Sustituir el líquido de frenos cada 2 años.

Nota: Todos los vehículos con tracción trasera: cambiar el eje de tracción cada 30.000 km, si el vehículo se usa como remolque.

11-4 Servicio y mantenimiento

Mantenimiento adicional cada 96.000 km o si fuera necesario

- ZR1 sólo: Sustituir bujías de calentamiento

Mantenimiento adicional cada 150.000 km o si fuera necesario

- Salvo ZR1: Bujías de calentamiento — sustitución
- Cambio de filtro de aceite y líquido del cambio automático

Mantenimiento adicional cada 250.000 km o cada cinco años, lo que ocurra primero

- Drenaje, nivelado y repostaje del sistema de refrigeración del motor (o cada cinco años, lo que ocurra primero).

Condiciones que requieren un mantenimiento más frecuente (revisión intensiva)

- Temperaturas extremas
- Tráfico urbano denso
- Terrenos montañosos o escarpados
- Condiciones de conducción todoterreno o en terrenos con arena o barro
- Use comercial o como remolque
- La mayoría de trayectos inferiores a 6 km

Nota: Todos los vehículos con tracción trasera: cambiar el eje de tracción cada 30.000 km, si el vehículo se usa como remolque.

Líquidos, lubricantes y piezas recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados

Los líquidos y lubricantes identificados a continuación por nombre, número de pieza o especificación pueden obtenerse en el concesionario.

Uso	Líquido/Lubricante
Aceite del motor	El motor necesita aceite aprobado según la especificación dexos 2™. El aceite que cumple esta especificación puede identificarse por la marca de certificación dexos2™. Busque y utilice únicamente aceite del motor que muestre la marca de identificación dexos2™ del grado de viscosidad correcto. Vea "Aceite del motor" en el manual del propietario.
Refrigerante del motor	Utilice una mezcla 50/50 de agua potable limpia y refrigerante DEX-COOL. Vea "Refrigerante del motor" en el manual del propietario.
Sistema de frenos hidráulicos	Líquido de frenos hidráulicos DOT 3 (Nº de pieza GM 88862806).
Lavaparabrisas	Líquido limpiaparabrisas Optikleen®.
Sistema de embrague hidráulico	Líquido de frenos hidráulicos DOT 3 (Nº de pieza GM 88862806).
Sistema de dirección asistida	Líquido para cambio automático DEXRON®-VI.
Guías de cable de freno de estacionamiento	Lubricante del chasis (Nº de pieza GM 12377985) o lubricante que cumpla los requisitos de NLGI #2, categoría LB o GC-LB.
Cambio manual (motor V6)	Aceite de engranajes SAE 75W-90 GL5 (Nº de pieza GM 88862475).
Cambio manual (motor V8)	Líquido para transmisión manual (Nº de pieza GM 88861800).

11-6 Servicio y mantenimiento

Uso	Líquido/Lubricante
Cambio automático	Líquido para cambio automático DEXRON®-VI.
Cilindros de bloqueo de la llave	Lubricante multiuso, Superlube (Nº de pieza GM 12346241).
Eje trasero (motor V6 con cambio automático)	Líquido de diferencial trasero 75W-90 (nº pieza GM 89021677).
Eje trasero (motor V6 con cambio manual)	Líquido de diferencial trasero 75W-90 de deslizamiento limitado (nº pieza GM 89021677 y modificador de fricción 1052358).
Eje trasero (motor V8)	Líquido de diferencial trasero 75W-90 de deslizamiento limitado (nº pieza GM 89021677 y modificador de fricción 1052358).
Conjunto de cierre del capó, cierre secundario, pivotes, anclaje de resorte y trinquete de liberación	Lubricante Lubriplate aerosol (Nº de pieza GM 89021668) o lubricante que cumpla los requisitos de NLGI #2, categoría LB o GC-LB.
Capó, puerta y bisagras del asiento plegable	Lubricante multiuso, Superlube (Nº de pieza GM 12346241).
Acondicionador para el burlete de la puerta	Lubricante para el burlete de la puerta (Nº de pieza GM 3634770) o grasa de silicona dieléctrica (Nº de pieza GM 12345579).
Todos: Burlete de la puerta	Grasa sintética con teflón, Superlube (N.º de pieza GM 12371287).

Piezas de repuesto de mantenimiento

Las piezas de repuesto identificadas a continuación por nombre, número de pieza o especificación pueden obtenerse en el concesionario.

Pieza	Número de pieza GM	Número de pieza ACDelco
Filtro de aire del motor	92196275	A3137C
Filtro de aceite del motor		
Motor 6.2L V8	89017524	PF48
Filtro de aire de habitáculo	92234714	—
Bujías		
Motor 6.2L V8	12621258	41-110
Escobillas del limpiaparabrisas		
Lado del conductor	92231676	—
Lado del acompañante	92231677	—



NOTAS

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Datos técnicos

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo (VIN)	12-1
Etiqueta de identificación de las piezas de recambio	12-2

Datos del vehículo

Capacidades y especificaciones	12-3
Guía de la correa auxiliar del motor	12-6

Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo (VIN)



Este identificador por imperativo legal está situado en la esquina delantera del cuadro de instrumentos, en el lado izquierdo del vehículo. Es visible desde fuera a través del parabrisas. El VIN también aparece en las etiquetas de Certificación del vehículo y Piezas de recambio y en los certificados de título y registro.

Identificación del motor

Los ocho caracteres del VIN conforman el código del motor. Este código identifica el motor del vehículo, las especificaciones y las piezas de repuesto. Consulte “Especificaciones del motor” en *Capacidades y especificaciones en la página 12-3* para obtener el código de motor del vehículo.

Etiqueta de identificación de las piezas de recambio

Esta etiqueta del maletero presenta la información siguiente:

- Número de identificación del vehículo (VIN).
- Nombre del modelo.
- Información de la pintura.
- Opciones de fabricación y equipamiento especial.

No retire esta etiqueta del vehículo.

Datos del vehículo

Capacidades y especificaciones

Aplicación	Capacidades	
	Métrico	Imperial
Refrigerante del aire acondicionado R134a	Para obtener información sobre la cantidad de refrigerante para el sistema de aire acondicionado, consulte la etiqueta de refrigerante situada debajo del capó. Consulte al concesionario para obtener más información.	
Sistema de refrigeración del motor		
Motor 6.2L V8 (L99), cambio automático	10,8 L	11,4 qt
Motor 6.2L V8 (LS3), cambio manual	11,2 L	11,8 qt
Aceite de motor con filtro		
Motor 6.2L V8 (L99)	7,6 L	8,0 qt
Motor 6.2L V8 (LS3)	7,6 L	8,0 qt
Depósito de combustible	71,0 L	18,8 galones
Líquido de eje trasero	0,9 L	1,0 qt
Líquido de la caja de cambios (desmontaje del cárter y sustitución del filtro)		
Motor V8 - automático de 6 velocidades**	6,3 L	6,7 qt

12-4 Datos técnicos

Aplicación	Capacidades	
	Métrico	Imperial
Motor V8 - manual de 6 velocidades	3,9 L	4,2 qt
Par de la tuerca de la rueda	150 N•m	110 lb ft
*Añada 98 ml (3,3 oz) de modificador de fricción a la cantidad especificada de lubricante para eje.		
**Consulte <i>Líquido de la caja de cambios automática en la página 10-9</i> para obtener información acerca de la comprobación del nivel de líquido.		
Todas las capacidades son aproximadas. Cuando añada líquido, asegúrese de hacerlo al nivel aproximado que se recomienda en este manual. Vuelva a comprobar el nivel de líquido después de añadirlo.		

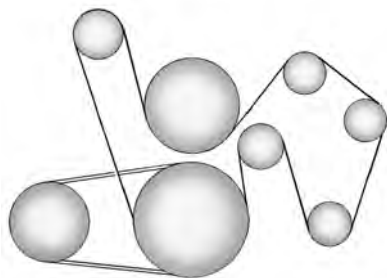
Especificaciones del motor

Motor	Código VIN	Potencia en caballos	Par	Holgura de electrodos de bujía
6.2L V8 (L99)	J	298 kW@ 5900 min ⁻¹	556 Nm@ 4300 min ⁻¹	1,02 mm (0,040 pulg.)
6.2L V8 (LS3)	W	318 kW@ 5900 min ⁻¹	569 Nm@ 4600 min ⁻¹	1,02 mm (0,040 pulg.)

Información sobre consumo y emisiones de combustible

	Urbano	Extraurbano	Combinado
Motor 6.2L V8 (L99)			
Dióxido de carbono (g/km)	438	226	304
Consumo de combustible (L/100 km)	18,9	9,7	13,1
Motor 6.2L V8 (LS3)			
Dióxido de carbono (g/km)	484	238	329
Consumo de combustible (L/100 km)	20,9	10,2	14,1

**Guía de la correa auxiliar
del motor**



Motores 6.2L V8

Información del cliente

Registro de datos del vehículo y privacidad

Registro de datos del vehículo y privacidad	13-1
Identificación de frecuencia de radio (RFID)	13-2

Registro de datos del vehículo y privacidad

Registradores de datos de eventos

Módulos de almacenamiento de datos en el vehículo

Una gran parte de los componentes electrónicos del vehículo disponen de módulos de almacenamiento de datos que guardan de forma temporal o permanente los datos técnicos acerca de la condición del vehículo, eventos y errores. En general, esta información técnica incluye documentos acerca del estado de las piezas, módulos sistemas o el medio ambiente:

- Las condiciones de funcionamiento de los componentes del sistema (p. ej.: niveles de llenado).
- Mensajes de estado del vehículo y sus componentes individuales (p. ej.: número de revoluciones/

velocidad de giro de las ruedas, desaceleración, aceleración lateral).

- Fallos y averías en componentes importantes del sistema.
- Reacciones del vehículo en condiciones de conducción determinadas (p. ej.: inflado de un airbag, activación del sistema de control de estabilidad).
- Problemas medioambientales (p. ej. temperatura).

Estos datos son exclusivamente técnicos y ayudan a identificar y corregir errores, así como a optimizar las funciones del vehículo.

Los perfiles de desplazamiento que indican las rutas recorridas no pueden crearse a partir de estos datos.

Si se usan servicios (p. ej.: trabajos de reparación, procesos de revisión, casos de garantía, comprobación de calidad), los empleados de la red de servicio (incluido el fabricante)

13-2 Información del cliente

pueden acceder a la información técnica del evento y de los módulos de almacenamiento de errores de datos aplicando dispositivos de diagnóstico especiales. Si fuera necesario, recibirá más información en estos talleres. Cuando se corrige un error, los datos se borran del módulo de almacenamiento de errores o se sobrescriben de forma continua.

Cuando se usa el vehículo, pueden darse situaciones en las que estos datos técnicos relacionados con otra información (informe de accidente, daños en el vehículo, declaraciones de testigos, etc.) puedan asociarse a una persona determinada, probablemente con ayuda de un experto.

Las funciones adicionales que se acordaron con el cliente en el contrato (p. ej. la localización del vehículo en casos de emergencia) permiten la transmisión de datos específicos del vehículo a partir del mismo.

Identificación de frecuencia de radio (RFID)

La tecnología de identificación de frecuencia de radio (RFID) se usa en algunos vehículos para funciones como el control de la presión de los neumáticos y la seguridad del sistema de encendido. También se usa para accesorios, como los transmisores remotos de entrada sin llave para bloquear/desbloquear las puertas y el encendido a distancia, y en los transmisores del interior del vehículo para abrir las puertas del garaje. La tecnología RFID en los vehículos Chevrolet no usa ni guarda información personal ni la relaciona con ningún otro sistema de Chevrolet que contenga información personal.

A

Accesorios y modificaciones del vehículo	10-2
Aceite	
Medidor de presión de aceite del motor	5-10
Mensajes	5-35
Motor	10-6
Sistema de control de la duración del aceite del motor	10-9
Testigo de presión	5-22
Aceite del motor	
Indicador de temperatura	5-11
Active Fuel Management®	9-22
Advertencia	
Testigo del sistema de frenos	5-19
Advertencias	iii
Precauciones y Peligro	iii

Airbags	
Añadir equipamiento al vehículo	3-30
Comprobación del sistema	3-16
Indicador de estado del acompañante	5-15
Mantenimiento de vehículos equipados con airbags	3-29
Testigo de operativo	5-14
Alarma	
Seguridad del vehículo	2-10
Alfombrillas	10-85
Alimentación de accesorios	9-18
Alimentación de accesorios retenida (RAP)	9-18
Almacenaje del kit de líquido obturador y compresor para neumático (Wagon)	10-66
Anclajes del respaldo	3-5
Anclajes inferiores y correas superiores para niños (sistema LATCH)	3-44
Anclajes, Respaldo	3-5

Apertura con mando a distancia	
Sistema remoto	2-3
Áreas portaobjetos	
Consola central	4-2
Guantera	4-1
Red confort	4-4
Arranque con cables	10-74
Arranque del motor	9-17
Arranque del vehículo, remoto	2-4
Arranque remoto del vehículo ..	2-4
Asientos	
Ajuste eléctrico, delantero	3-3
Delanteros climatizados	3-5
Dónde colocarlos	3-38
Reclinación de los respaldos de los asientos	3-3
Reposacabezas	3-2
Trasero	3-6
Asientos delanteros	
Climatizados	3-5
Asientos delanteros climatizados	3-5

Asientos infantiles	
Anclajes inferiores y correas superiores para niños	3-44
Bebés y niños pequeños	3-34
Niños mayores	3-32
Sistemas	3-36
Sujeción	3-50, 3-52
Asientos traseros	3-6
Asistente de aparcamiento por ultrasonidos	9-40
Asistente de arranque en pendientes (HSA)	9-31
Asistente de arranque, pendientes	9-31
Audio Bluetooth	7-19
Automática	
Líquido de la caja de cambios	10-9
Automático	
Cambio	9-24
Retrovisores con antideslumbramiento	2-13
Sistema de faros	6-3
Auxiliares	
Dispositivos	7-19

B

Batería	10-23
Arranque con cables	10-74
Gestión de la carga	6-7
Mensajes de tensión y carga	5-32
Protección contra descarga	6-8
Bebés y niños pequeños,	
Asientos	3-34
Bluetooth	7-25
Bocina	5-3
Bombillas de repuesto	10-30

C

Cadenas, neumático	10-56
Caja de cambios	
Indicador de temperatura	5-12
Mensajes	5-40
Calefacción y aire acondicionado	8-1
Cámara de retrovisión (RVC)	9-41
Cambio	
A estacionamiento	9-18
Automático	9-24
Desde estacionamiento	9-20

Cambio automático	
Modo manual	9-26
Cambio manual	9-28
Líquido	10-10
Capacidades y especificaciones	12-3
Capó	10-4
Capota	4-2
Mensajes	5-32
Carreteras	
Conducción, mojado	9-6
Centro de información del conductor	5-24
Cerraduras	
Protección del bloqueo	2-8
Puerta	2-6
Puerta eléctrica	2-7
Cinturón de hombro y abdominal	3-10
Cinturones de seguridad	3-7
Cinturón de hombro y abdominal	3-10
Cómo abrocharse correctamente el cinturón de seguridad	3-9
Cuidado	3-15

Cinturones de seguridad (cont.)		Comprobación		Conducción (cont.)	
Extensor	3-14	Bloqueo de la		Para una conducción	
Recordatorios	5-13	transmisión en el		económica	1-18
Sustitución tras una		encendido	10-25	Pendientes y carreteras de	
colisión	3-15	Comprobación de la		montaña	9-7
Uso durante el embarazo	3-14	función de control del		Pérdida de control	9-4
Climatizador	8-1	bloqueo, Transmisión		Recuperación de una salida	
Aire acondicionado	8-1	automática	10-25	de la carretera	9-4
Calefacción	8-1	Comprobación del bloqueo		Si el vehículo está	
Combustible	9-43	de la transmisión en el		atascado	9-10
Aditivos	9-44	encendido	10-25	Conducción competitiva	9-5
Cómo rellenar un		Comprobación del sistema		Conducción defensiva	9-2
recipiente portátil de		de seguridad	3-15	Conmutador de las luces	6-1
combustible	9-46	Concentración en autopistas ...	9-7	Control	
Conducción económica	1-18	Conducción		Testigo del motor	5-16
Management, Active	9-22	Características y		Control de nivelación	
Medidor	5-9	recomendaciones para el		Faros	6-4
Mensajes del sistema	5-36	uso del remolque	9-47	Control de nivelación de los	
Recomendado	9-43	Carreteras mojadas	9-6	faros	6-4
Repostaje	9-44	Competitiva	9-5, 9-35	Control del vehículo	9-2
Cómo abrocharse		Concentración en		Cuadro de instrumentos	5-8
correctamente el cinturón		autopistas	9-7	Cuadro, Instrumentos	5-8
de seguridad	3-9	Defensiva	9-2	Cuando llega el momento	
Compra de neumáticos		Invierno	9-8	de cambiar por	
nuevos	10-52	Límites de carga del		neumáticos nuevos	10-51
		vehículo	9-11	Cubierta	
				Capota	4-2

Cubierta descapotable	2-18
Cuentakilómetros	5-9
Distancia recorrida	5-9
Cuentakilómetros parcial	5-9
Cuentarrevoluciones	5-9
Cuidado del aspecto	
Exterior	10-78
Interior	10-82
Cuidado del vehículo	
Almacenaje del kit de	
líquido obturador y	
compresor para	
neumático (Wagon)	10-66
Presión de los	
neumáticos	10-41

D

Descripción general, Sistema	
de infoentretenimiento	7-2
Dirección	9-3
Ajuste del volante	5-2
Mandos en el volante	5-3
Dispositivo, remolque	9-52

Dispositivos	
Auxiliares	7-19
USB	7-12
Disyuntores	10-31
Dónde colocar el asiento	3-38

E

Eje trasero	10-24
Deslizamiento limitado	9-37
Eje trasero de deslizamiento	
limitado	9-37
Eje, trasero	10-24
Eléctrico	
Ajuste del asiento	3-3
Embarazo, uso de los	
cinturones de seguridad	3-14
Embrague hidráulico	10-10
Embrague, hidráulico	10-10
Emergencia	
Luces de emergencia	6-4
Encendido	
Accesorios,	
retenida (RAP)	9-18
Cerraduras de las puertas	2-7
Protección, batería	6-8

Encendido (cont.)	
Retrovisores	2-13
Tomas	5-6
Ventanas	2-14
Equipamiento eléctrico	
adicional	9-53
Equipos electrónicos,	
añadidos	9-53
Especificaciones y	
capacidades	12-3
Estacionamiento	9-21
Asistente, ultrasonidos	9-40
Cambio a	9-18
Cambio desde	9-20
Freno	9-30
Inspección del	
mecanismo del freno y	
la posición P	10-25
Sobre superficies	
inflamables	9-22
Estacionamiento con el	
motor en marcha	9-23
Extensor, Cinturón de	
seguridad	3-14

F

Faros	
Ajuste del nivel	10-27
Automático	6-3
Lavafaros	5-5
Luces de circulación	
diurna (DRL)	10-28
Luces de descarga de	
alta intensidad (HID)	10-27
Luces de posición	6-2
Luz de carretera	6-2
Ráfagas	6-2
Sustitución de las	
bombillas	10-27
Testigo de luz de carretera	
encendida	5-23
Filtro de polen	8-4
Filtro de polen, habitáculo	8-4
Filtro,	
Depurador de aire del	
motor	10-11
Filtro/depurador de aire,	
Motor	10-11
Frecuencia de radio	
Identificación (RFID)	13-2

Frenos	10-20, 9-2
Antibloqueo	9-29
Asistente	9-31
Estacionamiento	9-30
Líquido	10-21
Mensajes del sistema	5-32
Testigo de advertencia del	
sistema	5-19
Fusibles	
Caja de fusibles del	
compartimento de carga	10-38
Caja de fusibles del	
compartimento del	
motor	10-31
Caja de fusibles del	
tablero de instrumentos	10-35
Fusibles y disyuntores	10-31

G

Guantera	4-1
Guía de la correa auxiliar,	
Motor	12-6
Guía, Correa auxiliar del	
motor	12-6

H

Hora	5-5

I

Iluminación	
Control de la iluminación	6-6
Entrada	6-6
Iluminación ambiental	6-7
LED	10-28
Iluminación ambiental	6-7
Iluminación de entrada	6-6
Indicador de estado del	
airbag del acompañante	5-15
Infoentretenimiento	7-1
Información general	
Cuidado del vehículo	10-2
Remolques	9-47
Servicio y mantenimiento	11-1
Inmovilizador	
Testigo	5-23
Inspección de los botones	
de arranque	10-24
Introducción	iii
Invierno	
Conducción	9-8

K

- Kit compresor, Líquido
obturador para neumático ... 10-59
- Kit líquido obturador,
Neumático 10-59

L

- LATCH, Anclajes inferiores
y correas superiores para
niños 3-44
- Lavafaros, faros 5-5
- Limpieza
Cuidado exterior 10-78
Cuidado interior 10-82
- Líquido
Frenos 10-21
Líquido de lavado 10-19
Transmisión automática 10-9
- Líquido de lavado 10-19
- Líquidos y lubricantes
recomendados 11-5
- Llaves 2-1

Luces

- Advertencia del sistema
antibloqueo de
frenos (ABS) 5-20
- Advertencia del sistema de
frenos 5-19
- Airbag operativo 5-14
- Antiniebla traseras 6-5
- Circulación diurna (DRL) ... 10-28
- Conmutador de las luces 6-1
- Control de tracción/
StabiliTrak desactivado 5-21
- Indicador de averías 5-16
- Indicador de luz trasera 5-23
- Inmovilizador 5-23
- Intermitentes delanteros
y luces de
estacionamiento 10-28
- Luces de posición 6-2
- Luz de carretera 6-2
- Luz de carretera
encendida 5-23
- Matrícula 10-29
- Mensajes 5-36
- Piloto antiniebla, trasero 5-23

Luces (cont.)

- Presión de aceite del
motor 5-22
- Presión de los neumáticos ... 5-22
- Ráfagas 6-2
- Recordatorios del cinturón
de seguridad 5-13
- Regulador de velocidad 5-24
- Sistema de carga 5-16
- Sistema de control de
tracción (TCS)/
StabiliTrak® 5-21
- Techo 6-6
- Tracción desactivada 5-20
- Luces antiniebla
Traseras 6-5
- Luces de circulación
diurna (DRL) 10-28
- Luces de emergencia 6-4
- Luces de posición 6-2
- Luces de techo 6-6
- Luces LED 10-28
- Luces, emergencia 6-4
- Luz de indicación trasera 5-23

M

Maletero	2-8
Mantenimiento del airbag	3-29
Mantenimiento programado	11-1
Líquidos y lubricantes recomendados	11-5
Mantenimiento programado	11-1
Medidores	
Combustible	5-9
Cuentakilómetros	5-9
Cuentakilómetros parcial	5-9
Cuentarrevoluciones	5-9
Presión de aceite del motor	5-10
Temperatura de aceite del motor	5-11
Temperatura de la transmisión	5-12
Temperatura del refrigerante del motor	5-11
Testigos de advertencia e indicadores	5-6
Velocímetro	5-9
Vóltímetro	5-12

Mensajes

Aceite del motor	5-35
Caja de cambios	5-40
Capota	5-32
Llave y bloqueo	5-36
Luz	5-36
Neumático	5-39
Potencia del motor	5-36
Puerta entreabierta	5-34
Recordatorio del vehículo	5-41
Revisar el vehículo	5-39
Seguridad	5-39
Sistema de airbags	5-39
Sistema de combustible	5-36
Sistema de control de la conducción	5-38
Sistema de detección de objetos	5-38
Sistema de frenos	5-32
Sistema de refrigeración del motor	5-34
Tensión y carga de la batería	5-32
Vehículo	5-31
Velocidad del vehículo	5-41
Ventanilla	5-42

Mensajes de llave y

bloqueo	5-36
Mensajes del sistema de detección de objetos	5-38
Modo de conducción competitiva	9-35
Modo manual	9-26
Monóxido de carbono Conducción en invierno	9-8
Maletero	2-8
Sistema de escape del motor	9-22
Motor	
Aparcado con el motor en marcha	9-23
Arranque	9-17
Escape	9-22
Esquema del compartimento	10-5
Filtro/depurador de aire	10-11
Guía de la correa auxiliar	12-6
Medidor de presión de aceite	5-10
Medidor de temperatura del refrigerante	5-11

Motor (cont.)

Mensajes de nivel de aceite	5-35
Mensajes de potencia	5-36
Mensajes del sistema de refrigeración	5-34
Recalentamiento	10-18
Refrigerante	10-13
Sistema de control de la duración del aceite	10-9
Sistema de refrigeración	10-12
Testigo de control y servicio del motor	5-16
Testigo de presión	5-22

N

Neumático de repuesto Compacto	10-73
Neumático de repuesto compacto	10-73
Neumático desinflado	10-56
Cambio	10-67

Neumáticos

Alineación de ruedas y equilibrado de neumáticos	10-55
Cadenas	10-56
Cambio	10-67
Compra de neumáticos nuevos	10-52
Cuando llega el momento de cambiar por neumáticos nuevos	10-51
Invierno	10-40
Kit de líquido obturador y compresor	10-59
Kit de líquido obturador y compresor, Almacenaje ...	10-66
Mensajes	5-39
Neumático de repuesto compacto	10-73
Presión	10-43
Revisión	10-49
Rotación	10-49
Si se desinfla un neumático	10-56

Neumáticos (cont.)

Sistema de supervisión de la presión	10-43
Sistema de supervisión del inflado	10-45
Sustitución de ruedas	10-55
Tamaño diferente	10-54
Testigo de presión	5-22
Neumáticos de invierno	10-40
Niños mayores, Asientos	3-32

P

Pantalla virtual	5-27
Parabrisas Limpia/lavaparabrisas	5-3
Sustitución	10-27
Parasoles	2-16
Peligro, Advertencias y Precauciones	iii
Pendientes y carreteras de montaña	9-7
Pérdida de control	9-4
Personalización Página de inicio	7-24
Vehículo	5-42

Personalización de la página de inicio	7-24
Piezas de recambio	
Airbags	3-31
Piezas de repuesto	
Mantenimiento	11-7
Piloto antiniebla	6-5
Portaobjetos	
detrás	4-1
Portaobjetos de la consola	
central	4-2
Portaobjetos trasero	4-1
Posiciones del encendido	9-14
Precauciones, Peligro y Advertencias	iii
Presión a alta velocidad	10-43
Privacidad	
Identificación de frecuencia de radio (RFID)	13-2
Puerta	
Cerraduras	2-6
Cierres eléctricos	2-7
Mensajes de entreabierta	5-34

R

Radio AM-FM	7-7
Rádios	
Radio AM-FM	7-7
Recepción	7-11
Ráfagas	6-2
Recalentamiento, Motor	10-18
Reclinación de los respaldos de los asientos	3-3
Recomendado	
Combustible	9-43
Reconocimiento de voz	7-21
Red confort	4-4
Red, confort	4-4
Refrigerante	
Medidor de temperatura del motor	5-11
Motor	10-13
Regulador de velocidad	9-37
Mensajes	5-34
Testigo	5-24
Reloj	5-5

Remolcado	
Vehículo	10-77
Vehículo recreacional	10-78
Remolcado de vehículo recreacional	10-78
Remolque	
Remolques	9-51
Remolques	
Características de conducción	9-47
Dispositivo	9-52
Información general	9-47
Remolque	9-51
Reposacabezas	3-2
Retrovisión, cámara	9-41
Retrovisores	
Antideslumbramiento automático	2-13, 2-14
Calefactados	2-13
Convexa	2-12
Encendido	2-13
Retrovisores calefactados	2-13
Retrovisores convexos	2-12

Rodaje de un vehículo nuevo	9-13
Rodaje, vehículo nuevo	9-13
Rotación, neumáticos	10-49
Ruedas	
Alineación y equilibrado de neumáticos	10-55
Sustitución	10-55
Tamaño diferente	10-54

S

Salida de la carretera	
Recuperación	9-4
Salidas de ventilación	8-3
Seguridad	
Alarma del vehículo	2-10
Mensajes	5-39
Vehículo	2-10
Señalización de giros y cambios de carril	6-4
Señalización, giros y cambio de carril	6-4

Servicio	
Accesorios y modificaciones del vehículo	10-2
Etiqueta de identificación de las piezas	12-2
Mantenimiento, información general	11-1
Mensajes del vehículo	5-39
Operaciones realizadas por el propio usuario	10-3
Testigo de servicio del motor	5-16
Símbolos	iv
Sistema	
Infoentretenimiento	7-1
Sistema antibloqueo de frenos (ABS)	9-29
Testigo de advertencia	5-20
Sistema de airbags	
¿Cómo protege un airbag? ...	3-23
¿Cuándo debe de inflarse un airbag?	3-21
¿Dónde están situados los airbags?	3-19

Sistema de airbags (cont.)	
¿Qué hace que un airbag se infle?	3-22
¿Qué verá cuando un airbag se infla?	3-23
Comprobación	3-31
Sistema de detección del pasajero	3-25
Sistema de apertura con mando a distancia (RKE)	2-2, 2-3
Sistema de audio	
Antena de la luna trasera	7-11
Función antirrobo	7-2
Recepción de emisoras de radio	7-11
Sistema Diversity Antenna ...	7-12
Sistema de detección del pasajero	3-25
Sistema de refrigeración	10-12
Mensajes del motor	5-34
Sistema de supervisión, presión de los neumáticos	10-43

Sistema eléctrico	
Caja de fusibles del compartimento de carga ..	10-38
Caja de fusibles del compartimento del motor	10-31
Caja de fusibles del tablero de instrumentos ...	10-35
Fusibles y disyuntores	10-31
Sobrecarga	10-30
Sistema LATCH	
Sustitución de piezas tras una colisión	3-50
Sistemas antirrobo	2-11
Sistemas de control de la conducción	
Eje trasero de deslizamiento limitado	9-37
Mensajes	5-38
Sonido	
Bluetooth	7-19
StabiliTrak	
Sistema	9-33
Testigo de inactiv	5-21
Sujeción de asientos infantiles	3-50, 3-52

Sustitución de las bombillas	10-30
Ajuste del nivel de los faros	10-27
Faros	10-27
Intermitentes delanteros y luces de estacionamiento	10-28
Luces de descarga de alta intensidad (HID)	10-27
Luces de la matrícula	10-29
Sustitución de las escobillas de los limpiaparabrisas	10-26
Sustitución de las escobillas, Limpiaparabrisas	10-26
Sustitución de piezas del sistema de cinturones de seguridad tras una colisión ...	3-15
Sustitución de piezas del sistema LATCH tras una colisión	3-50
Sustitución del sistema de airbags	3-31

T

Techo	
Techo solar	2-17
Techo solar	2-17
Teléfono	
Bluetooth	7-25
Testigo de averías (MIL)	5-16
Testigo de los pilotos antiniebla traseros	5-23
Testigo de luz de carretera encendida	5-23
Testigo del piloto antiniebla, trasero	5-23
Testigo del sistema de carga	5-16
Testigos de advertencia, medidores e indicadores	5-6
Tomas	
Encendido	5-6

Tracción	5-21
Eje trasero de	
deslizamiento limitado	9-37
Luz de control/StabiliTrak	
desactivada	5-21
Sistema de control (SCT)	9-32
Testigo de desactivado	5-20
Testigo del sistema de	
control (TCS)/	
StabiliTrak®	5-21
Transmisión	
Líquido, automática	10-9
Líquido, manual	10-10
Transmisión automática	
Comprobación de la	
función de control del	
bloqueo de la	
transmisión	10-25

U

USB	7-12
Uso del presente manual	iii
Uso del sistema	7-5

V

Vehículo	
Arranque remoto	2-4
Control	9-2
Límites de carga	9-11
Mensajes	5-31
Mensajes de recordatorio	5-41
Mensajes de velocidad	5-41
Número de	
identificación (VIN)	12-1
Personalización	5-42
Remolcado	10-77
Seguridad	2-10
Sistema de alarma	2-10
Vehículo atascado	9-10
Velocímetro	5-9
Ventanas	2-14
Encendido	2-14
Ventanillas	
Mensajes	5-42
Ventilación, aire	8-3
Voltímetro	5-12